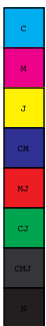
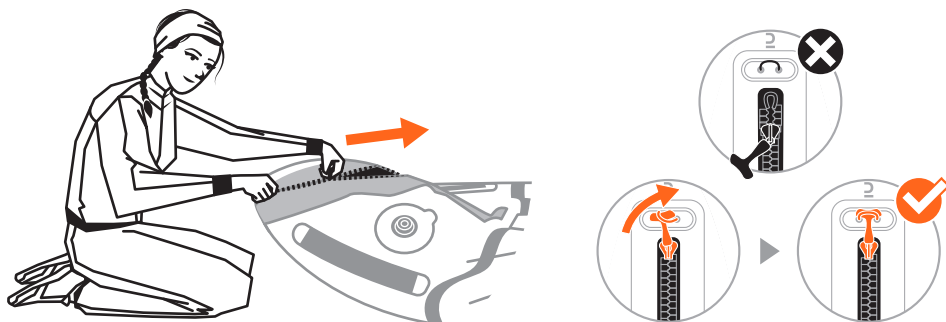
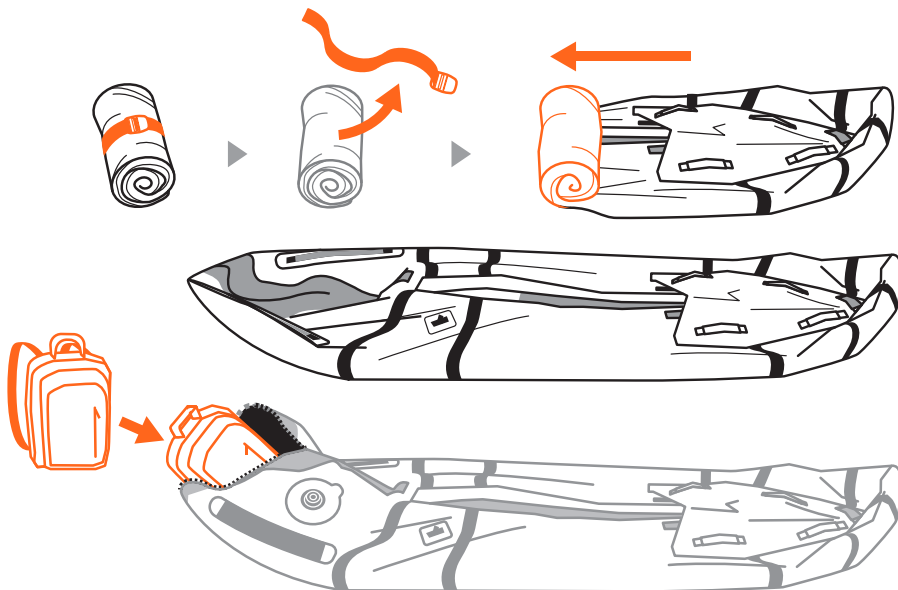
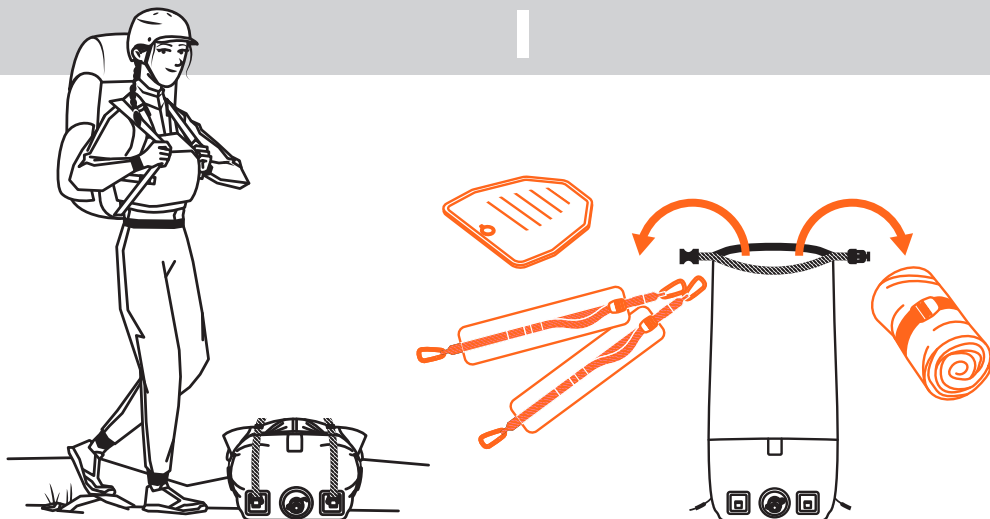


 ITIWIT

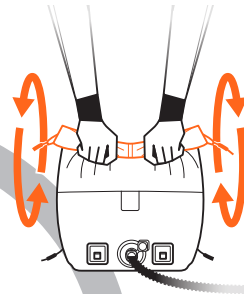
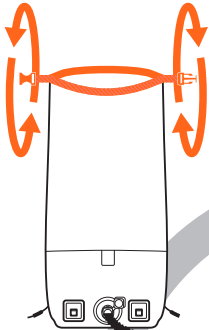
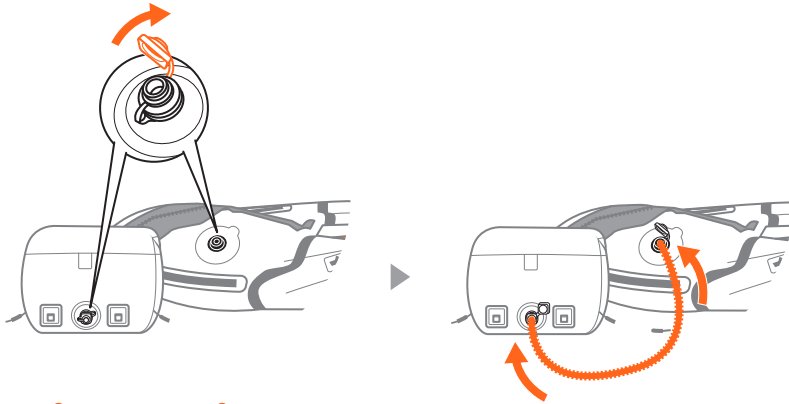
PACKRAFT ADVENTURE 500



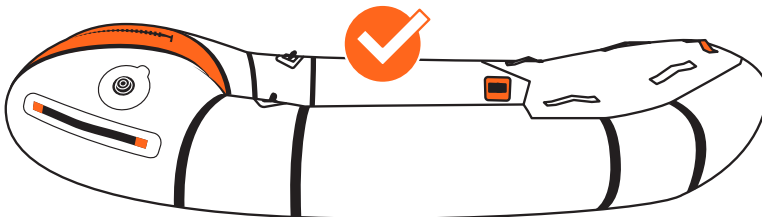
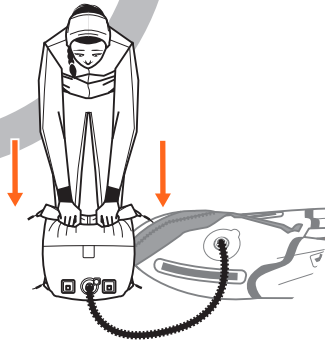
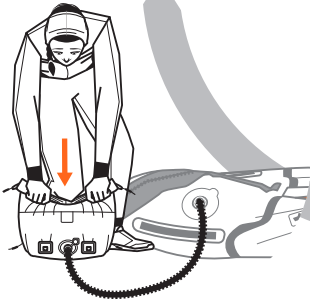
1.



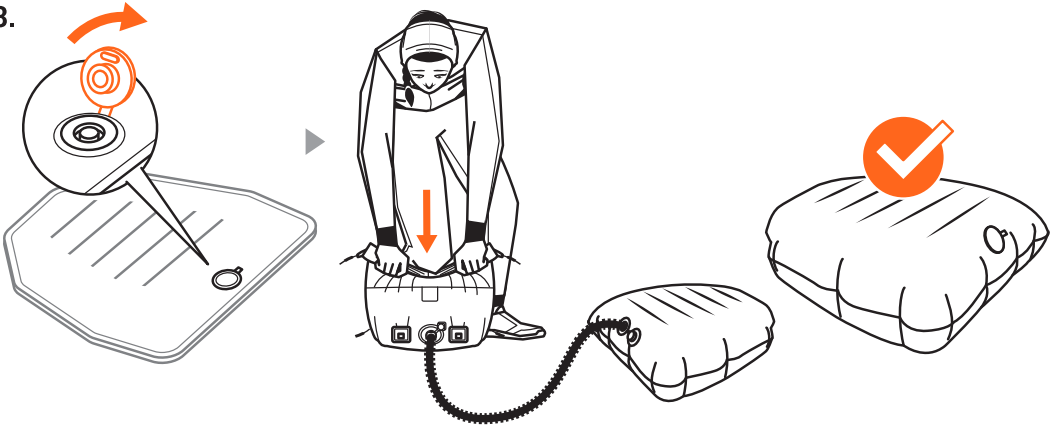
2.



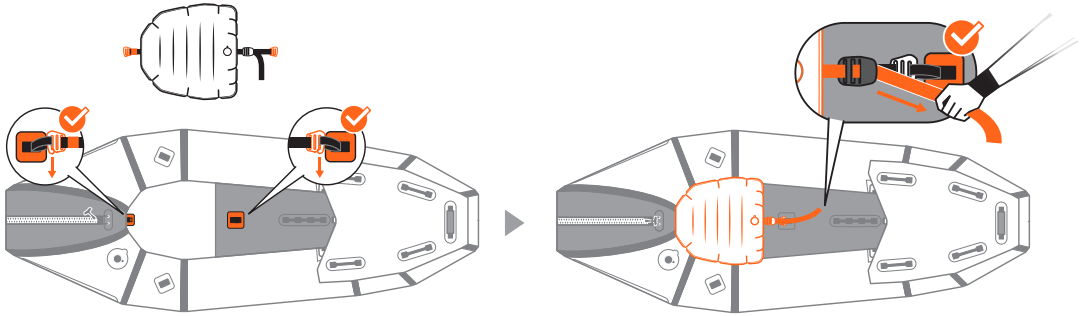
x9/x10



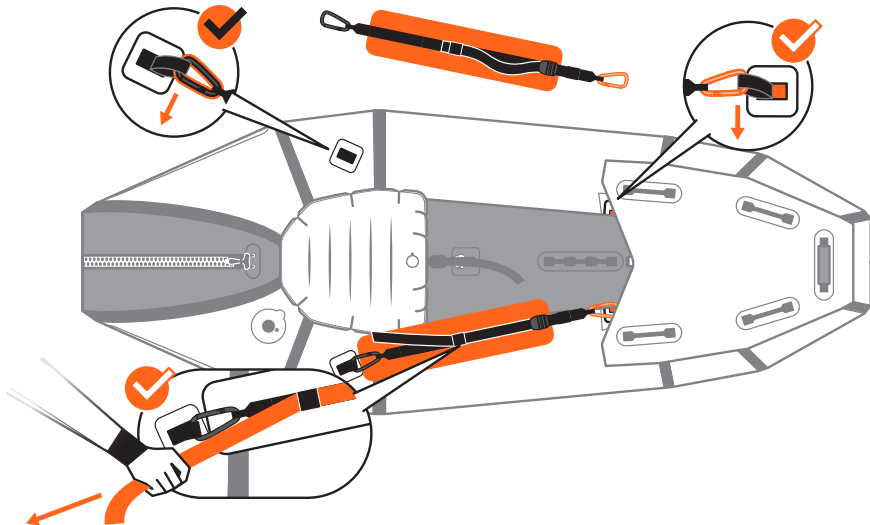
3.



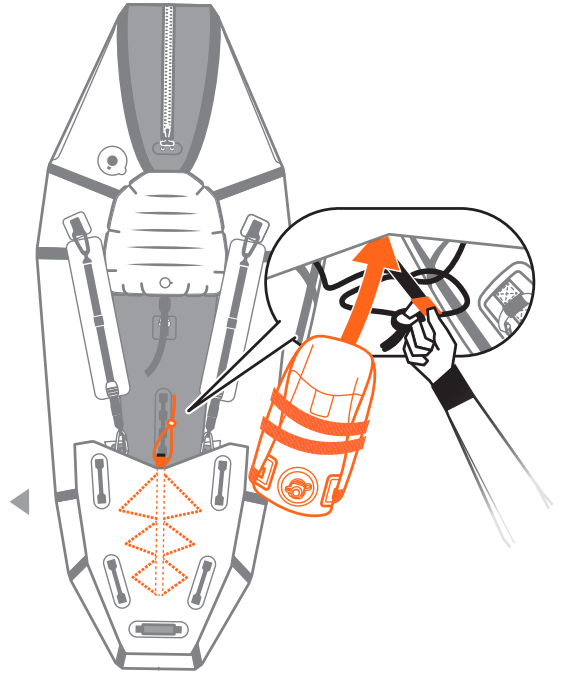
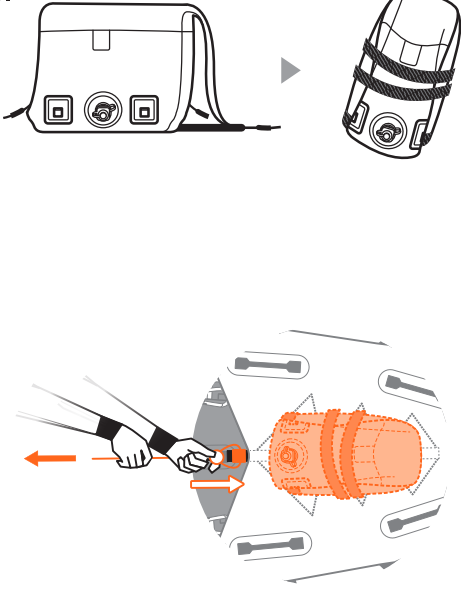
4.



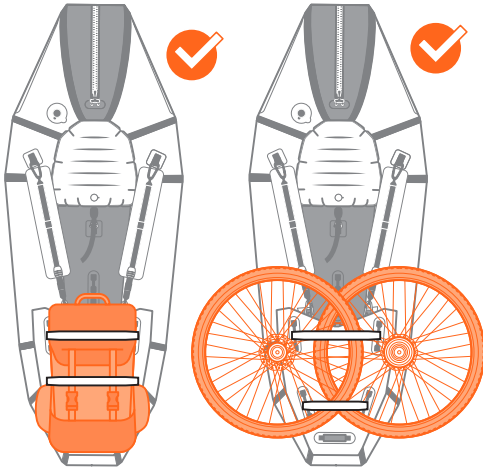
5.



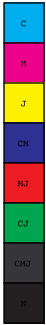
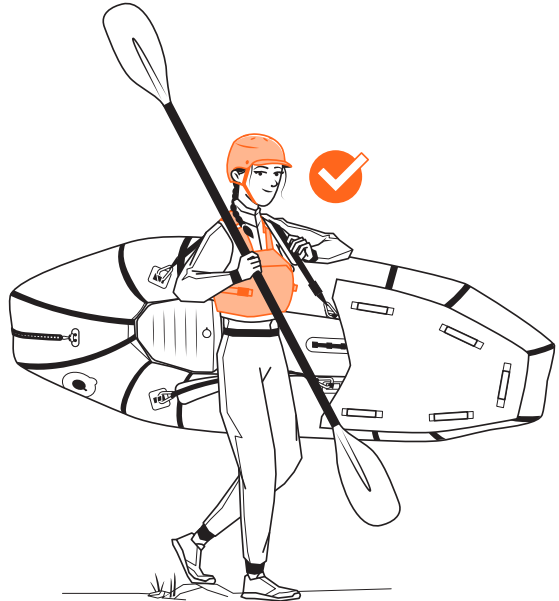
6.

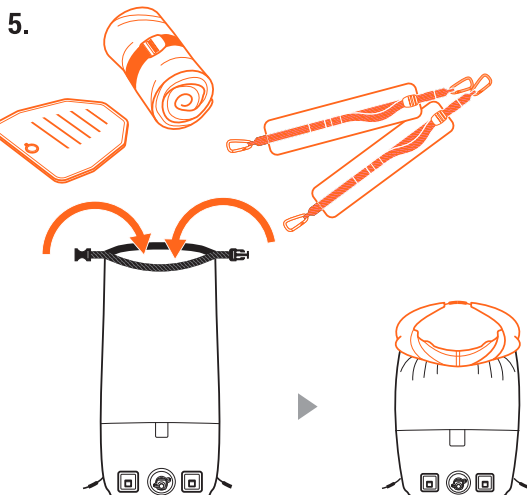
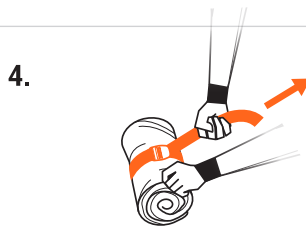
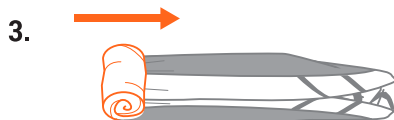
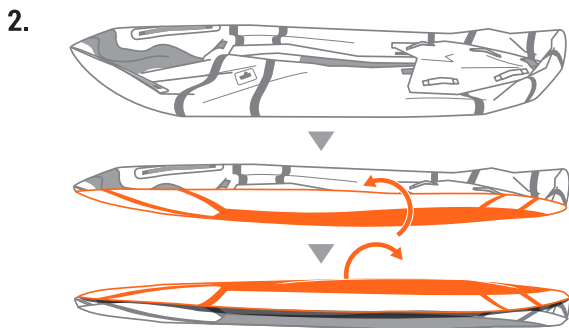
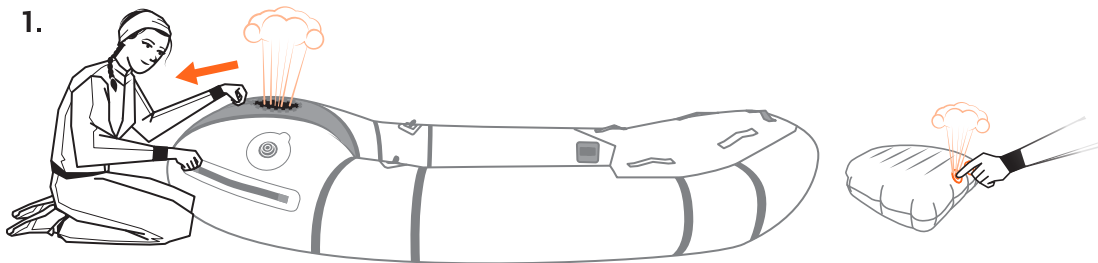


7.

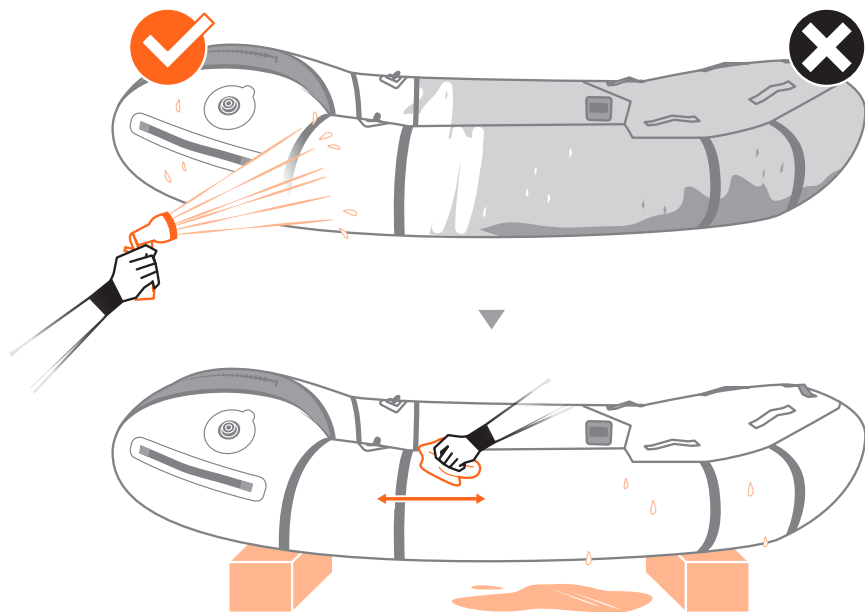


8.

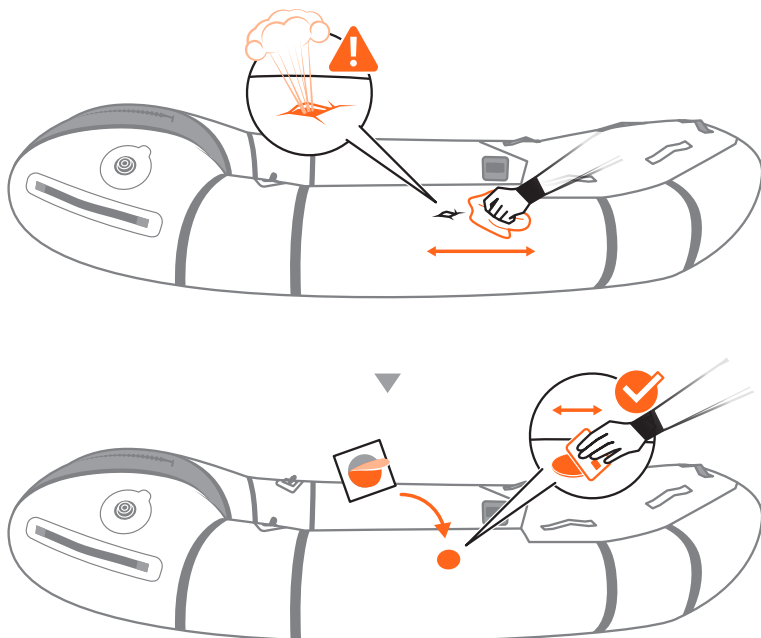




III



V



USER GUIDE

EN User guide
FR Guide d'utilisation
ES Instrucciones de uso
DE Handbuch
IT Manuale d'uso
NL Gebruiksaanwijzing
PT Manual de utilização
PL Podręcznik użytkownika
HU Használati útmutató
RO Ghid de utilizare
SK Uživatelská příručka
CS Uživatelská příručka
SV Bruksanvisning
HR Korisnički priručnik
SL Navodila za uporabo
TR Kullanma kılavuzu
LT Naudotojo vadovas
SR Uputstvo za upotrebu
LV Lietošanas instrukcija
EL Οδηγός χρήσης
BG Ръководство за употреба
KK Пайдалану жөніндегі нұсқаулық
RU Руководство по использованию
UK Посібник користувача
VI Hướng dẫn sử dụng
ID Panduan penggunaan
ZH 用户指南
JA 使用説明書
ZT 用戶指南
TH คู่มือการใช้งาน
KO 사용 가이드
KM មគ្គុទ្ទេសក៍សម្រាប់អ្នកប្រើប្រាស់

AR دليل الاستخدام

SAFETY USER GUIDE

EN User safety guide
FR Guide sécurité utilisateur
ES Guía de seguridad para el usuario
DE Sicherheitshinweise und Benutzeranweisungen
IT Guida per la sicurezza dell'utente
NL Veiligheidsinstructies voor de gebruiker
PT Manual de segurança do utilizador
PL Instrukcja bezpieczeństwa użytkownika
HU Felhasználói biztonsági útmutató
RO Ghid de siguranță pentru utilizator
SK Bezpečnostná príručka pre používateľa
CS Bezpečnostní pokyny pro uživatele
SV Säkerhetsanvisningar
HR Sigurnosne upute za korisnike
SL Navodila za varno uporabo
TR Kullanıcı güvenlik kılavuzu
LT Naudotojo saugos vadovas
SR Vodič za sigurnost korisnika
LV Lietotāja drošības instrukcija
EL Οδηγίες ασφαλούς χρήσης
BG Ръководство за употреба и безопасност
KK Пайдалану жөніндегі нұсқаулық
RU Инструкции по безопасности пользователя
UK Вказівки з техніки безпеки
VI Hướng dẫn an toàn cho người sử dụng
ID Panduan keselamatan penggunaan
ZH 用户安全指南
JA ユーザー安全ガイド
ZT 用戶安全指南
TH คู่มือความปลอดภัยของผู้ใช้งาน
KO 사용자 안전 가이드
KM មគ្គុទ្ទេសក៍សម្រាប់សិរិទ្ធិភាពអ្នកប្រើប្រាស់

AR دليل السلامة للمستخدم

EN - USER GUIDE PACKRAFT ADVENTURE 500

Congratulations, you have just purchased an Itiwit product. Our team is proud to offer you a quality product. Reading this manual carefully will help you to use your product properly. Be sure to inflate the craft on a level surface that cannot damage the product.

I - PREPARATION

1 - Loading your belongings in the waterproof ZIP

- Open the waterproof ZIP and place any items inside that you won't require during use.
- This compartment is waterproof.

WARNING We recommend you don't place your electronic or fragile items in this compartment. It's best to use a waterproof bag to keep your belongings safe. Make sure the zip is properly closed by locking the "zipper" in the rope positioned at the end of the waterproof zip.

2 - Inflating the packraft

- Connect the pumpbag to the valve located at the back of the packraft with the hose designed for this purpose.
- Arrange the bag vertically and close the end by rolling it up to trap as much air as possible.
- Begin inflation by pressing firmly on the bag and rolling it up as you go.
- Repeat the operation 9 or 10 times.
- Continue inflating until the limit of the pumpbag system is reached.

3 - Inflating the seat

- Connect the pumpbag to the valve located on the seat with the hose designed for this purpose.
- Arrange the bag vertically and close the end by rolling it up to trap as much air as possible.
- Begin inflation by pressing firmly on the bag and rolling it up as you go.
- Repeat the operation once or twice.

4 - Installing the seat

- Attach the rear seat buckle and then the front seat buckle. Tighten the strap using the tightening system.

5 - Installing the knee pads

- Attach the knee pads using the carabiners on the buckles. The orange carabiners are on the front and the black carabiners are on the back.
- Tighten the strap using the tightening system.

6 - Store the pumpbag away (pumpbag used since the beginning of the instructions) in the front pocket provided for this purpose.

7 - Loading your belongings

- If necessary, place your bags on the front deck, and attach them.

8 - Your packraft is ready for use.

WARNING Don't forget your EN 1484 helmet as well as your ISO 12402-5 buoyancy aid.

II - DISASSEMBLY - DEFLATION

1 - Take your things out of the waterproof zip. Keep it open.

2 - Fold the packraft in 3.

3 - Roll up the packraft to remove all the air. Start the operation from opposite the waterproof zip.

4 - Keep the packraft in place with the compression strap.

- Make sure there is no sand or sharp objects which could damage the product.

5 - Store all the accessories as well as the rolled up packraft in the pump bag.

III - DRYING

1 - Rinse the packraft, knee pads and seat with clean water after each use to prevent sand and sun damage.

- Tilt the packraft over to empty it.
- Wipe the inside and outside of the packraft as well as the seat and bottom with a sponge or towel.

WARNING If the packraft is not in use and remains in direct sunlight, it can become seriously damaged. Check the pressure regularly and deflate the packraft if necessary.

2 - Store the packraft as recommended previously.

IV - CARE, PACKING AWAY AND STORAGE

Corrosive liquids such as battery acid, oil, petroleum and acetone can damage the product. In case of contact with these products, rinse the packraft with fresh water.

Storage: Once dry and clean, the packraft should be stored in a dry, shaded area not subject to significant temperature variations. The packraft can be stored folded, but if you have enough space, you can extend its life by storing it flat and slightly inflated.

V - REPAIR

Pressure loss If your packraft seems soft, it's not necessarily because of a leak. If you inflated your packraft during the day at an ambient temperature of 32°C, the temperature could go down to 25°C in the evening. What's more, if you inflated your packraft in the sun and then put it in the cool river water, the temperature will drop. The colder air then exerts less pressure on the packraft and it may appear softer. Simply re-inflate it slightly by mouth or using the pumpbag. If the pressure loss is not caused by a change in temperature, identify the source of the leak.

In the event of a leak in the middle of the valve

1. Deflate the packraft completely.
2. The valve body is probably broken, in which case please go to a DECATHLON store to have it repaired.

In the event of a puncture on the surface of the packraft

1. Find the location of the leak, applying soapy water to your packraft.
2. Deflate the packraft completely.
3. Clean and dry the area to be repaired with a cloth.
4. Choose a piece from the repair kit that came with the packraft.
5. Press the patch down firmly for 30 seconds.
6. A weight can be used to help compress the patch. Allow 12 hours of drying time before re-inflating the packraft and check that the leak has been repaired properly. If you need to get downstream quickly, you can use your packraft right away, but the repair may not hold up as well.

For more information, FAQs, manuals, videos or spare parts, please visit our website www.decathlon.com

The repair must be done in a clean place, protected from rain and sun. The place should be well ventilated - avoid inhaling glue vapours. Contact with eyes, mouth or skin should be avoided. Keep repair equipment out of reach of children.

Spare parts (After Sales Service)

In case of loss or breakage, the following parts are available from the After-Sales Service, on the internet or in store, for a period of 10 years following the purchase of your packraft:

- 1 Seat
- 2 Knee pads
- 1 Compression strap
- 1 BOSTON valve
- 1 Pump hose
- 1 Pumpbag

FR - GUIDE D'UTILISATION PACKRAFT ADVENTURE 500

Félicitations, vous venez d'acquies un produit Itiwit. Notre équipe est fière de vous proposer un produit de qualité. La lecture attentive de ce manuel vous permettra d'utiliser votre produit de manière adéquate. Assurez-vous de gonfler l'embarcation sur une surface plane qui ne peut pas endommager le produit.

I - PRÉPARATION

1 - Chargement des affaires dans le ZIP étanche

- Ouvrez le ZIP étanche et placez-y les affaires non nécessaires durant la pratique.
- Ce compartiment est étanche à l'eau.

AVERTISSEMENT Nous conseillons de ne pas placer vos objets électroniques et objets fragiles dans ce compartiment. Il est préférable d'utiliser un sac étanche à l'eau pour assurer l'étanchéité de vos affaires. Assurez-vous que le ZIP est bien fermé en bloquant le «ZIPPER» dans la corde positionnée au bout du zip étanche.

2 - Gonflage du packraft

- Connectez le sac pompe à la valve située à l'arrière du packraft avec le tuyau conçu à cet effet.
- Disposez le sac verticalement et fermez l'extrémité en le roulant pour enfermer un maximum d'air.
- Procédez au gonflage en appuyant fermement sur le sac et en l'enroulant au fur et à mesure.
- Renouvelez l'opération entre 9 et 10 fois.
- Gonflés jusqu'à ce que le système de sac pompe ne le permette plus.

3 - Gonflage du siège

- Connectez le sac pompe à la valve située sur le siège avec le tuyau conçu à cet effet.
- Disposez le sac verticalement et fermez l'extrémité en le roulant pour enfermer un maximum d'air.
- Procédez au gonflage en appuyant fermement sur le sac et en l'enroulant au fur et à mesure.
- Renouvelez l'opération entre 1 et 2 fois.

4 - Mise en place du siège

- Attachez la boucle arrière du siège puis la boucle avant du siège. Serrez la sangle à l'aide du système de serrage.

5 - Mise en place des cales genoux

- Accrochez les cales genoux grâce aux mousquetons sur les boucles. Les mousquetons oranges se situent à l'avant et les mousquetons noirs, se situent à l'arrière.
- Serrez la sangle à l'aide du système de serrage.

6 - Rangez le pumpbag (sac pompe utilisé depuis le début de la notice) dans la poche avant prévue à cet effet.

7 - Chargement des affaires

- Si nécessaire, placez vos sacs sur le pont avant, et accrochez-les.

8 - Votre packraft est prêt pour être utilisé.

AVERTISSEMENT N'oubliez pas votre casque EN 1484 ainsi que votre aide à la flottabilité ISO 12402-5.

II - DÉMONTAGE - DÉGONFLAGE

1 - Sortez les affaires du ZIP étanche. Gardez-le ouvert.

2 - Pliez le packraft en 3.

3 - Roulez le packraft afin d'évacuer la totalité de l'air. Commencez l'opération à l'opposé du ZIP étanche.

4 - Maintenez le packraft grâce à la sangle de compression.

- Évitez la présence de sable et objets tranchants qui pourraient endommager le produit.

5 - Rangez tous les accessoires ainsi que le packraft roulé dans le sac pompe.

III - SÉCHAGE

1 - Rincez le packraft, les cales genoux et le siège à l'eau claire après chaque utilisation afin d'éviter les dégâts dus au sable et au soleil.

- Basculez le packraft pour le vider.
- Essuyez l'intérieur et l'extérieur du packraft ainsi que le siège et le fond avec une éponge ou serviette.

AVERTISSEMENT Si le packraft n'est pas utilisé et qu'il reste en

plein soleil, il peut être gravement détérioré. Vérifiez régulièrement la pression et dégonflez le packraft si nécessaire.

2 - Rangez le packraft comme préconisé précédemment.

IV - ENTRETIEN, RANGEMENT ET STOCKAGE

Les liquides corrosifs tels que l'acide de batterie, l'huile, le pétrole, l'acétone peuvent endommager le produit. En cas de contact avec ces produits, rincez le packraft avec de l'eau douce.

Stockage : Une fois sec et propre, le packraft doit être stocké dans un endroit sec et à l'ombre, non affecté par des variations de température importantes. Le packraft peut être rangé plié mais si vous disposez de suffisamment de place, vous prolongez sa durée de vie en l'entreposant à plat, légèrement gonflé.

V - RÉPARATION

Perte de pression Si votre packraft semble mou, cela n'est pas forcément à cause d'une fuite. Si vous avez gonflé votre packraft dans la journée à une température ambiante de 32°C, la température a pu descendre à 25°C le soir. Par ailleurs, si vous avez gonflé votre packraft au soleil, puis l'avez ensuite mis dans l'eau fraîche de la rivière, la température descend. L'air plus froid exerce alors moins de pression sur le packraft et il peut paraître plus mou. Il suffit de le regonfler légèrement à la bouche ou à l'aide du sac pompe. Si la variation de température n'explique pas la perte de pression, identifiez l'origine de la fuite.

En cas d'une fuite au milieu de la valve

1. Dégonflez le packraft complètement.
2. Le corps de valve est probablement cassé, veuillez vous rapprocher d'un magasin DECATHLON pour le réparer.

En cas de crevaison à la surface du packraft

1. Repérez l'emplacement de la fuite, en appliquant de l'eau savonneuse sur votre packraft.
2. Dégonflez le packraft complètement.
3. Nettoyez puis séchez à l'aide d'un chiffon la zone à réparer.
4. Choisissez un morceau du kit de réparation fourni avec le packraft.
5. Appuyez fermement le patch pendant 30 secondes.
6. Un poids peut aider à comprimer le patch. Attendez 12h de séchage avant de regonfler le packraft et de vérifier la qualité de votre réparation. Si vous avez besoin de descendre le cours d'eau rapidement, vous pouvez utiliser votre packraft sans attendre, mais la réparation risque de moins bien tenir.

Pour plus d'information, FAQ, manuels, vidéos ou pièces détachées, veuillez visiter notre site web www.decathlon.com

La réparation doit être effectuée dans un endroit propre, à l'abri de la pluie et du soleil. L'endroit doit être ventilé - éviter d'inhaler les vapeurs de colle. Tout contact avec les yeux, la bouche ou la peau doivent être évités. Gardez le matériel de réparation hors de portée des enfants.

Pièces SAV (Service Après Vente)

En cas de perte ou casse, les pièces suivantes sont disponibles en SAV, sur internet ou en magasin, durant les 10 années suivant l'achat de votre packraft :

- 1 Siège
- 2 Cales genoux
- 1 Sangle de compression
- 1 Valve BOSTON
- 1 Tuyau de pompe
- 1 Pumpbag

ES - GUÍA DE UTILIZACIÓN PACKRAFT ADVENTURE 500

Enhorabuena por haber adquirido un producto Itiwit. Nuestro equipo está orgulloso de proponerle un producto de calidad. Lea atentamente este manual para aprender a utilizar este producto de manera adecuada. Asegúrese de inflar la embarcación sobre una superficie plana que no pueda dañar el producto.

I - PREPARACIÓN

1 - Poner los objetos en el compartimento estanco

- Abra la cremallera estanca y ponga dentro los objetos que no necesite durante la práctica.
- Este compartimento es estanco.

ADVERTENCIA Le recomendamos que no ponga objetos electrónicos ni frágiles en este compartimento. Es preferible usar una bolsa estanca con el propósito de garantizar la impermeabilidad para sus objetos. Asegúrese de que la cremallera esté bien cerrada bloqueando el carro en la cuerda situada en el extremo de la cremallera estanca.

2 - Inflado del packraft

- Conecte la bolsa de inflado a la válvula situada en la parte trasera del packraft con la manguera diseñada para esto.
- Ponga el bolso verticalmente y cierre el extremo enrollándolo para encerrar la mayor cantidad de aire posible.
- Empiece a inflar presionando firmemente la bolsa y enrollándola conforme infla.
- Repita el procedimiento entre 9 y 10 veces.
- Infle hasta que el sistema de bolsa de inflado no permita hacerlo más.

3 - Inflado del asiento

- Conecte la bolsa de inflado a la válvula situada en el asiento con la manguera diseñada para esto.
- Ponga el bolso verticalmente y cierre el extremo enrollándolo para encerrar la mayor cantidad de aire posible.
- Empiece a inflar presionando firmemente la bolsa y enrollándola conforme infla.
- Repita el procedimiento entre 1 y 2 veces.

4 - Instalación del asiento

- Fije la hebilla trasera del asiento y, luego, la de la parte delantera. Apriete la correa con el sistema de ajuste.

5 - Instalación de los sujetas rodillas

- Enganche los sujetas rodillas en las hebillas con los mosquetones. Los mosquetones naranja se encuentran en la parte delantera y los negros en la trasera.
- Apriete la correa con el sistema de ajuste.

6 - Guarde la bolsa de inflado (bolsa de inflado utilizada desde el principio del manual) en la funda delantera destinada a ello.

7 - Cargar con objetos

- Si fuera necesario, ponga las bolsas en la cubierta de proa y engánchelos.

8 - Su packraft está listo para su uso.

ADVERTENCIA No olvide su casco EN 1484 y su equipo de flotación ISO 12402-5.

II - DESMONTAJE - DESINFLADO

1 - Saque los objetos del compartimento estanco. Manténgalo abierto.

2 - Doble el packraft en 3 partes.

3 - Enrolle el packraft para sacar todo el aire. Empiece el procedimiento en el lado opuesto al compartimento estanco.

4 - Sostenga el packraft con la correa de compresión.

- Evite que haya arena y objetos cortantes que puedan dañar el producto.

5 - Guarde todos los accesorios así como el packraft enrollado en la bolsa de inflado.

III - SECADO

1 - Después de cada uso, aclare el packraft, los sujetas rodillas y el asiento con agua limpia para evitar los daños causados por la arena y el sol.

- Incline el packraft para vaciarlo.
- Seque el interior y el exterior del packraft, así como los asientos y el fondo, con una esponja o una toalla.

ADVERTENCIA Este packraft se puede estropear seriamente si permanece sin usar a pleno sol. Compruebe regularmente la presión y, si fuera necesario, desinfecte el packraft.

2 - Guarde el packraft como se recomienda anteriormente.

IV - MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Los líquidos corrosivos, como ácidos de batería, aceites, petróleo o acetona, pueden dañar el producto. En caso de contacto con estos productos, lave el packraft con agua dulce.

Almacenamiento: Una vez seco y limpio, el packraft debe guardarse en un lugar seco y a la sombra, sin cambios bruscos de temperatura. El packraft se puede guardar plegado, pero si dispone de espacio suficiente, puede guardarlo ligeramente inflado y en horizontal para prolongar su vida útil.

V - REPARACIÓN

Pérdida de presión Si el packraft parece desinflado, no necesariamente se debe a una fuga. Si ha inflado el packraft durante el día a una temperatura ambiente de 32 °C, la temperatura ha podido descender a 25 °C por la tarde. Además, si ha inflado el packraft al sol y, luego, lo ha puesto en el agua fría del río la temperatura descende. Entonces, el aire más frío ejerce menos presión sobre el packraft y éste puede parecer más blando. Basta con inflar ligeramente con la boca o la bolsa de inflado. Si la variación de temperatura no explica la pérdida de presión, encuentre el origen de la fuga.

En caso de fuga en la válvula

1. Desinfecte completamente el packraft.
2. Es probable que la válvula esté rota y deberá acudir a una tienda Decathlon para repararla.

En caso de pinchazo en la superficie del packraft

1. Encuentre el lugar de la fuga aplicando agua jabonosa en el packraft.
2. Desinfecte completamente el packraft.
3. Limpie y, luego, seque con un paño la zona a reparar.
4. Elija un trozo del kit de reparación incluido con el producto.
5. Presionar firmemente contra el parche durante 30 segundos.
6. Un peso podría ayudar a comprimir el parche. Espere unas 12 horas a que se seque antes de volver a inflar el packraft y compruebe la calidad de la reparación. Si necesita descender el curso de agua rápidamente, puede usar el packraft sin esperar, pero la reparación puede ser menos eficaz.

Más información, preguntas frecuentes, manuales, vídeos o piezas de repuesto en nuestra página de Internet www.decathlon.com

La reparación debe efectuarse en un lugar limpio, al resguardo de la luz solar y la lluvia. Tiene que ser un lugar ventilado para no inhalar los vapores del pegamento. Evite también el contacto con ojos, boca o piel. Guarde el material de reparación fuera del alcance de los niños.

Repuestos (Servicio Posventa)

En caso de pérdida o rotura, las piezas siguientes estarán disponibles en el servicio posventa, internet o las tiendas, durante los 10 años siguientes a la compra del packraft:

- 1 Asiento
- 2 Sujetas rodillas
- 1 Correa de compresión
- 1 Válvula BOSTON
- 1 Manguera de bolsa de inflado
- 1 Bolsa de inflado

DE - BENUTZERHANDBUCH PACKRAFT ADVENTURE 500

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Produkts! Unser Team freut sich, Ihnen ein Qualitätsprodukt anzubieten. Das sorgfältige Lesen dieser Anleitung hilft Ihnen, Ihr Produkt richtig zu verwenden. Vergewissern Sie sich, das Wasserfahrzeug auf einer ebenen Fläche aufzublasen, welche das Produkt nicht beschädigen kann.

I - VORBEREITUNG

1 - Verräumen des Gepäcks im wasserdichten Reißverschluss

- Öffnen Sie den wasserdichten Reißverschluss und legen Sie das Gepäck hinein, das Sie während der Fahrt nicht benötigen.
- Dieses Fach ist wasserdicht.

WARNHINWEIS Wir empfehlen, Ihre elektronischen Geräte und empfindlichen Gegenstände nicht in diesem Fach aufzubewahren. Es wäre von Vorteil, eine wasserdichte Tasche zu verwenden, um Ihre Sachen vor Wasser zu schützen. Vergewissern Sie sich, dass der

Reißverschluss gut zugezogen ist, indem Sie ihn mit der Schnur am Ende des wasserdichten Reißverschlusses blockieren.

2 - Aufblasen des Packrafts

- Verbinden Sie den Pumpsack mit dem Ventil hinten auf dem Packraft mithilfe des dafür vorgesehenen Schlauchs.
- Positionieren Sie den Sack aufrecht und schließen Sie das Ende, indem Sie ihn einrollen, um möglichst viel Luft einzuschließen.
- Gehen Sie zum Aufblasen über, indem Sie fest auf den Sack drücken und ihn nach und nach einrollen.
- Wiederholen Sie den Vorgang 9 oder 10 mal.
- Blasen Sie solange auf, bis der Pumpsack dies nicht mehr ermöglicht.

3 - Aufblasen des Sitzes

- Verbinden Sie den Pumpsack mit dem Ventil auf dem Sitz mithilfe des dafür vorgesehenen Schlauchs.
- Positionieren Sie den Sack aufrecht und schließen Sie das Ende, indem Sie ihn einrollen, um möglichst viel Luft einzuschließen.
- Gehen Sie zum Aufblasen über, indem Sie fest auf den Sack drücken und ihn nach und nach einrollen.
- Wiederholen Sie den Vorgang 1 oder 2 mal.

4 - Einrichten des Sitzes

- Befestigen Sie die Schlaufe hinten am Sitz und dann die Schlaufe vorne am Sitz. Ziehen Sie den Riemen mithilfe der Spannvorrichtung fest.

5 - Einrichten der Kniehalter

- Befestigen Sie die Kniehalter mithilfe der Karabiner auf den Schlaufen. Die orangen Karabiner befinden sich vorne und der schwarze Karabiner befindet sich hinten.
- Ziehen Sie den Riemen mithilfe der Spannvorrichtung fest.

6 - Verräumen Sie den Pumpsack (seit Beginn der Anleitung verwendeten Pumpsack) in der dafür vorgesehenen vorderen Tasche.

7 - Laden des Gepäcks

- Legen Sie bei Bedarf Ihre Taschen auf das Vorderdeck und befestigen Sie diese.

8 - Ihr Packraft ist jetzt betriebsbereit.

WARNHINWEIS Vergessen Sie nicht Ihren Helm EN 1484 sowie Ihre Schwimmhilfe ISO 12402-5.

II - DEMONTAGE - LUFTABLASSEN

1 - Nehmen Sie das Gepäck aus dem wasserdichten Reißverschluss. Lassen Sie ihn offen.

2 - Falten Sie das Packraft in 3.

3 - Rollen Sie das Packraft, um die gesamte Luft herauszulassen. Beginnen Sie am gegenüberliegenden Ende des wasserdichten Reißverschlusses.

4 - Ziehen Sie das Packraft mithilfe des Spannriemens fest.

- Meiden Sie Sand und scharfe Gegenstände, welche das Produkt beschädigen könnten.

5 - Verräumen Sie den gesamten Zubehör sowie das eingerollte Packraft im Pumpsack.

III - TROCKNEN

1 - Spülen Sie das Packraft, die Kniehalter und den Sitz mit klarem Wasser nach jeder Verwendung, um Beschädigungen durch Sand und Sonne zu vermeiden.

- Kippen Sie das Packraft, um es zu entleeren.
- Wischen Sie die Innen- und Außenseite des Packrafts sowie den Sitz und den Boden mit einem Schwamm oder Handtuch ab.

WARNHINWEIS Wenn das Packraft nicht benutzt wird und in praller Sonne bleibt, kann es schwer beschädigt werden. Überprüfen Sie regelmäßig den Druck und lassen Sie bei Bedarf die Luft aus dem Packraft.

2 - Verräumen Sie das Packraft wie zuvor beschrieben.

IV - WARTUNG UND LAGERUNG

Korrosive Flüssigkeiten wie Batteriesäure, Öl, Erdöl, Aceton, können das Produkt beschädigen. Falls das Packraft mit dergleichen Produkten in Kontakt gerät, spülen Sie es mit klarem Wasser.

Lagerung: Das trockene und saubere Packraft muss an einem trockenen und dunklen Ort aufbewahrt werden und darf keinen erheblichen Temperaturschwankungen ausgesetzt sein. Das Packraft kann gefaltet verstaubt werden, aber wenn Sie Platz genug haben, können Sie die Lebensdauer des Packrafts verlängern, indem Sie es leicht aufblasen und flach hinlegen.

V - REPARATUR

Druckverlust Wenn Ihnen Ihr Packraft weich erscheint, weist dies nicht unbedingt auf ein Leck hin. Wenn Sie Ihr Packraft tagsüber bei einer Außentemperatur von 32 °C aufgeblasen haben, kann die Temperatur am Abend auf 25 °C fallen. Wenn Sie Ihr Packraft in der Sonne aufgeblasen haben und es anschließend ins kalte Flusswasser gesetzt haben, sinkt die Temperatur. Die kältere Luft übt dann weniger Druck auf das Packraft aus und es kann am nächsten Morgen weicher erscheinen. Es genügt, es mit dem Mund oder dem Pumpsack leicht aufzublasen. Wenn der Temperaturunterschied den Druckverlust nicht erklärt, suchen Sie die Ursache des Lecks.

Im Fall eines Lecks in der Mitte des Ventils

1. Lassen Sie die gesamte Luft aus dem Packraft.
2. Wahrscheinlich ist das Ventilgehäuse kaputt, wenden Sie sich an ein DECATHLON-Geschäft für seine Reparatur.

Im Fall eines Lochs an der Oberfläche des Packrafts

1. Machen Sie die Leckstelle ausfindig, indem Sie Seifenwasser auf das Packraft auftragen.
2. Lassen Sie die gesamte Luft aus dem Packraft.
3. Reinigen und trocknen Sie die zu flickende Stelle mit einem Tuch.
4. Wählen Sie einen Reparaturpatch aus dem mit dem Packraft gelieferten Reparaturset.
5. Drücken Sie für 30 Sekunden fest auf den Patch.
6. Ein Gewicht kann helfen, den Patch zusammenzudrücken. Warten Sie 12h, bis das Packraft trocknet, bevor Sie es erneut aufblasen, und überprüfen Sie die Qualität Ihrer Reparatur. Wenn Sie schnell einen Wasserlauf hinunterfahren müssen, können Sie Ihr Packraft sofort verwenden, aber es kann sein, dass die Reparatur nicht gut hält.

Weitere Informationen, FAQ, Handbücher, Videos oder Ersatzteile finden Sie auf unserer Website www.decathlon.com

Die Reparatur muss an einem sauberen Ort, vor Regen und Sonne geschützt, durchgeführt werden. Der Bereich muss belüftet werden – Einatmen von Klebstoffdämpfen vermeiden. Vermeiden Sie den Kontakt mit Augen, Mund und Haut. Bewahren Sie das Reparaturset außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Nachverkaufsservice (Servicepoint)

Im Fall von Verlust oder Bruchschaden finden Sie folgende Teile beim Kundendienst, im Internet oder im Geschäft für 10 Jahre nach dem Kauf Ihres Packrafts:

- 1 Sitz
- 2 Kniehalter
- 1 Spannrücken
- 1 BOSTON-Ventil
- 1 Pumpschlauch
- 1 Pumpsack

IT - MANUALE D'USO PACKRAFT ADVENTURE 500

Complimenti, avete appena acquistato un prodotto liwiti. Il nostro team è orgoglioso di offrirvi un prodotto di alta qualità. La lettura attenta di questo manuale vi permetterà di usare il prodotto in modo adeguato. Assicuratevi di gonfiare l'imbarcazione su una superficie piana che non possa danneggiare il prodotto.

I - PREPARAZIONE

1 - Caricamento degli effetti personali nella ZIP sigillata

- Aprire la ZIP sigillata e riporvi gli effetti personali non necessari durante la pratica.
- Questo compartimento è impermeabile all'acqua.

AVVERTENZA Consigliamo di non riporre apparecchi elettronici

e oggetti fragili in questo compartimento. È preferibile utilizzare un sacchetto sigillato impermeabile per assicurare che gli effetti personali restino asciutti. Assicurarsi che la ZIP sia ben chiusa bloccando lo «ZIPPER» nella corda posizionata in fondo alla zip sigillata.

2 - Gonfiaggio del packraft

- Collegare la pompa a sacco alla valvola situata nella parte posteriore del packraft utilizzando il tubo appositamente predisposto.
- Disporre il sacco verticalmente e chiudere l'estremità arrotolandola per richiudervi la massima quantità possibile di aria.
- Procedere al gonfiaggio premendo con forza sul sacco e arrotolandolo progressivamente.
- Ripetere l'operazione 9 o 10 volte.
- Continuare a gonfiare finché il sistema di pompa a sacco non lo consente più.

3 - Gonfiaggio del sedile

- Collegare la pompa a sacco alla valvola situata sul sedile utilizzando il tubo appositamente predisposto.
- Disporre il sacco verticalmente e chiudere l'estremità arrotolandola per richiudervi la massima quantità possibile di aria.
- Procedere al gonfiaggio premendo con forza sul sacco e arrotolandolo progressivamente.
- Ripetere l'operazione 1 o 2 volte.

4 - Montaggio del sedile

- Attaccare l'anello sul retro del sedile e successivamente quello sul davanti del sedile. Stringere la cinghia con l'ausilio del sistema di serraggio.

5 - Montaggio dei fermaginocchia

- Agganciare i fermaginocchia per mezzo dei moschettoni sugli anelli. I moschettoni arancioni devono stare davanti mentre i moschettoni neri deve stare dietro.
- Stringere la cinghia con l'ausilio del sistema di serraggio.

6 - Riporre la pumpbag (pompa a sacco utilizzata fin dall'inizio di queste istruzioni) nella tasca anteriore appositamente prevista.

7 - Caricamento degli effetti personali

- Se necessario, collocare gli zaini sul ponte anteriore e agganciarli.

8 - Il packraft è pronto per l'uso.

AVVERTENZA Non dimenticare il casco EN 1484 e l'aiuto al galleggiamento ISO 12402-5.

II - SMONTAGGIO - SGONFIAGGIO

1 - Estrarre gli effetti personali dalla ZIP sigillata. Tenerla aperta.

2 - Piegare in 3 il packraft.

3 - Arrotolare il packraft al fine di espellere tutta l'aria. Cominciare l'operazione dalla parte opposta rispetto alla ZIP sigillata.

4 - Tener fermo il packraft grazie alla cinghia di compressione.

- Evitare la presenza di sabbia e oggetti affilati che potrebbero danneggiare il prodotto.

5 - Riporre tutti gli accessori e il packraft arrotolato nella pompa a sacco.

III - ASCIUGATURA

1 - Sciacquare il packraft, i fermaginocchia e il sedile con acqua pulita dopo ogni utilizzo per evitare danni dovuti alla sabbia e al sole.

- Scuotere il packraft per vuotarlo.
- Asciugare l'interno e l'esterno del packraft, il sedile e il fondo con una spugna o una salvietta.

AVVERTENZA Se il packraft non viene utilizzato e rimane in pieno sole, può subire gravi deterioramenti. Verificare frequentemente la pressione e sgonfiare il packraft se necessario.

2 - Riporre il packraft nel modo indicato in precedenza.

IV - MANUTENZIONE, RIMESSAGGIO E STOCCAGGIO

I liquidi corrosivi come l'acido delle batterie, l'olio, il petrolio e l'acetone possono danneggiare il prodotto. In caso di contatto con questi prodotti, sciacquare il packraft con acqua dolce.

Conservazione: Una volta asciutto e pulito, il packraft deve essere riposto in un luogo asciutto e ombreggiato, non soggetto a forti escursioni termiche. Il packraft può essere conservato piegato ma, se si dispone di sufficiente spazio, è possibile prolungarne la durata di vita conservandolo leggermente gonfio in posizione orizzontale.

V - RIPARAZIONE

Perdita di pressione Se il packraft appare molle, non si tratta necessariamente di una perdita. Se avete gonfiato il packraft durante il giorno ad una temperatura ambiente di 32°C, la temperatura può essere scesa a 25°C la sera. Inoltre, se avete gonfiato il packraft al sole e in seguito l'avete messo nell'acqua fredda del fiume, la temperatura si abbassa. L'aria più fredda esercita una pressione minore sul packraft, che può apparire più molle. È sufficiente rigonfiarlo leggermente con la bocca o servendosi della pompa a sacco. Se la variazione di temperatura non basta a spiegare la perdita di pressione, localizzare l'origine della perdita.

In caso di perdita al centro della valvola

1. Sgonfiare completamente il packraft.
2. Il corpo della valvola è probabilmente rotto: recarsi in un negozio DECATHLON per la riparazione.

In caso di foratura sulla superficie del packraft

1. Individuare il punto in cui si trova la perdita applicando dell'acqua saponata sul packraft.
2. Sgonfiare completamente il packraft.
3. Pulire e asciugare con uno strofinaccio la zona da riparare.
4. Scegliere un pezzo dal kit di riparazione fornito insieme al packraft.
5. Premere con forza il patch per 30 secondi.
6. Un peso può aiutare a comprimere il patch. Lasciare passare 12 ore di asciugatura prima di rigonfiare il packraft e di verificare la qualità della riparazione eseguita. Se si deve discendere il corso d'acqua rapidamente, è possibile utilizzare il packraft senza aspettare, ma la riparazione rischia di tenere meno bene.

Per maggiori informazioni, FAQ, manuali, video o ricambi, visitate il nostro sito web www.decathlon.com

La riparazione deve essere eseguita in un luogo pulito, al riparo dalla pioggia e dal sole. Il luogo deve essere ventilato - evitare di inalare i vapori della colla. Evitare il contatto con gli occhi, la bocca o la pelle. Conservare il materiale di riparazione al di fuori della portata dei bambini.

Parti servizio post vendita (SPV)

In caso di perdita o di rottura, i seguenti pezzi sono disponibili nel servizio post-vendita, su Internet o in negozio per i 10 anni successivi all'acquisto del packraft:

- 1 Sedile
- 2 Fermaginocchia
- 1 Cinghia di compressione
- 1 Valvola BOSTON
- 1 Tubo della pompa
- 1 Pumpbag

NL - HANDLEIDING PACKRAFT ADVENTURE 500

Gefeliciteerd met de aankoop van uw Iliwit-product. Ons team is er trots op u een hoogwaardig product aan te kunnen bieden. Het aandachtig doorlezen van deze handleiding zal u helpen bij een correct gebruik van uw product. Zorg ervoor dat de packraft op een vlakke ondergrond wordt opgeblazen die het product niet kan beschadigen.

I - VOORBEREIDING

1 - Spullen in de waterdichte ZIP doen

- Open de waterdichte ZIP en doe hier de spullen in die niet nodig zijn tijdens het raften.
- Dit compartiment is waterdicht.

WAARSCHUWING Wij adviseren geen elektronische of breekbare voorwerpen in dit compartiment te plaatsen. Het beste is een waterdichte tas te gebruiken om uw spullen tegen waterschade te beschermen. Zorg ervoor dat de ZIP goed gesloten is door de "ZIPPER" te

blokkeren in de riem aan de waterdichte zijp.

2 - Opblazen van de packraft

- Sluit de pompzak aan op het ventiel aan de achterkant van de packraft met gebruik van de hiervoor bedoelde slang.
- Plaats de zak in verticale stand en sluit het uiteinde door dit te rollen om zoveel mogelijk lucht vast te houden.
- Blaas de packraft op door stevig op de zak te drukken en deze langzaam op te rollen.
- Herhaal deze handeling 9 of 10 keer.
- Ga door met opblazen zolang de pompzak dit toestaat.

3 - Opblazen van de zitting

- Sluit de pomp in de zak aan op het ventiel op de zitting met gebruik van de hiervoor bedoelde slang.
- Plaats de zak in verticale stand en sluit het uiteinde door dit te rollen om zoveel mogelijk lucht vast te houden.
- Blaas de packraft op door stevig op de zak te drukken en deze langzaam op te rollen.
- Herhaal deze handeling 1 of 2 keer.

4 - Installatie van de zitting

- Bevestig de gesp achterop de zitting en daarna de gesp vóór aan de zitting. Trek de riem aan met behulp van het bevestigingssysteem

5 - Plaatsen van de de wiggen voor de knieën

- Bevestig de wiggen met behulp van de karabijnhaken op de gespen. De oranje karabijnhaken zitten aan de voorkant en de zwarte karabijnhaken aan de achterkant.
- Trek de riem aan met behulp van het bevestigingssysteem

6 - Berg de pompzak op

(pompzak die in het begin van de handleiding gebruikt werd) in de hiervoor bestemd zak aan de voorkant.

7 - Bagage in de packraft

- Zet uw bagage, indien nodig, op het voordek en bevestig deze.

8 - Uw packraft is klaar voor gebruik.

WAARSCHUWING Vergeet uw EN 1484 helm niet en uw drijfvest ISO 12402-5.

II - DEMONTAGE - LATEN LEEGLOPEN

1 - Haal uw spullen uit de waterdichte ZIP. Houd deze open.

2 - Vouw de packraft in 3.

3 - Rol de packraft op om alle lucht eruit te laten lopen. Voer de handeling van de waterdichte ZIP in omgekeerde volgorde uit.

4 - Houd de packraft vast met behulp van de compressieriem.

- Vermijd de aanwezigheid van zand of scherpe voorwerpen aangezien deze het product kunnen beschadigen.

5 - Berg alle accessoires en de opgerolde packraft op in de pompzak.

III - DROGEN

1 - Spoel de packraft, de wiggen voor de knieën en de zitting na elk gebruik af om beschadigingen door zand en de zon te voorkomen.

- Keer de packraft om, om deze te legen.
- Droog de binnenkant en de buitenkant van de packraft, de zitting en de bodem met een spons of handdoek af.

WAARSCHUWING Indien de packraft ongebruikt in de zon blijft liggen, kan deze ernstig beschadigd raken. Controleer de druk regelmatig en laat de packraft eventueel leeglopen.

2 - Bewaar de packraft zoals hierboven is aanbevolen.

IV - ONDERHOUD, OPBERGEN EN OPSLAG

Corrosieve vloeistoffen zoals acazuur, olie, benzine, aceton kunnen het product beschadigen. Als de packraft in contact komen met deze producten, moet u de packraft met zoetwater afspolven.

Opslag: De droge en schone packraft moet opgeslagen worden op een droge en donkere plek waar geen grote temperatuurschommelingen plaatsvinden. De packraft kan gevouwen worden opgeslagen maar als u genoeg ruimte hebt, raden we aan het product licht opgeblazen en plat op te bergen. Dit verlengt de levensduur.

V - REPARATIE

Drukverlies Als uw packraft zacht lijkt te zijn, betekent dit niet altijd dat deze lek is. Als u uw packraft overdag opblaast bij een temperatuur van 32 °C kan de temperatuur 's avonds gedaald zijn naar 25 °C. Indien u de packraft in de zon heeft opgeblazen en daarna in koud rivierwater heeft gelegd, daalt de temperatuur. Koelere lucht oefent minder druk uit op de packraft waardoor deze zachter lijkt te zijn. Blaas de packraft een beetje op, met de mond of de pompzak. Als het drukverlies niet aan het temperatuurverschil ligt, spoor dan het lek op.

Bij een lek in het midden van het ventiel

1. Laat de packraft volledig leeglopen.
2. Het middengedeelte van het ventiel is waarschijnlijk stuk. U kunt zich wenden tot een Decathlonwinkel om het ventiel te laten repareren.

Bij een lek aan het oppervlak van de packraft

1. Breng zeepwater aan op uw packraft om zo het lek te kunnen opsporen.
2. Laat de packraft volledig leeglopen.
3. Maak het te repareren gebied schoon en droog met een doek.
4. Kies een patch uit de reparatieset die bij de packraft is meegeleverd.
5. Druk 30 seconden stevig op het stuk pvc-folie.
6. Een gewicht kan helpen bij het aandrukken van de patch. Laat de packraft gedurende 12 uur drogen alvorens deze opnieuw op te blazen en de kwaliteit van uw reparatie te controleren. Indien u snel het water weer opmoet, kunt u de packraft direct gebruiken maar de reparatie zal minder duurzaam zijn.

Voor meer informatie, veel gestelde vragen, handleidingen, video's of losse onderdelen kunt u onze website raadplegen www.decathlon.com

De reparatie moet in een schone omgeving uitgevoerd worden, beschermt tegen regen en zon. De plek moet goed geventileerd zijn – adem de lijmdampen niet in. Contact met de ogen, mond of huid moet worden vermeden. Houd het reparatiemateriaal buiten bereik van kinderen.

Klantenservice reserveonderdelen

Ingeval van verlies of scheuren zijn de volgende onderdelen gedurende 10 jaar na aankoop van uw packraft verkrijgbaar bij de Klantenservice, op internet of in de winkel:

- 1 Zitting
- 2 Wiggen voor knieën
- 1 Compressieriem
- 1 Boston-ventiel
- 1 Slang van de pomp
- 1 Pompzak

PT - MANUAL DE UTILIZAÇÃO PACKRAFT ADVENTURE 500

Parabéns, acaba de comprar um produto Itiwii. A nossa equipa tem orgulho em lhe oferecer um produto de qualidade. Uma leitura atenta deste manual irá permitir-lhe utilizar o seu produto da forma correta. Certifique-se de que enche a embarcação numa superfície plana que não danifique o produto.

I - PREPARAÇÃO

1 - Colocação dos bens no fecho de correr impermeável

- Abra o fecho de correr impermeável e coloque os bens não necessários durante a prática.
- Este compartimento é à prova de água.

AVISO Aconselhamos que não coloque os seus objetos eletrónicos e frágeis neste compartimento. É preferível utilizar um saco à prova de água para garantir a estanquidade dos seus bens. Certifique-se de que o fecho de correr está corretamente fechado ao bloqueá-lo na corda posicionada na extremidade do fecho de correr impermeável.

2 - Enchimento do caiaque

- Ligue o saco bomba à válvula situada na parte traseira do caiaque com o tubo concebido para esse efeito.
- Coloque o saco na vertical e feche a extremidade rolando-o para prender o máximo de ar possível.

- Postawek worków w pionie i zamknij koniec, zwińając go, aby zatrzymać w środku jak najwięcej powietrza.
- Napompuj kajak mocno dociskając worki i zwińając go w trakcie.
- Powtórz tę czynność 1-2 razy.

4 - Mocowanie siedzenia

- Zapnij klamrę z tyłu siedzenia, a następnie klamrę z przodu siedzenia. Napnij pasek za pomocą systemu napinania.

5 - Montaż klinów na kolana

- Zawieś klipy na kolana za pomocą karabinków na klamrach. Pomarańczowe karabinki znajdują się z przodu, a czarne - z tyłu.
- Napnij pasek za pomocą systemu napinania.

6 - Pumpbag (work do pompowania używany w poprzednich krokach) należy przechowywać w przedniej kieszeni przeznaczonej do tego celu.

7 - Ładowanie przedmiotów

- W razie potrzeby umieść swoje torby na przednim pokładzie i zawieś je.

8 - Twój kajak jest gotowy do użycia.

OSTRZEŻENIE Nie zapomnij o założeniu kasku zgodnego z wymaganiami normy EN 1484 oraz kamizelki wyprowej zgodnej z ISO 12402-5.

II - DEMONTAŻ - SPUSZCZANIE POWIETRZA

1 - Wyjmij przedmioty z komory z wodoodpornym zamkiem błyskawicznym. Pozostaw ją otwartą.

2 - Złóż kajak 3-krotnie.

3 - Zwiń kajak, aby wypuścić z niego resztki powietrza. Rozpoczniń od końca naprzeciw wodoodpornego zamka błyskawicznego.

4 - Przytrzymaj kajak za pomocą paska kompresyjnego.

- Unikaj piasku i ostrych przedmiotów, które mogłyby uszkodzić produkt.

5 - Przechowuj wszystkie akcesoria oraz zwińnięty kajak w worku do pompowania.

III - SUSZENIE

1 - Po każdym użyciu oplucz czystą wodą kajak, klipy na kolana i siedzisko, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym piaskiem i słońcem.

- Przechył kajak, aby wylać resztki wody.
- Wytrzyj kajak wewnątrz i na zewnątrz, a także siedzenia i spód za pomocą gąbki lub ręcznika.

OSTRZEŻENIE Pozostawienie nieużywanego kajaka w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych może spowodować jego poważne uszkodzenie. Należy systematycznie sprawdzać ciśnienie i w razie potrzeby opróżnić kajak.

2 - Kajak należy przechowywać zgodnie z wcześniejszymi zaleceniami

IV - KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Działanie cieczy korozyjnych, takich jak kwas z akumulatora, olej, benzyna lub aceton może spowodować uszkodzenie produktu. W razie kontaktu z tego rodzaju produktami, należy splukać kajak czystą wodą.

Przechowywanie: Po wyschnięciu i wyczyszczeniu, kajak powinien być przechowywany w miejscu suchym i zacienionym, nienarażonym na znaczące wahania temperatury. Kajak może być przechowywany w stanie złożonym, jeżeli jednak dysponujesz odpowiednią ilością miejsca, dla przedłużenia jego trwałości zalecane jest przechowywanie lekko napompowanego kajaka na płasko.

V - NAPRAWA

Utrata ciśnienia Jeżeli kajak wydaje się napompowany niewystarczająco, przyczyną nie zawsze musi być wyciek. Dla przykładu, kajak

możli zostać napompowany w ciągu dnia w temperaturze wynoszącej 32°C, a wieczorem temperatura spadła do 25°C. I odwrotnie, jeśli napompujesz kajak na słońcu, a następnie umieścisz go w chłodnej wodzie rzeki, temperatura spadnie. Zimniejsze powietrze wywiera mniejszy nacisk na kajak, więc następnego dnia może on wydawać się bardziej miękki. Po prostu lekko napompuj go ustami lub używając worka do pompowania. Jeżeli zmiana temperatury nie wyjaśnia spadku ciśnienia, należy zidentyfikować źródło wycieku.

W przypadku wycieku na środku zaworu

1. Całkowicie spuść powietrze z kajaku.
2. Prawdopodobnie korpus zaworu został uszkodzony - w takim przypadku jego naprawa musi zostać przeprowadzona w sklepie DECATHLON.

W przypadku przebicia powierzchni kajaku

1. Zidentyfikuj miejsce wycieku, polewając opakowanie wodą z mydłem.
2. Całkowicie spuść powietrze z kajaku.
3. Za pomocą szmatki oczyść i osuszyc obszar do naprawy.
4. Wybierz część zestawu naprawczego dostarczonego wraz z opakowaniem.
5. Mocno docisnąć łatę przez 30 sekund.
6. Umieszczenie jakiegokolwiek ciężkiego przedmiotu może ułatwić docisnięcie łaty. Poczekać 12 godzin na wysuszenie przed ponownym nadmuchiowaniem kajaka i sprawdzeniem jakości przeprowadzonej naprawy. Jeśli chcesz szybko popłynąć w dół rzeki, możesz od razu użyć swojego kajaka, ale łatą może wówczas trzymać słabiej.

Szczegółowe informacje, często zadawane pytania, instrukcje, filmy instruktażowe i dane dotyczące części zamiennych są dostępne na naszej witrynie internetowej www.decathlon.com

Naprawa musi zostać przeprowadzona w miejscu czystym, zabezpieczonym przed działaniem opadów deszczu oraz promieni słonecznych. Miejsce musi być dobrze przewietrzane - należy unikać wdychania oparów kleju. Unikać kontaktu kleju z oczami, ustami lub skórą. Wyposażenie do naprawy musi być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Serwis naprawczy

W razie utraty lub uszkodzenia jakichkolwiek części, odpowiednie części zamienne są dostępne w serwisie naprawczym, sklepie internetowym lub w sklepach naszej firmy przez okres 10 lat od daty zakupu kajaka:

- 1 Siedzienie
- 2 Klipy na kolana
- 1 Pasek kompresyjny
- 1 Zawór BOSTON
- 1 Przewód do pompowania
- 1 Pumpbag

HU - HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ PACKRAFT ADVENTURE 500

Gratulálunk az lílvi termék megvásárlásához! Búszkék vagyunk rá, hogy minőségi terméket kínálhatunk Önnek. A kézikönyv figyelmes elolvasása segítségére lesz a termék megfelelő használatában. A vízi járművet olyan sik felületen fűjja fel, amely nem károsíthatja a terméket.

I - ELŐKÉSZÍTÉS

1 - A tárgyak behelyezése a vízhatlan cipzáras rekeszbe

- Nyissa ki a vízhatlan cipzáras rekeszt és tegye bele a tevékenység közben nem szükséges tárgyakat.
- A rekesz vízhatlan.

FIGYELMEZTETÉS Azt javasoljuk, hogy ne tegye ebbe a rekeszbe az elektronikus tárgyait és törékeny dolgokat. Használjon inkább vízhatlan táskát, hogy biztosítsa a holmik vízmentes zársát. Ellenőrizze, hogy a cipzárás rekesz jól le van zárva, és rögzítse a ZIPPER-t a vízhatlan cipzár végén lévő zsinórba.

2 - A packraft felfújása

- Csatlakoztassa a pumpaszákot a packraft végén lévő szelephez az erre a célra szolgáló csővel.
- Függetlenül helyezze el a zsákot, zárja le a végét, majd csavarja fel úgy, hogy a lehető legtöbb levegőt bezárja.
- A felfújás közben nyomja erősen a zsákot és fokozatosan csavarja fel.
- 9-10-szer ismétlje meg a műveletet.
- Addig fújja, amíg a pumpaszák rendszere már nem engedi tovább.

3 - Az ülés felfújása

- Csatlakoztassa a pumpaszákot az ülésen lévő szelephez az erre célra szolgáló csővel.
- Függetlenül helyezze el a zsákokat, zárja le a végét, majd csavarja fel úgy, hogy a lehető legtöbb levegőt bezárja.
- A felfújás közben nyomja erősen a zsákokat és fokozatosan csavarja fel.
- 1-2-szer ismételje meg a műveletet.

4 - Az ülés elhelyezése

- Rögzítse az ülés hátát, majd az első csatját. Húzza meg a hevedert a szorító rendszerrel.

5 - A térdtámaszok elhelyezése

- Akassza rá a térdtámaszokat a karabinerek segítségével a csatokra. A narancssárga karabinereknek elől, a fekete karabinerek hátul kell lenniük.
- Húzza meg a hevedert a szorító rendszerrel.

6 - Tegye el a pumpaszákot. (az útmutató eleje óta használt pumpaszák) az erre a célra szolgáló elülős zsebbe.

7 - A holmik elhelyezése

- Ha szükséges, tegye a táskákat az első fedélzetre és rögzítse őket.

8 - A packraft használatra kész.

FIGYELMEZTETÉS Ne fedje el EN 1484 sisakját, valamint az ISO 12402-5 úszást segítő mellényt.

II - SZÉTSZERELÉS - LEENGEDÉS

1 - Vegye ki a holmikát a vízhatlan cipzárás rekeszből. Hagyja nyitva.

2 - Hajtsa háromba a packraftot.

3 - Csavarja fel a packraftot, hogy az összes levegő távozzon belőle. Kezdje a műveletet a vízhatlan cipzárás rekeszével ellentétes oldalon.

4 - A szorító hevedernél fogva tartsa a packraftot.

- Kerülje a homokot és az éles tárgyakat, mert azok károsíthatják a terméket.

5 - Tegye az összes tartozékot valamint a feltekert packraftot a pumpaszákba.

III - SZÁRÍTÁS

1 - Minden használat után öblítse le a packraftot, a térdtámaszokat és az üléseket tiszta vízzel, hogy a homok és a napfény által okozott károkat megelőzze.

- A packraftot felbontva őrítse ki.
- Egy szivaccsal vagy törölközővel törölje el kívülről és belülről a packraftot, az üléseket és a fenékrészt.

FIGYELMEZTETÉS Ha a packraftot nem használja és a tűző napon marad, súlyosan károsodhat. Rendszeresen ellenőrizze a packraft nyomását, szükség esetén engedje ki a levegőt.

2 - A korábban ajánlott módon tárolja a packraftot.

IV - KARBANTARTÁS, ELHELYEZÉS ÉS TÁROLÁS

A maró folyadékok, mint például az akkumulátorsav, az olaj, a kőolaj, az aceton károsíthatják a terméket. Ha a packraft ilyen termékekkel kerül érintkezésbe, öblítse le édesvízzel.

Tárolás: A megtisztított és megszártított packraftot száraz és árnyékos helyen kell tárolni, ahol nincs kitéve nagy hőmérséklet-ingadozásnak. A packraft összehajtható tárolható. Amennyiben elég hely áll rendelkezésre, az enyhén felfújt packraftot fektetve is elhelyezheti, meghosszabbítva így annak élettartamát.

V - JAVÍTÁS

Nyomásvesztés Ha a packraft puhának tűnik, ennek oka nem feltétlenül a szivárgás. Ha nappal fújta fel a packraftot 32 °C-os hőmérsékleten, a hőmérséklet estére 25 °C-ra csökkenhet. Másrészt, ha a

packraftot a napon fújta fel, majd a hideg folyóvízbe tette, a hőmérséklet csökken. A hűvösebb levegő kisebb nyomást gyakorol a packraftra és az puhábbnak tűnhet. Elengedő szájjal vagy a pumpaszák segítségével egy kicsit felfújni. Ha a hőmérséklet változása nem indokolja a nyomáscsökkenést, keresse meg a szivárgás eredetét.

Ha a szivárgás a szelep közepén jelentkezik

1. Engedje le teljesen a packraftot.
2. A szeleptest valószínűleg eltört. A javítás érdekében forduljon egy DECATHLON áruházhoz.

Ha a packraft felülete lyukas

1. Keresse meg a szivárgás helyét, kenjen szappanos vizet a packraftra.
2. Engedje le teljesen a packraftot.
3. Tisztítsa meg, majd egy törökendő segítségével törölje szárazra a javítandó felületet.
4. Válasszon egy darabot a packrafthoz mellékelt javítóköszletből.
5. Tartsa a tapaszt 30 másodpercig erősen lenyomva.
6. A tapaszt helyezett súly segítheti az összenyomást. Hagyja 12 óráig száradni, mielőtt újra felfújja a packraftot és ellenőrizi a javítás minőségét. Ha gyorsan vizre kell szállnia, azonnal használhatja a packraftot, de lehet, hogy a javítás kevésbé tartós lesz.

További információk érdekében - GYIK, kézikönyvek, videók vagy alkatrészek - keresse fel weboldalunkat www.decathlon.com

A javítást esőtől és naptól védett, tiszta helyen kell elvégezni. Ügyelni kell a helyiség szellőztetésére - kerülni kell a ragasztó gőzének beélegzését. Kerülni kell a termék szemmel, szájjal vagy bőrrel történő érintkezését. A javítóköszletet gyermekektől elzárva kell tartani.

Szervizalkatrészek (értékesítés utáni szolgáltatások)

Elvesztés vagy törés esetén az alábbi alkatrészek az interneten vagy az üzleteinkben beszerezhetők a packraft vásárlását követő 10 éven belül:

- 1 Ülész
- 2 Térdtámasz
- 1 Szorító heveder
- 1 BOSTON szelep
- 1 Pumpacső
- 1 Pumpaszák

RO - GHID DE UTILIZARE PACKRAFT ADVENTURE 500

Felicitări! Tocmai ați achiziționat un produs tiivit. Echipa noastră este mândră să vă ofere un produs de calitate. Lectura atentă a acestui manual vă va permite să utilizați produsul în mod corespunzător. Asigurați-vă că umflați ambarcațiunea pe o suprafață plană care nu poate deteriora produsul.

I - PREGĂTIREA

1 - Introducerea obiectelor personale în buzunarul etanș cu fermoar

- Deschideți buzunarul etanș cu fermoar și introduceți obiectele de care nu aveți nevoie în timpul practicii sportive.
- Acest compartiment este etanș în contact cu apa.

AVERTISMENT Vă recomandăm să nu introduceți obiecte electronice și obiecte fragile în acest compartiment. Se preferă utilizarea unui saculeț etanș în contact cu apa, pentru a se asigura astfel etanșeitatea lucrurilor dumneavoastră. Asigurați-vă că buzunarul este bine închis, blocând fermoarul în coarda poziționată la capătul buzunarului etanș.

2 - Umflarea packraft-ului

- Conectați sacul pompă la valva situată în partea din spate a packraft-ului cu furtunul conceput în acest scop.
- Așezați pompa în plan vertical și pliați extremitatea, rulând-o pentru a cuprinde un maxim de aer.
- Umflați ambarcațiunea apăsând ferm pe sacul pompă și rulând treptat.
- Reluați procedura de 9-10 ori.
- Umflați până când sistemul sacului pompă este extins la maxim.

3 - Umflarea scaunului

- Conectați sacul pompă la valva situată pe scaun cu furtunul conceput în acest scop.
- Așezați pompa în plan vertical și pliați extremitatea, rulând-o pentru a cuprinde un maxim de aer.
- Umflați ambarcațiunea apăsând ferm pe sacul pompă și rulând treptat.
- Reluați procedura de 1-2 ori.

4 - Instalarea scaunului

- Prindeți catarama din spate de scaun, apoi procedați la fel pentru catarama din

față. Strângeți curelușă cu ajutorul sistemului de strângere.

5 - Instalarea caalelor pentru genunchi

- Prindeți caalele pentru genunchi cu ajutorul carabinierelor, pe catarama. Carabinierele portocalii se situează în partea din față și carabiniera neagră în partea din spate.
- Strângeți curelușă cu ajutorul sistemului de strângere.

6 - Depozitați sacul pompă (utilizat de la începutul instrucțiunilor) în buzunarul prevăzut în acest scop.

7 - Încărcarea obiectelor personale

- Dacă este necesar, așezați saculeții ce conțin obiectele dumneavoastră personale în față și asigurați-i.

8 - Ambarcațiunea este pregătită de utilizare.

AVERTISMENT Nu uitați să purtați cască EN 1484, dar și vesta de ajutor pentru flotabilitate ISO 12402-5.

II - DEMONTAREA - DEZUMFLAREA

1 - Scoateți lucrurile persoane din buzunarul etanș cu fermoar. Lăsați-l deschis.

2 - Pliați packraft-ul în 3.

3 - Rulați packraft-ul pentru a evacua complet aerul. Începeți operațiunea din partea opusă buzunarului etanș.

4 - Legați packraft-ul cu ajutorul curelușei de compresie.

- Evitați zonele cu nisip și obiecte ascuțite ce ar putea avaria produsul.

5 - Aranjați toate accesoriile, dar și packraft-ul rulat, în sacul pompă.

III - USCAREA

1 - Clătiți packraft-ul caale pentru genunchi și scaunul cu apă curată după fiecare utilizare, pentru a se evita deteriorările provocate de nisip și de soare.

- Întoarceți invers packraft-ul pentru a-l goli.
- Ștergeți interiorul și exteriorul packraft-ului, scaunele și baza cu un burete sau cu un prosop.

AVERTISMENT În cazul în care packraft-ul nu este utilizat și rămâne expus la soare, acest lucru poate fi grav deteriorat. Verificați, în mod constant, presiunea packraft-ului și dezumflați-l, dacă este necesar.

2 - Depozitați packraft-ul așa cum a fost menționat anterior.

IV - ÎNTREȚINERE, ARANJARE ȘI DEPOZITARE

Lichidele corozive precum acidul din baterii, uleiul, petrolul, acetona pot deteriora produsul. În cazul contactului cu aceste produse, clătiți packraft-ul cu apă potabilă.

Stocarea: După uscare și curățare, packraft-ul trebuie depozitat într-un spațiu uscat și umbrit, fără variații semnificative de temperatură. Packraft-ul poate fi păstrat pliat, dar dacă dispuneți de un spațiu suficient, veți prelungi durata de viață a produsului depozitându-l întins, ușor umflat.

V - REPARAREA

Pierderea presiunii În cazul în care packraft-ul pare moale, acest lucru nu indică neapărat o pierdere a aerului. Dacă ați umflat packraft-ul în timpul zilei, la o temperatură ambientă de 32°C, este posibil ca temperatura să fi scăzut seara la 25°C. De altfel, dacă ați umflat packraft-ul în soare, apoi l-ați lăsat pe apa rece a râului, temperatura scade. În acest caz, aerul mai rece exercită mai puțină presiune asupra packraft-ului, iar acesta poate să pară mai moale. Este suficient să umflați din nou lejer cu gura sau cu ajutorul sacului pompă. Dacă variațiile de temperatură nu explică pierderea presiunii, identificați originea problemei.

În cazul în care identificați problema la mijlocul valvei

1. Dezumflați packraft-ul complet.
2. Corpul valvei este probabil deteriorat, contactați un magazin DECATHLON pentru reparare.

În caz de spargere pe suprafața packraft-ului

1. Identificați zona cu probleme, aplicând apă cu săpun pe packraft.
2. Dezumflați packraft-ul complet.
3. Curățați, apoi ștergeți cu o lavetă zona care trebuie reparată.
4. Alegeți o bucățică din kitul de reparații furnizat împreună cu packraft-ul.
5. Apăsăți ferm peticul timp de 30 de secunde.
6. O greutățe poate ajuta la comprimarea peticului. Așteptați 12 ore pentru uscarea packraft-ului înainte de a-l umfla din nou și de a verifica nivelul de

calitate al reparației dumneavoastră. Dacă este nevoie să coborâți un curs de apă urgent, puteți utiliza packraft-ul fără să mai așteptați, dar reparația riscă să fie foarte rezistentă.

Pentru mai multe informații, întrebări frecvente, manuale, videoclipuri sau piese de schimb, accesați site-ul nostru web www.decathlon.com

Reparația trebuie efectuată într-un loc curat, ferit de ploaie și de soare. Locul trebuie să fie ventilat – evitați inhalarea vaporilor emiși de adeziv. A se evita contactul cu ochii, gura sau pielea. A nu se păstra kitul de reparare la îndemâna copiilor.

Piese SAV (Serviciul post-vânzare)

În cazul pierderii sau deteriorării, piesele următoare sunt disponibile la serviciul post-vânzare, pe internet sau în magazin, timp de 10 ani de la achiziționarea packraft-ului dumneavoastră:

- 1 Scaun
- 2 Caie pentru genunchi
- 1 Curelușă de compresie
- 1 Valvă BOSTON
- 1 Furtun al pompei
- 1 Pumpbag

SK - UŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA PACKRAFT ADVENTURE 500

Blahoželáme Vám ku kúpe výrobku lítiví. Náš tím je pyšný na to, že vám môže poskytnúť kvalitný výrobok. Pozorne si prečítajte túto príručku, ktorá Vám umožní tento výrobok správne používať. Pravidlo je nutné nafukovať na rovnom povrchu, na ktorom sa výrobok nemôže poškodiť.

I - PRÍPRAVA

1 - Uloženie osobných predmetov do vodotesného puzdra

- Otvorte vodotesné puzdro a vložte do neho osobné predmety, ktoré počas plavby nebudete potrebovať.
- Tento úložný priestor je vodotesný.

VAROVANIE Do tohto úložného priestoru vám neodporúčame ukladať elektronické a krehké predmety. K tomu sa odporúča použiť nepremokavý obal, v ktorom vaše osobné predmety zostanú suché. Uistite sa, že je vodotesné puzdro správne zatvorené tak, že „zapínanie na zips“ zachytíte v šnúre umiestnene na konci vodotesného puzdra.

2 - Nafúknutie packraftu

- Pomocou špecifickej hadičky pripojte pumpovací vak k ventilu, ktorý je umiestnený v zadnej časti packraftu.
- Umiestnite vak zvislo a jeho zrolovaním zatvoríte koniec tak, aby sa rôm zachytilo čo najväčšie množstvo vzduchu.
- Nafukujte silným stlačením vaku a pri tom ho postupne rolujte.
- Krok opakujte 9 až 10-krát.
- Nafukujte, kým to systém pumpovacieho vaku umožní.

3 - Nafúknutie sedačky

- Pomocou špecifickej hadičky pripojte pumpovací vak k ventilu, ktorý je umiestnený na sedačke.
- Umiestnite vak zvislo a jeho zrolovaním zatvoríte koniec tak, aby sa rôm zachytilo čo najväčšie množstvo vzduchu.
- Nafukujte silným stlačením vaku a pri tom ho postupne rolujte.
- Krok opakujte 1 až 2-krát.

4 - Umiestnenie sedačky

- Pripevnite zadnú pracku sedačky a potom prednú pracku sedačky. Pomocou sťahovacieho systému utiahnite popruh.

5 - Umiestnenie podložiek kolien

- Pomocou karabín na prackách pripnite podložky kolien. Oranžové karabíny sa nachádzajú vpredu a čierna karabína vzadu.
- Pomocou sťahovacieho systému utiahnite popruh.

6 - Uložte pumpovací vak (pumpovací vak používajú od začiatku príručky) do predného vrecka, ktoré je na to určené.

7 - Uloženie osobných predmetov

- V prípade potreby umiestnite batohy na prednú paľbu a pripnite ich.

8 - Váš packraft je pripravený na použitie.

VAROVANIE Nezabudnite na príľbu EN 1484 a plávajúci pomocník ISO 12402-5.



II - DEMONTÁŽ - VYFÚKNUTIE

1 - Vyberte osobné predmety z vodotesného puzdra. Nechajte ho otvorené.

2 - Preložte packraft na 3.

3 - Zmotajte packraft tak, aby ste odstránili všetok vzduch. Začnite naproti vodotesnému puzdru.

4 - Držte packraft pomocou kompresného popruhu.

- Skontrolujte, či sa v ňom nenachádza žiadny piesok či ostré predmety, ktoré by mohli výrobok poškodiť.

5 - Všetky doplnky aj zvinutý packraft uložte do pumpovacieho vaku.

- 1 Sedačka
- 2 Opiery kolien
- 1 Sťahovací popruh
- 1 Ventil BOSTON
- 1 Hadička pumpičky
- 1 Pumpovací vak

CS - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA PACKRAFT ADVENTURE 500

Blahopřejeme Vám ke koupi výrobku Iliwit. Náš tým je pyšný na to, že vám může poskytnout kvalitní výrobek. Pozorně si přečtěte tuto příručku, která Vám umožní tento výrobek správně používat. Pravidlo je nutné nařadit na rovném povrchu, na kterém se výrobek nemůže poškodit.

III - SUŠENIE

1 - Po každom použití opláchnite packraft, opierky kolien a sedáčku čistou vodou, aby nedošlo k poškodeniu pieskom a slnkom.

- Nakloňte packraft a vyprázdňte ho.
- Vnútrnú aj vonkajšiu časť packraftu vytrite spoločne so sedáčkami a dnom pomocou huby alebo uteráka.

VAROVANIE Ak packraft nepoužívate a necháte ho na priamom slnku, môže sa vážne poškodiť. Pravidelne kontrolujte tlak a v prípade potreby packraft vyfúknite.

2 - Packraft uložte vyššie uvedených odporúčaní.

IV - ÚDRŽBA A USKLADNENIE

Žieravé kvapaliny, ako je kyselina z batérií, olej, ropa alebo aceton, môžu výrobok poškodiť. V prípade kontaktu s týmito látkami packraft opláchnite čistou vodou.

Skladovanie: Po usušení a vyčistení packraft skladujte na suchom mieste chránenom pred svetlom, kde nedochádza k silným teplotným zmenám. Packraft môžete skladovať zložený, ale ak máte dostatok miesta, môžete predžiť jeho životnosť, ak ho budete skladovať mierne nafúknutý a rozložený.

V - OPRAVA

Strata tlaku Ak packraft pôsobí vyfúknutý, nemusíte to hneď znamenať, že uniká. Ak nafúknete packraft počas dňa na okolitú teplotu 32°C, môže večer teplota klesnúť na 25°C. Ak ste napríklad nafúkli packraft na slnku a potom ho vložili do chladnej riečnej vody, teplota poklesne. Chladnejší vzduch vyvíja na packraft menší tlak a ten potom môže pôsobiť ako vyfúknutý. Jednoducho ho znovu nafúknete ústami alebo pomocou pumpovacieho vaku. Ak zmena teploty nevysvetľuje tlakovú stratu, identifikujte zdroj netesnosti.

V prípade úniku uprostred ventilu

1. Packraft kompletne vyfúknite.
2. Je pravdepodobné, že sa telo ventilu zlomilo, obráťte sa preto na predajňu DECATHLON, kde ventil opravia.

V prípade prepichnutia na povrchu packraftu

1. Nanesením mydlovej vody na packraft vyhľadajte miesto úniku.
2. Packraft kompletne vyfúknite.
3. Kusom látky očistite a osušte miesto, ktoré chcete opraviť.
4. Zo sady na opravu dodanej s packraftom vyberte jeden diel.
5. 30 sekúnd držte nálepku pevne priloženú.
6. Vhodné môže byť zavažie, ktoré záplatu dobre stlačí. Pred opätovným nafúknutím packraftu nechajte schnúť 12 hodín a potom skontrolujte kvalitu opravy. Ak potrebujete rýchlo zistiť vodný tok, môžete svoj packraft použiť hneď, hrozí však riziko, že vaše oprava dlho nevydrží.

AK chcete získať viac informácií, prezíť si FAQ, manuály, videá alebo získať náhradné diely, navštívte našu webovú stránku www.decathlon.com

Opravy vykonajte na suchom mieste chránenom pred dažďom a slnkom. Miestnosť musí byť vetraná - nevychújajte výpary lepidla. Dajte pozor na vniknutie do očí, úst alebo na styk s pokožkou. Materiál na opravy uchovávajte mimo dosahu detí.

Diely (Popredajný servis)

Počas 10 rokov od nákupu packraftu sú v prípade straty alebo poškodenia nasledujúce diely k dispozícii v popredajnom servise, na internete alebo v predajni:

I - PŘÍPRAVA

1 - Uložení osobních předmětů do vodotěsného pouzdra

- Otevřete vodotěsné pouzdro a vložte do něj osobní předměty, které během plavby nebudete potřebovat.
- Tento úložný prostor je vodotěsný.

VAROVÁNÍ Do tohoto úložného prostoru vám nedoporučujeme ukládat elektronické a křehké předměty. K tomu se doporučuje použít nepromokavý obal, ve kterém vaše osobní předměty zůstanou suché. Ujistěte se, že je vodotěsné pouzdro správně zavřené tak, že „zapínání na zip“ zachytíte ve směru umístění na konci vodotěsného pouzdra.

2 - Nafouknutí packraftu

- Pomocí specifické hadičky připojte pumpovací vak k ventilu, který je umístěn v zadní části packraftu.
- Umístěte vak svisle a jeho srolováním zavřete konec tak, aby se v něm zachytilo co největší množství vzduchu.
- Nafukujte silným stlačováním vaku a při tom jej postupně rolujte.
- Krok opakujte 9 až 10krát.
- Nafukujte, dokud to systém pumpovacího vaku umožní.

3 - Nafouknutí sedátka

- Pomocí specifické hadičky připojte pumpovací vak k ventilu, který je umístěn na sedátku.
- Umístěte vak svisle a jeho srolováním zavřete konec tak, aby se v něm zachytilo co největší množství vzduchu.
- Nafukujte silným stlačováním vaku a při tom jej postupně rolujte.
- Krok opakujte 1 až 2krát.

4 - Umístění sedátka

- Připevněte zadní přezku sedátka a poté přední přezku sedátka. Pomocí stahovacího systému utáhněte popruh.

5 - Umístění podložek kolien

- Pomocí karabin na přezkách připevněte podložky kolien. Oranžové karabiny se nachází vpředu a černá karabina vzadu.
- Pomocí stahovacího systému utáhněte popruh.

6 - Uložte pumpovací vak (pumpovací vak používaný od začátku příručky) do přední kapsy, která je k tomu určena.

7 - Uložení osobních předmětů

- V případě potřeby umístěte batohy na přední palubu a připevněte je.

8 - Váš packraft je připraven k použití.

VAROVÁNÍ Nezapomeňte na přílbu EN 1484 a plavací pomůcku ISO 12402-5.

II - DEMONTÁŽ - VYFOUKNUTÍ

1 - Vyměte osobní předměty z vodotěsného pouzdra. Nechte jej otevřený.

2 - Přeložte packraft na 3.

3 - Smotejte packraft tak, abyste odstranili veškerý vzduch. Začnete naproti vodotěsnému pouzdru.

4 - Držte packraft pomocí kompresního popruhu.

- Zkontrolujte, zda se v něm nenachází žádný písek či ostré předměty,

keré by mohly výrobek poškodit.

5 - Veškeré doplňky i svinutý packraft uložte do pumpovacího vaku.

III - SUŠENÍ

1 - Po každém použití opláchněte packraft, opěrky kolen a sedátko čistou vodou, aby nedošlo k poškození pískem a sluncem.

- Nakloňte packraft a vyprázdněte jej.
- Vnitřní i vnější část packraftu vyčistěte společně se sedátkem a dnem pomocí houby nebo ručnicku.

VAROVÁNÍ Nepoužívejte-li packraft a nechte jej na přímém slunci, může se vážně poškodit. Pravidelně kontrolujte tlak a v případě potřeby packraft vyfoukněte.

2 - Packraft uložte výše uvedených doporučení.

IV - ÚDRŽBA A USKLADNĚNÍ

Žrávce kapaliny, jako je kyselina z baterií, olej, ropa nebo aceton, mohou výrobek poškodit. V případě kontaktu s těmito látkami packraft opláchněte čistou vodou.

Uskladnění: Po usušení a vyčištění packraft skladujte na suchém místě chráněném před světlem, kde nedochází k silným teplotním změnám. Packraft můžete skladovat složený, ale pokud máte dostatek místa, můžete prodloužit jeho životnost, budete-li jej skladovat mírně nafouknutý a rozložený.

V - OPRAVA

Ztráta tlaku Působí-li packraft vyfouknutý, nemusíte to hned znamenat, že uniká. Nafouknete-li packraft během dne na okolní teplotu 32°C, může večer teplota klesnout na 25°C. Pokud jste například nafoukli packraft na slunci a poté jej vložili do chladné říční vody, teplota poklesne. Chladnější vzduch vyvíjí na packraft menší tlak a ten pak může působit jako vyfouknutý. Jednoduše jej znovu nafouknete ústy nebo pomocí pumpovacího vaku. Pokud změna teploty nevysvětluje tlakovou ztrátu, identifikujte zdroj netěsnosti.

V případě úniku uprostřed ventilu

1. Packraft kompletně vyfoukněte.
2. Je pravděpodobné, že se tělo ventilu zlomilo, obraťte se proto na prodejnu DECATHLON, kde ventil opraví.

V případě propíchnutí na povrchu packraftu

1. Nanesením mýdlové vody na packraft vyhledejte místo úniku.
2. Packraft kompletně vyfoukněte.
3. Kusem látky očistěte a osušte místo, které chcete opravit.
4. Ze sady na opravy dodané s packraftem vyberte jeden díl.
5. 30 sekund držte nálepku pevně přitisknutou.
6. Vhodné může být závaží, které záplatu dobře stlačí. Před opětovným nafouknutím packraftu nechte schnout 12 hodin a poté zkontrolujte kvalitu opravy. Pokud potřebujete rychle sjet vodní tok, můžete svůj packraft použít hned, hrozí však riziko, že vaše oprava dlouho nevydrží.

Chcete-li získat více informací, prohlédnout si FAQ, manuály, videa nebo získat náhradní díly, navštivte naši webovou stránku www.decathlon.com

Opravu proveďte na suchém místě chráněném před deštěm a slunkem. Místnost musí být větraná - nevedchujte výpary lepidla. Dejte pozor na vniknutí do očí, úst nebo na styk s pokožkou. Materiál na opravy uchovávejte mimo dosah dětí.

Díly (Poprodejní servis)

Během 10 let od nákupu packraftu jsou v případě ztráty nebo poškození následující díly k dispozici v poprodejním servisu, na internetu nebo v prodejně:

- 1 Sedátko
- 2 Opěrky kolen
- 1 Stahovací popruh
- 1 Ventil BOSTON
- 1 Hadička pumpičky
- 1 Pumpovací vak

SV - BRUKSANVISNING PACKRAFT ADVENTURE 500

Grattis, du har just köpt en Itiwiprodukt. Vi är stolta över att erbjuda dig

en kvalitetsprodukt. Genom att läsa denna bruksanvisning kommer du att kunna använda din produkt på rätt sätt. Var noga med att blåsa upp farkosten på en plan yta som inte kan skada produkten.

I - FÖRBEREDELSE

1 - Packa saker i utrymmet med vattentätt blixtlås

- Öppna det vattentäta blixtlåset och placera de saker där som inte behövs under användningen.
- Utrymmet är vattentätt.

VARNING Vi rekommenderar att du inte placerar elektroniska eller ömtåliga föremål i detta utrymme. Det är bäst att använda en vattentätt påse för att säkerställa att sakerna inte utsätts för vatten. Se till att dragkedjan är ordentligt stängd genom att fästa löparen med snodden i det vattentäta blixtlåsets ände.

2 - Blåsa upp packraften

- Anslut pumpsäcken till ventilen på baksidan av packraften med slangen som är avsedd för detta ändamål.
- Placera säcken vertikalt och stäng änden genom att rulla ihop den för att innesluta maximalt med luft.
- Fortsätt med att blåsa upp med fast tryck på säcken medan du rullar den gradvis.
- Upprepa proceduren mellan 9 och 10 gånger.
- Pumpa tills det inte går mer med pumpsäcken.

3 - Blåsa upp sitsen

- Anslut pumpsäcken till ventilen på sitsen med slangen som är avsedd för detta ändamål.
- Placera säcken vertikalt och stäng änden genom att rulla ihop den för att innesluta maximalt med luft.
- Fortsätt med att blåsa upp med fast tryck på säcken medan du rullar den gradvis.
- Upprepa proceduren mellan 1 och 2 gånger.

4 - Sätta sitsen på plats

- Fäst sitsens bakre spänne och sedan sitsens främre spänne. Dra åt remmen med hjälp av spännsystemet.

5 - Sätta knästöden på plats

- Fäst knästöden med karbinhakar i öglorna. De orange karbinhakarna ska vara framåt och de svarta bakåt.
- Dra åt remmen med hjälp av spännsystemet.

6 - Förvara pumpsäcken (pumpsäcken som användes i början av bruksanvisningen) i den främre fickan, som är avsedd för detta ändamål.

7 - Lasta saker

- Placera vid behov dina väskor på främre däck och haka fast dem.

8 - Din packraft är klar att använda.

VARNING Glöm inte EN 1484 -hjälmens ISO 12402-5-flythjälmmedlet.

II - DEMONTERING - LUFTTÖMNING

1 - Avlägsna sakerna ur utrymmet med det vattentäta blixtlåset. Håll det öppet.

2 - Vik packraften i 3 delar.

3 - Rulla ihop packraften för att få ut all luft. Börja på motsatt sida om utrymmet med det vattentäta blixtlåset.

4 - Håll packraften i kompressionsremmen.

- Se till att det inte finns sand eller vassa föremål som kan skada produkten.

5 - Förvara alla tillbehör och den hoprullade packraften i pumpsäcken.

III - TORKNING

1 - Skölj av packraften, knästöden och sitsen med rent vatten efter varje användning för att undvika skador på grund av sand och sol.

- Vänd på packraften för att tömma den.

- Torka packraftens insida och utsida, sitsen och botten med en svamp eller en trasa.

VARNING Om packraften ligger i solen när den inte används kan den skadas allvarigt. Kontrollera trycket regelbundet och töm ut luften ur packraften vid behov.

2 - Förvara packraften enligt instruktionerna ovan.

IV - SKÖTSEL, UNDANPLOCKNING OCH FÖRVARING

Fråtande vätskor, som batterisyra, olja, bensin eller acetone kan skada produkten. Om packraften kommer i kontakt med någon av dessa produkter ska du skölja den med rent vatten.

Förvaring När packraften är ren och torr ska den förvaras på en torr och mörk plats, där det inte är stora temperaturförändringar. Packraften kan förvaras hopvikt, men om du har tillräckligt med utrymme kan du förlänga dess livslängd genom att förvara den plant och lätt upplåst.

V - REPARATION

Tappar trycket Om din packraft känns mjuk behöver det inte nödvändigtvis bero på läckage. Om du blåser upp packraften på dagen när temperaturen är 32 °C, kan temperaturen sjunka till 25 °C på kvällen. Om du har blåst upp packraften i solen och sedan haft den i kallt vatten i en älv så sjunker temperaturen. Kallare luft ger lägre tryck i packraften och den kan kännas mjukare. Det räcker att blåsa upp den lite med munnen eller pumpsäcken. Om temperaturvariationen inte kan förklara tryckförlusten ska du identifiera källan till läckaget.

Vid läckage i mitten av ventilen

1. Töm packraften fullständigt.
2. Självva ventilen är antagligen trasig, kontakta en Decathlon-butik för att reparera den.

Om det har gått håll i packraftens yta

1. Lokalisera läckaget genom att hålla såpvatten på packraften.
2. Töm packraften fullständigt.
3. Rengör och torka sedan av området som ska repareras med en trasa.
4. Ta en bit ur reparationssetet som levereras med packraften.
5. Tryck på lagningen i 30 sekunder.
6. En vikt kan hjälpa till att komprimera lagningen. Låt det torka i 12 timmar innan du blåser upp packraften igen och kontrollerar kvaliteten på din reparation. Om du behöver fortsätta din färd på vattnet snabbt kan du använda packraften omedelbart, men det finns risk för att reparationen håller sämre.

För mer information, vanliga frågor, handböcker, filmer och reservdelar, besök vår hemsida www.decathlon.com

Reparationen måste utföras på en ren plats som är skyddad från regn och sol. Utrymmet måste vara välventilerat - undvik att andas in ångorna från limmet. Undvik kontakt med ögon, mun eller hud. Förvara reparationsmaterialet utom räckhåll för barn.

Reservdelar (kundservice)

I händelse av förlust, eller om något går sönder, finns följande reservdelar tillgängliga genom kundservice, via internet eller i butik under 10 år efter köpet av din packraft:

- 1 Stol
- 2 Knästöd
- 1 Kompressionsrem
- 1 Bostonventil
- 1 Pumpslang
- 1 Pumpsäck

HR - UPUTE ZA UPORABU PACKRAFT ADVENTURE 500

Čestitamo, upravo ste kupili proizvod marke Itiwit. Naš tim vam ponosno nudi kvalitetan proizvod. Pažljivo čitanje ovih uputa omogućit će vam da pravilno upotrebljavate svoj proizvod. Obavezno napuhajte plovilo na ravnoj površini koja ne može oštetiti proizvod.

I - PRIPREMA

1 - Utovar stvari u vreću s vodonepropusnim patentnim zatvaračem

- Otvorite vreću s vodonepropusnim patentnim zatvaračem i stavite u nju sve potrebne stvari.

- Ovaj je pretinac vodonepropustan.

UPOZORENJE Preporučujemo da svoje elektroničke uređaje i krhke predmete ne stavljate u ovaj pretinac. Najbolje je koristiti vodonepropusnu vreću kako vaše stvari ne bi došle u kontakt s vodom. Provjerite je li patent zatvarač dobro zatvoren blokirajući »ZIPPER« na uzici postavljenoj na kraju vodonepropusnog patentnog zatvarača.

2 - Napuhavanje packrafta

- Spojite vreću za pumpanje na ventil na stražnjoj strani packrafta crijevom dizajniranim u tu svrhu.
- Postavite vreću okomito i zatvorite kraj smotavajući ga kako biste zarobili što više zraka.
- Napuhavajte snažnim pritiskom na vrećicu smotavajući je istodobno.
- Ponovite postupak 9 do 10 puta.
- Napuhavajte dok sustav vreće za pumpanje to dopušta.

3 - Napuhavanje sjedala

- Spojite vreću za pumpanje na ventil na stražnjoj strani packrafta crijevom dizajniranim u tu svrhu.
- Postavite vreću okomito i zatvorite kraj smotavajući ga kako biste zarobili što više zraka.
- Napuhavajte snažnim pritiskom na vrećicu smotavajući je istodobno.
- Ponovite postupak 1 do 2 puta.

4 - Postavljanje sjedala

- Pričvrstite stražnju kopču sjedala, a zatim prednju kopču sjedala. Pritegnite remen pomoću sustava za zatezanje.

5 - Postavljanje jastučića za koljena

- Objesite držače za koljena na alke pomoću karabinera. Narančasti karabineri su s prijevoda, a crni karabineri straga.
- Pritegnite remen pomoću sustava za zatezanje.

6 - Spremite vreću za pumpanje (vreća za pumpanje koja se koristi od početka uputa) u prednji džep predviđen za tu svrhu..

7 - Utovar stvari

- Ako je potrebno, odložite torbe na prednju palubu i objesite ih.

8 - Vaš packraft je spreman za uporabu.

UPOZORENJE Ne zaboravite vašu kacigu EN 1484 kao ni pomagalo za uzgon ISO 12402-5.

II - DEMONTAŽA - ISPUHIVANJE

1 - Izvadite stvari iz vreće s nepropusnim patentnim zatvaračem. Držite ju otvorenom.

2 - Presavijte packraft na 3 dijela.

3 - Smotajte packraft sloja da ispuštite sav zrak. Započnite postupak na kraju suprotnom od vreće s nepropusnim patentnim zatvaračem.

4 - Držite packraft pomoću kompresijske trake.

- Izbjegavajte prisutnost pijeska i oštrih predmeta koji bi mogli oštetiti proizvod.

5 - Spremite sav pribor, kao i packraft nakon što ga smotate u vreću za pumpanje

III - SUŠENJE

1 - Isperite vreću za pumpanje, jastučice za koljena i sjedalo čistom vodom nakon svake uporabe kako biste spriječili oštećenja od pijeska i sunca.

- Nagnite packraft da ga ispraznite.
- Osušite unutrašnjost i spoljašnjost packrafta, kao i sjedalo i dno, spužvom ili ručnikom.

UPOZORENJE Ako se packraft ne koristi a ostaje na izravnoj sunčevoj svjetlosti, može se ozbiljno oštetiti. Redovito provjeravati tlak i po potrebi ispumpati packraft.

2 - Spremite packraft sukladno s prethodno navedenim preporukama

IV - ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

Korozivne tekućine poput kiseline za bateriju, ulja, petroleja, acetona

mogu oštetiti proizvod. U slučaju kontakta s takvim proizvodima, isperite packraft čistom vodom.

Skladistiženje: Kada je suh i čist, packraft se treba pohraniti na suhom i tamnom mjestu koje nije pod utjecajem značajnih temperaturnih promjena. Packraft se može pohraniti savijen, ali, ako imate dovoljno prostora, produljite čete njegov vijek trajanja ako ga pohranite opruženog, lagano napuhanog.

V - POPRAVKI

Gubitak tlaka Ako vaš packraft izgleda mekano, to nije nužno zbog ispuhivanja. Ako ste napuhali packraft tijekom dana na temperaturi od 32°C, temperatura bi se, u večernjim satima, mogla spustiti do 25°C. Uostalom, ako ste svoj packraft napuhali na suncu, a zatim ga stavili u hladnu riječnu vodu, temperatura će pasti. Hladni zrak tada vrši manje pritiska na packraft i on se sljedećeg jutra može činiti mekšim. Jednostavno ga malo napuhajte ustima ili pomoću pumpice za pumpanje. Ako promjena temperature ne objašnjava gubitak tlaka, utvrdite izvor propuštanja.

U slučaju propuštanja u sredini ventila

1. Potpuno ispuhните packraft.
2. Tijelo ventila je vjerojatno slomljeno. Odnosite ga u trgovinu DECA-THLON na popravak.

U slučaju probijanja na površini packrafta

1. Locirajte mjesto propuštanja nanošenjem sapunice na svoj packraft.
2. Potpuno ispuhните packraft.
3. Očistite i pomoću krpe osušite područje koje želite popraviti.
4. Odaberite dio kompleta za popravak koji ste dobili uz packraft.
5. Snažno pritisnite i držite zakrpu 30 sekundi.
6. Težak predmet može pomoći pritisnuti zakrpu. Pričekajte 12 sati sušenja prije ponovnog napuhavanja packrafta i provjerite kvalitete vašeg popravka. Ako se trebate brzo spustiti niz vodeni tok, možete odmah koristiti svoj packraft, ali popravak možda neće dugo izdržati.

Za više informacija, česta pitanja, priručnike, video snimke ili rezervne dijelove posjetite našu internetsku stranicu www.decathlon.com

Popravak se mora obaviti na čistom mjestu, zaštićenom od kiše i sunca. Mjesto se treba provjetravati te izbjegavati udisanje para ljepljive. Izbjegavajte kontakt s očima, ustima ili kožom. Držite pribor za popravak izvan doseg djece.

Usluge nakon prodaje

U slučaju gubitka ili loma, sljedeće dijelove možete dobiti od usluge nakon prodaje, na internetu ili u prodavaonici, deset godina nakon kupnje packrafta:

- 1 Sjedalo
- 2 Jastučići za koljena
- 1 Kompresijska traka
- 1 BOSTONSKI ventil
- 1 Crijevo pumpe
- 1 Vreća za pumpanje

SL - NAVODILA ZA UPORABO PACKRAFT ADVENTURE 500

Čestitam vam za nakup izdelka ITIWIT. Naši sodelavci so vam s ponosom zagotovili ta kakovostni izdelek. Za pravilno uporabo izdelka natančno preberite priloženi z navodili. Plovilo napihnite na ravni površini, da ne poškodujete izdelka.

I - PRIPRAVA

1 - Nalaganje stvari v nepremočljiv predelek

- Odprite nepremočljivi predelek in vanj odložite predmete, ki jih ne potrebujete med vadbo.
- Predelek je vodotesen.

OPAZORILO Priporočamo, da v ta predelek ne dajete elektronskih in lomljivih predmetov. Da se vaše stvari ne bodo zmocile, je najbolje, da uporabite vodotesno vrečko. Prepričajte se, da je predelek dobro zaprt, tako da zadrži blokirate v vrvi na koncu nepremočljivega predelka.

2 - Napihovanje packrafta

- Vrečko tlačilke priključite na ventil na zadnji strani packrafta s cevko, predvideno v ta namen.
- Vrečko namestite navpično in zaprite konec z zvijanjem, da se zadrž čim več zraka.
- Napihujte tako, da trdno pritisnete na vrečko in jo sproti zvijate.
- Postopek ponovite od 9 do 10 krat.

- Napihujte, dokler sistem vrečke tlačilke tega ne dovoljuje več.

3 - Napihovanje sedeža

- Vrečko tlačilke priključite na ventil na sedežu s cevko, predvideno v ta namen.
- Vrečko namestite navpično in zaprite konec z zvijanjem, da se zadrž čim več zraka.
- Napihujte tako, da trdno pritisnete na vrečko in jo sproti zvijate.
- Postopek ponovite od 1 do 2 krat.

4 - Namestitev sedeža

- Pritrdite zaponko na zadnjem delu sedeža, nato pa zaponko na sprednjem delu sedeža. Zategnite jermen s pomočjo sistema za zategovanje.

5 - Namestitev kolenskih ščitnikov

- Kolenske ščitnike obesite na zaponke s pomočjo kavljev. Oranžni kavlji se nahajajo spredaj, črni kavlji pa zadaj.
- Zategnite jermen s pomočjo sistema za zategovanje.

6 - Spravite vrečko tlačilke (vrečka tlačilke omenjena na začetku navodil) v sprednji žep, predviden v ta namen.

7 - Nalaganje stvari

- Po potrebi položite torbe na sprednji krov in jih obesite.

8 - Vaš packraft je pripravljen za uporabo.

OPAZORILO Ne pozabite na čelado EN 1484 in plovilni pripomoček ISO 12402-5.

II - RAZSTAVLJANJE - IZPUHAVANJE

1 - Odstranite stvari iz nepremočljivega predelka. Pustite ga odprtega.

2 - Packraft prepognite na 3 dele.

3 - Zvijte packraft, da odstranite ves zrak. Postopek začnite na nasprotni strani od vodotesnega predelka.

4 - Packraft držite s pomočjo zateznega pasu.

- Izogibajte se prisotnosti peska in ostrih predmetov, ki bi lahko poškodovali izdelek.

5 - Dodatno opremo in zviti packraft shranite v vrečki tlačilke.

III - SUŠENJE

1 - Packraft, kolenska ščitnika in sedež po vsaki uporabi sperite s čisto vodo, da preprečite poškodbe zaradi peska in sonca.

- Nagnite packraft, da ga izpraznite
- Obrisite notranjost in zunanost packrafta, pa tudi sedeže in dno z gobico ali brisačo.

OPAZORILO Packrafta, ki ga ne uporabljate, ne odložite na sonce, ker se lahko poškoduje. Redno preverjajte tlak in po potrebi izpusite zrak iz packrafta.

2 - Packraft shranite v skladu z zgoraj navedenimi priporočili.

IV - VZDRŽEVANJE, POSPRAVLJANJE IN SHRANJEVANJE

Jedke tekočine, kot so baterijska kislina, olje, bencin in aceton, lahko poškodujejo izdelek. V primeru stika s temi izdelki splaknite packraft s sladko vodo.

Shranjevanje: Ko je packraft suh in čist, ga je treba shraniti na suhem in senčnem mestu, na katero ne vplivajo velike temperaturne spremembe. Packraft lahko zložite, preden ga shranite. Če imate dovolj prostora, rahlo napihnjem packraft odložite na tla; v takem stanju se podaljša tehnična življenjska doba.

V - POPRAVITI

Izguba tlaka Če se vam packraft zdi mehak, to ni nujno zaradi puščanja. Če ste packraft napihnjeli podnevi pri temperaturi okolja 32°C, je zvečer temperatura lahko padla na 25°C. Če ste packraft napihnjeli na soncu, nato pa ga postavili v hladno vodo reke, bo temperatura padla. Hladnejši zrak pritiska s manjšim tlakom na packraft, ki se lahko naslednje jutro zdi mehkejši. Preprosto ga rahlo napihnite ustno ali s

pomočjo vrečke tlačilke. Če sprememba temperature ne pojasnjuje izgube tlaka, ugotovite vir puščanja.

Če uhaaja na sredini ventila

1. Popolnoma izpuhajte packraft.
2. Verjetno je zlomljeno telo ventilčka. Odnosite ga v popravilo na servis v trgovini DECATHLON.

V primeru razpoke na površini packrafta

1. Poiščite mesto puščanja, tako da na packraft naneseite milnico.
2. Popolnoma izpuhajte packraft.
3. Ocistite in s krpo osušite del, ki ga želite popraviti.
4. Izberite kos kompleta za popravilo, ki ste ga dobili s packraftom.
5. Trdno pritisnite obliž na mesto in pritisčajte 30 sekund.
6. Pod težo se obliž hitreje sprime. Pustite stati 12 ur, da se lepilo sprime, nato lahko packraft znova napihnete. Preverite kakovost popravila. Če se morate hitro spustiti po toku, lahko takoj uporabite packraft, vendar popravilo morda ne bo tako dobro držalo.

Za več informacij, odgovore na pogosta vprašanja, priročnike, videoposnetke ali nadomestne dele obiščite naše spletišče www.decathlon.com

Popravilo opravite na čistem mestu, ki je zaščiten pred dežjem in soncem. Prostor mora biti zračen – ne vdihujte hlapov lepila. Preprečite stik z očmi, usti in kožo. Opremo za popravila hranite izven dosega otrok.

Nadomestni deli (poprodajni servis)

V primeru izgube ali okvare so v poprodajnem servisu, prek interneta ali v trgovini v obdobju 10 let po nakupu packrafta na voljo naslednji deli:

- 1 Sedež
- 2 Kolenska ščitnika
- 1 Zatezni pas
- 1 Ventil BOSTON
- 1 Cev tlačilke
- 1 Vrečka tlačilke

TR - KULLANIM KILAVUZU PACKRAFT ADVENTURE 500

Tebrikler, bir İtiwit ürünü satın almış bulunuyorsunuz. Ekibimiz, size kaliteli bir ürün sunmuş olmanın gurur duyduğumuzdur. Bu kullanım kılavuzunu dikkat bir şekilde okumanız ürününüzü uygun bir şekilde kullanmanızı sağlayacaktır. Tekneyi ürüne zarar vermeyecek düz bir yüzeyde şişirmeyi unutmayın.

I - HAZIRLIK

1 - Su geçirmez ZIP'e eşya koyma

- Su geçirmez ZIP'i açın ve kullanımı esnasında gerekli olmayan eşyaları içine yerleştirin.
- Bu bölüm su geçirmezdir.

UYARI Bu bölüme elektronik ve kırılabilir eşyalarınızı koymanızı önermiyoruz. Eşyalarınızın suyla temas etmediğinden emin olmak için su geçirmez bir çanta kullanmayı tercih edin. «ZIPPER», su geçirmez fermuarın sonunda bulunan kordona bağlayarak ZIP'in tam kapalı olduğundan emin olun.

2 - Packraft'ın şişirilmesi

- Pompa kesesini packraft'ın arkasında bulunan bu amaca yönelik ağız bulunan valfe takın.
- Maksimum miktarda havayı tutmak için keseyi dik tutun ve ucu kıvrarak kapatın.
- Keseye sıkıca bastırarak ve kademeli şekilde kıvrarak şişirmeye devam edin.
- İşlemi 9 - 10 kez tekrarlayın.
- Keseli pompa sistemi izin verene kadar şişirin.

3 - Koltuğun şişirilmesi

- Pompa kesesini koltuğun üzerinde bulunan bu amaca yönelik ağız bulunan valfe takın.
- Maksimum miktarda havayı tutmak için keseyi dik tutun ve ucu kıvrarak kapatın.
- Keseye sıkıca bastırarak ve kademeli şekilde kıvrarak şişirmeye devam edin.
- İşlemi 1 - 2 kez tekrarlayın.

4 - Koltuğun yerleştirilmesi

- Önce koltuğun arkasındaki sonra koltuğun önündeki kemerleri takın. Kilit sistemi yardımıyla kayış takın.

5 - Dizliklerin yerleştirilmesi

- Kemerlerin üzerindeki kancalarla dizlikleri takın. Turuncu kanca önde ve siyah kanca arkada bulunur.
- Kilit sistemi yardımıyla kayış takın.

6 - Pompa çantasını (kılavuzun başından itibaren kullanılan pompa kesesi) önde bulunan bu amaca yönelik cebe yerleştirin.

7 - Eşya koyma

- Gerektiğinde çantalarınızı güverteye koyun ve bağlayın.

8 - Packraft'ınız kullanıma hazır.

UYARI ISO 12402-5 yüzme desteğinizin yanı sıra EN 1484 kaskınızı unutmayın.

II - SÖKME İŞLEMİ - HAVASINI İNDİRME İŞLEMİ

1 - Su geçirmez ZIP'teki eşyaları çıkarın. ZIP'i açık bırakın.

2 - Packraft'ı 3'e katlayın.

3 - Tüm havayı boşaltmak için packraft'ı kıvrın. Su geçirmez ZIP'in tersine doğru işleme başlayın.

4 - Packraft'ı sıkıştırma kayışından tutun.

- Kum ve ürüne zarar verebilecek delici nesnelere etrafınızda olmasına dikkat edin.

5 - Katlanmış packraft'ın yanı sıra tüm aksesuarları pompa kesesine yerleştirin.

III - KURUTMA

1 - Kum ve güneşten kaynaklanan hasarlardan kaçınmak için her kullanımdan sonra packraft'ı, dizlikleri ve koltuğu saf suyla yıkayın.

- Boşaltmak için packraft'ı ters çevirin.
- Bir sünger veya bir bezle packraft'ın içini ve dışını, koltukları ve tabanı silin.

UYARI Eğer packraft kullanılmadıkça ve güneş altında kalırsa, ciddi şekilde zarar görebilir. Basıncı düzenli olarak kontrol edin ve gerekirse packraft'ı söndürün.

2 - Packraft'ı yukarıda açıklandığı gibi muhafaza edin.

IV - BAKIM, KALDIRMA VE DEPOLAMA

Pil asidi, yağ, petrol, aseton gibi korozif sıvılar ürüne zarar verebilir. Bu ürünlerle temas durumunda packraft'ı az kireçli suyla durulayın.

Depolama: • Packraft, temizlendikten ve kurutulduktan sonra, büyük sıcaklık değişimlerinden etkilenmeyen kuru ve gölgelek bir alanda depolanmalıdır. • Packraft kalı durumda saklanabilir ancak yeterli alanınız varsa, hafif şişirilmiş durumda düz olarak saklayarak packraft'ın ömrünü uzatabilirsiniz.

V - ONARIM

Basıncı kaybı Packraft'ınız yumuşak görünüyorsa, bu mutlaka hava kaçağı olduğu anlamına gelmez. Packraft'ınızı gün içinde 32°C sıcaklıkta şişirmiş iseniz, sıcaklık geceleri 25°C düzeyine kadar düşebilir. Ayrıca packraft'ınızı güneşte şişirip ardından nehrin soğuk suyuna bırakırsanız sıcaklık düşer. Bu durumda daha soğuk hava packraft üzerinde daha az basıncı uygular ve packraft daha yumuşak görünebilir. Ağız veya pompa kesesi yardımıyla çok az şişirmek yeterlidir. Stoklık değişimi basıncı kaybını açığıklayorsa hava kaçağı kaynağını tespit edin.

Valfin ortasında bir hava kaçağı olması durumunda

1. Packraft'ın havasını tamamen indirin.
2. Muhtemelen valf gövdesi kırılmıştır, onarılması için lütfen en yakın DECATHLON mağazasına başvurun.

Packraft yüzeyinde delinme durumunda

1. Packraft'ınıza sabunlu su uygulayarak hava kaçağını onarın.
2. Packraft'ın havasını tamamen indirin.
3. Onarılacak bölgeyi temizleyin, ardından bir bez yardımıyla kurulayın.
4. Packraft ile verilen onarım kitinden bir parça seçin.
5. 30 saniye boyunca yamaya sıkı bir şekilde bastırın.
6. Bir ağırlık, yamanın sıkıştırılmasına yardımcı olabilir. Packraft'ı yeniden şişirmeden ve onarımınızın kalitesini kontrol etmeden önce 12 saat kurumasını bekleyin. Hemen su yolundan inmek istiyorsanız

SR - UPUTSTVO ZA UPOTREBU PACKRAFT ADVENTURE 500

Čestitamo, upravo ste kupili proizvod marke Itiwit. Naš tim vam sa ponosom predstavlja kvalitetan proizvod. Pažljivo pročitajte ovo uputstvo da biste mogli da koristite svoj proizvod na odgovarajući način. Obavezno naduvavajte čamac na ravnoj površini koja ne može oštetiti proizvod.

I - PRIPREMA

1 - Otvoravajte vreću s vodonepropusnim patent zatvaračem

- Otvorite vreću s vodonepropusnim patent zatvaračem i stavite u nju sve potrebne stvari.
- Ovaj odeljak je vodonepropustan.

UPOZORENJE Preporučujemo da svoje elektronske uređaje i krhke predmete ne stavljate u ovaj odeljak. Najbolje je koristiti vodonepropusnu vreću da vaše stvari ne bi došle u kontakt sa vodom. Proverite da li je patent zatvarač dobro zatvoren tako što ćete blokirati «ZIPPER» na uzici koja se nalazi na kraju vodonepropusnog patent zatvarača.

2 - Naduvavanje packrafta

- Spojite vreću za pumpanje na ventil na zadnjoj strani packrafta crevom dizajneranim u tu svrhu.
- Postavite vreću uspravno i zatvorite kraj smotavanjem ga da biste zarobili što više vazduha.
- Naduvavajte snažnim pritiskom na vreću istovremeno je smotavajući.
- Ponovite postupak 9 do 10 puta.
- Naduvavajte dok sistem vreće za pumpanje to dopušta.

3 - Naduvavanje sedišta

- Spojite vreću za pumpanje na ventil na sedištu crevom dizajneranim u tu svrhu.
- Postavite vreću uspravno i zatvorite kraj smotavanjem ga da biste zarobili što više vazduha.
- Naduvavajte snažnim pritiskom na vreću istovremeno je smotavajući.
- Ponovite postupak 1 do 2 puta.

4 - Postavljanje sedišta

- Pričvrstite zadnju kopču sedišta, a zatim prednju kopču sedišta. Pritegnite kaiš pomoću sistema za zatezanje.

5 - Postavljanje jastučića za kolena

- Okačite jastučiće za kolena na alke pomoću karabinera. Narandžasti karabineri se nalaze napred, a crni karabiner pozadi.
- Pritegnite kaiš pomoću sistema za zatezanje.

6 - Spakujte vreću za pumpanje (vreća za pumpanje koja se koristi od početka ovog uputstva) u prednji džep predviđen za tu svrhu.

7 - Otvoravajte stvari

- U slučaju potrebe, odložite torbe na prednji deo čamca i okačite ih.

8 - Vaš packraft je spreman za upotrebu.

UPOZORENJE Ne zaboravite vašu kacigu EN 1484 kao ni prsluk za pomoć pri plutanju ISO 12402-5.

II - DEMONTAŽA - IZDUVAVANJE

1 - Izvadite stvari iz vreće sa nepropusnim patent zatvaračem. Držite je otvorenom.

2 - Presavijte packraft na 3 dela.

3 - Smotajte packraft da ispuštite sav vazduh. Započnite postupak na kraju suprotnom od vreće s nepropusnim patent zatvaračem.

4 - Držite packraft pomoću trake za kompresiju.

- Izbegavajte prisustvo peska i oštrih predmeta koji bi mogli da oštete proizvod.

5 - Spakujte svu dodatnu opremu, kao i smotan packraft u vreću za pumpanje.

III - SUŠENJE

1 - Isperite packraft, jastučice za kolena i sedišta čistom vodom nakon svake upotrebe da biste sprečili oštećenja izazvana uticajima peska i sunca.

- Nagnite packraft da ga ispraznite.
- Osušite unutrašnjost i spoljašnjost packrafta, kao i sedišta i dno, sušilicom ili ubrusom.

UPOZORENJE Ako se packraft ne koristi i stoji na suncu, može biti teško oštećen. Redovno proveravajte pritisak i po potrebi izduvajte packraft.

2 - Spakujte packraft u skladu sa prethodno navedenim preporukama.

IV - ODRŽAVANJE, PAKOVANJE I SKLADIŠTENJE

Korozivne tečnosti kao što je akumulatorska kiselina, ulje, benzin, aceton mogu da oštete proizvod. U slučaju kontakta sa ovim sredstvima, operite packraft čistom vodom.

Skladištenje: Kada je čist i suv, packraft se mora čuvati na suvom i mračnom mestu, podalje od uticaja većih promena temperature. Packraft se može skladištiti savijen, ali ukoliko imate dovoljno prostora, životni vek će mu biti duži ako ga držite razvijenog, blago naduvanog.

V - POPRAVKA

Gubitak pritiska Ukoliko vam deluje da je packraft mekan, to ne mora da znači da gubi vazduh. Ako ste naduvali packraft tokom dana na temperaturi vazduha od 32°C, temperatura je mogla da se spusti do 25°C do večeri. Osim toga, ako ste naduvali vaš packraft na suncu a zatim ga stavili u hladnu rečnu vodu, temperatura se spušta. Hladniji vazduh vrši slabiji pritisak na packraft pa on može delovati mekše sutradan ujutru. Jednostavno ga malo nadvajte ustima ili pomoću vreće za pumpanje. Ako promena temperature ne objašnjava gubitak pritiska, identifikujte izvor ispuštanja.

U slučaju ispuštanja u sredini ventila

1. Potpuno izduvajte packraft.
2. Telo ventila je verovatno slomljeno, obratite se nekome u DECATHLON prodavnici radi popravke.

U slučaju pobijanja na površini packrafta

1. Locirajte mesto ispuštanja nanošenjem vode sa spunicom na vaš packraft.
2. Potpuno izduvajte packraft.
3. Očistite i osušite krpom deo koji treba popraviti.
4. Izaberite parče iz kompleta za popravku koji ste dobili uz packraft.
5. Čvrsto pritisnite zakrpu na tokom 30 sekundi.
6. Težina može pomoći da se zakrpa bolje pritisne. Ostavite da se suši 12 sati pre nego što ponovo naduvate packraft i proverite da li ste dobro izvršili popravku. Ako morate brzo da se spustite niz vodeni tok, možete odmah da koristite vaš packraft, ali efekti popravke u tom slučaju neće biti dugotrajni.

Za više informacija, često postavljana pitanja, uputstva, video snimke i rezervne delove, molimo vas da posetite naš sajt www.decathlon.com

Popravka se mora obaviti na čistom mestu, zaštićenom od sunca i kiše. Mesto mora biti provetreno - izbegavajte udisanje isparenja lepka. Svaki dodir sa očima, ustima i kožom mora se izbeći. Čuvati materijal za popravku van domašaja dece.

Delovi SNP (Servis nakon prodaje)

U slučaju gubljenja ili kvara, sledeći delovi su dostupni kao rezervni, na internetu ili u prodavnici, tokom 10 godina posle kupovine vašeg packrafta:

- 1 Sedište
- 2 Jastučići za kolena
- 1 Kaiš za kompresiju
- 1 BOSTONSKI ventil
- 1 Crevo pumpe
- 1 Vreća za pumpanje

LV - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA PIEPŪSAMĀ LAIVA ADVENTURE 500

Apsveicam ar Itiwit produkta iegādi. Mūsu komanda ar lepnumu piedāvā kvalitatīvu izstrādājumu. Rūpīga rokagrāmatas izlasīšana palīdzēs izmantot izstrādājumu pareizi. Nodrošiniet laivas piepūmpēšanu uz līdzenas virsmas, kas nevar radīt produkta bojājumus.

I - SAGATAVOŠANA

1 - Mantu novietošana ar ūdensnecaurīdīgā rāvējslēdzēju noslēdzamajā nodalījumā

- Atveriet ūdensnecaurīdīgā rāvējslēdzēju un novietojiet nodalījumā ievietošanas laikā nevajadzīgos priekšmetus.
- Šis nodalījums ir ūdensnecaurīdīgs.

BRĪDINĀJUMS Mēs iesakām šajā nodalījumā neuzglabāt elektroniskas ierīces un trauslus priekšmetus. Lai nodrošinātu to pasargāšanu no ūdens, mēs iesakām izmantot ūdensnecaurīdīgā maisu. Pārļieciniet, vai rāvējslēdzējs ir aizvērts līdz galam un nofiksēts ar tam paredzēto auklu aizdares galā.

2 - Laivas piepumpēšana

- Izņemot šim nolūkam paredzēto trubiņu, savienojiet pumpja maisu ar vārstu, kas atrodas laivas aizmugurē.
- Sakārtojiet maisu vertikāli un aizveriet maisa galu, to aizrullējot tā, lai ievērtu tajā pēc iespējas vairāk gaisu.
- Sāciet piepumpēšanu, stingri spiežot maisu un to pakāpeniski sarullējot.
- Atkārtojiet darbību 9–10 reizes.
- Turpiniet pumpēšanu, līdz maisa pumpja sistēma to vairs nepieļauj.

3 - Sēdekļu piepumpēšana

- Izņemot šim nolūkam paredzēto trubiņu, savienojiet pumpja maisu ar vārstu, kas atrodas uz sēdekļa.
- Sakārtojiet maisu vertikāli un aizveriet maisa galu, to aizrullējot tā, lai ievērtu tajā pēc iespējas vairāk gaisu.
- Sāciet piepumpēšanu, stingri spiežot maisu un to pakāpeniski sarullējot.
- Atkārtojiet darbību 1–2 reizes.

4 - Sēdekļu uzstādīšana

• Nofiksējiet sēdekli vīspirms ar tā aizmugurējo stiprinājumu un pēc tam ar tā priekšējo stiprinājumu. Savelciet siksnu, izmantojot savilkšanas sistēmu.

5 - Ceļgalu atbalstu uzstādīšana

- Piefiksējiet ceļgalu atbalstus ar karabinēm. Oranžās karabīnes atrodas priekšpusē, bet melnās – aizmugurē.
- Savelciet siksnu, izmantojot savilkšanas sistēmu.

6 - Nolieciet vietā pumpja maisu (pumpja maiss, kas tiek izmantots kopā instrukcijasjās pašā sākumā) šim nolūkam paredzētajā priekšējā kabatā.

7 - Līdzī ņemamo mantu novietošana

- Ja nepieciešams, novietojiet somas uz priekšējā kļāja un piefiksējiet tās.

8 - Jūsu piepūšamā laiva ir gatava lietošanai.

BRĪDINĀJUMS Neaizmirstiet savu ķiveri EN 1484, kā arī ISO 12402-5 peldvesti.

II - IZJAUKŠANA - GAISA IZLAIŠANA

1 - Izņemiet visus priekšmetus no ūdensnecaurīdīgā nodalījuma. Atstājiet to atvērtu.

2 - Salokiet laivu trīs daļās.

3 - Sarullējiet laivu, lai no tās maksimāli izspiestu gaisu. Sāciet darbību no ūdensnecaurīdīgā nodalījuma pretējās malas.

4 - Nofiksējiet sarullēto laivu ar savilkšanas siksnu.

- Izvairieties no smilšu un asu priekšmetu klātbūtnes, kas varētu sabojāt produktu.

5 - Novietojiet pumpja maisā visus piederumus, kā arī sarullēto laivu.

III - ŽĀVĒŠANA

1 - Pēc katras lietošanas reizes noskalojiet laivu, ceļgalu atbalstus un sēdekli ar tīru ūdeni, lai novērstu smilšu un saules

radītos bojājumus.

- Sasveriet laivu, lai to iztukšotu.
- Ar sūkli vai dvieļi noslaukiet laivas dibenu, tās iekšpusi un ārpusi, kā arī sēdekli.

BRĪDINĀJUMS Ja laiva netiek izmantota un ir atstāta tiešos saules staros, tā var likt nopietni sabojātā. Regulāri pārbaudiet spiedienu un, ja nepieciešams, izlaidiet nedaudz gaisu no laivas.

2 - Uzglabājiet laivu, kā iepriekš norādīts.

IV - APKOPE, SAGATAVOŠANA GLABĀŠANAI UN GLABĀŠANA

Kodīgi šķidrumi, piemēram, akumulatora skābe, eļļa, nafta, acetons, var sabojāt izstrādājumu. Ja laiva nonākusi saskarē ar šiem produktiem, noskalojiet to ar tīru ūdeni.

Glabāšana: Kad laiva ir sausa un tīra, tā jāuzglabā sausā, no saules pasargātā vietā, kur to neietekmēs lielas temperatūras svārstības. Laivu var glabāt salocītu, bet, ja jums ir pietiekami daudz vietas, jūs varat pagarināt tās kalpošanas laiku, glabājot to izklātu plakanu un nedaudz piepūstu.

V - REMONTS

Spiediena zudums Ja laiva šķiet mīksta, un vienmēr cēlonis ir gaisa noplūde. Ja piepumpējāt laivu dienas laikā, kad gaisa temperatūra ir 32 °C, tad naktī temperatūra var būt pazeminājusies līdz 25 °C. No otras puses, ja piepumpējāt laivu saulē un pēc tam ievietojat to vēsā ūdenī, temperatūra pazeminās. Vēlāks gaisa rada mazāku spiedienu, tāpēc nākamajā rītā laiva var šķīst mīkstāka. Pietiek pavisam nedaudz tai papildināt gaisu – vai nu ar muti, vai izmantojot maisa pumpi. Ja temperatūras maiņa nav iemesls spiediena zudumam, identificējiet noplūdes avotu.

Ja noplūde ir vārsta vidū, rīkojieties, kā norādīts tālāk

1. Pīlīnā izlaidiet gaisu no laivas.
2. Iespējams, ir saulazts vārsta korpus. Lai to salabotu, lūdzu, sazinieties ar DECATHLON veikalu.

Gadījumā, ja ir pārdupta laivas virsma

1. Atrodiet noplūdes vietu, laivu nokļājot ar ziepju ūdeni.
2. Pīlīnā izlaidiet gaisu no laivas.
3. Nofixējiet labojamo vietu un noslaukiet to ar drāniņu.
4. Izvēlieties ielapa gabalu no iepakojumā ar laivu esošā remonta komplekta.
5. 30 sekundes stingri piespiediet ielapu.
6. Smagums var palīdzēt piespiest ielapu. Nogaidiet 12 stundas, lai atkārtoti piepūstu laivu un veiktu remonta kvalitatīvas pārbaudi. Ja nepieciešams nekavējoties turpināt ceļu pa ūdeni, varat izmantot savu laivu uzreiz, taču remonts var nebūt atbilstoši izdevies.

Lai iegūtu papildinformāciju, BUJ, rokasgrāmatas, video vai rezerves daļas, lūdzu, apmeklējiet mūsu tīmekļvietni www.decathlon.com

Remontu veiciet tīrā vietā, pasargātā no lietus un saules. Vietai jābūt labi vēdināmai – izvairieties no līmes izgarojumu iedarbības. Izvairieties no saskares ar acīm, muti vai ādu. Remonta piederumus glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

Rezerves daļas (pēcpārdošanas serviss)

Nozaudēšanas vai sabojāšanas gadījumā 10 gadu laikā pēc kajakā iegādes pēcpārdošanas serviss, internetā vai veikalos ir pieejamas šādas detaļas:

- 1 Sēdekļis
- 2 Ceļgalu atbalsti
- 1 Savilkšanas siksnā
- 1 BOSTON tipa vārsts
- 1 Pumpja trubiņa
- 1 Pumpja maiss

EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ PACKRAFT ADVENTURE 500

Συγχαρητήρια, μόλις αγοράσατε ένα προϊόν ITIWIT. Η ομάδα μας είναι υπερήφανη που σας προσφέρει ένα ποιοτικό προϊόν. Η προσεκτική ανάλυση αυτού του εγχειριδίου θα σας επιτρέψει να χρησιμοποιήσετε το προϊόν σας με κατάλληλο τρόπο. Φοιακώστε το σκαφος σε επίπεδη επιφάνεια που να μην μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.

I - ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

1 - Φόρτωση πραγμάτων στο αδιάβροχο ZIP

- Ανοίξτε το αδιάβροχο ZIP και τοποθετήστε μέσα τα πράγματα που δεν χρειάζεστε κατά τη διάρκεια του ταξιδιού.
- Αυτή η θήκη είναι αδιάβροχη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Σας συμβουλεύουμε να μην τοποθετήτε ηλεκτρονικά αντικείμενα και εύφραστα είδη μέσα σε αυτήν την θήκη. Είναι προτιμότερο να χρησιμοποιήσετε έναν αδιάβροχο σάκο για να προστατίσετε τα πράγματά σας από το νερό. Βεβαιωθείτε ότι το ZIP έχει κλείσει σωστά μπλοκάροντας το «ZIPPER» στο κορδόνι που βρίσκεται στο άκρο του αδιάβροχου ZIP.

2 - Φούσκωμα του packraft

- Συνδέστε τον σάκο-τρόμπια στη βαλβίδα που βρίσκεται στο πίσω μέρος του packraft με τον σωλήνα που προβλέπεται για αυτόν τον σκοπό.
- Τοποθετήστε τον σάκο σε κάθετη θέση και κλείστε το άκρο τυλιγόντας το για να παγιδευσετε όσο το δυνατόν περισσότερο αέρα.
- Φουσκώστε πιεζοντας δυνατά τον σάκο και τυλιγόντας το προσευτικά.
- Επαναλάβετε την διαδικασία 9 με 10 φορές.
- Φουσκώστε μέχρι το σύστημα σάκου-τρόμπιας να μην το επιτρέπει πια.

3 - Φούσκωμα του καθίσματος

- Συνδέστε τον σάκο-τρόμπια στη βαλβίδα που βρίσκεται επάνω στο κάθισμα με τον σωλήνα που προβλέπεται για αυτόν τον σκοπό.
- Τοποθετήστε τον σάκο σε κάθετη θέση και κλείστε το άκρο τυλιγόντας το για να παγιδευσετε όσο το δυνατόν περισσότερο αέρα.
- Φουσκώστε πιεζοντας δυνατά τον σάκο και τυλιγόντας το προσευτικά.
- Επαναλάβετε την διαδικασία 1 με 2 φορές.

4 - Τοποθέτηση του καθίσματος

- Συνδέστε την πίσω πόρτη του καθίσματος και στη συνέχεια την μπροστινή πόρτη του καθίσματος. Σφίξτε τον ιμάντα με την βοήθεια του συστήματος σύσφιξης.

5 - Τοποθέτηση των υποδοχών για τα γόνατα

- Δέστε τις υποδοχές για τα γόνατα με τα караμπίνερ στις θηλές. Τα πορτοκαλί караμπίνερ βρίσκονται μπροστά και το μαύρο караμπίνερ πίσω.
- Σφίξτε τον ιμάντα με την βοήθεια του συστήματος σύσφιξης.

6 - Φυλάξτε το pumpbag (σάκος-τρόμπια που χρησιμοποιείται από την αρχή των οδηγιών χρήσης) στην μπροστινή τσέπη που προβλέπεται για αυτόν τον σκοπό.

7 - Φόρτωση αποσκευών

- Εάν είναι απαραίτητα, τοποθετήστε τους σάκους σας στην μπροστινή γέφυρα, και δέστε τους.

8 - Το packraft είναι έτοιμο για χρήση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην ξεχνάτε το κράνος σας (με πιστοποίηση EN 1484) καθώς και το βοήθημα πλευστότητας (με πιστοποίηση ISO 12402-5).

II - ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ - ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ

1 - Βγάλτε τα πράγματά σας από την αδιάβροχη θήκη ZIP. Αφήστε την ανοιχτή.

2 - Διπλώστε το packraft στα 3.

3 - Τυλίξτε το packraft για να αφαιρέσετε όλο τον αέρα. Ξεκινήστε τη διαδικασία από την πλευρά που βρίσκεται απέναντι από την αδιάβροχη θήκη ZIP.

4 - Κρατήστε το packraft από τον ιμάντα συμπίεσης.

- Αποφύγετε την άμμο και τα αιχμηρά αντικείμενα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν.

5 - Φυλάξτε όλα τα αξεσουάρ καθώς και το packraft τυλιγμένο στον σάκο-τρόμπια.

III - ΣΤΕΓΝΩΜΑ

1 - Ξεπλύνετε το packraft, τις υποδοχές για τα γόνατα και το κάθισμα με γλυκό νερό μετά από κάθε χρήση προκειμένου να αποφυγείτε ζημιές που οφείλονται στην άμμο και στον ήλιο.

- Αναποδογυρίστε το packraft για να το αδειάσετε.
- Σκουπίστε το εσωτερικό και το εξωτερικό μέρος του packraft, καθώς και τον πάτο, χρησιμοποιώντας σφουγγάρι ή πετσέτα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Εάν το packraft δεν χρησιμοποιείται και βρίσκεται εκτεθειμένο στον ήλιο, μπορεί να υποστεί σοβαρή υποβάθμιση. Ελέγχετε τακτικά την πίεση και ξεφουσκώστε το packraft εάν είναι απαραίτητο.

2 - Φυλάξτε το packraft όπως συστήνεται παραπάνω.

IV - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ, ΦΥΛΑΞΗ ΚΑΙ ΑΠΟΦΗΚΕΥΣΗ

Τα διαβρωτικά υγρά, όπως τα οξέα μπαταρίας, το λάδι, το πετρέλαιο και η ακετόνη μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν. Σε περίπτωση επαφής με τέτοια προϊόντα, ξεπλύνετε το packraft με γλυκό νερό.

Αποθήκευση: Όταν είναι στεγνό και καθαρό, το packraft θα πρέπει να αποθηκεύεται σε χώρο ξηρό και σκοτεινό για να μην επηρεάζεται από σημαντικές αλλαγές της θερμοκρασίας. Το packraft μπορεί να αποθηκευτεί διπλωμένο αλλά, εάν έχετε αρκετό χώρο, μπορείτε να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής του packraft αποθηκευόντάς το σε οριζόντια θέση και ελαφρώς φουσκωμένο.

V - ΕΠΙΣΚΕΥΗ

Απώλεια πίεσης Εάν το packraft φαίνεται μαλακό, αυτό δεν οφείλεται απαραίτητα σε διαρροή. Εάν έχετε φουσκώσει το packraft κατά τη διάρκεια της ημέρας με θερμοκρασία περιβάλλοντος 32°C, η θερμοκρασία μπορεί να πέσει στους 25°C το βράδυ. Εξάλλου, εάν φουσκώσατε το packraft στον ήλιο, και στη συνέχεια το βάλατε στο δροσερό νερό του ποταμού, η θερμοκρασία πέφτει. Ο πιο κρύος αέρας ασκεί μικρότερη πίεση στο packraft και αυτό μπορεί να φαίνεται πιο μαλακό. Αρκεί να το ξαναφουσκώσετε ελαφρά με το στόμα ή τον σάκο-τρόμπια. Εάν η διακρίση της θερμοκρασίας δεν εξηγήσει την απώλεια πίεσης, εντοπίστε την πρόελευση της διαρροής.

Σε περίπτωση διαρροής στη μέση της βαλβίδας

1. Ξεφουσκώστε εντελώς το packraft.
2. Το σώμα της βαλβίδας μάλλον έχει σπάσει. Απευθυνθείτε σε κατάστημα της DECATHLON για την επισκευή.

Σε περίπτωση διάτρησης στην επιφάνεια του packraft

1. Εντοπίστε το σημείο της διαρροής εφαρμόζοντας σαπουνόνερο στο packraft.
2. Ξεφουσκώστε εντελώς το packraft.
3. Καθαρίστε και στη συνέχεια στεγνώστε το σημείο προς επισκευή με ένα πανί.
4. Επιλέξτε ένα κομμάτι από το kit επισκευών που παρέχεται με το packraft.
5. Πιέστε δυνατά το μάτλωμα για 30 δευτερόλεπτα.
6. Ένα βάρος μπορεί να βοηθήσει στην συμπίεση του μάτλωματος. Περιμένετε 12 ώρες για να στεγνώσει πριν φουσκώσετε πάλι το packraft και ελέγξτε για την ποιότητα της επισκευής. Εάν χρειάζεται να κατεβείτε το ποτάμι γρήγορα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το packraft χωρίς να περιμένετε, αλλά η επισκευή ενδέχεται να μην είναι τόσο επιτυχή.

Για περισσότερες πληροφορίες, συχνές ερωτήσεις, εγχειρίδια, βίντεο ή ανταλλακτικά, επισκεφθείτε τον ιστότοπο της εταιρίας μας www.decathlon.com

Η επισκευή θα πρέπει να γίνει σε καθαρό χώρο, μακριά από βροχή και ήλιο. Ο χώρος θα πρέπει να αερίζεται - αποφυγή της εμποτισμού των αναθυμιάσεων της κόλλας. Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια, το στόμα ή το δέρμα. Φυλάξτε τον εξοπλισμό επισκευής σε μέρος όπου δεν έχουν πρόσβαση τα παιδιά.

Ανταλλακτικά SAV (υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση)

Σε περίπτωση απώλειας ή θραύσης, τα ακόλουθα ανταλλακτικά είναι διαθέσιμα από την Εξυπηρέτηση Πελάτων, το online κατάστημα ή τα φυσικά καταστήματα, για διάστημα 10 ετών από την αγορά του packraft:

- 1 Κάθισμα
- 2 Υποδοχές για τα γόνατα
- 1 Ιμάντας συμπίεσης
- 1 Βαλβίδα BOSTON
- 1 Σωλήνας τρόμπιας
- 1 Pumpbag

BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА КАЯК ADVENTURE 500

Поздравления, току-що закупихте продукт Itiwit. Нашият екип е горд, че може да ви предложи качествен продукт. Прочетете внимателно това ръководство, за да можете да използвате правилно продукта. Уверете се, че повърхността, на която ще надувате каяка, е равна, за да избегнете риск от повреда.

I - ПОДГОТОВКА

1 - Поставяне на личните вещи в затварящото се с цип непромокаемото отделение.

- Отворете непромокаемото отделение и поставете вещите, които няма да са ви необходими по време на плаването.
- Отделението не пропуска вода.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Препоръчваме ви да не поставяте електронните си устройства и хреките предмети в това отделение. За предпочитане е да използвате непромокаем калъф, за да сте сигурни, че няма да проникне вода. Уверете се, че отделението е добре затворено, като блокирате закопчалката на ципа в разположената в края на отделението корда.

2 - Надуване на каяка

- Свържете калъфа-помпа към клапана, разположен в задната част на каяка, с помощта на включения в комплекта свързващ маркуч.
- Поставете калъфа вертикално и затворете, като навиете горната част, за да запазите възможно най-много въздух.
- Пристъпете към надуване, като натиснете силно калъфа и навивате бавно.
- Повторете операцията 9-10 пъти.
- Надувайте, докато системата на калъфа-помпа вече не го позволява.

3 - Надуване на седалката

- Свържете калъфа-помпа с разположения в горната част на седалката клапан, като използвате свързващия маркуч.
- Поставете калъфа вертикално и затворете, като навиете горната част, за да запазите възможно най-много въздух.
- Пристъпете към надуване, като натиснете силно калъфа и навиете бавно.
- Повторете операцията 1-2 пъти.

4 - Поставяне на седалката

- Закъчете първо предната и след това - задната скоба на седалката. Затегнете каяшката с помощта на системата за затягане.

5 - Поставяне на подложките за колене

- Поставете подложките за коленете, като ги закачите с помощта на разположените върху скобите карабинери. Оранжевите карабинери се намират отпред, а черният карабинер - отзад.
- Затегнете каяшката с помощта на системата за затягане.

6 - Приберете калъфа-помпа (калъфа-помпа, посочен в началото на ръководството) в предвидения за тази цел преден джоб.

7 - Транспортиране на лични вещи

- Ако е необходимо, поставете раниците си върху предната палуца и ги затегнете.

8 - Вашият каяк е готов за отплаване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не забравяйте да сложите каска, отговаряща на стандарт EN 1484, както и средство за плаваемост в съответствие с ISO 12402-5.

II - ДЕМОНТАЖ - ИЗПУСКАНЕ НА ВЪЗДУХА

1 - Извадете вещите от затварящото се с цип непромокаемото отделение. Оставете го отворено.

2 - Сгънете каяка на 3.

3 - Навийте каяка така, че да излезе целият въздух.

Започнете операцията от обратната страна на непромокаемото

отделение.

4 - Дръжте каяка с помощта на каяшката за компресия.

- Избягвайте наличието на пясък и остри предмети, които биха могли да повредят продукта.

5 - Поставете всички аксесоари и навийте каяк в калъфа-помпа.

III - ИЗСУШАВАНЕ

1 - След всяка употреба изпакнете каяка, подложките за колене и седалката с чиста вода, за да избегнете повреди, причинени от пясък и слънчева светлина.

- Обърнете и изпразнете каяка чрез разплащане.
- Избършете каяка отвътре и отвън с гъба или кърпа, както и седалката и дъното.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ако каякът не се използва и е оставен на пряка слънчева светлина, той може сериозно да се повреди. Проверявайте редовно налягането и изпуснете въздуха от каяка, ако е необходимо.

2 - Съхранявайте каяка както е посочено по-горе.

IV - ПОДДРЪЖКА, СЪХРАНЕНИЕ И СКЛАДИРАНЕ

Корозивни течности като киселина от акумулаторни батерии, масло, нефт, ацетон могат да повредят продукта. При контакт с тези продукти, изпакнете каяка с чиста вода.

Съхранение: След като е сух и почистен, каякът трябва да се съхранява на сухо и защитено от слънчева светлина място, без значителни промени на температурата. Каякът може да се съхранява сгънат, но ако имате достатъчно място, можете да удължите живота му, като го съхранявате разплат, леко напompан.

V - РЕМОТ

Загуба на налягане Ако каякът ви изглежда мек, не е задължително това да е поради изпускане на въздух. Ако сте напompали каяка през деня при температура на околната среда 32°C, вечерта температурата може да се понижави до 25°C. От друга страна, ако сте напompали каяка на слънце, а след това сте го потопили в студената вода на реката, температурата ще спадне. По-студеният въздух оказва по-слаб натиск върху каяка и той може да изглежда по-мек. Достатъчно е да леко да го надудете отново с уста или с помощта на помпата-калъф. Ако температурните разлики не обясняват загубата на налягане, открийте източника на изпускане.

При изпускане на въздух в центъра на клапана

1. Изпуснете напълно въздуха от каяка.
2. Корпусът на клапана вероятно е счупен, обърнете се към магазин на DECATHLON, за ремонт.

В случай на пробиване на повърхността на каяка

1. Нанесете сапунена вода върху каяка, за да локализирате мястото на изпускане.
2. Изпуснете напълно въздуха от каяка.
3. Почистете и изсушете с кърпа зоната, която трябва да бъде поправена.
4. Изберете парче пластир от комплекта за ремонт, предоставен с каяка.
5. Натиснете здраво пластира за 30 секунди.
6. Може да притиснете пластира с тежест. Изчакайте 12 часа да изсъхне преди отново да надудете каяка и да проверите резултата от ремонта. Ако трябва бързо да отплавате с каяка, може да го използвате веднага, но рискувате ремонтът да не е достатъчно ефективен.

За повече информация, често задавани въпроси, ръководства, видеоклипове или резервни части, моля, посетете нашия уебсайт www.decathlon.com

Ремонтът трябва да се извършва на чисто, сухо място, защитено от дъжд и слънчева светлина. Мястото трябва да се проветрява – не вдъшвайте изпаренията от лепилото. Да се избягва контакт с очите, устата или кожата. Пазете ремонтното оборудване далеч от достъпа на деца.

Резервни части (Следпродажбено обслужване)

При загуба или счупване, следните части са налични в следпродажбеното обслужване, по интернет или в магазин, за срок от 10 години след закупуването на каяка:



- 1 Седалка
- 2 Подложки за колене
- 1 Ремък за затягане
- 1 Клапан BOSTON
- 1 Маркуч за помпата
- 1 Помпа-калъф

KK - ПАЙДАЛАНУШЫ НҮСҚАУЛЫҒЫ ADVENTURE 500 ҚАЙЫҒЫ

Ітіміз өнімін сатып алуыңызбен құттықтаймыз. Біздің командамыз сізге сапалы өнімді мақтана ұсынады. Осы нұсқаулықты мұқият оқып шығу сізге өніміңізді тиісті түрде пайдалануға мүмкіндік береді. Өнімді зақымдап алмау үшін қайыққа тегіс жерде жел беріңіз.

I - ДАЙЫНДЫҚ

1 - Заттарды су өтпейтін сыдырма ілпекті пакетке салу

- Су өтпейтін сыдырма пакеті ашып, жаттығу кезінде қажет емес заттарды соған салыңыз.
- Бұл бөлік су өткізбейді.

ЕСКЕРТУ Бұл бөлікке электронды және сығыш заттарды салмаған жөн. Заттарыңызға су өтпеуі үшін су өткізбейтін сөмкені қолданған дұрыс. Сыдырма ілпекті дұрыс жабылғанын және сыдырма ұшындағы жіпке «СЫДЫРМА» ілгерімен бекітілгенін тексеріңіз.

2 - Пакетке жел беру

- Сорғы сөмкесін осы мақсатқа арналған шланг арқылы қайықтың артындағы клапанға жалғаңыз.
- Сөмкені тігінен қойып, мүмкіндігінше көбірек ауа алу үшін оның ұшын орап жауып қойыңыз.
- Жаттығу барысында сөмкені қатты басу және бұрау арқылы жел беру.
- Әрекетті 9-10 рет қайталаңыз.
- Сорғы сөмкелерінің жүйесі тоқтатқанша жел беріңіз.

3 - Орындыққа жел беру

- Сорғы сөмкесін осы мақсатқа арналған шланг арқылы орындықтағы клапанға жалғаңыз.
- Сөмкені тігінен қойып, мүмкіндігінше көбірек ауа алу үшін оның ұшын орап жауып қойыңыз.
- Жаттығу барысында сөмкені қатты басу және бұрау арқылы жел беру.
- Әрекетті 1-2 рет қайталаңыз.

4 - Орындықты орнату

- Артқы орындықтың тоғасын, содан кейін алдыңғы орындықтың тоғасын бекітіңіз. Тарту жүйесінің көмегімен бауды тартыңыз.

5 - Тізе сыналарын орнатыңыз

- Тоғалардағы карабиндерді пайдалана отырып, тізе сыналарын тағып қойыңыз. Қызғылт сары карабиндер алдында, ал қарасы артаңда орналасқан.
- Тарту жүйесінің көмегімен бауды тартыңыз.

6 - Сорғы сөмкесін (сорғы сөмкесі нұсқаулықтың басынан бері қолданылады) арнайы қалтасына орнатыңыз.

- Қажет болса, сөмкелеріңізді алдыңғы палубаға қойып, іліп қойыңыз.

8 - Қайықты қолдана беруге болады.

ЕСКЕРТУ Ел 1484 сәйкес шлеміңізді, сондай-ақ ISO 12402-5 сәйкес жүзуге көмектесетін құралды ұмытпаңыз.

II - БӨЛШЕКТЕУ ЖЕЛІН ШЫҒАРУ

1 - Су өтпейтін пакеттен заттарыңызды алыңыз. Оны ашық ұстаңыз.

2 - Қайықты 3 рет бүктеңіз.

3 - Желін толық шығару үшін қайықты ораңыз. Су өтпейтін сыдырма ілпекті пакетке әрекетті кері ретпен бастаңыз.

4 - Қаптаманы қысу бауымен ұстаңыз.

- Өнімді зақымдауы мүмкін құм мен өткір заттардың болуына жол бермеңіз.

5 - Барлық керек-жарақтар мен оралған қаптаманы сорғы сөмкесінде сақтаңыз.

III - КЕПТІРУ

1 - Құм мен күннің өсерінен зақымдалуына жол бермеу үшін әр қолданғаннан кейін қайықты, тізе сыналарын және орындықтарды таза сумен шайыңыз.

- Қайықтың ішін босату үшін оны еңкейтеңіз.
- Қайықтың ішін және сыртын, сондай-ақ орындықтары мен түбін ысқышпен немесе сүлгімен сүртіңіз.

ЕСКЕРТУ Егер қайық пайдаланылмай, күн астында қалса, ол қатты зақымдалуы мүмкін. Қысымды үнемі тексеріп жүріп, қажет болған жағдайда, қайықтан желін шығарыңыз.

2 - Қайықты осыған дейін ұсынылған кеңес бойынша сақтаңыз.

IV - КҮТІМ ЖАСАУ, РЕТТЕУ ЖӘНЕ САҚТАУ

Аккумулятор қышқылы, май, керосин, ацетон сияқты коррозиялық сұйықтықтар өнімді зақымдауы мүмкін. Осы өнімдер тиген жағдайда, қайықты жұмсақ сумен жуыңыз.

Сақтау: Кептірілген және тазаланған қайық температураның айтарлықтай өзгеруіне ұшырамайтын құрақ және келенкелі жерде сақталуы керек. Қайықты бүктелген түрде сақтауға болады, бірақ орын жеткілікті болса, оны тегіс бетте, сәл үрленген күйінде сақтап, қолданис мерзімін ұзарту аласыз.

V - ЖӨНДЕУ

Қысымның жоғалуы Егер қайығыңыз жұмсақ болып көрінсе, бұл тек желінің шығуынан болмауы мүмкін. Егер сіз қайығыңызды күндіз қоршаған орта температурасы 32°C болған кезде үрлесеніз, температура кешке қарай 25°C-қа дейін төмендеуі мүмкін. Сонымен қатар қайығыңызға күн көзі астында жел беріп, содан кейін оны салқын өзен суына салсаңыз, температурасы төмендейді. Бұл жағдайда салқындау аға қайыққа аз қысым түсіргендіктен, ол жұмсақ болып көрінуі мүмкін. Оны жай ғана ауызбен үрленіз немесе сорғы сөмкесі арқылы жел беріңіз. Егер температураның өзгеруі қысымның жоғалуын білдірмесе, онда желдің шығу көзін анықтаңыз.

Желі клапанның ортасынан шығып кететін болса

1. Қайықтың желін толығымен шығарыңыз.
2. Клапанның корпусы сынып қалған болуы мүмкін, бұл жағдайда оны жөндеу үшін DECATHLON дүкеніне хабарласыңыз.

Қайықтың беті тесілген жағдайда

1. Қайыққа сабынды су құйып, тесілген жерін табыңыз.
2. Қайықтың желін толығымен шығарыңыз.
3. Жөндеуге жататын аймақты тазалап, шүберекпен құргатыңыз.
4. Қайықпен бірге ұсынылатын жымынан тиісті жамауды таңдап алыңыз.
5. Жамауды қатты басып, 30 секунд бойы ұстап тұрыңыз.
6. Жүкпен басып қою желімдеуге көмектеседі. Қайықты қайта үрлеп, жөндеу сапасын тексеру алдында, оны 12 сағат кептіріңіз. Қайықты ағыспен жылдам түсу үшін қолдануға болады, бірақ салған жамауыңыз ашылып кетуі мүмкін.

Қосымша ақпарат алу үшін, жиі қойылатын сұрақтар, нұсқаулар, бейнелер немесе қосалқы бөлшектер туралы білу үшін біздің веб-сайтымызға кіріңіз www.decathlon.com

Жөндеу жаңбырдан және күннен қорғалған таза жерде жасалуы тиіс. Жер желдетілуі тиіс – желім буындарын жұтудан аулақ болыңыз. Көздеріңізге, аузыңызға және теріңізге тигізуге мүлдем болмайды. Жөндеуге арналған материалдарды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Сатудан кейін жеткізілетін бөлшектер (Сатудан кейін қызмет көрсету)

Келесі қосалқы бөлшектер жоғалған немесе сынған жағдайда, қайығыңызды сатып алғаннан кейін 10 жыл ішінде Сатудан кейін қызмет көрсету бөлімі сізге оларды Интернет немесе дүкен арқылы ұсынады:

- 1 Орындық
- 2 Тізе сыналары
- 1 Қысым бауы

- 1 BOSTON клапаны
- 1 Сорғы шлангі
- 1 Сорғы сөмкесі

RU - РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПАКРАФТ ADVENTURE 500

Поздравляем с приобретением продукта Itiwit! Наша команда с гордостью представляет вам качественный продукт. Внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством, чтобы использовать продукт надлежащим образом. Во избежание повреждения изделие, надувайте его только на ровной поверхности.

I - ПОДГОТОВКА

1 - Загрузка вещей в герметичный отсек с замком-молнией

- Откройте герметичный отсек с замком-молнией и поместите в него вещи, которые понадобятся вам во время занятий.
- Этот отсек герметичен и не пропускает воду.

ВНИМАНИЕ Не рекомендуется помещать в этот отсек электронные устройства и хрупкие предметы. Для защиты вещей от воды рекомендуется использовать водонепроницаемую сумку. Удостоверьтесь, что застежка-молния надежно застегнута, зафиксировав собачку застежки веревкой, расположенной на краю герметичной застежки-молнии.

2 - Накачивание пакрафта

- Подсоедините шланг мешка-насоса к клапану, расположенному в задней части пакрафта.
- Расположите мешок вертикально и заверните его край таким образом, чтобы в мешке остался максимальный объем воздуха.
- Надуйте лодку, нажимая на мешок и постепенно сворачивая его.
- Повторяйте операцию после 9-10 накачивающих движений.
- Накачайте изделие до такой степени, до какой это можно сделать мешком-насосом.

3 - Накачивание сиденья

- Подсоедините шланг мешка-насоса к клапану, расположенному на сиденье.
- Расположите мешок вертикально и заверните его край таким образом, чтобы в мешке остался максимальный объем воздуха.
- Надуйте лодку, нажимая на мешок и постепенно сворачивая его.
- Повторяйте операцию после 1-2 накачивающих движений.

4 - Установка сиденья

- Сначала присоедините заднюю, а затем переднюю петлю сиденья. Затяните ремень, используя систему затяжки.

5 - Установка креплений коленей

- Закрепите крепления коленей, используя карабины на петлях. Оранжевые карабины расположены спереди, а черные — сзади.
- Затяните ремень, используя систему затяжки.

6 - Уложите мешок-насос (который использовался в начале инструкции) в специально предусмотренный для этого карман.

7 - Загрузка вещей

- При необходимости, разместите сумки с вещами на передней палубе и зафиксируйте их.

8 - Ваш пакрафт готов к использованию.

ВНИМАНИЕ Не забудьте надеть шлем EN 1484 и средство поддержания плавучести ISO 12402-5.

II - РАЗБОРКА - СДУВАНИЕ

1 - Выньте вещи из герметичного отсека с застежкой-молнией. Оставьте его открытым.

2 - Сложите пакрафт вторе.

3 - Сверните пакрафт, чтобы вынуть из него остатки воздуха. Начините сворачивание со стороны, противоположной герметичному отсеку с застежкой-молнией.

4 - Зафиксируйте пакрафт стяжным ремнем.

- Избегайте попадания песка и острых предметов, которые могут повредить изделие.

5 - Сложите все принадлежности и свернутый пакрафт в мешок-насос.

III - СУШКА

1 - Промывайте пакрафт, крепления коленей и сиденье чистой водой после каждого использования во избежание повреждений от песка и солнечных лучей.

- Наклоните пакрафт, чтобы слить из него остатки воды.
- Протрите губкой или полотенцем наружную и внутреннюю поверхность пакрафта, сиденье и днище.

ВНИМАНИЕ Нахождение пакрафта под солнцем в период простоя может привести к серьезным повреждениям. Регулярно проверяйте давление и при необходимости сдувайте пакрафт.

2 - Укладывайте пакрафт, как было описано в инструкции выше.

IV - УХОД, УКЛАДКА И ХРАНЕНИЕ

Едкие жидкости (кислота из аккумулятора, масло, нефть, ацетон) могут повредить изделие. В случае контакта с этими жидкостями пакрафт следует промыть чистой водой.

Хранение: После сушки и очистки храните пакрафт в сухом темном помещении, не подверженном значительным перепадам температур. Пакрафт можно хранить в сложенном виде, но если у вас есть достаточно места, то для продления срока службы лучше хранить его в разложенном виде и слегка надутым.

V - РЕМОНТ

Снижение давления Снижение давления воздуха внутри пакрафта не всегда связано с утечкой. Если вы надуете пакрафт днем при температуре 32 °C, вечером температура может опуститься до 25 °C. Если вы надули пакрафт на солнце, а затем сразу поместили его в холодную речную воду, температура воздуха в нем понизится. При охлаждении давление воздуха снижается, из-за чего утром может показаться, что пакрафт стал мягче. Достаточно слегка подкачать изделие ртом или мешком-насосом. Если потеря давления не объясняется колебаниями температуры, найдите место утечки воздуха.

В случае утечки воздуха в середине клапана

1. Полностью сдуйте пакрафт.
2. Возможно, корпус клапана сломан. Обратитесь в магазин DECATHLON для ремонта.

В случае прокола на поверхности пакрафта

1. Отметьте место утечки воздуха, нанеся на пакрафт мыльную воду.
2. Полностью сдуйте пакрафт.
3. Очистите и протрите тряпкой место, где будет выполняться ремонт.
4. Выберите заплатку из ремкомплекта пакрафта.
5. Плотно прижмите заплатку на 30 секунд.
6. Для этого можно использовать груз. Для полного высыхания клея требуется 12 часов. После этого надуйте пакрафт и проверьте качество выполненного ремонта. Если вам нужно как можно скорее выйти на воду, вы можете не ждать и использовать пакрафт сразу же, однако при этом есть риск, что заплатка может отделиться.

Дополнительную информацию, вопросы и ответы, инструкции, видео и запасные части вы можете найти на нашем веб-сайте www.decathlon.com

Ремонтные работы должны проводиться в чистом месте, защищенном от дождя и прямых солнечных лучей. Необходимо выполнять ремонт в хорошо проветриваемом помещении и избегать вдыхания паров клея. Не допускайте попадания клея в глаза, ротовую полость и на кожу. Храните принадлежности для ремонта в местах, недоступных для детей.

Запасные части для послепродажного обслуживания

В случае утери или поломки вы можете приобрести следующие запасные части в рамках послепродажного обслуживания в течение 10 лет после покупки пакрафта в интернет-магазине или в обычном магазине:

- 1 Сиденье
- 2 Крепления колен

- 1 Стяжний ремінь
- 1 Клапан BOSTON
- 1 Шланг насоса
- 1 Мешок-насос

UK - ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА PACRAFT ADVENTURE 500

Вітаємо, ви щойно придбали виріб Itiwit. Ми пишаємося тим, що можемо запропонувати вам якісний товар. Уважно ознайомлення з цим посібником допоможе вам правильно використовувати виріб. Надуйте пакрафт на рівній поверхні, щоб не пошкодити виріб.

I - ПІДГОТОВКА

1 - Складання речей у водонепроникне відділення ZIP

- Відкрийте водонепроникне відділення ZIP і помістіть в нього речі, які вам не будуть потрібні під час сплаву.
- Це відділення є водонепроникним.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ Ми не рекомендуємо складати електроніку і делікатні предмети в це відділення. Найкраще використовувати герметичний пакет, щоб зберегти ваші речі сухими. Переконайтеся, що ZIP правильно закритий, закріпивши бігунок у шнурі, розташованому на кінці водонепроникної застібки-блискавки.

2 - Надування човна

- Під'єднайте сумку-насос до клапана, який знаходиться в задній частині пакрафту, за допомогою спеціального шланга.
- Розташуйте сумку вертикально і закрийте її кінець, зачепивши, щоб заблокувати якомога більше повітря.
- Надуйте, міцно натискаючи на пакет і зачепивши його по ходу руху.
- Повторіть операцію 9-10 разів.
- Надуйте доти, доки сумка-насос дозволить це.

3 - Надування сидіння

- Під'єднайте сумку-насос до клапана, який знаходиться на сидінні, за допомогою спеціального шланга.
- Розташуйте сумку вертикально і закрийте її кінець, зачепивши, щоб заблокувати якомога більше повітря.
- Надуйте, міцно натискаючи на пакет і зачепивши його по ходу руху.
- Повторіть операцію 1-2 рази.

4 - Установлення сидіння

- Закріпіть спочатку задню пряжку сидіння, а потім - передню. Затягніть ремінь за допомогою системи затягування.

5 - Установлення подушечок для колін

- Зачепіть подушечки для колін карабінами за пряжки. Оранжеві карабіни знаходяться спереду, а чорний карабін - ззаду.
- Затягніть ремінь за допомогою системи затягування.

6 - Складіть сумку-насос (сумка-насос, яка використовувалася на початку посібника) у спеціальне відділення.

7 - Завантаження речей

- Якщо потрібно, покладіть сумки в носовій частині пакрафту й закріпіть їх.

8 - Ваш пакрафт готовий до використання.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ Не забудьте шолом EN 1484 і допоміжний засіб для плавучості ISO 12402-5.

II - РОЗБІРКА - ЗДУВАННЯ

1 - Дістаньте речі з водонепроникного відділення ZIP. Залишіть його відкритим.

2 - Складіть пакрафт у три рази.

3 - Скрутіть пакрафт, щоб випустити все повітря. Почніть скручувати з протилежної до відділення ZIP сторони.

4 - Утримуйте пакрафт за допомогою компресійного ремня.

- Уникайте місця з піском і гострими предметами, які можуть пошкодити виріб.

5 - Складіть усі аксесуари й пакрафт у сумку-насос.

III - СУШІННЯ

1 - Після кожного використання промивайте пакрафт, колінні подушечки і сидіння чистою водою, щоб уникнути пошкоджень від піску і сонця.

- Переверніть пакрафт, щоб випорознити воду.
- Протріть внутрішню і зовнішню поверхню пакрафту, а також сидіння і днище губкою або серветкою.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ Якщо пакрафт не використовується і залишається на сонці, це може завдати йому значної шкоди. Регулярно перевіряйте тиск і, якщо необхідно, випустіть повітря з пакрафту.

2 - Складіть пакрафт, як описано вище.

IV - ОБСЛУГОВУВАННЯ, СКЛАДАННЯ Й ЗБЕРІГАННЯ

Корозійні рідини, такі як акумуляторна кислота, масло, бензин, ацетон можуть пошкодити виріб. У разі контакту з цими речовинами промийте пакрафт прісною водою.

Зберігання: Сухий й чистий пакрафт слід зберігати в сухому й затіненому місці, захищеному від впливу значних перепадів температур. Пакрафт можна зберігати в складеному вигляді, але якщо у вас достатньо місця, ви продовжите термін його служби, зберігаючи в розкладеному та трохи накачаному вигляді.

V - РЕМОНТ

Втрата тиску Якщо ваш пакрафт здається м'яким, це не обов'язково вказує на витік повітря. Якщо ви накачали пакрафт вдень за температури навколишнього середовища 32 °C, то ввечері температура може знизитися до 25 °C. Крім того, якщо ви накачали пакрафт на сонці, а потім спустили його у холодну воду річки, то температура знизиться. Холодне повітря чинить менший тиск на пакрафт і він може здаватися м'яким. Просто злегка надуйте його ротом або за допомогою сумки-насоса. Якщо коливання температури не пояснюють втрату тиску, знайдіть місце витіку.

Якщо місце витіку знаходиться у клапані, виконайте перелічені нижче дії

1. Повністю випустіть повітря з пакрафту.
2. Корпус клапана, ймовірно, зламаний, зверніться до магазину DECATHLON, щоб відремонтувати його.

Якщо прокол знаходиться на поверхні пакрафту

1. Знайдіть місце витіку за допомогою мильної води, яку потрібно наносити на поверхню пакрафту.
2. Повністю випустіть повітря з пакрафту.
3. Очистіть і висушіть ганчіркою ділянку, яку слід ремонтувати.
4. Виберіть латку з ремонтного комплекту, який постачається разом із пакрафтом.
5. Міцно притисніть латку протягом 30 секунд.
6. Для цього можна використовувати невеликий вантаж. Час сушіння становить 12 годин, і тільки після цього пакрафт можна буде заповнити повітрям і перевірити якість ремонту. Якщо вам потрібно швидко спуститися вниз за течією, ви можете відразу ж скористатися вашим пакрафтом, але ремонт може і не витримати.

Для отримання додаткової інформації, відповідей на поширені запитання, посібників, відеоматеріалів або запасних частин, відвідайте наш веб-сайт www.decathlon.com

Ремонт повинен проводитися в чистому місці, захищеному від дощу та сонця. Місце повинно бути вентильоване - уникайте вдихання парів клею. Потрібно уникати будь-якого контакту з очима, ротом або шкірою. Зберігайте ремонтні матеріали в недоступному для дітей місці.

Запчастини SAV (Обслуговування після продажу)

У випадку втрати або поломки в службі сервісного обслуговування, в Інтернеті або в магазині протягом 10 років після придбання пакрафту є доступними такі запчастини:

- 1 Сидіння
- 2 Подушечки для колін
- 1 Компресійний ремінь
- 1 Клапан BOSTON

- 1 Шланг насоса
- 1 Сумка-насос

VI - HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG THUYỀN HƠI PACKRAFT ADVENTURE 500

Chúng mừng bạn đã sở hữu chiếc phao bè bơm hơi mới sản phẩm của ITWITW. Đội ngũ của chúng tôi tự hào khi đem đến cho bạn một sản phẩm chất lượng. Việc đọc kỹ hướng dẫn này sẽ cho phép bạn sử dụng sản phẩm của mình đúng cách. Luôn luôn đảm bảo bơm phồng phao bè thuyền trên bề mặt trơn phẳng để tránh gây hư hỏng sản phẩm.

I - CÁC BƯỚC CCHUẨN BỊ

1 - Lấy túi đồ trong túi ZIP chống thấm kháng nước được đựng các phụ kiện ra ngoài

- Mở túi ZIP chống thấm nước và cất những phụ kiện không cần thiết trong quá trình sử dụng vào trong túi ZIP.
- Túi có khả năng ngăn này chống thấm nước.

CẢNH BÁO Chúng tôi khuyến cáo bạn không nên để những vật dụng điện tử và dễ vỡ vào trong túi ngăn này. Việc Tốt nhất bạn nên sử dụng túi kháng nước chống thấm để bảo vệ các vật dụng của bạn trong quá trình sử dụng phao bè không thấm nước. Đảm bảo rằng túi ZIP đã được đóng kín hoàn toàn bằng việc gài khóa kép vào dây khóa được bố trí ở đầu bên kia dây kéo.

2 - Cách bơm phồng hơi thuyền phao bè packraft

- Lắp đặt ống túi bơm hơi vào van khi nằm ở phía sau phao bè thuyền thông qua một ống hơi mềm được thiết kế kèm theo.
- Đặt ống túi bơm theo chiều dọc thẳng đứng và dùng kín đầu hơi bằng cách cuộn túi tròn nó để giữ cho thể tạo luôn hơi càng nhiều khi càng thổi.
- Bắt đầu bơm phao bè bằng cách nhấn thật mạnh bơm hơi lên túi xuống và cuộn nó lên và cứ tiếp tục lặp lại như vậy.
- Lặp lại thao tác bơm hơi khoảng 9 đến 10 lần.
- Bơm hơi phao bè cho đến khi ống túi bơm không không thể thao tác nữa.

3 - Bơm hơi ghế phao bè

- Lắp đặt ống túi bơm và van khi nằm trên ghế với ống mềm phía sau vị trí ngồi trên phao bè.
- Đặt ống túi bơm theo chiều dọc thẳng đứng và đóng kín đầu hơi bằng cách cuộn túi tròn nó để giữ cho thể tạo luôn hơi càng nhiều khi càng thổi.
- Bắt đầu bơm phao bè bằng cách nhấn thật mạnh bơm hơi lên túi xuống và cuộn nó lên và cứ tiếp tục lặp lại như vậy.
- Thao tác bơm hơi khoảng 1 đến 2 lần.

4 - Lắp đặt ghế phao bè

- Kết nối Gân khóa sau ghế phao bè với khóa cài phía sau và sau đó là khóa cài phía trước ghế phao bè. Siết chặt quai dây đeo thông qua hệ thống kepsit.

5 - Bố trí các đệm đầu gối

- Cố định Móc các đệm đầu gối thông qua các đệm lò xo của khóa cài. Các đệm lò xo màu cam được đặt ở vị trí phía trước và đệm lò xo màu đen ở phía sau.
- Siết chặt quai dây đeo thông qua hệ thống kepsit.

6 - Xếp gói túi đựng ống bơm (ống bơm được sử dụng ngay phả kể từ đầu của hướng dẫn sử dụng này) được đựng trong túi chuyên dụng.

7 - Sắp xếp vật dụng lên phao bè

- Nếu cần thiết hãy để đặt các túi đồ ở phía của bạn lên boong trước và khóa cài lại móc chúng lại.

8 - Phao bè Thuyền hơi packraft của bạn đã sẵn sàng sử dụng.

CẢNH BÁO Tuyệt đối không quên đội Dụng cụ bảo hộ mang mũ bảo hiểm EN 1484 và áo phao tiêu chuẩn ISO 12402-5.

II - THẢO RỜI PHAO BÈ - XẢ HƠI PHAO BÈ

1 - Lấy tất cả các dụng cụ trong túi ZIP chống nước ra ngoài.

Giữ túi mở

2 - Gấp phao bè thuyền hơi packraft thành 3 phần.

3 - Cuộn tròn phao bè thuyền hơi để đảm bảo xả hết khí bên trong phao bè ra ngoài. Bắt đầu thao tác với phía bên kia của túi ZIP chống nước.

4 - Giữ phao bè thuyền hơi bằng dây đai chịu lực.

- Đảm bảo không còn Tránh cát và các vật bên nhọn có thể làm hư hại sản phẩm.

5 - Sắp xếp tất cả dụng cụ các phụ kiện cũng như thuyền hơi phao bè packraft vào túi chuyên dụng.

III - LÀM KHÔ THUYỀN

1 - Rửa sạch phao bè thuyền hơi packraft, các đệm gối và ghế phao với nước sạch sau mỗi lần sử dụng để tránh các hư hại gây ra do cát và mặt trời.

- Nghiêng Rung lắc thuyền hơi phao bè packraft để phủ sạch.
- Lau bên trong và bên ngoài thuyền kayak cũng như phần ghế chèo và phần đáy bằng cách dùng miếng bọt biển hoặc khăn lau.

CẢNH BÁO Nếu thấm không được sử dụng và để ngoài nắng, thậm chí có thể bị hỏng nghiêm trọng. Kiểm tra hơi thường xuyên và tháo bớt hơi nếu cần thiết.

2 - Thu gọn phao bè Sắp xếp thuyền hơi packraft theo hướng dẫn phía trên.

IV - BẢO TRÌ, SẮP XẾP VÀ BẢO QUẢN

Các chất lỏng ăn mòn như axit ắc-quy, dầu, xăng, axeton có thể làm hỏng sản phẩm. Trong trường hợp tiếp xúc với các chất lỏng này, hãy rửa thuyền kayak bằng nước sạch.

Bảo quản: Khi thuyền đã khô và sạch, nên bảo quản thuyền kayak ở nơi khô ráo và râm mát, không bị ảnh hưởng quá nhiều bởi biến động nhiệt độ. Có thể bảo quản thuyền kayak ở tình trạng được gấp lại, nhưng nếu bạn có đủ không gian, bạn có thể kéo dài tuổi thọ của thuyền kayak bằng cách cất giữ ở tình trạng phẳng, bơm phồng nhẹ.

V - SỬA CHỮA

Giảm áp lực Nếu thuyền kayak của bạn có vẻ mềm, đó không nhất thiết là do rò rỉ khí. Nếu bạn bơm thuyền kayak vào ban ngày với nhiệt độ môi trường xung quanh ở 32 ° C, nhiệt độ có thể giảm xuống 25 ° C vào buổi tối. Ngoài ra, nếu bạn bơm phao bè thuyền hơi packraft dưới ánh nắng trực tiếp mặt trời thì tiếp tiếp theo cần giảm nhiệt độ phao bè bằng cách cho phao bè thuyền hơi tiếp xúc với nước sông. Không khí lạnh sẽ gây giảm áp suất lên thuyền kayak và thuyền có vẻ mềm hơn vào sáng ngày hôm sau. Bạn cần cần bơm nhẹ bằng dùng miếng bơm một ít hơi hoặc dùng ống túi bơm. Nếu chênh lệch thay đổi nhiệt độ không phải làm nguyên nhân của việc giảm áp suất của phao bè thì bạn cần xác định điểm rò rỉ.

Trong trường hợp rò rỉ ở giữa van

1. Xả cho thuyền kayak hết hơi hoàn toàn.
2. Phân thân van có thể đã vỡ, vui lòng đến cửa hàng gần nhất của DECATHLON để sửa chữa.

Xử lý Trong trường hợp rò rỉ trên bề mặt phao bè thuyền hơi

1. Xác định vị trí rò rỉ bằng cách rửa dùng thùng nước xả phòng lên phao bè thuyền hơi packraft.
2. Xả cho thuyền kayak hết hơi hoàn toàn.
3. Vệ sinh ván lướt sau đó lau khô bằng khăn vải ở vị trí cần sửa chữa.
4. Dùng một miếng và trong bộ kit sửa chữa được cung cấp kèm theo sản phẩm.
5. Nhấn và giữ miếng và thật chặt trong vòng 30 giây.
6. Lực ép mạnh có thể giúp cố định miếng vá. Đội 12h để keo khô trước khi bơm hơi vào thuyền và kiểm tra tình trạng chò vá sửa chữa. Nếu bạn cần sử dụng thuyền hơi ngay phao bè thì có thể sử dụng mà không cần phải đợi 12h nhưng có thể miếng vá việc sửa chữa sẽ không được bền.

Để có thêm thông tin, các hỏi đáp thông dụng, sách hướng dẫn, video hay phụ tùng thay thế, vui truy cập trang web của chúng tôi www.decathlon.com

Việc sửa chữa phải được thực hiện ở nơi sạch sẽ, tránh mưa và ánh nắng mặt trời. Khu vực này phải thoáng gió – tránh hít hơi từ keo dán. Không để keo tiếp xúc với mắt, miệng và bề mặt da. Cần để các vật liệu sửa chữa ngoài tầm tay trẻ em.

Phụ tùng hậu mãi (Dịch vụ hậu mãi)

Trong trường hợp mất mát hoặc hư hỏng, các bộ phận sau đây luôn có sẵn trong Dịch vụ hậu mãi, trên internet hoặc tại cửa hàng, trong suốt thời gian 10 năm sau khi bạn mua thuyền kayak :

- 1 Ghế phao
- 2 Đệm đầu gối
- 1 Dây đai chịu lực
- 1 Van BOSTON
- 1 Ống mềm dẫn hơi
- 1 Túi đựng ống bơm

ID - PANDUAN PENGGUNAAN PACKRAFT ADVENTURE 500

Selamat, Anda baru saja membeli produk Iltiwt. Tim kami bangga menawarkan kepada Anda produk berkualitas. Bacalah dengan cermat buku panduan agar Anda dapat menggunakan produk Anda dengan benar. Pastikan Anda menggembungkan perahu di atas permukaan datar yang tidak akan merusak produk.

I - PERSIAPAN

1 - Simpan barang Anda di dalam kantong ZIP tahan air

- Buka kantong ZIP tahan air dan letakkan barang yang tidak diperlukan ke dalamnya selama Anda berlatih.
- Wadah ini kedap air.

PERINGATAN Kami sarankan agar tidak menempatkan benda elektronik dan benda pecah belah di dalam wadah ini. Lebih baik gunakan kantong tahan air untuk memastikan barang-barang Anda tidak terkena air. Pastikan kantong ZIP ini tertutup dengan rapat dengan menutup "ZIPPER" pada tali yang terletak pada ujung ritsleting tahan air.

2 - Pengisian angin pada packraft

- Hubungkan kantong pompa pada katup yang terletak di bagian belakang packraft dengan selang yang dirancang khusus untuk hal ini.
- Atur kantong secara vertikal dan tutup ujungnya dengan menggulungnya untuk memasukkan udara sebanyak-banyaknya.
- Lakukan pengisian angin dengan menekan kantong secara kuat sembari menggulungnya.
- Lakukan cara ini sebanyak 9-10 kali.
- Gembungkan produk hingga sistem kantong pompa tidak lagi memungkinkan untuk diisi angin.

3 - Pengisian angin pada kursi

- Hubungkan kantong pompa pada katup yang terletak pada kursi dengan selang yang dirancang khusus untuk hal ini.
- Atur kantong secara vertikal dan tutup ujungnya dengan menggulungnya untuk memasukkan udara sebanyak-banyaknya.
- Lakukan pengisian angin dengan menekan kantong secara kuat sembari menggulungnya.
- Lakukan cara ini 1 sampai 2 kali.

4 - Pemosisian kursi

- Pasang sabuk kursi belakang, kemudian pasang sabuk kursi depan. Kencangkan strap menggunakan sistem pengencangan.

5 - Pemosisian wedge untuk lutut

- Kaitkan wedge lutut menggunakan karabiner pada gesper. Karabiner berwarna oranye berada di bagian depan, dan karabiner hitam berada di bagian belakang.
- Kencangkan strap menggunakan sistem pengencangan.

6 - Simpan kantong pompa (kantong pompa yang digunakan dari bagian awal petunjuk) berada di kantong depan yang disediakan untuk hal ini.

7 - Pemuatan barang

- Jika diperlukan, letakkan tas Anda di dek bagian depan, dan gantung tas.

8 - Packraft siap digunakan.

PERINGATAN Jangan lupa gunakan helm Anda EN1484 serta alat bantu apung ISO 12402-5.

II - PEMBONGKARAN - PENGEMPISAN

- 1 - Keluarkan barang-barang dari kantong ZIP tahan air. Biarkan tetap terbuka.

2 - Lipat packraft menjadi 3 bagian.

3 - Gulung packraft untuk mengosongkan semua udara di dalamnya. Mulailah pengoperasian dari arah berlawanan pada ZIP tahan air.

4 - Pegang packraft menggunakan tali kompresi.

- Jangan biarkan adanya pasir dan benda tajam yang dapat merusak produk.

5 - Simpan semua aksesoris dan packraft yang digulung di dalam kantong pompa.

III - PENGERINGAN

1 - Bilas packraft, wedge lutut, dan kursi menggunakan air bersih setelah digunakan untuk mencegah kerusakan akibat pasir dan sinar matahari.

- Miringkan packraft untuk mengosongkannya.
- Lap bagian dalam dan luar packraft, juga kursi dan bagian bawahnya menggunakan spons atau handuk.

PERINGATAN Packraft dapat rusak parah apabila tidak digunakan dan dibiarkan terkena sinar matahari langsung. Periksa tekanan packraft dan Kempiskan packraft jika perlu.

2 - Simpan packraft seperti yang telah disarankan sebelumnya.

IV - PEMELIHARAAN, PENGATURAN DAN PENYIMPANAN

Cairan korosif seperti asam baterai, oli, minyak, aseton dapat menyebabkan kerusakan pada produk. Apabila terjadi kontak dengan produk ini, bilas packraft dengan air bersih.

Penyimpanan : Setelah kering dan bersih, packraft harus disimpan di tempat yang kering dan sejuk, tidak terpengaruh oleh perubahan suhu. Packraft dapat disimpan terlipat, tapi jika Anda memiliki ruang yang cukup, Anda dapat memperpanjang masa pakai packraft dengan menyimpannya secara merata, dan agak digembungkan.

V - PERBAIKAN

Kehilangan tekanan Jika packraft terlihat sedikit kempis, bukan berarti karena adanya kebocoran. Jika Anda menggembungkan packraft di siang hari dengan suhu lingkungan sebesar 32°C, suhu dapat turun menjadi 25°C pada sore hari. Selain itu, jika Anda menggembungkan packraft di bawah sinar matahari langsung, kemudian meletakkannya dalam air sungai yang dingin, suhunya akan menurun. Udara yang lebih dingin akan mengurangi tekanan packraft dan packraft dapat terlihat lebih kempis pada pagi harinya. Cukup dengan menggembungkan kembali sedikit menggunakan mulut atau menggunakan kantong pompa. Jika perubahan suhu tidak menjelaskan alasan berkurangnya tekanan, identifikasi sumber kebocorannya.

Jika terjadi kebocoran di sekitar katup

1. Kempiskan packraft sepenuhnya.
2. Badan katup mungkin rusak, bawa ke toko DECATHLON untuk diperbaiki.

Jika ada lubang akibat tusukan pada permukaan packraft

1. Temukan lokasi kebocoran dengan mengoleskan air sabun pada packraft.
2. Kempiskan packraft sepenuhnya.
3. Bersihkan dan keringkan bagian yang akan diperbaiki dengan kain.
4. Pilih kit perbaikan yang disertakan dengan packraft.
5. Tekan tabalan dengan kuat selama 30 detik.
6. Berat dapat membantu menekan tabalan. Tunggu selama 12 jam hingga packraft kering sebelum digembungkan dan periksa kualitas perbaikan yang telah Anda lakukan. Jika Anda ingin menyusuri aliran sungai dengan segera, Anda dapat langsung menggunakan packraft, tetapi bagian yang diperbaiki mungkin tidak akan bertahan lama.

Untuk keterangan selengkapnya, FAQ, buku pedoman, video atau suku cadang, silakan kunjungi situs web kami www.decathlon.com

Perbaikan harus dilakukan di tempat yang bersih, terlindung dari hujan dan matahari. Tempat harus berventilasi - hindari menghirup uap lem. Hindari kontak dengan mata, mulut atau kulit. Jauhkan peralatan perbaikan dari jangkauan anak-anak.

Bagian layanan purna jual (LPJ)

Apabila terjadi kehilangan atau kerusakan, komponen berikut tersedia di layanan purnajual, di internet, atau toko, selama 10 tahun dari tanggal pembelian packraft:

- 1 Kursi
- 2 Wedge lutut
- 1 Tali kompresi
- 1 Katup BOSTON
- 1 Selang pompa
- 1 Pumpbag

ZH - 用户手册 ADVENTURE 500漂流艇

感谢您购买Itiwit品牌产品。我们的团队因向您提供优质产品而感到骄傲。仔细阅读本手册将帮助您以恰当的方式使用本产品。请确保在平整的表面上为漂流艇充气，以免损坏产品。

I - 准备

1 - 将个人物品放在拉链防水袋中

- 请打开拉链防水袋，将运动中不需要的个人物品装进去。
- 该隔间防水。

警告 我们建议您不要将电子产品和易碎物品放在此隔间中。最好使用密封防水袋来确保个人物品的防水性。请确保拉链被关好，将“拉链头”卡在位于拉链防水袋末端的绳子上。

2 - 为漂流艇充气

- 请使用专门的软管将打气袋连接到位于漂流艇后部的气嘴上。
- 将打气袋垂直放置，然后卷起袋子以关闭末端，并将尽可能多的空气关在袋中。
- 用力按压打气袋并逐渐卷起，以便为漂流艇充气。
- 请将上述操作重复9到10次。
- 请充气至打气袋无法再充气为止。

3 - 为座椅充气

- 请使用专门的软管将打气袋连接到座椅的气嘴上。
- 将打气袋垂直放置，然后卷起袋子以关闭末端，并将尽可能多的空气关在袋中。
- 用力按压打气袋并逐渐卷起，以便为漂流艇充气。
- 请将上述操作重复1到2次。

4 - 安装座椅

- 先扣合座椅后部的环扣，然后扣合座椅前部的环扣。借助紧固系统拉紧扁带。

5 - 安装膝部垫块

- 利用钩环将膝部垫块系在环扣上。橙色钩环位于前部，黑色钩环位于后部。
- 借助紧固系统拉紧扁带。

6 - 请将打气袋 (自本说明书开始即被使用的打气袋) 收理在专用前兜中。

7 - 装载个人物品

- 如有必要，将您的包放在前甲板上，并将其钩挂固定。

8 - 现在漂流艇准备好了，可随即便使用。

警告 请不要忘记戴上符合EN 1484标准的安全头盔 和符合ISO 12402-5标准的助浮背心。

II - 拆卸 - 放气

1 - 将个人物品从拉链防水袋中取出。将防水袋保持打开状态。

2 - 将漂流艇折叠3次。

3 - 卷起漂流艇，以排空其中全部剩余空气。开始对拉链防水袋的反向操作。

4 - 借助压缩扁带，握住漂流艇。

- 避免可能会损坏产品的沙子或尖锐物体。

5 - 请将所有附件和卷好的漂流艇收理在打气袋中。

III - 干燥

1 - 每次使用后，用清水冲洗漂流艇、膝部垫块和座椅，以免因沙子或阳光带来的产品损坏。

- 翻转漂流艇，以便将其清空。
- 用海绵或抹布擦净漂流艇的内部、外部、座椅和底部。

警告 在不使用漂流艇时，如将其放在阳光下，可能导致设备的严重退化。时不时地检查压力，如有必要，可以为漂流艇适当放气。

2 - 按照前面的说明将漂流艇收理好。

IV - 保养、收理和储存

电池酸、油、石油、丙酮等腐蚀性液体会损坏本品。如果漂流艇与这类产品接触，请用淡水冲洗漂流艇。

储存：一旦清洁、干燥后，应将漂流艇储存在干燥、阴凉、不会受巨大温差变化影响的地方。漂流艇可被折叠收理，但如果您有充足的空间，可将本品略微充气，然后平放收理。这样可延长产品的使用寿命。

V - 修理

压力损失 如果您的漂流艇看起来很软，这不一定是因为漏气。如果您在日间32°C的环境下为漂流艇充气，晚上的温度可能降到25°C。此外，如果您在阳光下为漂流艇充气，而后再将其放在清凉的河水中，温度会随之降低。较冷的空气对漂流艇产生较少的压力，漂流艇因此会显得有些软。如果是上述原因，用嘴或打气袋稍微为漂流艇充气即可。如果无法用温差来解释压力损失，请查明漏气原因。

如果是气嘴中心出现漏气

1. 请将漂流艇彻底放气。
2. 气嘴很可能被损坏，请前往迪卡侬商店修理气嘴。

如果漂流艇表面出现爆裂

1. 在漂流艇上涂抹肥皂水，以确定漏气的位置。
2. 请将漂流艇彻底放气。
3. 清洁，并用抹布擦干要修理的区域。
4. 从漂流艇随带的修理套件中选择一块补丁。
5. 牢牢按住补丁，坚持30秒。
6. 一件重物可以帮助贴牢补丁。等待12小时，让胶水彻底干燥，然后再为漂流艇充气，并检查修理的质量。如果您需要快速顺水漂流而下，您可以使用漂流艇，无需等待，但修补效果可能欠佳。

欲了解更多信息：常见问题解答、使用手册、视频或零配件，请访问我们的网站 www.decathlon.com

修理应在干净、避日、避雨的地方进行。修理地点应通风，避免吸入胶水蒸汽。应避免一切与眼睛、嘴唇或皮肤的接触。请将修理设备放在儿童接触不到的地方。

售后服务部提供的零部件

如果遇到零部件丢失或损坏，在购买漂流艇后的10年内，以下零部件在售后服务部、我们的网站上或商店有供应：

- 1 座椅
- 2 膝部垫块
- 1 压缩扁带
- 1 波士顿气嘴
- 1 打气筒
- 1 打气袋

JA - 取扱説明書 パックラフト アドベンチャー500

ITWIT製品をお買い上げいただきありがとうございます。弊社スタッフ一同、お客様に高品質の製品をお届けできることを誇りに思います。本説明書をよくお読みいただき、製品を適切にお使いください。船体にダメージを与えないように、必ず平らな地面において空気を入れてください。

I - 準備

1 - 防水ファスナーでしまる部分に身の回りの品をいれてください

- 防水ファスナーをあけて、スポーツをおこなう間に必要がないものは、いれておいてください。
- この内ポケットは防水です。

警告 この内ポケットには、電気機器や壊れやすい物はいれないようにしてください。中ものが濡れないように、防水バッグをお使いください。防水ファスナーの先端にあるコードの中に「スライダー」が

正しく固定されるよう、フアスナーが問題なくしまる状態であるか確認してください。

2- バックラフトの空気を入れる

- 専用のチューブがついたバックラフトの後ろの方に位置するバルブに、ポンプバッグを接続してください。
- 縦方向にバッグをおいて、空気が最大限とどまるように巻き込みながら端をしめてください。
- しっかりとバッグを押すのと同時に、徐々に巻き込みながら、空気をいれていってください。
- 9-10回、この操作を繰り返してください。
- ポンプバッグのシステムに、これ以上空気がはいらないという状態まで空気をいれてください。

3- シートの空気を入れる

- 専用のチューブがついたシートに位置するバルブにポンプバッグを接続してください。
- 縦方向にバッグをおいて、空気が最大限とどまるように巻き込みながら端をしめてください。
- しっかりとバッグを押すのと同時に、徐々に巻き込みながら、空気をいれていってください。
- 1-2回、この操作を繰り返してください。

4- シートを配置する

- シート後部のストラップをつなぎ、次にシート前方のストラップをつないでください。締め付けシステムを使ってストラップを締めてください。

5- ニーウェッジを配置する

- ループについているカラビナフックでウェッジを引っ掛けてください。オレンジ色のカラビナフックは、前方に、黒のカラビナフックは後方にあります。
- 締め付けシステムを使ってストラップを締めてください。

6- ポンプバッグを片付ける

専用の備え付け前面ポケットに（取扱説明書の最初から使われているポンプバッグ）

7- 身の回り品を搭載する

- 必要に応じてフロントテックにバッグを配置し、引っ掛けてください。

8- これでバックラフトが使える状態になりました。

警告 EN 1484ヘルメットならびにISO 12402-5浮力支援ベストの着用を忘れないでください。

II - 解体する - 空気を抜く

- 1- 防水フアスナー部分から身の回り品を出してください。フアスナーはあけておいてください。
- 2- バックラフトを3つに折ってください。
- 3- 空気を完全に抜くために、バックラフトを巻き込んでください。防水フアスナーをあけきって、この操作を始めてください。
- 4- コンプレッションストラップを使ってバックラフトを保持してください。
 - 砂がはいらないよう、また製品を破損する恐れがある鋭利な物に十分気を付けてください。
- 5- すべての付属品ならびにポンプバッグ内に巻き込んだバックラフトを片付けてください。

III - 乾燥

- 1- 毎回使用後に、砂や直射日光でダメージを受けないように、バックラフト、ニーウェッジ、シートを真水ですすいでください。
 - 水をあけるために、バックラフトを傾けてください。
 - バックラフトの内側と外側、シートとボトムもスポンジやタオルで拭いてください。

警告 バックラフトを使用していない時に、直射日光の当たる場所に放置しますと、激しい損傷をまねく恐れがあります。定期的に空気圧を確認し、必要に応じて空気を抜いてください。

- 2- 前述のとおり、バックラフトを収納してください。

IV - お手入れと片付け保管

電池の酸、油、石油、アセトンなど腐食性液体は製品に損傷を与える

危険性があります。これらの物質に触れた場合はバックラフトを真水ですすいでください。

保管：バックラフトを乾燥させてきれいにしたら、乾燥した暗所で、激しい温度変化の影響を受けない場所に保管する必要があります。バックラフトは折りたたんで収納できますが、十分広い場所があれば、平らにして乾かしてから保管すると寿命を長くすることができます。

V - 修理

空気圧の減少 バックラフトが柔らかく見えるのは、必ずしも空気漏れのせいではありません。バックラフトを日中、環境温度32°Cで膨らませた場合、夕方には気温が25°Cまで下がります。言い換えれば、空気を入れたとしても、日光にバックラフトが当たった後で、川の水に浸らなければ、温度が下がるということです。空気が冷えるとバックラフトにかかる空気圧が小さくなり、空腔には空気が抜けるように見えることがあります。その場合、口で軽く空気をいれるか、ポンプバッグを使って空気を入れれば十分です。空気圧の低下が温度の変化によるものでなければ、空気が漏れている場所を特定してください。

バルブ中心部に漏れがある場合

1. バックラフトの空気を完全に抜いてください。
2. バルブ本体が破損している可能性があります。DECATHLON店舗で修理を依頼してください。

バックラフトの表面に穴があいた場合

1. バックラフトの表面に石鹸水を塗って、空気漏れしている場所をみつめてください。
2. バックラフトの空気を完全に抜いてください。
3. クリーニングクロスで修復部分をきれいにしてから乾かしてください。
4. バックラフトに付属している修理キットからパッチを選んでください。
5. パッチを30秒間、しっかりと押し付けてください。
6. パッチを押し付けるのに重しが役立ちます。バックラフトに再び空気を入れて修理具合を確認する前に、12時間は乾燥させてください。河川を急いで下る必要があれば、そこまで待たずにバックラフトをお使いいただけますが、修理箇所がよく接着してない恐れがあります。

詳細、よくある質問、取扱説明書、ビデオ、スペアパーツについては、弊社ウェブサイトをご覧ください www.decathlon.com

修理は、雨や日光を避けて、清潔な場所で行わなければなりません。修理の場所はよく換気してください - 接着剤の揮発ガスを吸い込まないようにしてください。目、口、皮膚への接触を避けてください。修理器具はお子様の手が届かない場所に保管してください。

アフターサービスで入手できるパーツ

紛失や破損の場合、バックラフトを購入してから10年間、アフターサービス、インターネット、または店頭で次のパーツを入手できます：

- 1シート
- 2ニーウェッジ
- 1コンプレッションストラップ
- 1ポストバルブ
- 1ポンプチューブ
- 1ポンプバッグ

ZI - 用户手册 ADVENTURE 500漂流艇

感谢您购买Tiwit品牌产品。我们的团队因向您提供優質产品而感到骄傲。仔细阅读本手册将帮助您以恰当的方式使用本产品。请确保在平整的表面上为漂流艇充气，以免损坏产品。

I - 準備

1- 将个人物品放在拉鍊防水袋中

- 請打開拉鍊防水袋，將運動中不需要的個人物品裝進去。
- 該隔間防水。

警告 我們建議您不要將電子產品和易碎物品放在此隔間中。最好使用密封防水袋來確保個人物品的防水性。請確保拉鍊被關好，將「拉鍊頭」卡在位於拉鍊防水袋末端的繩子中。

2- 為漂流艇充氣

- 請使用專門的軟管將打氣袋連接到位於漂流艇後部的氣嘴上。
- 將打氣袋垂直放置，然後捲起袋子以關閉末端，並將盡可能的空氣留在袋中。
- 用力按壓打氣袋並逐漸捲起，以便為漂流艇充氣。

- 請將上述操作重複9到10次。
- 請充氣至打氣袋無法再充氣為止。

3 - 為座椅充氣

- 請使用專門的軟管將打氣袋連接到座椅的氣嘴上。
- 將打氣袋垂直放置，然後捲起袋子以關閉末端，並將盡可能的空氣關在袋中。
- 用力按壓打氣袋並逐漸捲起，以便為漂流艇充氣。
- 請將上述操作重複1到2次。

4 - 安裝座椅

- 先扣合座椅後部的環扣，然後扣合座椅前部的環扣。借助緊固系統拉緊扁帶。

5 - 安裝膝部墊塊

- 利用鉤環將膝部墊塊系在環扣上。橙色鉤環位於前部，黑色鉤環位於後部。
- 借助緊固系統拉緊扁帶。

6 - 請將打氣袋 (自本說明書開始即被使用的打氣袋) 收理在專用兜中。

7 - 裝載個人物品

- 如有必要，將您的包放在前甲板上，並將其鉤掛固定。

8 - 現在漂流艇準備好了，可隨即使用。

警告 請不要忘記戴上符合EN 1484標準的安全頭盔和符合ISO 12402-5標準的助浮背心。

II - 拆卸 - 放氣

- 1 - 將個人物品從拉鍊防水袋中取出。將防水袋保持打開狀態。
- 2 - 將漂流艇折疊3次。
- 3 - 捲起漂流艇，以排空其中全部剩餘空氣。開始對拉鍊防水袋的反向操作。
- 4 - 借助壓縮扁帶，握住漂流艇。避免可能會損壞產品的沙子或尖銳物體。
- 5 - 請將所有附件和捲好的漂流艇收理在打氣袋中。

III - 乾燥

- 1 - 每次使用後，用清水沖洗漂流艇、膝部墊塊和座椅，以免因沙子或陽光帶來的產品損壞。
- 翻轉漂流艇，以便將其清空。
- 用海綿或抹布擦乾漂流艇的內部、外部、座椅和底部。

警告 在不使用漂流艇時，如將其放在陽光下，可能導致設備的嚴重退化。時不時地檢查壓力，如有必要，可以為漂流艇適當放氣。

- 2 - 按照前面的說明將漂流艇收理好。

IV - 保養、收理和儲存

電池酸、油、石油、丙酮等腐蝕性液體會損壞本品。如果漂流艇與這類產品接觸，請用淡水沖洗漂流艇。

儲存：一旦清潔、乾燥後，應將漂流艇儲存在乾燥、陰涼、不會受巨大溫度變化影響的地方。漂流艇可被折疊收理，但如果您有充足的空間，可將本品略充氣，然後平放收理，這樣可延長產品的使用壽命。

V - 修理

壓力損失 如果您的漂流艇看起來很軟，這不一定是因為漏氣。如果您在日間2°C的環境溫度下為漂流艇充氣，晚上的溫度可能降到25°C。此外，如果您在陽光下為漂流艇充氣，而後將其放在清涼的河水中，溫度會隨之降低。較冷的空氣對漂流艇產生較少的壓力，漂流艇因此會顯得有些軟。如果是上述原因，用嘴或打氣袋稍微為漂流艇充氣即可。如果無法用溫差來解釋壓力損失，請查明漏氣原因。

如果是氣嘴中心出現漏氣

1. 請將漂流艇徹底放氣。
2. 氣嘴很可能破損，請前往迪卡儂商店修理氣嘴。

如果漂流艇表面出現爆裂

1. 在漂流艇上塗抹肥皂水，以確定漏氣的位置。
2. 請將漂流艇徹底放氣。
3. 清潔、並用抹布擦乾要修理的區域。
4. 從漂流艇隨帶的修理套件中選擇一塊補丁。
5. 牢牢按住補丁，堅持30秒。
6. 一件重物可以幫助貼牢補丁。等待12小時，讓膠水徹底乾燥，然後再為漂流艇充氣，並檢查修理的質量。如果您需要快速順水漂流而下，您可以使用漂流艇，無需等待，但補修效果可能欠佳。

欲了解更多信息：常見問題解答、使用手冊、視頻或零配件，請訪問我們的網站 www.decathlon.com

修理應在乾淨、避日、避雨的地方進行。修理地點應通風—避免吸入膠水蒸汽。應避免一切與眼睛、嘴部或皮膚的接觸。請將修理設備放在兒童接觸不到的地方。

售後服務部提供的零部件

如果遇到零部件丟失或損壞，在購買漂流艇後的10年內，以下零部件在售後服務部、我們的網站上或商店有供應：

- 1 座椅
- 2 膝部墊塊
- 1 壓縮扁帶
- 1 波士頓氣嘴
- 1 打氣管
- 1 打氣袋

TH - คู่มือการใช้งาน PACKRAFT ADVENTURE 500

ขอแสดงความยินดีกับการซื้อผลิตภัณฑ์Tivit ที่มาจากของเรามีใจนำเสนอผลิตภัณฑ์คุณภาพ โปรดอ่านคู่มือฉบับนี้อาจุดก่อน เพื่อการใช้งานผลิตภัณฑ์อย่างถูกต้อง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าวางเรือบนพื้นผิวเรียบที่ไม่ทำให้ผลิตภัณฑ์เสียหายในขณะเดินลง

I - การจัดเตรียม

1 - การใส่ของในช่องซิปกันน้ำ

- เปิดช่องซิปกันน้ำแล้ววางสิ่งของไม่จำเป็นไว้ในระหว่างพายเรือ
- ซึ้งช่องนี้กันน้ำได้

ข้อควรระวัง เรือออกแบบมาเพื่อใส่อุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์และสิ่งของที่ปราบางไว้ในช่องนี้ แต่ควรใส่ไว้ในถุงกันน้ำเพื่อป้องกันน้ำจ้ำของเหล่านี้และไม่ใช่เป็นน้ำ ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีช่องซิปกันน้ำแล้ว โดยดูจากรูปร่างซิปจนสุดแล้ว

2 - การเติมลมเรือ

- เชื่อมต่อถุงกับภาวาล์วที่ด้านหลังของเรือด้วยท่อที่ออกแบบมาเพื่อวัดประสงค์นี้
- จัดถุงในแนวตั้งและหมุนเปิดสลายเพื่อเติมอากาศให้มากที่สุด
- เติมลมต่อพร้อมกับกดถุงให้แน่นและปิดถุงที่ละเอียด
- ทำซ้ำตามขั้นตอน 9 ถึง 10 ครั้ง
- เติมลมจนกว่าจะระบุถุงมีแรงดัน

3 - การเติมลมที่นั่ง

- เชื่อมต่อถุงกับภาวาล์วที่ด้านหลังของที่นั่งด้วยท่อที่ออกแบบมาเพื่อวัดประสงค์นี้
- จัดถุงในแนวตั้งและหมุนเปิดสลายเพื่อเติมอากาศให้มากที่สุด
- เติมลมต่อพร้อมกับกดถุงให้แน่นและปิดถุงที่ละเอียด
- ทำซ้ำตามขั้นตอน 1 ถึง 2 ครั้ง

4 - วางที่นั่งให้เข้าที่

- ติดสายยึดด้านหลังที่นั่งจากนั้นเด็ดสายยึดด้านหน้าที่นั่งเข้ากับเรือ ปรับสายให้แน่นโดยใช้ตัวปรับสาย

5 - วางสายยึดเข้าที่เข้าที่

- เก็บสายยึดเข้าที่โดยใช้การบีบแอร์มันที่ซิปสาย โดยการบีบแอร์มันจะอยู่ด้านหน้าและคาร์บอนเฮลิกส์อยู่ด้านหลัง
- ปรับสายให้แน่นโดยใช้ตัวปรับสาย

6 - จัดเก็บถุงบีบ (ถุงบีบที่ใช้ในตอนเริ่มคำแนะนำ) ไว้ในกระเป๋าด้านหน้า

ที่จัดเตรียมไว้สำหรับวัดประสงค์นี้

7 - การใส่ของ

- หากจำเป็น ให้ยึดกระเป๋ายกของคุณไว้บนส่วนหน้าของเรือ

8 - เรือของคุณพร้อมสำหรับใช้งานแล้ว

ข้อควรระวัง อย่าลืมสวมหมวกนิรภัย EN 14864 และอุปกรณ์ช่วยพยุง ISO 12402-5

II - การถอดชิ้นส่วน - การปล่อยลมออก

- นำสิ่งของที่อยู่ในช่องซิปกับน้ำออก เปิดช่องลมไว้
- พับเชือกเป็น 3 ส่วน
- หมุนเก็บเรื่องนกว่าจะได้อากาศออกจากช่องลมได้ทั้งหมด ทำตรงกันข้ามกับขั้นตอนการใช้ซิปกับน้ำ
- รัดผ้าใบเรือด้วยสายรัดคานข้าง
 - อย่าให้โดนทรายและของมีคมซึ่งอาจทำให้ผลิตภัณฑ์เสียหายได้
- เก็บอุปกรณ์เสริมทั้งหมดและผ้าใบเรือที่ม้วนพับแล้วไว้ในถุงบีบ

III - การทำให้แห้ง

- ล้างเรือ ส่วนยึดเข้า และที่นั่งด้วยน้ำสะอาดหลังการใช้งานแต่ละครั้ง เพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายจากทรายและแสงแดด
 - คว่ำเรือเพื่อเทน้ำออก
 - เช็ดคานข้างและคานข้างของเรือ รวมทั้งที่นั่งและส่วนพื้นด้วยฟองน้ำหรือผ้าขนหนู

ข้อควรระวัง หากไม่ได้ใช้งานเรือและปล่อยไว้กลางแดด อาจทำให้ผลิตภัณฑ์เสียหายอย่างถาวรได้ ตรวจสอบแรงดันเป็นประจำ และปล่อยลมออกหากจำเป็น

- จัดเก็บเรือตามคำแนะนำก่อนหน้า

IV - การบำรุงรักษา พับเก็บ และจัดเก็บ

ของเหลวที่มีฤทธิ์กัดกร่อน เช่น กรดแบตเตอรี่ น้ำมัน บีโตรเนียม อะซิโตน อาจทำให้ผลิตภัณฑ์เกิดความเสียหาย ในกรณีที่สัมผัสกับผลิตภัณฑ์เหล่านี้ ให้ล้างเรือด้วยน้ำจืด

การจัดเก็บ: เมื่อแห้งและสะอาดแล้ว เก็บเรือไว้ในที่ร่มแห้ง มีอุณหภูมิสม่ำเสมอ เรือสามารถพับเก็บได้ แต่หากมีพื้นที่เพียงพอ การจัดเก็บแบบวางราบกับพื้นและปล่อยลมออกเพียงเล็กน้อยจะช่วยยืดอายุการใช้งานของเรือ

V - การซ่อมแซม

การสูญเสียแรงดัน หากเรือด้อยกว่า สาเหตุอาจไม่ใช่เพราะการรั่วไหล หากเติมลมเรือในช่วงกลางวันเมื่ออุณหภูมิแวดล้อม 32 °C อุณหภูมิอาจลดลงถึง 25 °C ในตอนเย็น นอกจากนี้ หากคุณเติมลมเรือกลางแดด แล้วนำไปใส่ในร่มที่เย็น อุณหภูมิจะลดลง อากาศที่เย็นกว่านั้นจะมีแรงดันน้อยกว่า และทำให้เรือดูอ่อนกว่า เพียงใช้ปั๊มลมหรือใช้ถุงบีบเติมลมเล็กน้อยก็เพียงพอแล้ว หากการสูญเสียแรงดันไม่ได้มีสาเหตุจากการเปลี่ยนแปลงอุณหภูมิ ให้ระบุแหล่งที่มาของการรั่วไหล

ในกรณีที่มีการรั่วตรงกลางของวาล์ว

- ปล่อยลมออกจากเรือจนหมด
- ตัววาล์วอาจชำรุดเสียหาย กรุณาติดต่อร้าน DECATHLON เพื่อการซ่อมแซม

ในกรณีที่มีการรั่วที่พื้นผิวของเรือ

- ให้ระบุตำแหน่งของรอยรั่วโดยใช้น้ำสบู่หาบนผิวของเรือ
- ปล่อยลมออกจากเรือจนหมด
- ทำความสะอาดและใช้ผ้าเช็ดคราบสกปรกที่ซ่อมแซมให้แห้ง
- เลือกชิ้นส่วนของชุดซ่อมแซมที่เหมาะสมกับรอยรั่ว
- ถอดแผ่นปะให้แน่นเป็นเวลา 30 วัน
- น้ำหนักระหว่างชุดครัดแผ่นปะ ปล่อยให้แห้งเป็นเวลา 12 ชม. ก่อนเติมลม และตรวจสอบความเรียบร้อยของจุดที่ซ่อมแซม หากจุดต้องการนำเรือลงล้อบนผืนผ้าที่ทน คุณสามารถใช้เรือได้โดยไม่ต้องรอถึง แต่อาจมีความเสี่ยงว่าการซ่อมแซมจะยังไม่เข้าที่

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม คำถามที่พบบ่อย คู่มือ วีดีโอ หรืออะไหล่ กรุณาเยี่ยมชมเว็บไซต์ของเรา www.decathlon.com

การซ่อมแซมต้องดำเนินการในที่สะอาด ป้องกันจากฝนและแสงแดด สถานที่ซ่อมแซมต้องมีการระบายอากาศ เพื่อหลีกเลี่ยงการสูดดมไอระเหยของกาว หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับดวงตา ปาก หรือผิวหนัง เก็บวัสดุการซ่อมแซมให้พ้นจากมือเด็ก

อะไหล่บริการหลังการขาย

กรณีที่เกิดการสูญหายหรือชำรุด อะไหล่ต่อไปนี้ไม่มีจำหน่ายในส่วนบริการหลังการขาย หากมีในสต็อกในร้าน ภายในระยะเวลา 10 วันหลังจากการซื้อเรือนี้:

- 1 ที่นั่ง
- 2 สายยึดเข้า
- 1 สายรัดคานข้าง
- 1 วาล์ว BOSTON
- 1 ฟองน้ำ
- 1 ถุงบีบ

KO - 사용 가이드
แพ็คเกจ 어드벤처 500(PACKRAFT ADVENTURE 500)

ITIWIT 제품을 구매해주셔서 감사합니다. 저희는 자부심을 갖고 품질 좋은 제품을 제공해드리고 있습니다. 이 설명서를 자세히 읽으면 제품을 올바르게 사용할 수 있습니다. 제품을 훼손하지 않을 평평한 표면 위에 보트를 올려놓고 공기를 주입하십시오.

I - 준비

1 - 방수 집(ZIP) 안에 소지품 실기

- 방수 집(ZIP)을 열고 팩래프팅을 하는 동안 필요 없는 물건들을 안에 넣으십시오.
- 이수납공간은 물이 스며들지 않습니다.

경고 전자제품과 깨지기 쉬운 물건은 이수납공간에 넣지 마십시오. 소지품의 방수를 위해서는 드라이백을 사용하는 것이 더 낫습니다. «지퍼(ZIPPER)»를 방수 지퍼 끝에 달린 끈 안에 고정해 집(ZIP)이 꼭 닫히도록 하십시오.

2 - 팩래프트에 공기 주입하기

- 팩래프트 뒤쪽에 있는 밸브와 공기 주입을 위해 특수 설계된 호스에 펌프백을 연결하십시오.
- 최대한 많은 공기가 들어가도록 펌프백을 수직으로 세워놓고 끝부분을 막은 상태에서 돌돌 마십시오.
- 펌프백을 꼭 누르고 천천히 조금씩 등글게 말면서 공기를 주입하십시오.
- 같은 작업을 9~10회 반복하십시오.
- 펌프백 장치를 더 가능하지 않을 때까지 공기를 주입하십시오.

3 - 시트에 공기 주입하기

- 시트에 있는 밸브와 공기 주입을 위해 특수 설계된 호스에 펌프백을 연결하십시오.
- 최대한 많은 공기가 들어가도록 펌프백을 수직으로 세워놓고 끝부분을 막은 상태에서 돌돌 마십시오.
- 펌프백을 꼭 누르고 천천히 조금씩 등글게 말면서 공기를 주입하십시오.
- 같은 작업을 1~2회 반복하십시오.

4 - 시트 설치

- 시트의 뒤쪽 버클을 먼저 채운 다음 앞쪽 버클을 채우십시오. 조임 장치를 이용해 스트랩을 조여주십시오.

5 - 무릎 받침 설치

- 버클에 있는 고리를 이용해 무릎 받침을 거십시오. 주황색 고리는 앞쪽에, 검은색 고리는 뒤쪽에 놓아야 합니다.
- 조임 장치를 이용해 스트랩을 조여주십시오.

6 - 펌프백 (설명서 앞부분부터 사용한 펌프백)을 정리해 펌프백용 앞주머니에 넣으십시오.

7 - 소지품 실기

- 필요하면 배낭을 잘 닫힌 위에 올리고 고정하십시오.

8 - 이제 팩래프트를 사용할 준비가 되었습니다.

경고 EN 1484 헬멧과 ISO 12402-5 부력 보조 장비를 잊지 마십시오.

II - 해체 - 공기 빼기

1 - 방수 집(ZIP)에서 소지품을 꺼내십시오. 그것을 열어두십시오.

2 - 팩래프트를 3분법에서 조십시오.

3 - 팩래프트를 돌돌 말아 공기를 전부 빼십시오. 방수 집(ZIP)의 반대편에서 작업을 시작하십시오.

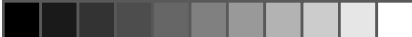
4 - 조임끈으로 팩래프트가 움직이지 않게 하십시오.

- 제품을 훼손할 수 있는 모래와 끈이 날카로운 물체가 남아있지 않도록 하십시오.

5 - 모든 부속품과 등글게 만 팩래프트를 펌프백 안에 넣으십시오.

III - 건조

1 - 모래와 직사광선으로 인한 피해를 막기 위해 매번 사용한 뒤



ប្រើប្រាស់ និង ការថែទាំ តាមការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។

- ប្រើប្រាស់ តាមការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។
- ប្រើប្រាស់ តាមការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។
- ប្រើប្រាស់ តាមការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។

ក្នុងករណី ប្រើប្រាស់ តាមការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។

2 - យ៉ាងណាដែល ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។

IV - ការថែទាំ, ការថែទាំ និង ការថែទាំផ្សេងៗទៀត។

ប្រើប្រាស់ តាមការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។

ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។

V - ការថែទាំ

ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។

1. ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។
2. ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។

1. ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។
2. ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។
3. ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។
4. ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។
5. ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។
6. ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។

ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។

ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។

ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។

- ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។
- ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។
- ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។
- ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។
- ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។

KM - សៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់ ទូកកែយ៉ាកផ្សងព្រេង 500

ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។

I - ការណែនាំ

1 - ដាក់វត្ថុចូលទៅក្នុងប៊ូប (ZIP) មិនជ្រាបទឹក

- ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។
- ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។

ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។

2 - សំបប់បំបែងទូកកែយ៉ាក

- ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។
- ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។
- ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។
- ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។

3 - សំបប់បំបែងកៅអីអង្គុយ

- ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។
- ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។
- ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។

4 - ការណែនាំកៅអីអង្គុយ

ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។

5 - ការណែនាំទ្រទ្រង់ជង្គង់

- ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។
- ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។

6 - ការណែនាំប៊ូបសំបប់ (ការណែនាំប៊ូបសំបប់ កៅអីអង្គុយ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត)

ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។

7 - ការណែនាំកូន

- ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។

8 - ទូកកែយ៉ាករបស់អ្នកបានត្រៀមរួចរាល់សម្រាប់ប្រើប្រាស់

ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។

II - ការណែនាំ - ការណែនាំ

1 - យកវត្ថុទាំងអស់ចេញពីប៊ូបមិនជ្រាបទឹក។ ទុកវាបើកចោល។

2 - បត់ទូកកែយ៉ាកជា 3 ។

3 - រុំទូកកែយ៉ាកដើម្បីឱ្យខ្យល់ចេញ។ ចាប់ផ្តើមប្រតិបត្តិការផ្តល់និងប៊ូបមិនជ្រាបទឹក។

4 - រងទ្វេដងប្រើប្រាស់ខ្សែបង្ហាញ។

5 - ចាប់ផ្តើមប្រតិបត្តិការផ្តល់និងប៊ូបមិនជ្រាបទឹក និង ទុកវាបើកចោលនៅក្នុងការណែនាំប៊ូប។

III - ការណែនាំមូល

1 - ល្អិតស្រាបទូកកែយ៉ាក ទ្រទ្រង់ជង្គង់ និងកៅអីអង្គុយដោយទឹកស្អាត បន្ទាប់ពីការប្រើប្រាស់រាល់លើកដើម្បីការពារពីការបង្ហាញខ្សែ និងពន្លឺព្រះអាទិត្យ។

- ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។
- ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។

ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។

2 - ទុកដាក់ទូកកែយ៉ាកដែលបានរៀបចំនៅក្នុងការណែនាំប៊ូប។

IV - ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត

ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។

ការណែនាំ និង ការណែនាំផ្សេងៗទៀត។

فقدان الضغط إذا كان قارب packraft الخاص بك يبدو مترهلاً، فهذا ليس بالضرورة بسبب تسرب ما. إذا قمت بنفخ قارب packraft خاصتك خلال اليوم تحت درجة حرارة اعتيادية قدرها 32 درجة مئوية، فيمكن أن تنخفض درجة الحرارة حتى 25 درجة مئوية بمؤوية المساء. ومن ناحية أخرى، إذا قمت بنفخ قارب packraft خاصتك تحت أشعة الشمس، ثم وضعته في مياه النهر الباردة، فسوف تنخفض درجة الحرارة. يطبق الهواء البارد جدًا التقليل من الضغط على قارب packraft وقد يبدو أكثر ترهلاً. يكفي أن تقوم بإعادة نفخه قليلاً بفمك أو باستخدام كيس النفخ. إذا لم يكن تغير درجة الحرارة السبب في فقدان الضغط، فعليك تحديد مصدر التسرب.

في حالة حدوث تسرب في منتصف الصمام

1. قم بتفريغ قارب packraft تمامًا.
2. جسم الصمام قد يكون مكسورًا، عليك التوجه إلى مخزن DECATHLON للإصلاح.

في حالة وجود ثقب بسطح قارب packraft

1. حدد مكان التسرب، من خلال وضع الماء والصابون على سطح قارب packraft.
2. قم بتفريغ قارب packraft تمامًا.
3. نظف ثم جفف المنطقة المراد إصلاحها بواسطة منشفة.
4. اختر قطعة من معدات الإصلاح المرفقة مع قارب packraft.
5. اضغط بقوة على الرقعة مدة 30 ثانية.
6. سيساعد تطبيق وزن معين على ضغط وتثبيت الرقعة. انتظر مدة 12 ساعة للتجفيف قبل إعادة نفخ قارب packraft وتحقق من جودة إصلاحك. إذا كنت مستعجلاً و عليك النزول للنهر، فيمكنك استخدام قارب packraft على الفور، ولكن الإصلاح قد لا يصد.

لمزيد من المعلومات، أسئلة وأجوبة متداولة، كتبتياب، أشرطة فيديو أو قطع غيار، يرجى زيارة موقعنا على شبكة الإنترنت www.decathlon.com

يجب القيام بعملية الإصلاح في مكان نظيف، بعيدًا عن المطر والشمس. يجب تهوية المكان - تجنب استنشاق أبخرة اللصاق. يجب تجنب التماس مع العيون والقدم أو البشرة. احفظ معدات الإصلاح بعيدًا عن متناول الأطفال.

قطع غيار (SAV خدمة ما بعد البيع)

في حالة الضياع أو التحطم، تتوفر قطع الغيار التالية في خدمة ما بعد البيع، على الإنترنت أو في المخزن، خلال الـ 10 سنوات التي تلي شراء قارب packraft خاصتك:

- 1 المقعد
- 2 حواجز الركبتين
- 1 حزام الضغط
- 1 صمام بوسطن
- 1 أنبوب المضخة
- 1 كيس النفخ

EN - USER SAFETY GUIDE

PR500 : REF 8584853

1. IMPORTANT
2. SAFETY PRECAUTIONS
3. TECHNICAL SPECIFICATIONS
4. EQUIPMENT AND STRUCTURE
5. END OF PRODUCT LIFETIME

In order to prolong its life, you must look after your packraft and treat it with care.

1. IMPORTANT

Decathlon is not liable for accidents or injuries due to improper use of the product, failure to adhere to the instructions given in this guide, or modifications made to the product. • To avoid serious injury or death, follow the safety information in this document. • For your safety and greater enjoyment, learn to use this equipment correctly. • Before using this product, please read the instructions provided and keep them for the life of the product. • While every effort is made to ensure that the information contained in this guide is accurate and complete, Decathlon is not liable for any errors or omissions. • This packraft is not a toy. • This product is not intended for children under 12 years of age. • Teenagers aged 13 to 17 must only use the product under the direct supervision of an adult. • An adult must review all the instructions in this manual with teenagers (13 and over) and explain these to them before using the packraft. • Keep these instructions.

2. SAFETY PRECAUTIONS

Read the package leaflet and follow the safety instructions for correct and complete assembly of the product, configuration, use and maintenance. • For your safety, always read the warnings and cautions contained in these instructions. Failure to follow these user instructions may result in serious or even fatal hazards

WARNING

Packrafting can be physically demanding and dangerous. • Use this product only in the locations and under the conditions for which it is intended. • Rivers are hazardous environments and require extensive experience in the ability to read the currents properly. • The packraft is not intended for use at sea or on the ocean, but on calm water courses or rivers of class II maximum. • Use of this product exposes the user to unexpected risks and dangers. • The user must be aware of these risks and understand them.

Get training in safely using your packraft from a qualified instructor and build up your experience in controlled situations. • Never go out on the water alone: packrafting is recommended for at least 3 people. • The packraft floats, even if overturned; never abandon the packraft as it will help you to stay on the surface and be spotted more easily. • Use water displacement devices, such as float bags, when necessary or when paddling on open water. • Make sure you're in good physical condition before you go packrafting. • Do not use this product if you are under the influence of alcohol, drugs or medications. • Do not exceed your paddling ability. • Do not exceed the packraft's maximum load which includes the weight of all people and equipment on board. • An irregular load distribution on the packraft can result in an imbalance, a capsizing and, therefore, a risk of drowning. • Safety devices such as buoyancy aids and lifebuoys must be checked and used each time. • Tell your partner about your itinerary and schedule. • Bad weather and sea conditions can be extremely dangerous, so check these before you set off. • Pay attention to natural factors such as currents, winds, waves, tides and shoals. • **BE CAREFUL OF OFFSHORE WINDS AND CURRENTS.** • Never take your packraft out in stormy weather.

WARNING

Check that your packraft isn't damaged prior to each use. If you notice any abnormality at all, do not use the product. • Avoid contact of inner tubes with sharp objects. • Inflate to the nominal pressure indicated on the product under risk of over-inflation and/or explosion. • Never unscrew the valve when the packraft is inflated to avoid any risk of the valve being rapidly ejected. • Find out about local regulations and information on the dangers of canoeing, kayaking, packrafting and sailing, and/or other aquatic activities. • Dress appropriately for the weather conditions: cold weather and/or water can cause hypothermia. • Always wear appropriate clothing. Wearing a helmet, buoyancy aid and footwear is strictly mandatory. • Take food and water with you. • Take paddles with a safety strap and tow ropes. If possible, take a mobile phone in a waterproof case. • For day trips, take personal

location devices such as a torch, a distress flare and a personal life-saving lamp. • Inspect any waters that you are unfamiliar with, take your packraft out of the water and carry it to avoid any risk. Never go out on a river that you don't know.

3. TECHNICAL SPECIFICATIONS *

This packraft is designed for trips on calm waters and class II rivers (maximum). • The packraft comes with its compression bag (A), which also acts as a pumpbag. The compression - inflation bag contains:

- 1 packraft (B)
- inflatable seat (C)
- knee pads (right and left) (D)
- tightening strap (E)
- a hose (F)
- the repair kit
- user guide and user safety

The PACKRAFT AVENTURE 500 has an air chamber equipped with a valve and a seat.

4. EQUIPMENT AND STRUCTURE

The bottom of the packraft, side tubes and central seat are made of a material called TPU. • It inflates at a pressure of 1.5 PSI. • Do not exceed this rated pressure to avoid damaging the boat.

5. END OF PRODUCT LIFETIME

At the end of its life, you can take your packraft back to your nearest DECATHLON store or dispose of it in the appropriate bin. • Any other method of disposal is inappropriate.

Customer service contact : customer.service@decathlon.com

FR - GUIDE SÉCURITÉ UTILISATEUR

PR500 : REF 8584853

1. IMPORTANT
2. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ
3. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES
4. ÉQUIPEMENT ET STRUCTURE
5. FIN DE LA DURÉE DE VIE DU PRODUIT

Afin de prolonger la durée de vie de ce packraft, vous devez lui accorder une grande attention et certains soins.

1. IMPORTANT

Decathlon décline toute responsabilité pour les accidents ou blessures dues à une utilisation incorrecte du produit, au non-respect des instructions fournies dans ce manuel, ou à des modifications apportées à ce produit. • Pour éviter de graves blessures ou un décès, suivez les informations de sécurité contenues dans ce document. • Pour votre sécurité et votre satisfaction, apprenez à utiliser correctement cet équipement. • Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire les instructions fournies, et les conserver pendant toute la durée de vie du produit. • Bien que les efforts aient été faits pour assurer que les informations contenues dans ce manuel soient exactes et complètes, Decathlon décline toute responsabilité en cas d'erreur ou d'omission. • Ce packraft n'est pas un jouet. • Ce produit n'est pas destiné aux enfants de moins de 12 ans. • Les adolescents de 13 à 17 ans doivent uniquement utiliser le produit sous la supervision directe d'un adulte. • Un adulte doit revoir l'ensemble des instructions de ce manuel avec les adolescents (13 et plus) et les leur expliquer avant d'utiliser le packraft. • Conservez ces instructions.

2. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Lisez la notice du conditionnement et suivez les instructions de sécurité pour l'assemblage sûr et complet du produit, sa configuration, son utilisation et son entretien. • Pour votre sécurité, lisez toujours les avertissements et les précautions fournis dans ces instructions. Le non-respect de ces instructions d'utilisation peut provoquer des risques graves, voire mortels

⚠ AVERTISSEMENT

La pratique du packraft peut être physiquement éprouvante et dangereuse. • Utilisez ce produit uniquement dans les lieux et conditions pour lesquels il est conçu. • La rivière est un milieu dangereux et nécessite un apprentissage poussé de la lecture des cours d'eau. • Le packraft n'est pas destiné à un usage en mer ou océan mais sur des cours d'eau calme ou des rivières de classe II maximum. • L'utilisation de ce produit expose l'utilisateur à des risques et des dangers inattendus. • L'utilisateur doit avoir conscience de ces risques et les comprendre.

Formez-vous à l'utilisation de votre packraft auprès d'un moniteur qualifié et acquérez de l'expérience dans des situations contrôlées. • Ne naviguez jamais seul : la pratique est conseillée au moins à 3 personnes. • Le packraft flotte même s'il est retourné; n'abandonnez jamais le packraft car il vous aidera à rester à la surface et à être repéré plus facilement. • Utilisez des dispositifs de déplacement sur l'eau, comme des sacs flottants, si nécessaire, ou lorsque vous pagayez en eaux libres. • Assurez-vous d'être en bonne condition physique avant de pratiquer le packraft. • N'utilisez pas ce produit si vous êtes sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. • Ne dépassez pas vos capacités physiques. • Ne dépassez pas la capacité de charge maximale du packraft qui inclut le poids du passager et de tout équipement à bord. • Une répartition irrégulière des charges sur le packraft peut provoquer un déséquilibre, un renversement et donc un risque de noyade. • Les dispositifs de secours, comme les gilets d'aide à la flottabilité et les bouées de sauvetage doivent être vérifiés et utilisés à chaque fois. • Communiquez à votre partenaire votre expérience de la navigation et votre emploi du temps. • Les mauvaises conditions météorologiques et maritimes peuvent être extrêmement dangereuses, vérifiez-les avant de partir. • Prêtez attention aux facteurs naturels tels que les courants, vents, vagues, marées et hauts fonds. • **ATTENTION AUX VENTS ET AUX COURANTS OFFSHORE.** • Ne pratiquez jamais le packraft par temps orageux.

⚠ AVERTISSEMENT

Vérifiez que votre packraft n'est pas endommagé avant chaque utilisation. Si vous remarquez la moindre anomalie, n'utilisez pas le produit. • Évitez de mettre des objets tranchants en contact avec les tubes intérieurs. • Gonflez à la pression nominale indiquée sur le produit pour éviter les risques de sur-gonflage et/ou d'explosion. • Ne dévissez jamais la valve quand le packraft est gonflé, pour éviter tout risque d'éjection rapide de la valve. • Consultez les réglementations locales et les informations concernant les dangers du canoë, kayak ou packraft et de la navigation et/ou d'autres activités aquatiques. • Habillez-vous de manière adéquate par rapport aux conditions météorologiques : l'air froid et/ou l'eau froide peuvent provoquer une hypothermie. • Vous devez impérativement porter des vêtements appropriés. Le port d'un casque, d'une aide à la flottabilité et des chaussures est strictement obligatoire. • Emportez de l'eau et de la nourriture. • Emportez des pagaies avec sangle de sécurité et des cordes de traction. Si possible, emportez un téléphone portable dans un étui étanche. • Pour les escapades d'une journée, portez sur vous des dispositifs de localisation personnelle, comme une lampe torche, une fusée de détresse et lampe flash de survie. • Faites une reconnaissance dans les eaux que vous ne connaissez pas, sortez votre packraft de l'eau et portez-le pour éviter tout risque. Ne vous engagez jamais sur une rivière que vous ne connaissez pas.

3. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES *

Ce packraft est conçu pour la pratique de la randonnée en eaux calmes et en rivière de classe II maximum. • Le packraft est fourni dans son sac de compression (A), qui fait aussi office de sac pompe. Le sac de compression - gonflage contient :

- 1 packraft (B)
- le siège gonflable (C)
- les cales genoux (droit et gauche) (D)
- la sangle de serrage (E)
- un tuyau (F)
- le kit de réparation
- le guide d'utilisation et de sécurité utilisateur

Le PACKRAFT AVENTURE 500 dispose d'une chambre à air équipée d'une valve et d'un siège.

4. ÉQUIPEMENT ET STRUCTURE

Votre fond de packraft, les boudins latéraux et le siège central sont fabriqués dans un matériau nommé TPU. • Il permet un gonflage à 1,5 PSI de pression. • Ne dépassez pas cette pression nominale pour ne pas endommager l'embarcation.

5. FIN DE LA DURÉE DE VIE DU PRODUIT

À la fin de sa durée de vie, vous pouvez rapporter votre packraft au magasin DECATHLON le plus proche ou le jeter dans la poubelle appropriée. • Toute autre méthode d'élimination serait inappropriée.

Contact du service client : customer.service@decathlon.com

ES - GUÍA DE SEGURIDAD DEL USUARIO PR500 : REF 8584853

1. IMPORTANTE
2. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD
3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
4. EQUIPO Y ESTRUCTURA
5. FIN DEL CICLO DE VIDA DEL PRODUCTO

Con el fin de prolongar la vida útil de este packraft hinchable, conviene tratarlo con cuidado y tomar ciertas medidas de precaución.

1. IMPORTANTE

Decathlon se exime de toda responsabilidad por los accidentes o las lesiones que se ocasionen por una utilización indebida del producto o el incumplimiento de las instrucciones incluidas en este manual; o bien por modificaciones aportadas al producto. • Para evitar lesiones graves, incluso mortales, respete las precauciones de seguridad mencionadas en este documento. • Por su seguridad y satisfacción, aprenda a utilizar correctamente este producto. • Antes de usar el producto, lea las instrucciones que lo acompañan y consérvelas durante toda la vida útil del producto. • A pesar de los esfuerzos por garantizar que la información de este manual sea exacta y completa, Decathlon se exime de toda responsabilidad en caso de error u omisión. • Este packraft no es un juguete. • Este producto no está destinado a menores de 12 años. • Los adolescentes de entre 13 y 17 años deben utilizar el producto bajo la supervisión directa de un adulto. • Un adulto debe revisar todas las instrucciones de este manual junto con los adolescentes (13 años y más) y explicárselas antes de usar el packraft. • Conserve estas instrucciones.

2. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Lea el manual de acondicionamiento y siga las instrucciones para un montaje, configuración, uso y mantenimiento adecuados y completos. • Por su seguridad, siempre lea las advertencias y precauciones que figuran en estas instrucciones. De lo contrario, puede correr el riesgo de sufrir lesiones graves e incluso mortales.

⚠ ADVERTENCIA

La práctica del packraft puede ser físicamente extenuante y peligrosa. • Utilice este producto únicamente en los lugares y las condiciones para los que está previsto. • Los ríos son un medio peligroso y requieren un aprendizaje avanzado de los cursos de agua. • El packraft hinchable no está destinado a un uso en el mar u océano, sino en cursos de aguas tranquilas o ríos de clase II como máximo. • La utilización de este producto expone a su usuario a riesgos y peligros inesperados. • Como usuario, debe ser consciente de estos riesgos y comprenderlos.

Fórmese en el uso del packraft con un monitor cualificado y adquiera experiencia en situaciones controladas. • Nunca navegue solo: se recomienda la práctica al menos de a 3 personas. • El packraft flota aunque se haya volcado; nunca abandone el packraft, ya que le ayudará a mantenerse a flote y ser localizado más fácilmente. • Utilice dispositivos auxiliares como boyas de flotación cuando sea necesario o cuando navegue por aguas abiertas. • Asegúrese de estar en buenas condiciones físicas antes de usar el packraft. • No utilice este producto bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos. • No exceda su capacidad para remar. • No supere la capacidad de carga máxima del packraft, la que comprende el peso del pasajero y todo el equipo a bordo. • Una distribución irregular de la carga en el packraft puede causar un desequilibrio, un vuelco y, por lo tanto, un riesgo de ahogamiento. • Los dispositivos de auxilio como las ayudas a la flotabilidad y las boyas de salvamento se deben revisar antes de cada uso. • Informe a su compañero sobre su experiencia en navegación o los horarios en que vaya a navegar. • Las condiciones climatológicas y marinas pueden resultar extremadamente peligrosas, por lo que debe comprobarlas antes de salir. • Preste atención a los factores naturales como las corrientes, los vientos, las olas, las mareas y los bajíos. • **CUIDADO CON LOS VIENTOS Y LAS CORRIENTES EN ALTA MAR.** • No utilice nunca el packraft en caso de tormenta.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de cada uso, verifique que el packraft no esté dañado. No use el producto si detecta cualquier irregularidad. • Evite el contacto de los tubos interiores con objetos afilados. • Realice el inflado hasta la presión nominal indicada en el producto, teniendo en cuenta el riesgo de sobreinflado e incluso de explosión. • No desensrose la válvula cuando el packraft esté inflado, ya que esta podría salir despedida. • Infórmese sobre la normativa local y acerca de los peligros de la práctica de la canoa, el kayak o el packraft y la navegación y/o cualquier otro tipo de actividad acuática. • Lleve una indumentaria adecuada a las condiciones meteorológicas: las bajas temperaturas del aire y/o del agua pueden causar hipotermias. • Debe usar ropa adecuada imperativamente. Es estrictamente obligatorio llevar casco, un sistema de ayuda a la flotación y calzado. • Lleve siempre agua y comida. • Sujete los remos con cinchas de seguridad y cuerdas de tracción. Si es posible, lleve un teléfono móvil en una funda estanca. • Para las escapadas de un día, lleve dispositivos de localización personal, como una linterna, una bengala de socorro o una linterna de supervivencia. • Efectúe un reconocimiento de las aguas que no conozca y, si fuese necesario, saque el packraft del agua y transportelo para evitar cualquier riesgo. Nunca entre en un río que no conozca.

3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS *

Este packraft ha sido diseñado para realizar excursiones en aguas tranquilas y en rios de clase II como mínimo. • El packraft se vende en su bolsa de compresión (A), que también sirve como bolsa de inflado. La bolsa de compresión-inflado contiene:

- 1 el packraft (B)
- el asiento hinchable (C)
- los sujetas rodillas (derecho e izquierdo) (D)
- la correa de sujeción (E)
- una manguera (F)
- kit de reparación
- la guía de utilización y seguridad del usuario

El PACKRAFT AVENTURE 500 cuenta con una cámara de aire equipada con una válvula y un asiento.

4. EQUIPO Y ESTRUCTURA

El fondo del packraft, los flotadores laterales y el asiento central han sido fabricados en un material llamado TPU, que se puede inflar a 1,5 psi de presión. • No supere esta presión nominal para no estropear la embarcación.

5. FIN DEL CICLO DE VIDA DEL PRODUCTO

Al final de su vida útil, puede llevar su packraft a la tienda DECATHLON más cercana o desecharlo en un cubo de basura adecuado. • Cualquier otro método de eliminación sería inapropiado.

Contacto del servicio de atención al cliente : customer.service@decathlon.com

DE - SICHERHEITSHANDBUCH PR500 : REF 8584853

1. WICHTIG!
2. SICHERHEITSHINWEISE
3. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN
4. AUSRÜSTUNG UND STRUKTUR
5. ENDE DER LEBENSDAUER DES PRODUKTS

Um die Lebensdauer Ihres Packrafts zu verlängern, benötigt es Ihre gesamte Aufmerksamkeit und Sorgfalt.

1. WICHTIG!

Decathlon ist nicht verantwortlich für Unfälle oder Verletzungen, die auf unsachgemäße Verwendung des Produkts, Nichtbeachtung der in dieser Anleitung angeführten Anweisungen oder Änderungen am Produkt zurückzuführen sind. • Um schwere Verletzungen oder Tod vorzubeugen, befolgen Sie die Sicherheitshinweise in diesem Dokument. • Für Ihre Sicherheit und mehr Vergnügen lernen Sie, wie man diese Ausrüstung richtig verwendet. • Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie die beiliegenden Anleitungen und bewahren Sie diese für die gesamte Lebensdauer des Produkts auf. • Obwohl jede

Anstrengung unternommen wurde, um die Korrektheit und Vollständigkeit dieser Anleitung zu gewährleisten, übernimmt Decathlon keine Verantwortung für Fehler oder Unterlassungen. • Dieses Packraft ist kein Spielzeug. • Dieses Produkt ist nicht für Kinder unter 12 Jahren geeignet. • Jugendliche zwischen 13 und 17 Jahren müssen dieses Produkt unter unmittelbarer Aufsicht eines Erwachsenen verwenden. • Ein Erwachsener sollte alle Anweisungen in diesem Handbuch mit Jugendlichen (13 Jahre und älter) durchgehen und sie ihnen erklären, bevor das Packraft benutzt werden kann. • Bewahren Sie diese Anleitung gut auf.

2. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie den Beipackzettel und befolgen Sie die Sicherheitshinweise für die richtige und vollständige Montage, Inbetriebnahme, Verwendung und Wartung des Produkts. • Für Ihre Sicherheit, lesen Sie stets die in dieser Anleitung enthaltenen Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren oder sogar tödlichen Unfällen führen

⚠ WARNHINWEIS

Packraft fahren kann körperlich anstrengend und gefährlich sein. • Verwenden Sie dieses Produkt nur an Stellen und unter Bedingungen, für welche es vorgesehen ist. • Flüsse sind gefährlich und erfordern eine solide Schulung im Umgang mit Wasserströmen. • Das Packraft ist nicht für eine Verwendung im Meer vorgesehen, sondern in ruhigen Wasserläufen oder Flüssen von höchstens Kategorie II. • Durch die Verwendung dieses Produkts ist der Benutzer unerwarteten Risiken und Gefahren ausgesetzt. • Der Benutzer muss sich dieser Risiken bewusst sein und sie verstehen.

Üben Sie die sichere Verwendung Ihres Packrafts mit einem geschulten Lehrer und entwickeln Sie Ihre Erfahrung in kontrollierten Situationen. • Navigieren Sie niemals allein: es wird empfohlen, zu mindestens 3 Personen zu praktizieren. • Das Packraft schwimmt, auch wenn es umgekippt ist; bleiben Sie stets beim Packraft, es kann Ihnen helfen, über Wasser zu bleiben und einfacher gefunden zu werden. • Falls notwendig, verwenden Sie Schwimmkörper, wie Schwimmkissen, wenn Sie auf offenem Wasser paddeln. • Versichern Sie sich, dass Sie in guter körperlicher Verfassung sind, bevor Sie Packraft fahren. • Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn Sie unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. • Gehen Sie beim Paddeln nie über Ihre Verhältnisse. • Überschreiten Sie nie die maximale Traglast des Packrafts, das Gewicht der Passagiere und jegliche Bordausrüstung unbegriffen. • Eine unregelmäßige Lastverteilung auf dem Packraft kann zu einem Umsturz und als Folge dessen zum Ertrinken führen. • Auffanggeräte wie Schwimmwesten und Rettungsbojen müssen jedes Mal überprüft und eingesetzt werden. • Informieren Sie Ihren Partner über Ihre Navigationserfahrung und Ihren Zeitplan. • Unwetter und schlechte maritime Verhältnisse sind äußerst gefährlich, überprüfen Sie diese, bevor Sie losfahren. • Beachten Sie natürliche Faktoren wie Strömungen, Winde, Wellen, Gezeiten und Untiefen. • **ACHTEN SIE AUF WINDE UND STRÖMUNGEN.** • Verwenden Sie das Packraft nie bei Gewitter.

⚠ WARNHINWEIS

Überprüfen Sie Ihr Packraft auf Schäden vor jeder Verwendung. Wenn Sie die geringste Anomalie entdecken, verwenden Sie das Produkt nicht. • Vermeiden Sie den Kontakt der Luftkammern mit scharfen Gegenständen. • Blasen Sie bis zum auf dem Produkt angegebenen Nenndruck auf, um die Überdruck- und/oder Explosionsgefahr zu vermeiden. • Schrauben Sie nie das Ventil ab, wenn das Packraft aufgeblasen ist - das Ventil könnte herauspringen. • Informieren Sie sich über örtliche Reglementierungen und Gefahren der Verwendung eines Kanus, Kayaks oder Packrafts, der Navigation und/oder anderen Wassersportarten. • Kleiden Sie sich gemäß der Wetterbedingungen: kaltes Wetter und/oder kaltes Wasser kann zu Unterkühlung führen. • Sie müssen unbedingt entsprechende Bekleidung tragen, das Tragen eines Helms, einer Schwimmhilfe und von Schuhen ist strengstens vorgeschrieben. • Nehmen Sie Wasser und Essen mit. • Tragen Sie die Paddel mit Paddelträgern und Schlepptauen. Wenn möglich, nehmen Sie ein Handy in einem wasserdichten Etui mit. • Für Tagesausflüge tragen Sie ein Ortungsgerät, wie eine Notfall-Taschenlampe, eine Leuchtpatrone oder eine Rettungslampe. • Machen Sie eine Erkundung in unbekanntem Gewässern, nehmen Sie Ihr Packraft aus dem Wasser und tragen Sie es, um jedes Risiko zu vermeiden. Nehmen Sie es niemals mit einem Fluss auf, den Sie nicht kennen.

3. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN *

Dieses Packraft wurde für Ausflüge in ruhigen Gewässern und in Flüssen von höchstens Kategorie II entwickelt. • Das Packraft wird in seiner Kompressionstasche geliefert, (A), welches auch als Pumpsack dient. Die Kompressionstasche - der Pumpsack enthält:

- 1 das Packraft (B)
- den aufblasbaren Sitz (C)
- die Kniehalter (rechts und links) (D)
- den Spannrümen (E)
- einen Schlauch (F)
- das Reparaturset
- das Sicherheitshandbuch

Das PACKRAFT ADVENTURE 500 verfügt über eine Luftkammer mit Ventil und einen Sitz.

4. AUSRÜSTUNG UND STRUKTUR

Der Boden des Packrafts, die Seitenkammern und der mittlere Sitz wurden aus einem Material mit dem Namen TPU hergestellt. • Es erlaubt das Aufblasen bis zu einem Druck von 1,5 PSI. • Überschreiten Sie niemals diesen angegebenen Druck, um das Wasserfahrzeug nicht zu beschädigen.

5. ENDE DER LEBENSDAUER DES PRODUKTS

Wenn die Lebensdauer des Packrafts abgelaufen ist, können Sie es in das nächste DECATHLON-Geschäft bringen oder sachgemäß entsorgen. • Jegliche andere Entsorgungsart ist unangebracht.

Kontakt des Kundendienstes : customer.service@decathlon.com

IT - GUIDA SICUREZZA UTENTE PR500 : REF 8584853

1. IMPORTANTE
2. AVVERTENZE PER LA SICUREZZA
3. SPECIFICHE TECNICHE
4. ATTREZZATURA E STRUTTURA
5. FINE VITA DEL PRODOTTO

Al fine di prolungare la durata di vita di questo packraft sono necessarie una grande attenzione e alcune cure.

1. IMPORTANTE

Decathlon non è responsabile per incidenti o lesioni dovuti a un uso scorretto del prodotto, al mancato rispetto delle istruzioni fornite in questo manuale o a modifiche apportate al prodotto. • Per evitare il rischio di ferite gravi o morte, seguire le informazioni di sicurezza di questo documento. • Per la propria sicurezza e un maggior divertimento, imparare a usare correttamente questa attrezzatura. • Prima di usare il prodotto, leggere le istruzioni e conservarle per tutta la durata di vita del prodotto. • Sebbene sia stato fatto il possibile per garantire che le informazioni contenute in questo manuale siano precise e complete, Decathlon non è responsabile per eventuali errori od omissioni. • Questo packraft non è un giocattolo. • Questo prodotto non è destinato ai bambini di meno di 12 anni. • I ragazzi di età compresa tra i 13 e i 17 anni devono usare questo prodotto solo sotto la diretta supervisione di un adulto. • Prima di far usare il packraft a un ragazzo (dai 13 anni in su), un adulto deve rivedere insieme a lui e spiegargli tutte le istruzioni presentate in questo manuale. • Conservare queste istruzioni.

2. AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

Leggere l'opuscolo contenuto nella confezione e seguire le istruzioni di sicurezza per un assemblaggio, una messa in servizio, un uso e una manutenzione del prodotto completi e corretti. • Per la vostra sicurezza, leggete sempre i consigli e le avvertenze contenuti in queste istruzioni. Il mancato rispetto di queste istruzioni per l'uso può esporre a pericoli gravi o mortali

⚠ AVVERTENZA

La pratica del packraft può essere fisicamente impegnativa e pericolosa. • Utilizzare il prodotto esclusivamente nei luoghi e secondo le condizioni per i quali è previsto. • Il fiume è un ambiente pericoloso e richiede un apprendimento avanzato della lettura dei corsi d'acqua. • Il packraft non è destinato a un uso in mare od oceano ma in corsi d'acqua calma o in fiumi di classe II massimo. • L'utilizzo di questo prodotto espone l'utente a rischi e pericoli inattesi. • L'utilizzatore deve essere consapevole dei rischi e deve comprenderli.

Seguire un corso per un uso sicuro del packraft tenuto da un istruttore qualificato e fare inizialmente esperienza in situazioni controllate. • Non navigare mai da soli: si consiglia la pratica in un gruppo di almeno 3 persone. • Il packraft galleggia anche se è capovolto: non abbandonare mai il packraft, in quanto aiuta a stare a galla e ad essere localizzati più facilmente. • Usare dispositivi di trasporto sull'acqua, quali sacche galleggianti, quando necessario o quando si pagaia in mare aperto. • Prima di praticare il packraft, accertarsi di essere in buone condizioni fisiche. • Non usare questo prodotto sotto gli effetti di alcool, droghe o medicinali. • Non spingersi oltre le proprie capacità fisiche. • Non superare la capacità di carico massima del packraft, che include il peso del passeggero e delle attrezzature a bordo. • Una distribuzione irregolare del carico sul packraft può provocarne lo sblancimento e il rovesciamento e, quindi, il rischio di annegamento. • Devono sempre essere verificati e utilizzati i dispositivi di salvataggio quali gli ausili al galleggiamento e i salvagenti. • Comunicare al proprio accompagnatore il percorso di navigazione e il planning. • Le cattive condizioni meteorologiche e del mare possono essere estremamente pericolose: verificarle prima di uscire. • Prestare attenzione ai fattori naturali quali le correnti, i venti, le onde, le maree e i fondali bassi. • **ATTENZIONE AI VENTI E ALLE CORRENTI QUANDO CI SI TROVA AL LARGO.** • Non praticare mai il packraft durante tempeste.

⚠ AVVERTENZA

Prima di ogni utilizzo verificare che il packraft non sia danneggiato. Se si rilevano irregolarità, non utilizzare il prodotto. • Evitare il contatto delle camere d'aria con oggetti taglienti. • Gonfiare alla pressione nominale indicata sul prodotto, per evitare il rischio di un gonfiaggio eccessivo e / o un'esplosione. • Non svitare mai la valvola quando il packraft è gonfio, per evitare il rischio di espulsione rapida d'aria dalla valvola. • Consultare i regolamenti locali e le informazioni relative ai pericoli della canoa, del kayak o del packraft e della navigazione e/o di altre attività acquatiche. • Indossare un abbigliamento adeguato alle condizioni meteo: l'aria e/o l'acqua fredda possono causare ipotermia. • È tassativo indossare un abbigliamento appropriato. È rigorosamente obbligatorio indossare un casco, un aiuto al galleggiamento e delle calzature. • Portare con sé acqua e cibo. • Portare pagaie con cinghie di sicurezza e funi di traino. Se possibile, portate con voi un telefono cellulare in una custodia stagna. • In caso di uscite lunghe, indossare dispositivi di localizzazione personali quali un lampeggiante, un razzo segnalatore e una lampada di salvataggio personale. • Perplustrare le acque che non si conoscono, togliere il packraft dall'acqua e sollevarlo per evitare rischi. Non avventurarsi mai su un fiume che non si conosce.

3. SPECIFICHE TECNICHE *

Questo packraft è concepito per la pratica dell'escursionismo in acque calme e in fiumi di classe II massimo. • Il packraft è fornito nella sua sacca di compressione (A), che svolge anche la funzione di pompa a sacco. La sacca di compressione - gonfiaggio contiene:

- 1 il packraft (B)
- il sedile gonfiabile (C)
- i fermaginocchia (destro e sinistro) (D)
- la cinghia di serraggio (E)
- un tubo (F)
- il kit di riparazione
- la guida per l'uso e la sicurezza dell'utente

IL PACKRAFT ADVENTURE 500 dispone di una camera d'aria equipaggiata con una valvola e di un sedile.

4. ATTREZZATURA E STRUTTURA

Il fondo del packraft, i parabordi laterali e il sedile centrale sono fabbricati in un materiale denominato TPU. • Esso consente di gonfiare il kayak a 1,5 PSI. • Non superare questa pressione nominale per non danneggiare l'imbarcazione.

5. FINE VITA DEL PRODOTTO

Alla sua fine vita, è possibile riportare il packraft al negozio DECATHLON più vicino o gettarlo nel contenitore per rifiuti appropriato. • Qualsiasi altro metodo di smaltimento è inadeguato.

Contatto del servizio clienti : customer.service@decathlon.com

NL - VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR DE GEBRUIKER

PR500 : REF 8584853

1. BELANGRIJK
2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
3. TECHNISCHE SPECIFICATIES
4. UITRUSTING EN STRUCTUUR
5. EINDE LEVENSDUUR VAN HET PRODUCT

Om de levensduur van deze packraft te verlengen, dient u veel aandacht te besteden aan bepaalde handelingen.

1. BELANGRIJK

Decathlon kan niet aansprakelijk worden gesteld voor ongelukken of letsel naar aanleiding van een onjuist gebruik van het product, niet-naleving van de instructies in deze handleiding of aangebrachte wijzigingen aan het product. • De veiligheidsinformatie in dit document goed lezen om ernstig letsel of overlijden te voorkomen. • Voor uw eigen veiligheid en plezier dient u te leren deze uitrusting op correcte wijze te gebruiken. • Lees vóór gebruik de meegeleverde instructies en bewaar deze gedurende de hele levensduur van het product. • Niettegenstaande het feit dat al het mogelijke is gedaan om de informatie in deze handleiding zo nauwkeurig en volledig mogelijk te laten zijn, kan Decathlon niet aansprakelijk worden gesteld voor fouten of nalatigheden. • Deze packraft is geen speelgoed. • Dit product is niet geschikt voor kinderen onder de 12 jaar. • Jongeren tussen de 13 en 17 jaar mogen dit product alleen onder direct toezicht van een volwassene te gebruiken. • Een volwassene moet alle instructies in deze handleiding met de jongeren (13 jaar en ouder) doornemen en uitleggen voordat de packraft gebruikt wordt. • Bewaar deze instructies.

2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de handleiding en leef de veiligheidsinstructies na voor een correcte en complete montage van het product, de ingebruikname, het gebruik en het onderhoud. • Lees voor uw eigen veiligheid altijd de adviezen en waarschuwingen in deze instructies. Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel of overlijden.

⚠ WAARSCHUWING

Packraften kan fysiek veeleisend en gevaarlijk zijn. • Gebruik dit product uitsluitend op de plekken en onder de omstandigheden waarvoor het is bedoeld. • Een rivier is een gevaarlijke omgeving en vereist goede kennis van de waterwegen. • De packraft is niet bedoeld voor gebruik op zee of in de oceaan, maar voor op rustig water of rivieren van ten hoogste klasse II. • Het gebruik van dit product stelt de gebruiker bloot aan risico's en onverwachte gevaren. • De gebruiker dient zich bewust te zijn van deze risico's en deze begrijpen.

Leer uw packraft te gebruiken onder toezicht van een gekwalificeerde instructeur en doe ervaring op in gesimuleerde omstandigheden. • Vaar nooit alleen: er wordt aangeraden ten minste met 3 personen te zijn. • De packraft drijft zelfs als deze omgedraaid is; laat de packraft nooit achter want dankzij de packraft kunt u blijven drijven en makkelijker gezien worden door de reddingsdiensten. • Gebruik een verplaatsingsmiddel, zoals drijftassen wanneer nodig of wanneer u kajakt op open water. • Zorg ervoor in een goede fysieke conditie te zijn alvorens te gaan packraften. • Dit product niet gebruiken indien u onder invloed bent van alcohol, drugs of medicijnen. • Ga nooit uw fysieke capaciteiten te boven. • Overschrijd de maximale laadcapaciteit van de packraft niet. Deze capaciteit omvat het gewicht van de passagier en alle uitrustingen aan boord. • Een ongelijkmatige lastverdeling kan de packraft uit evenwicht brengen en laten kapseizen. Dit leidt tot risico op verdrinking. • Reddingsmiddelen zoals zwenvesten en reddingsboeien moeten altijd vooraf worden gecontroleerd en tijdens elke tocht worden gebruikt. • Informeer uw partner over uw navigatieparcours en planning. • Slecht weer en een slecht marien milieu zijn zeer gevaarlijk en dienen te worden gecontroleerd voordat u vertrekt. • Let op natuurlijke factoren zoals stromingen, wind, golven, getijden en ondiepe plekken. • **PAS OP WIND EN STROMINGEN VOOR DE KUST.** • Ga nooit packraften in stormachtig weer.

⚠ WAARSCHUWING

Controleer uw packraft op beschadigingen voor elk gebruik. Als u iets abnormaals opmerkt, gebruik het product dan niet. • Vermijd elk contact van de binnenste buizen met scherpe voorwerpen. • Blaas het product op met de nominale druk die op het product staat vermeld om het risico op overdruk of explosie te voorkomen. • Draai het ventiel nooit los als de packraft opgeblazen is om elk risico op het

losraken van het ventiel te voorkomen. • Raadpleeg de plaatselijke verordeningen en informatie over de gevaren met betrekking tot packraften en varen en/of andere activiteiten op het water. • Draag kleding die aangepast is aan de weersomstandigheden: Koude lucht en/of koud water kan leiden tot onderkoeling. • U moet geschikte kleding dragen. Het dragen van een helm, zwenvest en schoenen is verplicht. • Neem water en eten mee. • Neem de peddels met veiligheidsriemen en sleeptouwen mee. Neem indien mogelijk een mobiele telefoon mee in een waterdichte hoes. • Neem voor dagtochten plaatsbepalingsmiddelen mee, zoals een zaklantaarn, een vuurpijl en een survivalslamp. • Verken wateren die u niet kent, haal uw packraft uit het water en draag deze om elk risico te vermijden. Ga nooit varen op een rivier die u niet kent.

3. TECHNISCHE SPECIFICATIES *

Deze packraft is ontworpen voor rustig water of rivieren van ten hoogste klasse II. • De packraft wordt geleverd in een compressiezak (A), die ook als pompzak gebruikt wordt. De compressie- en opblaaszak bevat:

- 1 de packraft (B)
- de opblaasbare zitting (C)
- de wiggen voor de knieën (rechts en links) (D)
- de bevestigingsriem (E)
- een slang (F)
- De reparatiekit
- de veiligheidsinstructies voor de gebruiker

De PACKRAFT ADVENTURE 500 heeft een luchtereservoir voorzien van een ventiel en zitting.

4. UITRUSTING EN STRUCTUUR

De bodem van de packraft, de zijanten en de zitting zijn gemaakt van TPU. • Dit maakt het opblazen met een druk van 1,5 PSI mogelijk. • Overschrijd de nominale druk niet om schade aan de packraft te voorkomen.

5. EINDE LEVENSDUUR VAN HET PRODUCT

Indien u de packraft wilt afdanken, kunt u deze naar de dichtstbijzijnde Decathlon-winkel brengen of in de geschikte vuilnisbak weggooiden. • Voer de packraft niet op een andere manier af.

Klantenservice : customer.service@decathlon.com

PT - GUIA DE SEGURANÇA DO UTILIZADOR

PR500 : REF 8584853

1. IMPORTANTE
2. PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA
3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
4. EQUIPAMENTO E ESTRUTURA
5. FIM DA VIDA ÚTIL DO PRODUTO

Para prolongar a vida útil do caiaque, este requer total atenção e alguns cuidados.

1. IMPORTANTE

A Decathlon não é responsável por acidentes ou lesões decorrentes de uma utilização incorreta do produto, do desrespeito pelas instruções dadas neste manual ou por alterações no produto. • Para evitar lesões graves ou a morte, respeite as instruções de segurança neste documento. • Para sua segurança e satisfação, aprenda a utilizar este equipamento corretamente. • Antes de utilizar o produto leia as instruções fornecidas e guarde-as durante toda a vida útil do produto. • Embora sejam envidados todos os esforços para que a informação incluída neste manual seja precisa e exaustiva, a Decathlon não se responsabiliza por quaisquer erros ou omissões. • Este caiaque não é um brinquedo. • Este produto não se destina a crianças menores de 12 anos de idade. • Os jovens com idades entre os 13 e os 17 anos só devem utilizar o equipamento sob supervisão direta de um adulto. • Um adulto deve rever e explicar todas as instruções incluídas neste manual aos adolescentes (com idade igual ou superior a 13 anos) antes de utilizar o caiaque. • Guarde estas instruções.

2. PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia o panfleto na embalagem e siga as instruções de segurança para uma montagem segura e completa, configuração, utilização e manutenção do equipamento. • Para sua segurança, leia sempre os avisos e precauções incluídas nestas instruções. O desrespeito destas instruções de utilização pode dar origem a lesões graves ou mesmo fatais.

AVISO

A canoaagem pode ser fisicamente exigente e perigosa. • Utilize o equipamento apenas em locais e nas condições aos quais se destina. • O rio é um meio perigoso e requer uma aprendizagem complementada pela leitura dos cursos de água. • O caiaque não se destina a uma utilização no mar ou oceano, mas em cursos de água calmos ou rios de classe II, no máximo. • A utilização deste equipamento expõe o utilizador a riscos e perigos inesperados. • O utilizador deve estar ciente dos riscos e compreendê-los.

Realize uma formação sobre a utilização do caiaque com um instrutor qualificado e adquira experiência em situações controladas. • Nunca navegue sozinho: a prática é aconselhada para, pelo menos, 3 pessoas. • O caiaque flutua mesmo que se vire; nunca abandone o caiaque visto que este o ajudará a manter-se à superfície e a ser detetado mais facilmente. • Utilize dispositivos de deslocação na água, como sacos de flutuação, quando necessário ou quando praticar em mar aberto. • Certifique-se de que se encontra em boa forma física antes de praticar canoaagem. • Não utilize o equipamento quando estiver sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos. • Não exceda as suas capacidades físicas. • Não exceda a capacidade máxima de carga do caiaque, que inclui o peso do passageiro e qualquer equipamento a bordo. • Uma distribuição irregular da carga no caiaque pode provocar desequilíbrios, o caiaque pode virar e originar um risco de afogamento. • Os dispositivos de socorro, como os coletes de flutuabilidade e as boias de salvamento, devem ser inspecionados e sempre utilizados. • Partilhe com o seu parceiro o seu percurso de navegação e o seu planeamento em termos de tempo. • As más condições meteorológicas e marítimas podem ser extremamente perigosas, verifique-as antes de partir. • Preste atenção aos fatores naturais, como correntes, vento, ondas, marés e grandes profundezas. • **ATENÇÃO AOS VENTOS E AS CORRENTES EXTERNAS.** • Nunca utilize o caiaque durante tempestades.

AVISO

Verifique se o caiaque não está danificado antes de cada utilização. Se identificar alguma irregularidade, não utilize o equipamento. • Evite o contacto dos tubos interiores com objetos afiados. • Encha até à pressão nominal indicada no produto para evitar quaisquer riscos de excesso de enchimento e/ou explosão. • Nunca desapeire a válvula quando o caiaque está cheio, para evitar qualquer risco de ejeção rápida da válvula. • Consulte os regulamentos locais e as informações relativas aos perigos da canoa ou caiaque e da navegação e/ou de outras atividades aquáticas. • Vista-se de forma adequada às condições meteorológicas: o tempo frio e/ou águas frias podem provocar hipotermia. • Deve utilizar obrigatoriamente vestuário adequado. A utilização de um capacete, de um auxiliar de flutuação e de calçado é estritamente obrigatória. • Transporte água e comida consigo. • Utilize remos com correia de segurança e cordas de reboque. Se possível, leve um telemóvel num estojo impermeável. • Para as escapadelas de um dia, utilize dispositivos de localização pessoal, como uma lanterna, um facho de socorro e uma lâmpada de salvamento pessoal. • Faça um reconhecimento das águas que não conhece, retire o seu caiaque da água e transporte-o para evitar qualquer risco. Nunca navegue num rio que desconhece.

3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS *

Este caiaque foi concebido para passeios longos em águas calmas e em rios de classe II, no máximo. • O caiaque é fornecido no respetivo saco de compressão (A), que serve de saco bomba. O saco de compressão - enchimento contém:

- 1 o caiaque (B)
- o assento insuflável (C)
- os calços para joelhos (direito e esquerdo) (D)
- a correia de aperto (E)
- um tubo (F)
- o kit de reparação
- o manual de utilização e de segurança do utilizador

O PACKRAFT AVENTURE 500 possui uma câmara de ar equipada com uma válvula e um assento.

4. EQUIPAMENTO E ESTRUTURA

O fundo do caiaque, os rebordos laterais e o assento central são fabricados com um material chamado TPU. • Este permite um enchimento a 1,5 PSI de pressão. • Não ultrapasse esta pressão nominal para não danificar a embarcação.

5. FIM DA VIDA ÚTIL DO PRODUTO

No final da sua vida útil, pode entregar o caiaque na loja DECATHLON mais próxima ou colocá-lo num contentor de lixo adequado. • Qualquer outro modo de eliminação é inadequado.

Contacto do serviço de apoio ao cliente : customer.service@decathlon.com

PL - PODRĘCZNIK BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWNIKA PR500 : REF 8584853

1. WAŻNE
2. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA
3. SPECYFIKACJE TECHNICZNE
4. WYPOSAŻENIE I KONSTRUKCJA
5. UTYLIZACJA PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA

W celu zapewnienia najwyższej trwałości, kajak powinien być utrzymywany w dobrym stanie, co wymaga pewnej dbałości.

1. WAŻNE

Firma Decathlon nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek wypadek lub obrażenia spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem produktu, nieprzestrzeganiem zaleceń zamieszczonych w niniejszej instrukcji lub przeprowadzeniem modyfikacji produktu. • Aby uniknąć możliwości odniesienia poważnych, a nawet śmiertelnych obrażeń, należy ściśle przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa zamieszczonych w tym dokumencie. • Dla własnego bezpieczeństwa i aby wykorzystać wszystkie możliwości produktu, należy nauczyć się korzystać z niego w sposób prawidłowy. • Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją do wykorzystania w przyszłości. • Mimo że dołożyliśmy wszelkich starań, aby informacje zamieszczone w tej instrukcji były prawidłowe i kompletne, firma Decathlon nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne błędy lub braki. • Kajak nie jest zabawką. • Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 12 lat. • Nastolatkom w wieku od 13 do 17 lat mogą korzystać z produktu wyłącznie pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej. • Osoba dorosła musi przeczytać całość zaleceń zamieszczonych w niniejszej instrukcji i objaśnić jej dzieciom (w wieku co najmniej 13 lat) przed rozpoczęciem korzystania z kajaka. • Należy zachować instrukcję na przyszłość.

2. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Należy dokładnie przeczytać instrukcję i przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa w celu prawidłowego i kompletnego wykonywania czynności dotyczących montażu, pierwszego użytkowania, obsługi i konserwacji produktu. • Dla własnego bezpieczeństwa użytkownik powinien przeczytać wszystkie porady i wskazówki bezpieczeństwa zamieszczone w niniejszej instrukcji. Brak przestrzegania zaleceń tej instrukcji obsługi może być przyczyną odniesienia poważnych obrażeń, także śmiertelnych

OSTRZEŻENIE

Kajakarstwo może być niebezpieczne i wymaga odpowiedniego przygotowania fizycznego. • Produkt może być wykorzystywany wyłącznie w miejscach i w warunkach, dla jakich został przewidziany. • Rzeka jest środowiskiem niebezpiecznym i wymaga dobrej znajomości prądów wodnych. • Kajak nie jest przeznaczony do użytku na morzu lub oceanie, ale na spokojnych rzekach lub rzekach o klasie maksimum II. • Podczas korzystania z tego produktu użytkownik może być narażony na nieoczekiwane zagrożenia. • Użytkownik musi zdawać sobie sprawę z występowania tych zagrożeń i rozumieć je.

Należy nauczyć się bezpiecznego korzystania z kajaka pod opieką wykwalifikowanego instruktora, aby uzyskać odpowiednie doświadczenie w okolicznościach całkowicie kontrolowanych. • Nigdy nie należy pływać samotnie; zalecane jest to w grupach co najmniej 3-osobowych. • Kajak utrzymuje się na wodzie nawet, kiedy jest odwrócony; w sytuacjach awaryjnych należy zawsze pozostawać przy kajaku, ponieważ

pomaga on utrzymać się na wodzie i umożliwia łatwiejsze odnalezienie.

- Należy używać elementów wypornościowych, takich jak pływaki, zawsze kiedy jest to konieczne lub podczas pływania na otwartych wodach.
- Kajakarstwo może być uprawiane wyłącznie przez osoby w dobrej kondycji fizycznej.
- Produkt nie może być używany przez osoby pozostające pod wpływem alkoholu, substancji odurzających lub leków.
- Nie wykraczać poza swoje umiejętności.
- Nie przekraczać maksymalnego obciążenia kajaka, które obejmuje ciężar pasażera lub jakiegokolwiek wyposażenia zabranego na pokład.
- Nierównomierne obciążenie może spowodować brak równowagi kajaka, jego odwrócenie się i zatonięcie.
- Należy dokładnie sprawdzić wyposażenie bezpieczeństwa, takie jak produkty ułatwiające utrzymywanie się na wodzie oraz boje sygnalizacyjne i za każdym razem używać go.
- Należy przekazać innemu użytkownikowi informacje dotyczące planowanej trasy i czasu korzystania z produktu.
- Niekorzystne warunki pogodowe i morskie mogą stanowić bardzo poważne niebezpieczeństwo, należy zawsze sprawdzić je przed wypłynięciem.
- Należy zwrócić uwagę na czynniki naturalne, takie jak prądy, wiatry, fale, pływy i mizlony.
- **UWAGA NA MORSKIE WIATRY I PRĄDY.**
- Nie wolno korzystać z kajaka podczas burzy.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy kajak nie jest w żaden sposób uszkodzony. W razie stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości nie należy korzystać z produktu. • Unikać jakiegokolwiek kontaktu komór powietrznych z ostrymi przedmiotami. • Komory te należy napompuwać do określonego na produkcie ciśnienia znamionowego, nadmierne napompowanie produktu grozi jego wybuchem. • Nie wolno odkręcać wentyli, kiedy kajak jest napompowany - grozi to nagłym wyrzuceniem wentyla. • Należy uzyskać niezbedne informacje dotyczące obowiązujących przepisów miejscowych oraz zagrożeń związanych z korzystaniem z kajaka, nawigacji i/lub uprawiania innych sportów wodnych. • Należy korzystać z odzieży odpowiedniej dla warunków pogodowych: niska temperatura powietrza i/lub wody może doprowadzić do hipotermii. • Koniecznie należy założyć odpowiednią odzież. Noszenie kasku, kamizelki wyporowej i obuwia jest obowiązkowe. • Zabrać ze sobą wodę i jedzenie. • Wiosła powinny być wyposażone w paski do przenoszenia i linkę. Jeżeli jest to możliwe, zabrać ze sobą telefon komórkowy w nieprzemakalnym etui. • Podczas korzystania z produktu w ciągu dnia należy zabrać ze sobą odpowiednie wyposażenie lokalizacyjne, takie jak lampa sygnalizacyjna, flara i lampa ratunkowa. • W przypadku pływania na nieznanymi wodach zrobić rekonesans, wyjąć kajak z wody i przenieść go, aby uniknąć ryzyka. Nigdy nie wypływać na rzekę, której się nie zna.

... 3. SPECYFIKACJE TECHNICZNE * ...

Ten kajak jest przeznaczony do pływania po spokojnych wodach i rzekach o klasie maksimum II. • Kajak jest dostarczany w pokrowcu do przenoszenia (A), który służy również jako worek do pompowania. Worek do pompowania – spuszczenia powietrza zawiera:

- 1 Kajak (B)
- nadmuchiwane siedzenie (C)
- kliny na kolana (prawy i lewy) (D)
- pasek mocujący (E)
- przewód (F)
- zestaw naprawczy
- instrukcje użytkownika i bezpieczeństwa

KAJAK ADVENTURE 500 posiada komorę powietrzną wyposażoną w wentyl i gniazdo.

... 4. WYPOSAŻENIE I KONSTRUKCJA ...

Dno kajaka, komory boczne i siedzenie środkowe zostały wykonane z materiału o nazwie TPU. • Umożliwia on nadmuchiwanie z ciśnieniem do 1,5 PSI. • Aby uniknąć uszkodzenia kajaka, nie należy przekraczać tego nominalnego ciśnienia.

... 5. UTYLIZACJA PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA ...

Po zakończeniu użytkowania kajak musi zostać przekazany do najbliższego sklepu DECATHLON lub umieszczony w odpowiednim kontenerze na odpady. • Jakikolwiek inny sposób utylizacji jest niedozwolony.

Kontakt do działu obsługi klienta : customer.service@decathlon.com

HU - FELHASZNÁLÓI BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

PR500 : REF 8584853

1. FONTOS
2. BIZTONSÁGI ÖVINTÉZKEDÉSEK
3. MŰSZAKI ADATOK
4. FELSZERELÉS ÉS SZERKEZET
5. A TERMÉK ÉLETTARTAMÁNAK LEJÁRTA

A packraft élettartamának meghosszabbítása érdekében fordítson nagy figyelmet és gondoságot rá.

1. FONTOS

A Decathlon nem felel a termék helytelen használatából, a felhasználói kézikönyvből szereplő utasítások be nem tartásából, vagy a termék módosításából eredő balesetekért vagy sérülésekért. • A súlyos vagy halálos kimenetelű balesetek elkerülése érdekében tartsa be a használati útmutató biztonsági utasításait. • Biztonsága és megelégedettsége érdekében sajátítsa el a felszerelés helyes kezelését. • A termék használatbavétele előtt olvassa el az utasításokat, és tartsa be azokat a termék élettartamának végéig. • Bár minden erőfeszítést megteszünk, hogy az itt szereplő információk pontosak és teljes körűek legyenek, a Decathlon nem vállal felelősséget az előforduló hibákért vagy mulasztásokért. • A packraft nem játékszer. • A termék 12 éven aluli gyermekek számára nem ajánlott. • 13 és 17 év közötti fiatalok csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a terméket. • Egy felnőttnek a serdülővel (13 éves vagy ennél idősebb) együtt áll kell tekintenie a kézikönyvből szereplő összes előírást, és el kell magyaráznia azokat nekik a packraft használatá előtt. • Az utasításokat gondosan őrizze meg.

... 2. BIZTONSÁGI ÖVINTÉZKEDÉSEK ...

Olvassa el a csomagoláson lévő tájékoztatót, és tartsa be a termék biztonságos és hiánytalan szállítására, felépítésére, használatára és karbantartására vonatkozó biztonsági utasításokat. • Biztonsága érdekében mindig olvassa el az előírásokban található figyelmeztetéseket és övintézkedéseket. Az előírások figyelmen kívül hagyása súlyos, akár halálos sérülésekhez vezethet

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A packraft használatá fizikailag megterhelő és veszélyes lehet. • A terméket csak az erre a célra alkalmas helyen és körülmények között használja. • A folyó veszélyes környezet, ezért a vízfolyások természetének alapos elsajátítására van szükség. • A packraftot nem tengerben vagy óceánban történő használatra szánták, hanem nyugodt vízfolyásokon vagy legfeljebb II. osztályú folyókon. • A termék használatá váratlan kockázatoknak és veszélyeknek teszi ki a felhasználót. • A termék használatjának lisztben a szállítás előtt ellenőrizni kell a kockázatokkal, és meg kell értenie azokat.

Képzett szakokatok segítségével sajátítsa el a packraft használatát, és ellenőrizt körülmények között szerezzé meg a szükséges gyakorlati tapasztalatot. • Soha ne navigáljon egyedül: ez a tevékenység legalább 3 fő számára ajánlott. • A packraft még felborult állapotban is a vízfelszínen marad, ne engedje el a packraftot, mert segíti, hogy a vízfelszínen maradjon, és könnyebben megtalálják. • Szükség esetén, vagy ha a nyílt vízen evez, használjon a vizen való mozgást segítő eszközöket, például lebegő láskákat. • A packraft használatá előtt győződjön meg róla, hogy megfelelő fizikai kondícióban van. • Ne használja a terméket alkoholt, kábítószereket, vagy gyógyszereket használva alatt. • Ne lépje túl a fizikai teljesítőképessége határát. • Ne lépje túl a packraft maximális terhelhetőségét, amely magában foglalja a szállított személyek és a fedélzetben lévő felszerelés súlyát. • A teher egyenletes elosztása a packraftban egyensúlyvesztést, átfordulást, és ezáltal fulladást okozhat. • A mentéshez szükséges eszközöket, például az úszásegítő mellényeket és mentőbójákat, minden egyes alkalommal kötelező ellenőrizni és viselni. • Ismertesse meg partnerével navigációs tapasztalatait és időbeosztását. • Az időjárás viszonyok és a tengeri körülmények rendkívül veszélyesek lehetnek, indulás előtt ellenőrizze ezeket. • Úgyfejen a természeti tényezőkre, például áramlatok, szél, hullámok, árapály és sekély víz. • **ÜGYELJEN A SZÉLJÁRÁSRA ÉS A PARTMENTI ÁRAMLATOKRA.** • Soha ne használja a packraftot zivatarban.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Minden használat előtt ellenőrizze a packraft sérülésmentes állapotát. Ha bármiféle eltérést tapasztal, ne használja a terméket. • Kerülje a belső tömlők éles tárgyakkal történő érintkezését. • A túlfújás és/vagy szétúrranás megelőzése érdekében a packraftot a termék

felütett névleges nyomásra fújja fel. • A szelep hirtelen kilökődésnek elkerülése érdekében soha ne csavarja ki a felújí állapotban lévő packraft szelepét. • Ismerje meg a helyi szabályzásokat és a kenu, kajak vagy packraft használatával, hajózással és/vagy más vízi tevékenységekkel kapcsolatos veszélyeket. • Öltözzön az időjárásnak megfelelően: a hideg időjárás és/vagy a hideg víz hipotermiát okozhat. • Mindenképpen viseljen megfelelő ruházatot. A sisak, az úszásegítő eszköz és cipő viselése szigorúan kötelező. • Vigyen magával vizet és élelmet. • Az ezeket biztonsági szijjal használja, és vigyen megával vontatókötelet. Ha lehet, vigye magával a mobiltelefonját is egy vízhatalm tokban. • Az egynapos kirándulásokhoz szerelkezzen fel személyi nyomkövető eszközökkel, például szembálmával, jelzőfényekkel és villanófényes türelőlámpával. • Derítse fel a még nem ismert vizeket, és a kockázatok elkerülése érdekében emelje ki a vízből és kézben vigye tovább a packraftot. Soha ne induljon olyan folyón, amit nem ismer.

3. MŰSZAKI ADATOK *

A packraftot nyugodt vizekben és legfeljebb II. osztályú folyókban való használatra tervezték. • A packraft kompressziós táskával együtt kapható, (A), amely egyben pumpaként is szolgál. A kompressziós -pumpaszák tartalma:

- 1 packraft (B)
- felújító ülés (C)
- térdtámaszok (jobb és bal) (D)
- szorító heveder (E)
- cső (F)
- javítókészlet
- használati és felhasználati biztonsági útmutató

A PACKRAFT AVENTURE 500 szeleppel rendelkező tömlővel és üléssel van ellátva.

4. FELSZERELÉS ÉS SZERKEZET

A packraft fenékrésze, az oldalsó légtömítő és a középső ülés TPU nevű anyagból készült. • 1,5 PSI nyomásra fújható fel. • Ne lépje túl ezt a névleges nyomást, hogy ne károsodjon a vízi jármű.

5. A TERMÉK ÉLETTARTAMÁNAK LEJÁRTA

Élettartama lejártát követően visszaviheti a packraftot a legközelebbi DECAATHLON áruházba, vagy megfelelő hulladékgyűjtőbe teheti. • Minden más hulladékelhelyezési mód helytelen.

Az ügyfélszolgálat elérhetősége: customer.service@decathlon.com

RO - GHID DE SIGURANȚĂ AL UTILIZATORULUI PR500 : REF 8584853

1. IMPORTANT
2. PRECAUȚII DE SIGURANȚĂ
3. SPECIFICAȚII TEHNICE
4. ECHIPAMENT ȘI STRUCTURĂ
5. SFĂRȘITUL DURATEI DE VIAȚĂ A PRODUSULUI

Pentru a prelungi durata de viață a acestui packraft, trebuie să-i acordeți toată atenția dumneavoastră și unele măsuri de îngrijire.

1. IMPORTANT

Decathlon nu este răspunzătoare pentru accidentele sau vătămările cauzate de utilizarea greșită a produsului, de nerespectarea instrucțiunilor furnizate în acest ghid sau de modificările aduse produsului. • Pentru a evita vătămări grave sau decese, respectați informațiile privind siguranța din acest document. • Pentru siguranța și satisfacția dumneavoastră, învățați să utilizați corect acest echipament. • Înainte de utilizarea produsului, citiți instrucțiunile conținute și păstrați-le pe toată durata de viață a produsului. • Chiar dacă sunt depuse toate eforturile pentru a se asigura caracterul precis și complet al informațiilor cuprinse în acest ghid, Decathlon nu este responsabilă pentru nicio eroare sau omisiune. • Acest packraft nu este o jucărie. • Acest produs nu este conceput pentru a fi utilizat de copiii cu vârsta de 12 ani sau de vârste mai mici. • Tinerii cu vârste cuprinse între 13 și 17 ani pot utiliza produsul numai sub supravegherea directă a unui adult. • Întregul set de instrucțiuni din acest ghid trebuie analizat și explicat de către un adult tânărului (de minim 13 ani) înainte ca cel din urmă să utilizeze packraft-ul. • Păstrați aceste instrucțiuni.

2. PRECAUȚII DE SIGURANȚĂ

Citiți broșura din pachet și urmați instrucțiunile de siguranță pentru asamblarea corectă și completă a produsului, pentru informații privind configurația sa, utilizarea și întreținerea sa. • Pentru siguranța dumneavoastră, citiți întotdeauna avertismentele și atenționările cuprinse în aceste instrucțiuni. Nerespectarea acestor instrucțiuni de utilizare poate conduce la pericole grave sau chiar mortale.

⚠ AVERTISMENT

Sportul cu packraft-ul poate fi solicitant din punct de vedere fizic și periculos. • Utilizați produsul numai în locurile și în condițiile pentru care a fost conceput. • Răul este un mediu periculos și necesită o instruire însoțită de familiarizarea practică a diferitelor curgeri de apă. • Packraft-ul nu este destinat unei utilizări în mare sau în ocean, ci pe curgeri de apă calmă sau râuri de casa I maxim. • Utilizarea acestui produs expune utilizatorul la riscuri și pericole neașteptate. • Utilizatorul trebuie să fie conștient de aceste riscuri și trebuie să le înțeleagă.

Instruiți-vă privind utilizarea sigură a packraft-ului alături de un instructor calificat și dobândiți experiență în situații controlate. • Nu navigați niciodată singur: Se recomandă ca această practică să fie desfășurată de minim 3 persoane. • Packraft-ul plutește chiar dacă este întors; nu abandonați niciodată packraft-ul, deoarece acesta vă ajută să rămâneți la suprafață și să fiți localizat mai ușor. • Utilizați dispozitive de plutire, precum perne de aer, atunci când este cazul sau când vălșiți în ape deschise. • Asigurați-vă că aveți o condiție fizică bună înainte de a practica acest sport. • Nu utilizați acest produs atunci când vă aflați sub influența alcoolului, drogurilor sau medicamentelor. • Nu depășiți abilitățile dumneavoastră fizice. • Nu depășiți sarcina maximă de încărcare a packraft-ului, care include greutatea pasagerului și a echipamentelor aflate la bord. • Distribuirea inegală a greutății în packraft poate conduce la dezechilibru, răsturnare și chiar la înec. • Dispozitivele de siguranță, precum ajutoarele de flotabilitate și colacii de salvare, trebuie verificate și utilizate de fiecare dată. • Comunicați partenerului dumneavoastră experiența de navigare și programul dumneavoastră. • Condițiile meteo nefavorabile și un mediu maritim nefavorabil sunt foarte periculoase; verificați-le înainte de a pleca. • Aordați atenție factorilor naturali precum curenții, vântul, valurile, marea și bancurile de nisip. • ATENȚIE LA VÂNT ȘI CURENȚI. • Nu practicați niciodată acest sport în timpul furtunilor.

⚠ AVERTISMENT

Verificați packraft-ul pentru a identifica eventualele deteriorări, înainte de fiecare utilizare. Dacă identificați orice neregularitate, nu utilizați produsul. • Evitați contactul dintre camerele de aer și obiectele ascuțite. • Umflați camerele de aer la presiunea nominală indicată pe produs, pentru a se evita riscul de umflare exagerată și/sau explozie. • Nu desurbați niciodată valva atunci când packraft-ul este umflat, pentru a se evita orice risc de ejectare rapidă a valvei. • Informați-vă privind reglementările locale și pericolele legate de practicarea sportului cu canoa, caiac sau packraft și a navigării și/sau a altor activități nautice. • Imbrăcați-vă corespunzător în funcție de condițiile meteorologice: vreme rece și/sau apa rece pot provoca hipotermie. • Trebuie neapărat să purtați îmbrăcăminte potrivită. Purtarea căștii, a unei veste de ajutor pentru flotabilitate și a încălțămintei este strict obligatorie. • Luați apă și hrană. • Echipați-vă cu vase prevăzute cu corzi de siguranță și cablu de remorcare. Dacă este posibil, luați cu dumneavoastră un telefon mobil într-o husă etanșă. • Pentru deplasările pe timp de zi, purtați dispozitive individuale de iluminare, precum lanterna, faclă de semnalizare și o lampă personală de siguranță. • Inspectați apele nefamilare, scoateți packraft-ul din apă și cărați-l pentru a se evita orice riscuri. Nu practicați niciodată acest sport pe un râu pe care nu îl cunoașteți.

3. SPECIFICAȚII TEHNICE *

Acest packraft este conceput pentru o practicare de loisir, pe ape calme și pe râuri de clasă I maxim. • Packraft-ul este furnizat în sacul de compresie (A), care joacă rolul și de sac pompă. Sacul de compresie - umflare conține:

- 1 packraft (B)
- scaunul gonflabil (C)
- cale pentru genunchi (dreapta și stânga) (D)
- curelușă de strângere (E)
- un furtun (F)
- kitul de reparare
- ghidul de utilizare și de siguranță al utilizatorului

PACKRAFT AVENTURE 500 este echipat cu o cameră de aer prevăzută cu o valvă și un scaun.

4. ECHIPAMENT ȘI STRUCTURĂ

Baza packraft-ului dumneavoastră, camerele laterale și scaunul central sunt fabricate dintr-un material denumit TPU. • Acesta permite umflarea la o presiune de 1,5 PSI. • Nu depășiți această presiune nominală pentru a nu deteriora ambarcațiunea.

5. SFĂRȘITUL DURATEI DE VIAȚĂ A PRODUSULUI

La finalul duratei de viață, puteți aduce packraft-ul la cel mai apropiat magazin DECATHLON sau îl puteți elimina într-un recipient de deșeurilor adecvat. • Orice altă metodă de eliminare este necorespunzătoare.

Contact serviciu clienți : customer.service@decathlon.com

SK - UŽIVATEĽSKÁ BEZPEČNOSTNÁ PRÍRUČKA PR500 : REF 8584853

1. DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE
2. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA
3. TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE
4. ZARIADENIE A ŠTRUKTÚRA
5. KONIEC ŽIVOTNOSTI VÝROBKU

Aby vám packraft čo najdlhšie vydržal, venujte mu určitú pozornosť a starostlivosť.

1. DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Spoločnosť Decathlon nenesie zodpovednosť za nehody alebo zranenia spôsobené nevhodným použitím výrobku, nedodržaním pokynov uvedených v tejto príručke alebo úpravou výrobku. • Aby nedošlo k vážnym alebo smrteľným zraneniam, dodržujte bezpečnostné informácie obsiahnuté v tomto dokumente. • Pre vlastnú bezpečnosť a väčšiu radosť sa tento výrobok naučte správne používať. • Pred použitím výrobku si prečítajte priložený návod a uschovajte ho po celú dobu životnosti výrobku. • Aj napriek všetkej snahe venovanej presnosti a úplnosti informácií obsiahnutých v tomto návode nemôže byť spoločnosť Decathlon zodpovedná za chyby alebo opomenutia. • Tento packraft nie je hračka. • Tento výrobok nie je určený deťom mladším ako 12 rokov. • Mládež od 13 do 17 rokov môže výrobok používať len pod priamym dohľadom dospelých osoby. • Pred použitím packraftu by mala dospelá osoba mládeži (13 rokov a viac) ukázať a vysvetliť všetky pokyny tohto návodu. • Tieto pokyny uschovajte.

2. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Prečítajte si príbalové informácie a dodržujte bezpečnostné pokyny pre správnu a kompletnú montáž výrobku, jeho uvedenie do prevádzky, používanie a údržbu. • Pre vlastnú bezpečnosť si prečítajte varovania a upozornenia obsiahnuté v týchto pokynoch. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k vážnym alebo dokonca smrteľným zraneniam

VAROVANIE

Jazda na packraftu môže byť fyzicky náročná a nebezpečná. • Výrobok používajte iba v miestach a za podmienok, pre ktoré je určený. • Rieka predstavuje nebezpečné prostredie a vyžaduje hlbšiu znalosť prúdov. • Packraft nie je určený na použitie na mori alebo v oceáne, ale na pokojných vodných tokoch alebo riekach maximálne do triedy II. • Použitím tohto výrobku sa vystavujete neočakávaným rizikám a nebezpečenstvám. • Používateľ si musí byť vedomý týchto rizík a pochopiť ich.

Získajte školenie o bezpečnom používaní packraftu od kvalifikovaného inštruktora a zdokonaľujte svoje skúsenosti v kontrolovaných situáciách. • Nikdy nejazdíte sami: jazdy by sa mali zúčastniť najmenej 3 osoby. • Packraft pláva, aj keď sa prevráti: nikdy packraft neopúšťajte, pretože vám pomôže zostať na hladine a vďaka nemu zostanete lepšie viditeľní. • V prípade potreby alebo na otvorenej vode používajte vztlakové zariadenia, ako sú napr. plávajúce vaky. • Pred jazdou na packraftu sa uistite, že ste v dobrej fyzickej kondícii. • Tento výrobok nepoužívajte, ak ste pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov. • Neprekráčajte svoje fyzické schopnosti. • Neprekráčajte maximálnu nosnosť packraftu, ktorá zahŕňa hmotnosť osoby a všetkého vybavenia na palube. • Nerovnomerné rozmiestnenie zaťaženia v packrafte môže spôsobiť nerovnováhu, obrátenie a viesť k utopeniu. • Zachráňte svoje zariadenia, ako sú vztlakové pomôcky a záchranné kolesá, musia byť vždy skontrolované a použiteľné. • Oznamte svojmu partnerovi vašu trasu a harmonogram. • Zlé počasie a podmienky na mori môžu byť veľmi nebezpečné – skontrolujte ich pred odjazdom. • Venujte pozornosť prírodným javom, ako sú prúdy, vetry, vlny, prlivy a odlivy. • **POZOR NA VETRY VANUČE z PEVNINY A PRÚDY.** • Nikdy na packraftu nejazdíte v búrke.

VAROVANIE

Pred každým použitím skontrolujte, či váš packraft nie je poškodený.

Ak zistíte akékoľvek nezrovnalosti, prestaňte výrobok používať.

- Zabráňte kontaktu vzduchových komôr s ostrými predmetmi.
- Nahustite na menovitý tlak uvedený na výrobku, aby ste predišli riziku nadmerného nahustenia a/alebo výbuchu. • Ak je packraft nafúknutý, nedemontujte ventil – riziko rýchleho vystrelenia ventilu.
- Informujte sa o miestnych predpisoch a nebezpečných jazdách na packraftu a plávby loďou a/alebo iných vodných aktivít. • Vhodne sa oblečte podľa počasia: studené počasie a/alebo studená voda môžu spôsobiť podchladenie. • Musíte nosiť vhodné oblečenie. Nosíte helmu, plávajúcu pomôcku a obuv je prísne povinné. • Vezmite si so sebou vodu a jedlo. • Prenášajte pádla s bezpečnostnými popruhmi a ťažným lanom. Ak je to možné, zoberte si so sebou mobilný telefón a uchovajte ho vo vodotesnom puzdre. • Na celodenné výlety si so sebou vezmite osobné lokačné zariadenia, ako je napríklad batéria, svetlica a núdzové záchranné svetlo. • Vody, ktoré nepoznáte, najprv preskúmajte a aby ste predišli možným rizikám, packraft vyberte z vody a preneste ho. Nikdy nejazdíte po rieke, ktorú nepoznáte.

3. TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE *

Tento packraft je určený pre turistiku v kludných vodách a na riekach maximálne triedy II. • Packraft je dodávaný vo sťahovacom vaku, (A), ktorý slúži aj ako pumpovací vak. Sťahovací - pumpovací vak obsahuje:

- 1 packraft (B)
- nafukovaciu sedačku (C)
- opierky kolien (práva a ľavá) (D)
- sťahovací popruh (E)
- hadičku (F)
- sadu na opravy
- používateľskú a bezpečnostnú príručku používateľa

PACKRAFT ADVENTURE 500 má jednu vzduchovú komoru vybavenú ventilom a sedadlom.

4. ZARIADENIE A ŠTRUKTÚRA

Dno packraftu, bočné komory a centrálna sedačka sú vyrobené z materiálu zvaného droptloch. • Umožňuje nafúknuť na 1,5 PSI. • Neprekráčajte tento menovitý tlak, aby nedošlo k poškodeniu plavidla.

5. KONIEC ŽIVOTNOSTI VÝROBKU

Na konci životnosti môžete packraft zaniest späť do predajne DECATHLON, alebo ho vyhodte do správneho odpadkového kontajnera. • Akákoľvek iná likvidácia nie je povolená.

Kontaktné údaje zákazníckeho servisu : customer.service@decathlon.com

CS - UŽIVATEĽSKÁ BEZPEČNOSTNÍ PRÍRUČKA PR500 : REF 8584853

1. DÔLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ
2. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ
3. TECHNICKÉ ŠPECIFIKACE
4. ZARIŽENÍ A ŠTRUKTURA
5. V - KONEC ŽIVOTNOSTI VÝROBKU

Aby Vám packraft co nejdéle vydržel, věnujte mu patřičnou pozornost a péči.

1. DÔLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Společnost Decathlon nenesie odpovědnost za nehody nebo zranění způsobené nevhodným použitím výrobku, nedodržaním pokynů uvedených v této příručce nebo úpravou výrobku. • Aby nedošlo k vážným či smrtelným zraněním, dodržujte bezpečnostní informace obsažené v tomto dokumentu. • Pro vlastní bezpečnost a větší radost se tento výrobek naučte správně používat. • Před použitím výrobku si přečtěte přiložený návod a uschovte jej po celou dobu životnosti výrobku. • I přes veškerou snahu věnovanou přesnosti a úplnosti informací obsažených v tomto návodu nemůže být společnost Decathlon odpovědná za chyby nebo opomenutí. • Tato packraft není hračka. • Tento výrobek není určen dětem mladším 12 let. • Mládež od 13 do 17 let může výrobek používat pouze pod přímým dohledem dospělé osoby. • Před použitím packraftu by měla dospelá osoba mládeži (13 let a více) ukázat a vysvětlit všechny pokyny tohoto návodu. • Tyto pokyny uschovte.

2. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Přečtěte si příbalové informace a dodržujte bezpečnostní pokyny pro správnou a kompletní montáž výrobku, jeho uvedení do provozu, používání a údržbu. • Pro vlastní bezpečnost si přečtěte varování a upozornění obsažené v těchto pokynech. Nedodržení těchto pokynů může vést k vážným nebo dokonce smrtelným zraněním

VAROVÁNÍ

Jízda na packraftu může být fyzicky náročná a nebezpečná. • Výrobek používejte pouze v místech a za podmínek, pro které je určen. • Reka představuje nebezpečné prostředí a vyžaduje hlubší znalost proudů. • Packraft není určen k použití na moři nebo v oceánu, ale na klidných vodních tocích nebo řekách maximálně do třídy II. • Použitím tohoto výrobku se vystavujete neočekávaným rizikům a nebezpečím. • Uživatel si musí být vědom těchto rizik a pochopit je.

Ziskejte školení o bezpečném používání packraftu od kvalifikovaného instruktora a zdokonalujte své zkušenosti v kontrolovaných situacích. • Nikdy nevyjíždějte sami: jízdy by se měly účastnit nejméně 3 osoby. • Packraft pluje, i když se převrátí, nikdy se packraftu nepouštějte, protože vám pomůže zůstat na hladině a vaše lokalizace bude snazší. • V případě potřeby nebo na otevřené vodě používejte vztlaková zařízení, jako jsou např. plovoucí vaky. • Před jízdou s packraftem se ujistěte, že jste v dobré fyzické kondici. • Tento výrobek nepoužívejte, jste-li pod vlivem alkoholu, drog nebo léků. • Nepřekračujte svoji kapacitu pádlování. • Nepřekračujte maximální nosnost packraftu, která zahrnuje hmotnost osoby a veškerého vybavení na palubě. • Nerovnoměrné rozmištění zatížení v packraftu může způsobit nerovnováhu, obrácení a věst k utonutí. • Záchranná zařízení, jako jsou vztlakové pomůcky a záchranné kruhy, musí být vždy zkontrolovány a používány. • Sdělte svému partnerovi Vaši trasu a harmonogram. • Počasí a špatné mořské prostředí jsou velmi nebezpečné, zkontrolujte je před odjezdem. • Věnujte pozornost přírodním jevům, jako jsou proudy, větry, vlny, přílivy a odlivy. • **POZOR NA VĚTRY VANOUCÍ Z PEVNINY A PRŮDY.** • Nikdy na packraftu nejedzte v bouřce.

VAROVÁNÍ

Před každým použitím zkontrolujte, zda váš packraft není poškozený. Pokud zjistíte jakékoli nesrovnalosti, přestaňte výrobek používat. • Zabraňte kontaktu vzduchových komor s ostrými předměty. • Nahustěte na jmenovitý tlak uvedený na výrobku, dejte pozor, jinak by mohlo dojít k nadměrnému nahuštění a/nebo výbuchu. • Nikdy nesundávejte ventil, je-li packraft nafouknutý, aby nedošlo k vymrštění ventilu. • Seznamte se s místními předpisy a informacemi o nebezpečích jízdy s packraftem a plavby lodi a/nebo jiných vodních aktivit. • Vhodné se obléknete podle počasí: studené počasí a/nebo studená voda mohou způsobit hypotermii. • Musíte nosit vhodné oblečení. Nosit helmu, plovací pomůcku a obuv je přísně povinné. • Vezměte si s sebou vodu a potraviny. • Přenášejte pádla s bezpečnostními popruhy, pádla a tažným lanem. Pokud je to možné, vezměte si mobilní telefon a vložte ho do vodotěsného pouzdra. • Na celodenní výlety si s sebou vezměte osobní lokační zařízení, jako je například baterka, světelné záblesky a osobní záchranná lampa. • Vody, které neznáte, nejprve prozkoumejte a abyste předešli možným rizikům, packraft vyndejte z vody a přenechte jej. Nikdy nejedzte po řece, kterou neznáte.

3. TECHNICKÉ SPECIFIKACE *

Tento packraft je určen pro turistiku v klidných vodách a na řekách maximálně třídy II. • Packraft je dodáván ve stahovacím vaku, (A), který slouží také jako pumpovací vak. Stahovací - pumpovací vak obsahuje:

- 1 packraft (B)
- nafukovací sedátko (C)
- opěrky kolen (pravá a levá) (D)
- stahovací popruh (E)
- hadička (F)
- sadu na opravy
- uživatelskou a bezpečnostní příručku uživatele

PACKRAFT AVENTURE 500 má jednu vzduchovou komoru vybavenou ventilem a sedátkem.

4. ZAŘÍZENÍ A STRUKTURA

Dno packraftu, boční komory a centrální sedátko jsou vyrobeny z materiálu zvaného dropsitch. • Umožňuje nafouknout na 1,5 PSI. • Nepřekračujte tento jmenovitý tlak, aby nedošlo k poškození plavidla.

5. V - KONEC ŽIVOTNOSTI VÝROBKU

Na konci životnosti můžete packraft zanést zpět do prodejny DECA-THLON, nebo jej vyhodte do správného odpadkového kontejneru. • Jakákoli jiná likvidace není povolena.

Kontaktní údaje zákaznického servisu : customer.service@deathlon.com

SV - SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDAREN PR500 : REF 8584853

1. VIKTIGT
2. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER
3. TEKNISKA SPECIFIKATIONER
4. UTRUSTNING OCH KONSTRUKTION
5. KASSERING AV PRODUKTEN

För att förlänga packraftens livslängd krävs att du ger den den uppmärksamhet och en del omvårdnad.

1. VIKTIGT

Decathlon ansvarar inte för olyckor eller skador på grund av felaktig användning av produkten, om inte instruktionerna i denna bruksanvisning följs eller om produkten ändrats. • För att undvika allvariga skador eller dödsfall ska säkerhetsinformationen i detta dokument följas. • För din säkerhets skull och för att bättra kunnna njuta av utrustningen bör du lära dig hur den används på rätt sätt. • Läs de medföljande instruktionerna innan du använder produkten och behåll dem under hela produktens livstid. • Stora ansträngningar har gjorts för att säkerställa att informationen i denna anvisning är korrekt och komplett. Decathlon ansvarar inte för eventuella fel eller saknad information. • Packraften är inte en leksak. • Produkten är inte avsedd för barn under 12 år. • Ungdomar som är 13-17 år bör endast använda produkten under direkt överinseende av en vuxen. • En vuxen bör läsa och förklara instruktionerna i denna anvisning för ungdomar (13 år och äldre) innan packraften används. • SPARA DESSA INSTRUKTIONER.

2. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Läs informationen i förpackningen och följ säkerhetsinstruktionerna för att korrekt och fullständigt montera produkten, ta den i bruk, använda och underhålla den. • För din säkerhets skull ska du alltid läsa de varningar och försiktighetsåtgärder som finns i dessa instruktioner. Om inte bruksanvisningen följs kan det uppstå allvariga eller till och med dödliga faror.

VARNING

Det kan vara fysiskt krävande och farligt att använda en packraft. • Använd endast denna produkt på platser och under förhållanden som den är avsedd för. • Även är en fartig miljö som kräver att du är duktig på att läsa vattenfödet. • Packraften är inte avsedd att användas på sjöar eller hav, utan på lugna vattendrag eller floder som max är av klass II. • Användning av denna produkt utsätter användaren för oväntade risker och faror. • Användaren ska känna till dessa risker och förstå dem.

Få utbildning i hur du använder din packraft på ett säkert sätt av en kvalificerad instruktör och bygg upp din erfarenhet på ett kontrollerat sätt. • Ak aldrig ensam: ni bör vara minst 3 personer. • Packraften flyter även om den är upp och ner. Lämnna aldrig packraften, den hjälper dig att hålla dig upp på ytan och du blir lättare att hitta. • Vid behov ska du använda hjälpmedel, som flytpåsar, när du paddlar på öppet vatten. • Se till att du är i gott fysiskt skick innan du börjar med packrafting. • Använd inte denna produkt när du är påverkad av alkohol, droger eller medicin. • Överskrid inte din fysiska kapacitet. • Överskrid inte packraftens maximala lastförmåga. I den ingår passagerare och all utrustning ombord. • En ojämn lastfördelning i packraften kan orsaka obalans, vilket kan leda till att den välter och risk för druckning. • Hjälpmedel, som flythjälpmedel och livbojar, måste kontrolleras och användas varje gång. • Berätta för din partner om din erfarenhet av sjöfart och vad du har för planer. • Däligt väder eller dåliga sjöförhållanden är mycket farligt. Kontrollera dem innan du ger dig ut. • Var uppmärksam på naturliga faktorer som strömmar, vindar, vågor, tidvatten och bankar. • **SE UPP FÖR VINDAR OCH FRAN-LANDSSTRÖMMAR.** • Utöva aldrig packrafting vid oväder.

VARNING

Kontrollera att packraften inte är skadad innan den används. Om du

upptäcker något fel ska du inte använda produkten. • Undvik att vassa föremål kommer i kontakt med luftkammarna. • Blås bara upp till det tryck som står angivet på produkten, annars finns det risk för överfyllning och/eller en explosion. • Skruva aldrig upp ventilen när packraften är uppblåst, det finns risk för snabb tömning. • Ta reda på de lokala reglerna och farorna förknippade med att paddla kanot, kajak, packrafting, sjöfart och/eller andra vattenaktiviteter. • Klä dig efter väder: kallt väder och/eller kallt vatten kan orsaka hypotermi. • Du måste bära lämpliga kläder. Hjälm, flythjälpmedel och skor är obligatoriska. • Ta med vatten och mat. • Använd paddlar med säkerhetslinor och ta med dig bogserlinor. Tag om möjligt med dig en mobiltelefon i ett vattentätt etui. • Vid dagsturer ska du bära personliga lokaliseringsenheter som en ficklampa, nödbloss och en livräddningslampa. • Undersök vatten som du inte känner till, ta upp packraften ur vattnet och bär den för att undvika alla risker. Ge dig aldrig ut på en vattenväg som du inte känner till.

3. TEKNISKA SPECIFIKATIONER *

Denna packraft är avsedd att användas i lugna vatten eller floder som är max klass II. • Packraften levereras i en kompressionssock (A), som även fungerar som pumpsäck. Kompressions-/pumpnings säcken innehåller:

- 1 packraften (B)
- uppblåsbar sits (C)
- knästöd (höger och vänster) (D)
- spännband (E)
- slang (F)
- reparationsatts
- bruksanvisning och säkerhetsanvisning

Packraften ADVENTURE 500 har en luftkammare utrustad med en ventil och en sits.

4. UTRUSTNING OCH KONSTRUKTION

Din packrafts botten, sidor och sits är tillverkade av ett material som heter TPU. • Det tål uppblåsning till 1,5 PSI. • Överskrid inte detta nominella tryck för att undvika skador på farkosten.

5. KASSERING AV PRODUKTEN

När packraften är utsliten kan du ta tillbaka den till närmaste Decathlon-butik eller slänga den i rätt soptunna. • Andra metoder för kassering är olämpliga.

Kontakt med kundservice : customer.service@decathlon.com

HR - SIGURNOSNE SMJERNICE ZA KORISNIKA PR500 : REF 8584853

1. VAŽNO
2. SIGURNOSNE UPUTE
3. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE
4. OPREMA I STRUKTURA
5. KRAJ VIJEKA TRAJANJA PROIZVODA

Kako biste produjili vijek trajanja ovog packrafta, morate se pažljivo brinuti o njemu.

1. VAŽNO

Društvo Decathlon neće se smatrati odgovornim za nesreće ili povrede nastale zbog neodgovarajuće uporabe proizvoda, nepridržavanja uputa ovog priručnika ili izmjene proizvoda. • Kako biste izbjegli teške ozljede ili smrtni slučaj, slijedite sigurnosne upute navedene u ovom dokumentu. • Kako biste bili sigurni i više uživali, naučite se ispravno koristiti ovom opremom. • Prije upotrebe ovog proizvoda, pročitate upute i sačuvajte ih tijekom cijelog vijeka trajanja proizvoda. • Iako je društvo Decathlon uložilo napor da informacije sadržane u ovom priručniku budu točne i potpune, ono nije odgovorno za pogreške ili propuste. • Ovaj packraft nije igračka. • Ovaj proizvod nije namijenjen djeci mlađoj od 12 godina. • Tinejdžeri u dobi od 13 do 17 godina smiju proizvod koristiti samo pod izravnim nadzorom odrasle osobe. • Odrasla osoba bi djetetu (starijem od 13 godina) trebala objasniti sve upute iz ovog priručnika prije nego što počne upotrebljavati packraft. • Sačuvajte ove upute.

2. SIGURNOSNE UPUTE

Pročitajte obavijest u pakiranju i slijedite sigurnosne upute za ispravno i potpuno sastavljanje proizvoda, njegov oblik, uporabu i održavanje. • Radi vlastite sigurnosti, uvijek pročitate upozorenja i mjere opreza koji se nalaze u ovim uputama. Nepridržavanje ovih uputa o uporabi može izazvati ozbiljne, čak i smrtonosne nesreće

⚠ UPOZORENJE

Vožnja packrafta može biti fizički zahtjevna i opasna. • Proizvod upotrebljavajte samo na mjestima i pod uvjetima za koje je namijenjen. • Rijeka je opasno okruženje i zahtjeva opsežno učenje tumačenja vodenih tokova. • Packraft nije namijenjen za uporabu na moru ili oceanu, već na mirnim rijekama ili rijekama klase II maksimalno. • Uporaba ovog proizvoda korisnika izlaže ne očekivanim rizicima i opasnostima. • Korisnik mora biti svjestan tih opasnosti i razumjeti ih.

Za vožnju vašeg packrafta trebali biste imati kvalificiranog instruktora i izgraditi svoje iskustvo u kontroliranim situacijama. • Nikad ne plovite sami: preporučuje se da najmanje 3 osobe zajedno plove. • Packraft plutu čak i kada je okrenut; Nemojte nikada napuštati packraft jer će vam pomoći da se zadržite na površini i omogućiti jednostavnije spašavanje. • Koristite se uređajima za kretanje na vodi, kao što su plutajuće vrećice, kada je to potrebno ili kada veslate na otvorenoj vodi. • Prije korištenja packrafta uvjerite se da ste u dobrom fizičkom stanju. • Nemojte se koristiti ovim proizvodom kada ste pod utjecajem alkohola, droge ili lijekova. • Nemojte prelaziti svoje fizičke sposobnosti. • Nemojte prelaziti maksimalnu nosivost packrafta, uključujući težinu putnika i opreme na njemu. • Neispravan raspored opterećenja na packraftu može uzrokovati neravnotežu, prevrtanje i dovesti do opasnosti od utapanja. • Uređaji za slučaj opasnosti, primjerice sigurnosni prsluci za vodu i koluti za spašavanje moraju se provjeriti i rabiti svaki put. • S partnerom dogovorite i isplanirajte navigacijsku rutu i raspored. • Loši vremenski uvjeti i loši uvjeti za plovidbu mogu biti izuzetno opasni, provjerite ih prije vožnje. • Obratite pozornost na prirodne čimbenike kao što su struje, vjetrovi, valovi, plima, osekai uzvišenja na dnu. • **OBRTITE POZORNOST NA VJETROVE I PODVODNE STRUJE.** • Nikada nemojte prakticirati vožnju packrafta tijekom oluje.

⚠ UPOZORENJE

Prije svake uporabe provjerite nije li vaš packraft oštećen. Ako primijetite i najmanju nepravilnost, nemojte koristiti proizvod. • Izbjegavajte kontakt unutarnjih cijevi s oštrim predmetima. • Napuštite do nazivnog tlaka koji je naznačen na proizvodu kako biste izbjegli rizik od pretjerane napanutosti i/ili eksplozije. • Ventil nemojte nikada odvrtni kad je packraft napanut, kako biste izbjegli rizik od brzog izbacivanja ventila. • Saznajte više o lokalnim propisima i opasnostima od vožnje kanua, kajaka ili packrafta i navigaciji i/ili drugim aktivnostima na vodi. • Obucite se na odgovarajući način u skladu s vremenskim uvjetima: hladno vrijeme i/ili hladna voda mogu uzrokovati hipotermiju. • Morate nositi odgovarajuću odjeću. Nošenje kacige, pomagala za uzgon i obuću strogo je obvezno. • Ponesite hranu i vodu. • Ponesite vesla sa sigurnosnim pojasevima, te konopce za vuču. Ako je moguće, nosite osobne uređaje za lociranje, kao što su baterijske svjetiljke, signalne baklje i bljeskalice. • Provedite izvidaj u vodama koje ne poznajete, izvadite svoj packraft iz vode i nosite ga kako biste izbjegli sve opasnosti. Nikad ne plovite rijekom koju ne poznajete.

3. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE *

Ovaj packraft je dizajniran za plovidbu mirnim vodama i rijekama maksimalne klase II. • Pack se isporučuje u vreći za kompresiju i transport (A), koja služi i kao vreća pumpanje. Torba za kompresiju - napuhavanje sadrži:

- 1 packraft (B)
- sjedalo na napuhavanje (C)
- jastučici za koljena (desni i lijevi) (D)
- traka za zatezanje (E)
- crijevo (F)
- set za popravak
- Upute za uporabu i sigurnosne smjernice za korisnika

PACKRAFT ADVENTURE 500 ima zračnu komoru opremljenu ventilom i sjedalom.

4. OPREMA I STRUKTURA

Dno vašeg packrafta, bočne cijevi i središnje sjedalo izrađeni su od materijala nazvanog TPU. • Omogućuje napuhavanje pri tlaku od 1,5 PSI. • Nemojte premašiti ovaj nominalni tlak kako biste izbjegli oštećenje čamca.

5. KRAJ VIJEKA TRAJANJA PROIZVODA

Na kraju njegova radnog vijeka, packraft možete odnijeti u najbližu DE-CATHLON prodavaonicu ili ga baciti u odgovarajuću kantu za smeće. • Svi ostali načini bacanja nisu pravilni.

Kontakt službe za korisnike : customer.service@decathlon.com

SL - VARNOSTNI NAPOTKI ZA UPORABNIKA PR500 : REF 8584853

1. POMEMBNO
2. VARNOSTNI UKREPI
3. TEHNIČNE SPECIFIKACIJE
4. OPREMA I KONSTRUKCIJA
5. KONEC ŽIVLJENJSKE DOBE IZDELKA

Življensko dobo packrafta lahko podaljšate, če ga pravilno uporabljate in skrbno vzdržujete.

1. POMEMBNO

Decathlon ne odgovarja za nesreče ali telesne poškodbe zaradi nepravilne uporabe izdelka, neupoštevanja navodil v tem priročniku ali predelave izdelka. • Upoštevajte varnostna navodila v tem dokumentu, da preprečite resne, tudi smrtne poškodbe. • Zaradi lastne varnosti in več užitka se naučite pravilno uporabljati to opremo. • Pred uporabo preberite priložena navodila in jih hranite ves čas življenske dobe izdelka. • Čeprav so po našem najboljšem vedenju informacije v tem priročniku točne in popolne, Decathlon ne odgovarja za morebitne napake in pomanjljivosti. • Packraft ni igrača. • Ta izdelek ni primeren za otroke do 12. leta starosti. • Mladostniki, stari 13 do 17 let, lahko izdelek uporabljajo samo pod neposrednim nadzorom odrasle osebe. • Odrasla oseba naj skupaj z mladostniki (13 let in več) pregleda vsa navodila in jih razloži, preden se odpravijo na vožnjo s packraftom. • Navodila shranite.

2. VARNOSTNI UKREPI

Preberite navodila v ojuvu in upoštevajte varnostna navodila, da pravilno in celovito sestavite izdelek, ga pripravite, uporabljate in vzdržujete. • Zaradi lastne varnosti vedno preberite opozorila in varnostne napotke v navodilih. Neupoštevanje navodil za uporabo lahko vodi do resnih in celo smrtnih nevarnosti.

⚠ OPOZORILO

Vožnja s packraftom je lahko telesno zahtevna in nevarna. • Izdelek uporabljajte samo na mestih in pod pogoj, za katere je bil izdelan. • Reka je nevarno okolje in zahteva obsežno usposabljanje za prepoznavanje vodotokov. • Packraft ni namenjen uporabi na morju ali oceanu, temveč na mihih vodotokih ali rekah največ II. razreda. • Pri uporabi izdelka je uporabnik izpostavljen nepričakovanim nevarnostim. • Uporabnik mora poznati in predvideti te nevarnosti ter jih razumeti.

Naučite se varno uporabljati packraft pri poklicnem inštruktorju in vadite v nadzorovanem okolju. • Nikoli ne plujite sami; priporočljivo je, da vadijo vsaj 3 osebe. • Packraft plava tudi, če se prevrne; packrafta nikoli ne zapustite, saj vam pomaga ostati nad vodo in tudi opazili vas bodo hitreje. • Namestite naprave za izpodir, kot so plavajoče vreče, po potrebi ali ko veste na odprtem morju. • Za uporabo packrafta morate biti v dobri telesni kondiciji. • Izdelka ne uporabite, če ste pod vplivom alkohola, drog ali zdravil. • Ne veslajte prek svojih zmogljivosti. • Ne presegajte največje nosilne zmogljivosti packrafta, ki vključuje težo potnika in vse opreme na krovu. • Neenakomerna porazdelitev bremen na packraftu lahko povzroči neravnovesje, prevrnitev in tveganje za utopitev. • Obvezna je uporaba varovalnih naprav, kot so plavalni pripomočki in rešilni pas, ki jih je treba pred vsako uporabo pregledati. • Partnerju zaupajte svoje izkušnje z navigacijo in portabo časa. • Vreme in slabe razmere na vodi so lahko zelo nevarne, zato jih preverite pred odhodom na vodo. • Bodite opazni na naravne dejavnike, kot so tokovi, vetrovi, valovi, plimovanje in plitvine. • **PAZITE NA VETROVE IN TOKOVE NA ODRPTEM MORJU.** • Nikoli ne plujite s packraftom med neurjem.

⚠ OPOZORILO

Pred vsako uporabo pregledajte packraft, ali je poškodovan. Če odkrijete nepravilnosti, kajaka ne uporabite. • Preprečite stik ostrega predmeta

z notranjimi cevmi. • Napihnite na imenski tlak, kot je označen na izdelku pod Nevarnost prenapolnjevanja in/ali eksplozije. • V nobenem primeru ne odvijte ventila, ko je packraft napihjen – nevarnost, da ventili sunkovito vrže ven. • Poizvedite o lokalnih predpisih in nevarnostih uporabe kanuja, kajaka ali packrafta in veslanja in/ali drugih dejavnosti na vodi. • Oblecite se primerno vremenskim razmeram: mraz in/ali mrzla voda lahko povzročita hipotermijo. • Obvezno morate nositi primerna oblačila. Nošenje čelade, plavalnega pripomočka in obutve je strogo obvezno. • S seboj vzemite vodo in prizgice. • Vzemite nosilni vesli z varnostnimi trakovi in vlečno vrv. Po možnosti vzemite s seboj mobilni telefon v vodotesnem etuiju. • Na celodnevna potovanja vzemite s seboj osebne naprave za prepoznavanje položaja, kot so svetilke, signalne bakle ali rakete. • Preverite vodotok, ki jih ne poznate, odnesite packraft iz vode in ga nosite, če obstaja nevarnost. Nikoli ne plujte po reki, ki je ne poznate.

3. TEHNIČNE SPECIFIKACIJE *

Packraft je namenjen pohodništvu po mirnih vodah in rekah največ II. razreda. • Packraft je odprmljen v transportni vreči, (A), ki ima tudi vlogo vreče za tlačilko. Vreča za stiskanje - napihovanje vsebuje:

- 1 packraft (B)
- napihljiv sedež (C)
- kolenska ščitnika (desni in levi) (D)
- zatezni pas (E)
- cev (F)
- komplet za popravilo
- navodila za uporabo in varnost uporabnika

PACKRAFT AVENTURE 500 ima zračno komoro, opremljeno z ventilom in sedežem.

4. OPREMA I KONSTRUKCIJA

Dno packrafta, stranske stene in sredinski sedež so izdelani iz materiala, imenovanega TPU. • Napihnete ga lahko na 1,5 PSI. • Ne presegajte nazivnega tlaka, da ne boste poškodovali plovila.

5. KONEC ŽIVLJENJSKE DOBE IZDELKA

Po končani življenski dobi packrafta ga lahko odnesete v najbližjo trgovino DECATHLON, ali pa ga odvržete v primerni smetnjak. • Vsak drug način odlaganja se šteje kot nepravilen.

Stik za kupce : customer.service@decathlon.com

TR - KULLANICI GÜVENLIK KILAVUZU PR500 : REF 8584853

1. ÖNEMLİ
2. GÜVENLİK TEDBİRLERİ
3. TEKNİK ÖZELLİKLER
4. DONANIM VE YAPI
5. ÜRÜNÜN KULLANIM ÖMRÜ SONU

Bu packraft'ın kullanım ömrünü uzatmak için packraft'a ilgi ve özen göstermeniz gerekmektedir.

1. ÖNEMLİ

Decathlon, ürünün yanlış kullanımı, bu kilavuzda verilen talimatlara uyulmaması veya ürün üzerinde değişiklik yapılması gibi nedenlerden kaynaklanan keza veya yaralanmalardan sorumlu tutulmayacaktır. • Ağır yaralanmaları veya ölümi engellemek için bu belgede belirtilen güvenlik talimatlarına uyun. • Güvenliğiniz ve memnuniyetiniz için bu ekipmanı doğru şekilde kullanmayı öğrenin. • Bu ürünü kullanmadan önce, lütfen size verilen talimatları okuyun ve bunları ürünün kullanım ömrü boyunca saklayın. • Kilavuzda verilen bilgilerden doğru ve eksiksiz olmasi için gerekten tüm çabalar sarf edilmiş olsa da Decathlon herhangi bir birtava veya yanistari sorumlu tutulmayacaktır. • Bu packraft bir oyuncak degildir. • Bu ürün 12 yaşından küçük çocuklar için uygun degildir. • 13-17 yaş arası gençler, ürünü yalnızca bir yetişkinin gözetiminde kullanmalıdır. • Packraft kullanımdan önce, bir yetişkin bu kilavuzdaki tüm talimatları gençlerle (13 yaş ve üzeri) birlikte incelemeli ve packraft'ı kullanmadan önce onlara açıklamalıdır. • Bu talimatları saklayın.

2. GÜVENLİK TEDBİRLERİ

Ambalajdaki kullananma kılavuzunu okuyun ve ürünün güvenli ve eksiksiz bir şekilde kurulması, yapılandırılması, kullanılması ve bakımı için güvenli talimatlarını uygulayın. • Güvenliğiniz için her zaman bu talimatlarda yer alan uyarıları ve alınacak tedbirleri okuyun. Bu kullananma talimatlarının uygulanmaması, ciddi, hatta ölümcül tehlikelere yol açabilir.

⚠ UYARI

Packraft kullanımı fiziksel olarak yorucu ve tehlikeli olabilir. • Bu ürünü yalnızca kullananma amacına uygun yerlerde ve koşullarda kullanın. • Nehir tehlikeli bir ortamdır ve su yolunu okuma konusunda ileri eğitim gerektirir. • Packraft denizde veya okyanusta kullanıma değil sakin su yolunda veya en fazla II. sınıf nehirlerde kullanıma uygundur. • Bu ürünün kullanılması, kullanıcıyı beklenmeyen risk ve tehlikelerle karşı karşıya bırakır. • Kullanıcının bu risklerin bilincinde olması ve bunları anlaması gerekir.

Yetkili bir eğitimciden packraft'ınızın kullanımını konusunda eğitim alın ve kontrollü durumlarda tecrübe edinin. • Asla yalnız kullanmayın: Packraft yapmak için en az 3 kişi tavsiye edilir. • Packraft ters dönse dahi yüzme devam eder; asla packraft'ı terk etmeyin çünkü yüzüde kalmamanıza ve daha kolay fark edilmenize yardımcı olacaktır. • Gerekli olduğunda veya açık denizde kürek çektiğinizde şişme torbalar gibi su üzerinde tutma tertibatları kullanın. • Packraft yapmadan önce fizik kondisyonunuzun iyi olduğundan emin olunuz. • Alkol, uyuşturucu veya ilaç etkisi altındayken bu ürünü kullanmayın. • Fiziksel kapasitenizi aşmayın. • Yolcunun ağırlığını ve packraft üzerindeki tüm ekipmanı da içeren packraft maksimum yük kapasitesini aşmayın. • Packraft üzerinde yükün dengesi bir şekilde dağıtılması dengsizliğe, packraft'ın ters dömesine neden olabilir ve bu durum da bölülmeye yol açabilir. • Yüzdürme yardımcılarını ve can yelekleri gibi kırtarma ekipmanları her defasında kontrol edilmiş ve kullanılmaldır. • Partnerinize seyrüsefer tecrübenizi ve zaman planlarınızı iletin. • Kötü hava koşulları ve deniz şartları son derece tehlikeli olabilir, kıydan ayrılmadan önce bunları kontrol edin. • Akıntı, rüzgar, dalga, gelgit ve sıgık gibi doğal faktörlere dikkat edin. • **AÇIKTA KARŞILAŞABİLECEĞİNİZ RÜZGARLARLA VE AKINTILARA DİKKAT.** • Fırtınalı havalarda asla packraft kullanmayın.

⚠ UYARI

Her kullananma öncesinde packraft'ınızın hasarsız olduğunu kontrol edin. En ufak bir anormallik tespit ederseniz ürünü kullanmayın. • İç boruları keskin nesnelere temas ettirmeyin. • Aşırı şişirme ve/veya patlama riski bulunduğu durumda ürünü üzerinde belirlen nominal basınca kadar şişirin. • Packraft şişirilmiş durumda iken asla valfi gevşetmeyin; valf hızla dışarı fırlayabilir. • Yerel mevzuat ve packraft ve seyrüsefer ve/veya diğer su aktivitelerinin tehlikeleri hakkında bilgi edinin. • Hava koşullarına uygun şekilde giyinin: soğuk hava ve/veya soğuk su hipotermiyeye neden olabilir. • Kesinlikle uygun kıyafetler giymelisiniz. Kask, yüzme desteği ve ayakbağı kullanmak kesinlikle zorunludur. • Yanınızda su ve yiyecek alın. • Yanınızda güvenlik kayışı olan kürekler ve çekme halatları alın. Mümkünse yanınızda su geçirmez bir kılıf içerisinde bir cep telefonu alın. • Bir günlük geziler için el feneri, işaret fişegi ve kişisel cankurtaran iştiği gibi kişisel konum bulma tertibatları kullanın. • Bilmediğiniz sularda bir keşiş yapın, packraft'ınızı sudan çıkarın ve herhangi bir riskten kaçınmak için taşıyın. Bilmediğiniz nehirlerde asla kullanmayın.

3. TEKNİK ÖZELLİKLER *

Bu packraft sakin sularda ve en fazla II. sınıf nehirlerde gezinti yapmak içindir. • Packraft sıkıştırma çantasında teslim edilir (A), ve bu çanta pompa kesesi olarak da kullanılır. Sıkıştırma - şişirme çantası şunları içerir:

- 1 Packraft (B)
- Şişirilebilir koltuk (C)
- Dizlikler (sağ ve sol) (D)
- Kilitleme kayışı (E)
- Ağız (F)
- Onarım kiti
- Kullanım ve kullanıcı güvenli kılavuzu

PACKRAFT ADVENTURE 500'de valf ve koltuk için şambriyel bulunur.

4. DONANIM VE YAPI

Packraft'ınızın tabanı, yan bölmeler ve merkezi koltuk TPU adı verilen bir malzeme kullanılarak üretilmiştir. • Bu malzeme 1,5 PSI basınçta şişirme sağlar. • Tekneye zarar vermemek için bu nominal basınca aşmayın.

5. ÜRÜNÜN KULLANIM ÖMRÜ SONU

Kullananma ömrü dolduğunda, packraft'ınızı en yakın DECATHLON mağazasına götürülebilir veya uygun bir çöp kutusuna atabilirsiniz. • Diğer taşıma yöntemleri uygunsuz olacaktır.

Müşteri hizmetleri irtibat : customer.service@decathlon.com

LT - NAUDOTOJO SAUGOS INSTRUKCIJAS PR500 : REF 8584853

1. SVARBU
2. APSAUGOS PRIEMONĖS
3. TECHNINĖS SPECIFIKACIJA
4. ĮRANGA IR KONSTRUKCIJA
5. GAMINIO TARNAVIMO LAIKO PABAIGA

Kad valti galėtumėte naudoti įgijau, turite rūpestingai ją naudoti ir prižiūrėti.

1. SVARBU

Bendrovė „Decathlon“ neprisima jokios atsakomybės už nelaimingus atsitikimus ar sužalojimus dėl netinkamo gaminio naudojimo, nesilaikant šiame vadove pateiktų nurodymų. • Norėdami išvengti rimtų sužalojimų ar mirties, laikykitės pateiktų saugos instrukcijų. • Jūsų saugumui ir patogumui suzinokite, kaip tinkamai naudoti šią įrangą. • Prieš pradėdami naudotis šiuo gaminiu, perskaitykite pateiktas instrukcijas ir saugokite jas visą gaminio naudojimo laiką. • Nors buvo stengiamasi užtikrinti, kad šiame vadove pateikta informacija būtų tiksli ir išsami, bendrovė „Decathlon“ nėra atsakinga už bet kokias klaidas ar praleidimus. • Ši valtis nėra žaislas. • Šis gaminyje nėra skirtas vaikams iki 12 metų. • Nuo 13 iki 17 metų amžiaus jaunuoliai gaminiu naudotis gali tik prižiūrint suaugusiesiems. • Prieš naudojant valti, suaugęs asmuo kartu su paaugliu (no 13 metų) turi perskaityti visas šio vadovo instrukcijas ir jas paaiškinti. • Saugokite šias instrukcijas.

2. APSAUGOS PRIEMONĖS

Perskaitykite užrašą ant pakuotės ir laikykitės saugos instrukcijų, kaip saugiai ir visapusiškai surinkti, konfiguruoti, naudoti ir prižiūrėti šį gaminį. • Kad būtų užtikrinta saugumas, visuomet perskaitykite šioje instrukcijoje pateiktus įspėjimus ir atsargumo nurodymus. Jei nesilaikysite šių naudojimo instrukcijų, galite sunkiai susižaloti ar žūti

⚠ ĮSPĖJIMAS

Valdyti valtį gali būti fiziniai sudėtinga ir pavojinga. • Naudokite šį gaminį tam skirtose vietose ir esant tinkamoms sąlygoms. • Upe yra pavojinga aplinka, būnant joje būtina gerai išmanyti vandens telkinis. • Valties negalima naudoti jūroje ar vandenyne; ji naudojama tik ramiaame vandenyje, ne daugiau kaip II klasės upėse. • Naudodamas šį gaminį naudojotą gali susidurti su netikėtai pavojais ir grėsmėmis. • Naudojotais turi žinoti apie šią riziką ir ją išsamiuoti.

Suzinokite, kaip naudotis valtimi, iš kvalifikuoto instruktoriaus ir įgykite patirties kontroliuojamoje situacijoje. • Niekuomet neplaukiokite vieni: patariame plaukti mažiausiai 3 asmenimis. • Valties plūduriuoja net ir apvirtusi; niekada nesitraukite nuo valties, nes įsikibę į ją galėsite išlikti paviršiuje ir būti pastebėti. • Jei reikia, ar jei esate atviruje jūroje, naudokitės judėjimo vandeniu įtaisais, pvz., plūduriuojančiais maišais. • Prieš plaukdamai valtimi įsitinkite, kad esate geros fizinės būklės. • Neplaukite, jei esate apsvaigęs alkoholiu, narkotikais ar jei yra jaučiamas vaistų poveikis. • Nebandykite viršyti savo fizinių galimybių. • Neviršykite didžiausios leistinos valties apkrūvo, įskaitant keleivius ir visos valties esančios įrangos svorį. • Netolygiai valtįje pasiskirsčius apkrūva, ji gali netekti pusiausvyros ir apvirsti, dėl to gali kilti pavojus nuskesti. • Gelbėjimo priemonės, pvz., plūdrosios gelbėjimosi liemenės ar ratai turi būti tikrinami ir naudojami kiekvieną kartą. • Su partneriu aptarkite savo plaukimo patirtį ir planus. • Blogos oro ir jūros sąlygos gali būti labai pavojingos, todėl prieš išplaukdamai būtinai pasitarkite. • Atkreipkite dėmesį į gamtos reiškinis, tokius kaip srovės, vėjas, bangos, potvyniai ir seklumos. • **ATKREIPKITE DĖMESĮ Į VEJĄ IR ĮSORINĖS SROVES.** • Niekada neplaukite valtimi esant audringoms oro sąlygoms.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Prieš kiekvieną kartą naudodami valtį patikrinkite, ar ji nepažeista. Pastebėję nors mažiausią nukrypimą nukrypimą nenebaudokite. • Venkite dėti aštrius daiktus, kurie liestųsi su vidinėmis kameromis. • Pripūskite iki nominalaus, ant gaminio nurodyto slėgio, kad išvengtumėte per didelio slėgio ir (arba) sprogio pavojaus. • Niekada neatsukite

vožtuvu, kai valtis yra pripūsta, kad vožtuvus nebūtų staiga išstumtas.

- Susipažinkite su vietos teisės aktais ir informacija apie kanojos, baidarės ar valtį ir plaukiojimo ir (arba) kitos veiklos vandenyje keliamus pavojus.
- Tinkamai apsirenkite pagal oro sąlygas: šaltas oras ir / arba šaltas vanduo gali sukelti hipotermiją.
- Privalote vilkėti tinkamus drabužius. Griežtai privaloma mėvėti šama, dėvėti plūduriavimo priemonę ir avėti batus.
- Išidėkite vandens ir maisto.
- Pasimkite irklus su saugos diržu ir traukiamais lynais. Jei imanoma, pasimkite mobilųjį telefoną vandeniuui atspariaime dėkle.
- Vienadienį išvykų metu turėkite tokius asmeninius lokalizacijos prietaisus kaip žibintuvelis, raketa (nelaimės atveju) ir blykstės žibintuvelis.
- Apsivalgykite nežinomosios vandenys, ištraukite valtį iš vandens, kad išvengtumėte rizikos. Niekuomet neplaukite nepažįstama upe.

3. TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS *

Ši valtis skirta plaukioti ramiame vandenyje, ne daugiau kaip II klasės upėse.

- Valtis parduodama specialiaime suspaudimo krepšyje, (A), kuris taip pat atlieka krepšio-pompos funkciją. Suspaudimo-pripūtimo krepšyje yra:

- 1 valtis (B)
- pripūčiama sėdynė (C)
- kelių atramos (kairė ir dešinė) (D)
- suveržimo diržas (E)
- žarnelė (F)
- remonto rinkinys
- Naudojimo ir saugos instrukcijos

VALTIS „AVENTURE 500“ turi oro kamerą su vožtuvu ir sėdynę.

4. ĮRANGA IR KONSTRUKCIJA

Valties dugnas, šonai ir centrinė sėdynė pagaminti iš vadinamosios TPU medžiagos.

- Ji leidžia baidarę pripūsti iki 1,5 PSI slėgio.
- Niekuomet neviršykite šio vardinio slėgio, kad nesugadintumėte valties.

5. GAMINIO TARNAVIMO LAIKO PABAIGA

Pasibaigus valties naudojimo laikui, galite nuvežti ją į artimiausią DECATHLON parduotuvę arba išmesti į tinkamą šiukščių dėžę.

- Bet koks kitas išmetimo būdas yra netinkamas.

Klientų aptarnavimo skyriaus kontaktai : customer.service@decathlon.com

SR - BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA KORISNIKA PR500 : REF 8584853

1. VAŽNO
2. SIGURNOSNA UPOZORENJA
3. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE
4. OPREMA I STRUKTURA
5. KRAJ ŽIVOTNOG VEKA PROIZVODA

Da biste produžili životni vek ovog packrafta, morate mu posvetiti mnogo pažnje i brinuti o njemu na pravilan način.

1. VAŽNO

Decathlon ne snosi nikakvu odgovornost za nesreće ili povrede nastale nepravilnom upotrebom proizvoda, nepoštovanjem uputstava pruženih u ovom priručniku, ni za izmene izvedene na ovom proizvodu.

- Da biste izbegli teške povrede i smrt, pratite sigurnosne informacije iz ovog dokumenta.
- Zbog sopstvene sigurnosti i zadovoljstva, naučite da ispravno koristite ovu opremu.
- Pre upotrebe ovog proizvoda, molimo vas da pročitate uputstva i da ih sačuvate tokom čitavog veka trajanja proizvoda.
- Iako smo uložili trud da vam osiguramo tačne i kompletne informacije, Decathlon ne snosi odgovornost u slučaju greške ili nedostatka informacije.
- Ovaj packraft nije igračka.
- Ovaj proizvod nije namenjen deci mlađoj od 12 godina.
- Adolescenti od 13 do 17 godina mogu koristiti proizvod jedino pod direktnim nadzorom odrasle osobe.
- Odrasla osoba treba da pregleda sva uputstva iz ovog priručnika sa adolescentima (od 13 i više godina) i da im objasni ista pre korišćenja packrafta.
- Sačuvajte ova uputstva.

2. SIGURNOSNA UPOZORENJA

Pročitajte upozorenje sa pakovanja i pratite sigurnosna uputstva

za sigurno i potpuno sastavljanje proizvoda, njegovu konfiguraciju, upotrebu i održavanje.

- Zbog svoje sigurnosti, uvek iznova pročitajte upozorenja navedena u ovom uputstvu. Nepoštovanje ovih uputstava može rezultirati ozbiljnim povredama ili smrću

⚠ UPOZORENJE

Korišćenje packrafta može biti fizički zahtevno i opasno.

- Koristite ovaj proizvod jedino na mestima i pod uslovima za koje je predviđen.
- Reka je opasno okruženje i zahteva opsežno proučavanje rečnih tokova.
- Packraft nije namenjen za upotrebu na moru ili okeanu, već na mirnim vodenim tokovima ili rekama do klase II maksimalno.
- Upotreba ovog proizvoda izlaže korisnika nepredvidljivim rizicima i opasnostima.
- Korisnik mora biti svestan tih rizika i razumeti ih.

Naučite kako da koristite packraft sa kvalifikovanim instruktorom i steknite iskustvo u kontrolisanim situacijama.

- Nikada nemojte da plovite sami: savetujemo plovību najmanje 3 osobe istovremeno.
- Packraft pluta čak i kada se prevrne; nikad ne napuštajte packraft jer će vam to pomoći da ostanete na površini i budete lakše primećeni.
- Koristite sredstva za pokretanje na vodi, kao što su plutajuće vreće, po potrebi, ili kada veslate na otvorenoj površini.
- Uverite se da ste u dobroj fizičkoj kondiciji pre nego što počnete da koristite packraft.
- Ne koristite proizvod ukoliko ste pod uticajem alkohola, droga ili lekova.
- Nemojte prevazilaziti svoje fizičke mogućnosti.
- Ne prekoračujte maksimalnu nosivost packrafta, što uključuje težinu korisnika i bilo koje opreme u čamcu.
- Neravnomerna raspodela tereta na packraftu može prouzrokovati neravnotežu, prevrtanje i samim tim opasnost od utapanja.
- Pomoćna sredstva, kao što su plutajući prsluci i bove za spasavanje moraju biti provereni i u upotrebi svaki put.
- Saopštite svom saputniku koliko imate iskustva u vožnji i kakav vam je raspored.
- Loši vremenski i pomorski uslovi mogu biti izuzetno opasni, proverite ih pre polaska.
- Obratite pažnju na prirodne faktore kao što su struje, vetrovi, talasi, plime i uzvišenja na dnu.
- **PAZITE NA VETROVE I OBALNE STRUJE.**
- Nikada ne trenirajte sa packraftom po olujnom vremenu.

⚠ UPOZORENJE

Pre svake upotrebe proverite da packraft nije oštećen, ukoliko primetite i najmanje odstupanje, nemojte koristiti proizvod.

- Izbegavajte stavljanje oštrih predmeta u dodir sa unutrašnjim cevima.
- Naduvajte pod nominalnim pritiskom naznačenim na proizvodu da biste izbegli rizik od prenaduvavanja i/ili eksplozije.
- Ne odvrćite nikada ventil kada je packraft naduvan, da biste izbegli rizik od naglog izletanja ventila.
- Proverite lokalne propise i informacije o opasnostima vožnje kanuom, kajakom ili packraftom i plovibde i/ili drugih aktivnosti na vodi.
- Obuците se prikladno, u skladu sa vremenskim prilikama: hladan vazduh i/ili hladna voda mogu izazvati hipotermiju.
- Morate obavезno da nosite odgovarajuću odeću. Nošenje kacige, prsluka za pomoć pri plutanju i obuće je strogo obavezno.
- Ponesite vodu i hranu.
- Ponesite vestla sa sigurnosnom trakom i kablovima za povlačenje. Ukoliko je moguće, ponesite mobilni telefon u nepromočivoj futrolji.
- Za jednoдневne odlaske nosite lične uređaje za praćenje kao što su baterijska lampa, signalni pištolj i trepereća lampa za spasavanje.
- Obavite izdavanje u vodama koje ne poznajete, izvucite packraft iz vode i nosite ga da biste izbegli svaki rizik. Nikada ne plovite po reci koju ne poznajete.

3. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE *

Ovaj packraft je dizajniran za plovību po mirnim vodama i rekama maksimalne klase II.

- Packraft se isporučuje sa svojom vrećom za kompresiju i transport (A), koji takođe služi kao vreća za pumpanje. Vreća za kompresiju - naduvavanje sadrži:

- 1 packraft (B)
- sedište na naduvavanje (C)
- jastučici za kolena (desno i levo) (D)
- kaiš za zatezanje. (E)
- crevo (F)
- komplet za popravku i uputstvo za upotrebu i bezbednosno uputstvo za korisnika

PACKRAFT AVENTURE 500 ima vazdušnu komoru opremljenu ventilom i sedištem.

4. OPREMA I STRUKTURA

Dno packrafta, bočne vazdušne komore i centralno sedište napravljени su od materijala pod nazivom TPU.

- Podnosi naduvavanje na pritisak od 1,5 PSI.
- Ne prekoračujte ovaj nominalni pritisak da ne biste oštetili čamac.

5. KRAJ ŽIVOTNOG VEKA PROIZVODA

Na kraju životnog veka, svoj packraft možete dopremiti u najbližu DECATHLON prodavnicu ili ga baciti u odgovarajuću kantu za smeće.
• Svaki drugi način odlaganja je neprimeren.

Kontakt sa korisničkom podrškom : customer.service@decathlon.com

LV - LIETOTĀJA DROŠĪBAS INSTRUKCIJA PR500 : REF 8584853

1. SVARĪGI
2. DROŠĪBAS PASĀKUMI
3. TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA
4. APRĪKOJUMS UN STRUKTŪRA
5. IZSTRĀDĀJUMA KALPOŠANAS LAIKA BEIGAS

Lai pagarinātu šīs laivas kalpošanas laiku, jums jāpievērš tai liela uzmanība un jāizrāda īpašas rūpes.

1. SVARĪGI

Decathlon neuzņemas atbildību par negadījumiem vai traumām, kas radušies šī produkta nepareizas lietošanas, šajā instrukcijā sniegto norādījumu neievērošanas vai šī produkta pārveidošanas dēļ.
• Lai izvairītos no nopietniem ievainojumiem vai nāves, ievērojiet šajā dokumentā sniegtos drošības norādījumus.
• Iemācieties pareizi lietot šo izstrādājumu, lai būtu drošībā un apmierināts ar tā sniegumu.
• Pirms sākat lietot šo izstrādājumu, lūdz, izlasiet pievienotos norādījumus un saglabājiet tos visu izstrādājuma kalpošanas laiku.
• Lai gan ir darīts viss iespējams, lai nodrošinātu, ka šajā instrukcijā sniegtā informācija ir precīza un pilnīga, Decathlon neuzņemas atbildību par kļūdām vai izlaidumiem tajā.
• Šī pieņemamā laiva nav rotalīta.
• Šis izstrādājums nav paredzēts bērniem līdz 12 gadu vecumam.
• Pusaudzī no 13 līdz 17 gadu vecumam šo izstrādājumu drīkst lietot tikai tieši pieaugušā uzraudzībā.
• Pirms laivas lietošanas pieaugušajam kopā ar pusaudžiem (13 gadu veciem un vecākiem) ir jāpārskata visi šai instrukcijā sniegtie norādījumi un tie viņiem jāpaskaidro.
• Saglabājiet šīs instrukcijas.

2. DROŠĪBAS PASĀKUMI

Izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet drošības instrukcijas par drošu un pareizu izstrādājuma montāžu, konfigurēšanu, lietošanu un apkopi.
• Savas drošības labā vienmēr izlasiet šajos norādījumos minētos brīdinājumus un piesardzības ieteikumus. Šo instrukciju neievērošana var radīt nopietnu risku, pat bojāeju.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Pārvietošanās ar laivu var būt bīstama un prasīt smagu fizisku piepūli.
• Izmantojiet šo produktu tikai tādas vietās un tādos apstākļos, kādiem tas ir paredzēts.
• Upe ir bīstama vieta, un, pa to pārvietojoties, nepieciešamas zināšanas par upēm un ūdens strautiem.
• Laiva nav paredzēta izmantošanai jūrā vai okeānā, bet gan mierīgās ūdenstilpēs vai vismaz II klases upēs.
• Šī izstrādājuma izmantošana pakļauj lietotāju negaidītiem riskiem un briesmām.
• Lietotājam jāzina un jāsaprot šie riski.

Apģūbiet laivas lietošanas prasmes pie kvalificēta instruktora un iegūstiet pieredzi kontrolētās situācijās.
• Nekad nedodieties ūdenī viens: ieteicams doties braucienā pa ūdeni vismaz 3 cilvēku sastāvā.
• Laiva peld pat tad, ja tā ir apgāziesies, nekad nepamietiet laivu, jo tā palīdzēs jums palikt uz ūdens un vieglāk tikt pamanītam.
• Ja ir nepieciešama palīdzība vai arī ja pārvietojaties atklātos ūdeņos, izmantojiet aprīkojumu, kas paredzēts lietošanai ūdenī, piemēram, peldošās somas.
• Pirms doties braucienā ar laivu, pārklecinieties, vai esat labā fiziskā formā.
• Nelietojiet šo izstrādājumu, esot alkohola, narkotiku vai medikamentu ietekmē.
• Nepārsniedziet savas fiziskās spējas.
• Nepārsniedziet laivas maksimālo krāvniesību, kas ietver pasažieru un visa aprīkojuma kopējo svaru.
• Nevienmērīgs slodzes sadalījums laivā var izraisīt nelīdzsvarotību, apgāšanos un līdz ar to arī noslīkšanas risku.
• Glābšanas aprīkojums, piemēram, peldošas un glābšanas rīkus, pirms lietošanas ir jāpārbauda un katru reizi jāizmanto.
• Informējiet partneri par savu lietošanas pieredzi un plānoto grafiku.
• Slikti laika un jūras apstākļi var būt ārkārtīgi bīstami, iegūstiet informāciju par tiem pirms došanās ūdenī.
• Pievērsiet uzmanību tādiem dabas faktoriem kā strauve, vējš, plūdmaiņas un sēkli.
• **UZMANĪTIES NO VEJĒM UN PIEKRĀSTES ŪDENU STRAUMĒM.**
• Nekad nedodieties laivot vētrains laikapstākļos.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai laivai nav bojājumu. Nelietojiet izstrādājumu, ja pamanāt kādas novirzes.
• Izvairieties no asu priekšmetu saskares ar iekšējām caurulēm.
• Lai izvairītos no pārmērīgas piepūšanas un/vai eksplozijas riska, piepūpējiet laivu līdz norādītajam nominālajam spiedienam.
• Lai izvairītos no vārsta ātras izvietošanas riska, nekad neatšķirvējiet to, ja laiva ir piepūpēta.
• Iepazīstieties ar informāciju par vietējiem lietošanas noteikumiem, kā arī laivošanas un/vai citu ūdens aktivitāšu bīstamību.
• Ģērbieties atbilstoši laikapstākļiem: auksts gaiss un/vai auksts ūdens var izraisīt hipotermiju.
• Noteikti velciet piemērotu apģērbu. Kiveres, peldvestes un apavu lietošana ir obligāta.
• Nemiet līdzīri ēdiena un ūdeni.
• Nemiet līdzīri airus ar drošības siksnam un atsaites virves. Ja iespējams, paņemiet līdzīri mobilo tālruni ūdensizturīgā apvalkā.
• Braucienos, kas paredzēti visas dienas garumā, nemiet līdzīri personiskās izsekošanas ierīces, piemēram, kabatas lukturi, signālraķeti, mirgojošo lukturi.
• Nezināmos ūdeņos veiciet izpēti. Lai tos iepazītu, izceļiet laivu no ūdens un nesiet to, lai izvairītos no jebkāda riska. Nekad nedodieties braucienā pa upi, kuru nepazīstat.

3. TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA *

Šī laiva ir paredzēta atpūtas braucieniem mierīgās ūdenstilpēs vai vismaz II klases upēs.
• Laiva tiek piegādāta kompresijas maisā, (A), kas vienlīdz ir arī tās pumpja maisā. Kompresijas-pumpja maisā ietilpst:

- 1 laiva; (B)
- piepūšamais sēdekļis; (C)
- celgalu atbalsti (labais un kreisais); (D)
- savilkšanas siksnas; (E)
- trubiņa; (F)
- remonta komplekts
- lietošanas un drošības instrukcijas.

PIEPŪŠAMĀ LAIVA ADVENTURE 500 ir aprīkota ar gaisa kameru, kurai ir vārsts un sēdekļis.

4. APRĪKOJUMS UN STRUKTŪRA

Laivas apakšdaļa, sānu kameras un centrālais sēdekļis ir izgatavoti no materiāla, ko sauc par TPU.
• Tas pieļauj maksimālo gaisa spiedienu pamatnē 1,5 PSI.
• Nepārsniedziet norādīto nominālo spiedienu, lai nesabojātu laivu.

5. IZSTRĀDĀJUMA KALPOŠANAS LAIKA BEIGAS

Kalpošanas laikam beidzoties, jūs varat nogādāt savu laivu tuvākajā DECATHLON veikalā vai iznest to atbilstošos atkritumos.
• Jebkura cita likvidēšanas metode nav piemērota.

Klientu apkalpošanas servisa kontaktinformācija : customer.service@decathlon.com

EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ PR500 : REF 8584853

1. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ
2. ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
3. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ
4. ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΔΟΜΗ
5. ΛΗΞΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ ΖΩΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής αυτού του packraft, το packraft χρειάζεται μεγάλη προσοχή και κάποια φροντίδα.

1. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Η Decathlon αρνείται κάθε ευθύνη για ατυχήματα ή τραυματισμούς που οφείλονται σε λανθασμένη χρήση αυτού του προϊόντος, μη τήρηση των οδηγιών που παρέχονται σε αυτόν τον οδηγό, ή τροποποιήσεις στο προϊόν.
• Για την αποφυγή σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου, τηρείτε τις πληροφορίες για την ασφαλεία που περιέχει το παρόν έγγραφο.
• Για την ασφαλεία σας και για μεγαλύτερη απόλαυση, μάθετε να χρησιμοποιείτε αυτόν τον εξοπλισμό σωστά.
• Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις σωστικές οδηγίες και φυλάξτε τις για όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος.
• Ενώ καταβάλλεται κάθε προσπάθεια ώστε οι πληροφορίες που παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο να είναι ακριβείς και πλήρεις, η Decathlon δεν ευθύνεται για τυχόν σφάλματα ή παραλείψεις.
• Αυτό το packraft δεν είναι παιχνίδι.
• Αυτό το προϊόν

ден είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 12 ετών. • Οι νέοι ηλικίας από 13 έως 17 ετών θα πρέπει να χρησιμοποιούν το προϊόν υπό την άμεση επίβλεψη ενήλικα. • Κάποιοι ενήλικες θα πρέπει να διαβάσει και να εξηγήσει στους εφήβους (ηλικίας 13 και άνω) όλες τις οδηγίες που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο, πριν χρησιμοποιήσει το packraft. • Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες.

2. ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε το φυλλάδιο της συσκευασίας και ακολουθείτε τις οδηγίες ασφαλείας για τη σωστή και πλήρη συναρμολόγηση του προϊόντος, την διαμόρφωση, τη χρήση και τη συντήρησή του. • Για την ασφάλειά σας, να διαβάζετε πάντα τις προειδοποιήσεις και τις προφυλάξεις που περιλαμβάνονται σε αυτές τις οδηγίες. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών χρήσης μπορεί να δημιουργήσει σοβαρούς ή ακόμα και θανατηφόρους κινδύνους

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η χρήση packraft μπορεί να είναι απαιτητική ως προς τη φυσική κατάσταση, και επικίνδυνη. • Να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε τοποθεσίες και υπό τις συνθήκες για τις οποίες προορίζεται. • Το ποτάμι είναι ένα επικίνδυνο περιβάλλον και απαιτεί καλή γνώση των συνθηκών στα υδάτινα σώματα. • Το packraft δεν προορίζεται για χρήση σε θάλασσα ή ωκεανό αλλά μόνο σε υδάτινα ρεύματα με ήρεμα νερά ή σε ποτάμια κατηγορίας έως II. • Η χρήση αυτού του προϊόντος εκθέτει τον χρήστη σε απρόβλεπτους κινδύνους. • Ο χρήστης θα πρέπει να αντιλαμβάνεται αυτούς τους κινδύνους και να τους κατανοεί.

Παρακολουθήστε ένα πρόγραμμα εκπαίδευσης για την ασφαλή χρήση του packraft από αρμόδιο εκπαιδευτή και αποκτήστε πείρα υπό ελεγχόμενες συνθήκες. • Ποτέ μην κάνετε packraft μόνοι σας: συστήνεται η χρήση από τουλάχιστον 3 άτομα. • Το packraft επιπλέει ακόμη και αναποδογυρισμένο. Μην εγκαταλείπετε ποτέ το packraft καθώς θα σας βοηθήσει να παραμείνετε στην επιφάνεια και να σας εντοπίσουν ευκολότερα. • Να χρησιμοποιείτε συσκευές μετακίνησης στο νερό, όπως σκάφος που επιπλέουν, εάν είναι απαραίτητο, ή όταν κωπηλατείτε σε ανοικτά νερά. • Βεβαιωθείτε ότι έχετε καλή φυσική κατάσταση πριν χρησιμοποιήσετε το packraft. • Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν όταν βρίσκεστε υπό την επήρεια οινοπνεύματος, ναρκωτικών ή φαρμάκων. • Μην υπερβαίνετε τις φυσικές ικανότητές σας. • Μην υπερβαίνετε το μέγιστο ωφέλιμο φορτίο του packraft, το οποίο περιλαμβάνει το βάρος του επιβάτη και όλου του εξοπλισμού πάνω στο packraft. • Τυχόν ανομοιομορφία κατανομή του βάρους στο packraft μπορεί να προκαλέσει ανισορροπία, ανατροπή και επομένως κίνδυνο τινιμού. • Οι εφεδρικές συσκευές όπως τα βοηθήματα πλεύσιμότητας και τα σωσίβια θα πρέπει να ελέγχονται και να χρησιμοποιούνται κάθε φορά. • Ενυμνώστε τον συντοπό σας σχετικά με την πορεία πλεύσης και τον προγραμματισμό σας. • Ο κακός μετεωρολογικός συνθήκες είναι εξαιρετικά επικίνδυνες, ενημερωθείτε πριν ξεκινήσετε. • Να προσέχετε τους φυσικούς παράγοντες όπως τα ρεύματα, οι άνεμοι, τα κύματα, η παλιόροια και τα μεγάλα βόθρα. • **ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΤΟΥΣ ΑΝΕΜΟΥΣ ΚΑΙ ΤΑ ΡΕΥΜΑΤΑ.** • Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το packraft σε συνθήκες καταιγίδας.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ελέγξτε το packraft για ζημιές πριν από κάθε χρήση. Εάν εντοπίσετε προβλήματα, μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν. • Να αποφεύγετε την επαφή των εσωτερικών αγγυών με ακιρρά αντικείμενα. • Φουσκώστε το στην ονομαστική πίεση που υποδεικνύεται πάνω στο προϊόν διότι διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος υπερβολικού φουσκώματος ή και έκρηξης. • Ποτέ μην ξεβιδώνετε τη βαλβίδα όταν το packraft είναι φουσκωμένο, υπάρχει κίνδυνος γρήγορης εκτόξευσης της βαλβίδας. • Ενυμνώθετε σχετικά με τους τοπικούς κανονισμούς και τους κινδύνους που ενέχει η χρήση κανό, κανιάκ ή packraft και την πλοήγηση ή και οι άλλες δραστηριότητες στο νερό. • Να ντύσετε σωστά, ανάλογα με τις καιρικές συνθήκες: ο κρύος καιρός ή και το κρύο νερό μπορεί να προκαλέσουν υποθερμία. • Θα πρέπει υποχρεωτικά να φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Η χρήση κράνους, βοηθήματος πλεύσιμότητας και υποδημάτων είναι υποχρεωτική. • Να έχετε μαζί σας ένα κομμάτι και το σχαλί ρυμολόγησης. Εάν είναι ερμώτο, να έχετε μαζί σας ένα κινητό τηλέφωνο σε στεγνή θήκη. • Για τις μερικές εκδρομές, να φοράτε ατομικές συσκευές εντοπισμού όπως φακό, φωτοβίδα και ατομικό λαμπτήρα διάσωσης. • Ελέγξτε τα νερά που δεν γυρίζετε, βγάλτε το packraft από το νερό και μεταφέρετέ το για την αποφυγή κάθε κινδύνου. Ποτέ μην μπείτε σε ποτάμι που δεν γυρίζετε.

3. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ *

Αυτό το packraft έχει σχεδιαστεί για διαδρομές σε ήρεμα νερά και σε ποτάμια έως κατηγορίας II. • Το packraft παρέχεται στη θήκη συμπίεσης (A), που είναι και σάκος-τρίποτα. Ο σάκος συμπίεσης - φουσκώματος περιέχει

- 1 το packraft (B)
- το φουσκωτό κάθισμα (C)
- τις υποδοχές για τα γόνατα (δεξιά και αριστερή) (D)
- τον ιμάντα σύσφιξης (E)
- έναν σωλήνα (F)
- το κιτ επισκευών
- το εγχειρίδιο χρήσης και ασφάλειας

Το PACKRAFT ADVENTURE 500 διαθέτει έναν θάλαμο αέρα εξοπλισμένο με μία βαλβίδα και ένα κάθισμα.

4. ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΔΟΜΗ

Ο πάτος του packraft, οι πλευρικοί θάλαμοι αέρα και το κεντρικό κάθισμα κατασκευάζονται από TPU (θερμοπλαστική πολυουρεθάνη). • Επιπρέπει το φούσκωμα στα 1,5 PSI. • Μην υπερβαίνετε αυτή την ονομαστική πίεση για να μην προκαλέσετε ζημιά στο σκάφος.

5. ΛΗΞΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ ΖΩΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Στο τέλος της διάρκειας ζωής του, μπορείτε να επιστρέψετε το packraft στο πλησιέστερο κατάστημα της DECATHLON ή να το απορρίψετε σε κατάλληλο κάδο. • Κάθε άλλη μέθοδος διάθεσης είναι ακατάλληλη.

Επικοινωνία με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών : customer.service@decathlon.com

BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА PR500 : REF 8584853

1. ВАЖНО
2. МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
3. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ
4. ОБОРУДВАНЕ И СТРУКТУРА
5. КРАЙ НА ЖИВОТА НА ПРОДУКТА

За да удължите живота на каяка, трябва да му обрънете необходимото внимание и да полагате някои грижи.

1. ВАЖНО

Decathlon не носи отговорност за злополуки или наранявания поради неправилна употреба на продукта, неспазване на инструкциите на настоящото ръководство или модификации по продукта. • За да избегнете сериозни наранявания или смърт, следвайте указанията за безопасност в този документ. • Научете се да използвате екипировката правилно и оглед на вашата безопасност и за по-приятно изживяване. • Преди да използвате продукта, прочетете приложените инструкции и ги пазете през целия живот на продукта. • Въпреки че е направено всичко възможно да се гарантира, че информацията в настоящото ръководство е точна и изчерпателна, Decathlon не носи отговорност за грешки или пропуски. • Този как не е играчка. • Този продукт не е предназначен за употреба от деца под 12 годишна възраст. • Младечи на възраст от 13 до 17 годишна възраст трябва да използват продукта единствено под пряк надзор на възрастни. • Възрастни лице трябва да прегледа и разясни всички инструкции в това ръководство на младечи (на възраст 13 години и повече) преди те да използват каяка. • Запазете тези инструкции.

2. МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете листовката в опаковката и спазвайте инструкциите за безопасно и пълно съгласование на продукта, конфигурацията му, употребата и поддръжката му. • С оглед на вашата безопасност, винаги четете предупрежданията и предпазните мерки, посочени в тези инструкции. Неспазването на тези инструкции за употреба може да доведе до сериозни опасности, дори смърт.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Управлението на как може да бъде физически натоварващо и опасно. • Използвайте продукта единствено на местата и при условията, за които е предназначен. • Реките са опасно място и се изисква много добро познание на водните течения. • Каякът не е предназначен за използване в морски или океански води, а в спокойни води или реки, максимум клас II. • Използването на този продукт излага потребителя на неочаквани рискове и опасности. •

Потребителят трябва да е наясно с тези рискове и да ги разбира.

Преминете обучение за безопасна употреба на вашия каяк от квалифициран инструктор и натрупайте опит в контролирани ситуации. • Никога не гребете сами: препоръчва се едновременно да плават поне 3-ма души. • Каякът плава дори когато е обърнат; никога не изпускате каяка, защото той ще ви помогне да останете на повърхността и по-лесно да бъдете намерени. • Използвайте водоизместващи средства като плавателни чанти, ако е необходимо, или при гребане в открити води. • Преди да плувате с каяк се уверете, че сте в добро физическо състояние. • Не използвайте този продукт, когато сте под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства. • Не надвърляйте физическите си възможности. • Не надвишавайте максималния капацитет на натоварване на каяка, който включва теглото на лицето, което го управлява, и цялата бордова екипировка. • Неравномерното разпределение на натоварването върху каяка може да доведе до дисбаланс, преобръщане и опасност от удавяне. • Предпазни устройства като плувни жилетки и спасителни пояси трябва да се проверяват и използват всеки път. • Уведомете вашия партньор за своя опит в плаването и графика си. • Неблагоприятните метеорологични и морски условия могат да са изключително опасни, проверете ги преди да тръгнете. • Внимавайте за природните фактори като течения, вятър, вълни, приливи и отливи и подводни препятствия. • **ВНИМАНИЕ ЗА ВЯТЪР И МОРСКИ ТЕЧЕНИЯ.** • Никога не практикувайте каяк по време на буря.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверявайте каяка за повреди преди всяка употреба. Ако откриете дори минимална неизправност, не използвайте продукта. • Избягвайте контакт на вършещите тръби с остри предмети. • Надуйте до номиналното налягане, обозначено на продукта, за да избегнете риска от прекомерно надуване и/или пръскане на каяка. • Никога не развивайте клапана, когато каякът е надув, за да избегнете риска от разкъсване на клапана. • Запознайте се с местните разпоредби и информацията за опасностите при плаване с каяк и/или други водни дейности. • Облечете се подходящо за метеорологичните условия: студеното време и/или студената вода могат да причинят хипотермия. • Носенето на подходящо облекло е задължително. Носенето на каска, средство за плаваемост и защитни обувки е абсолютно задължително. • Носете със себе си вода и храна. • Носете греблата с предпазни каишки и въжета за изтегляне. Ако е възможно, вземете мобилен телефон в непромокаем калъф. • За дневни пътувания носете лични предпазни средства за установяване на местоположение, например фенер, сигнална ракета и спасителна лампа. • Запознайте се предварително с местното, ако ще плувате в непознати води, извадете каяка от водата и го носете, за да избегнете всякакъв риск. Никога не плувайте по реки, които не познавате.

3. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ *

Този каяк е проектиран за управление в спокойни води и реки, максимум клас II. • Каякът се доставя в калъф за компресия (А), който се използва като калъф-помпа. Калъфът-помпа съдържа:

- 1 каяк (B)
- надуваема седалка (C)
- подложки за колелета (дясно и ляво) (D)
- каишка за затягане (E)
- свързващ маркуч (F)
- комплект за ремонт
- ръководство за употреба и безопасност на потребителя

Каяк AVENTURE 500 е снабден с въздушна камера, оборудвана с клапан и седалка.

4. ОБОРУДВАНЕ И СТРУКТУРА

Дъното, страничните камери и средната седалка се изработени от материал, наречен TPU. • Позволява надуване при налягане от 1,5 PSI. • Не превишавате тези стойности на налягането, за да предотвратите риск от повреда на каяка.

5. КРАЙ НА ЖИВОТА НА ПРОДУКТА

В края на срока на годност на каяка вие може да го върнете в най-близкия магазин DECATHLON или да го изхвърлите в съответния контейнер за отпадъци. • Всеки друг метод на унищожаване е неподходящ.

Контакт за обслужване на клиенти : customer.service@decathlon.com

КК - ПАЙДАЛАНУШЫ ҒАУПСІЗДІП БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ PR500 : REF 8584853

1. МАҢЫЗДЫ АҚПАРАТ
2. ҚАҰПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ
3. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР
4. ЖАБДЫҚТАЛУЫ МЕН ҚҰРЫЛЫМЫ
5. ӨНІМДІ ПАЙДАЛАНУ КЕЗЕҢІНІҢ АЯҚТАЛУЫ

Бұл қайықтың пайдалану мерзімін ұзарту үшін, сіз оған көп көңіл бөліп, біраз күтім жасауыңыз керек.

1. МАҢЫЗДЫ АҚПАРАТ

Decathlon өнімді дұрыс пайдаланбау, осы нұсқаулықта берілген нұсқауларды орындамау немесе өнімге ендірілген өзгерістер салдарынан туындаған жазатайым оқиғалар немесе жарақаттар үшін жауапты болмайды. • Ауыр жарақат алуды немесе өлімді болдырмау үшін осы құжаттағы қауіпсіздік жөніндегі ақпарат бойынша әрекет етіңіз. • Сіздің қауіпсіздігіңіз бен қанағаттануыңыз үшін осы жабдықты дұрыс пайдалануды үйреніңіз. • Осы өнімді пайдаланудың алдында ұсынылған нұсқаулықтарды оқып, оларды өнімді пайдалану мерзімі бойы сақтаңыз. • Осы нұсқаулықтағы ақпараттың дәлдігі мен толықтығын қамтамасыз ету үшін салған күшіне қарамастан, Decathlon кез келген қателіктер немесе жаңылыстар үшін жауапты болмайды. • Бұл қайық ойыншық емес. • Бұл өнім 12 жасқа толмаған балаларға арналмаған. • 13–17 жас аралығындағы жасөспірімдер өнімді тек қана ересектердің тікелей қадағалауымен пайдалана алады. • Ересек адам қайықты қолданар алдында осы пайдалану жөніндегі нұсқаулығының барлық нұсқауларын жасөспірімдермен (13 жастан бастап) бірге қарап, оларды түсіндіруі тиіс. • Бұл нұсқауларды сақтап қойыңыз.

2. ҚАҰПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Қаптаманың ішіне салынған парақты оқып шығып, өнімді қауіпсіз және толтық құрастыру, баптау, пайдалану және оған күтім жасау үшін қауіпсіздік нұсқаулықтарын орындаңыз. • Өзіңіздің қауіпсіздігіңіз үшін әрқашан осы нұсқаулықтарда берілген ескертулер мен ескертпелерді оқып жүріңіз. Қолдану жөніндегі осы нұсқаулықтарды орындамау ауыр жарақаттарға немесе өлімге әкел соғуы мүмкін

⚠ ЕСКЕРТУ

Қайықпен жүзу дене күшің талап етуі әрі қауіпті болуы мүмкін. • Бұл өнімді тек бұл үшін лайықты жерлерде және жағдайларда ғана пайдаланыңыз. • Өзен қауіпті орта болып табылады және ағындарды зерттеп білуді қажет етеді. • Қайық теңізде немесе мұхитта пайдалануға арналмаған, тек ағысы бауу немесе II кластан жоғары емес өзендерде пайдалануға болады. • Бұл өнімді пайдалану пайдаланушының күтпеген қауіп-қатерлерге ұшыратады. • Пайдаланушы осы қауіп-қатерлер туралы білуі және оларды түсінуі тиіс.

Қайығыңызды пайдалануды білікті нұсқаушымен үйреніп, бақыланатын жағдайларда тәжірибе алып алыңыз. • Ешқашан жалғыз өзіңіз жүзбөңіз: кемінде 3 адам болуы тиіс. • Ешқашан аударылған кезде де жүзе береді, қайықты ешқашан қауіп кетпеніз, өйткені ол сізге су бетінде қала беруге және сізді тез тауып алуға көмектеседі. • Қажет болған жағдайда немесе ашық суда жүзген кезде, қалқымалы қаптар сияқты суда қозғалуға арналған құрылғыны пайдаланыңыз. • Қайықта жүзумен айналысудың алдында, жақсы физикалық күйде екеніңізге көз жеткізіңіз. • Бұл өнімді алкоғол, есірткі немесе дәрі-дәрмектердің әсерінде болған кезде пайдаланбаңыз. • Өз күтеріңізді асыра пайдаланбаңыз. • Жолашуының салмағы мен борттағы кез келген жабдықты қамтитын қайықтың ең жоғары жүк көтершілгіңіз асырмаңыз. • Қайықтағы жүктемеңіз бірқелкі бөлінеуі теңгерімді жоғалтуға, аударылуға және оның салдарынан суға бату қаупіне әкел соғуы мүмкін. • Жүзуге арналған кеудешіні және құтқару шеңберлері сияқты құтқару құрылғылары әр уақытта тексеріліп, пайдаланылуы тиіс. • Сіздің естіңізге жүзу тәжірибеңіз бен жаттығу кестеңізді хабарлаңыз. • Жаман ауа райы мен нашар теңіз жағдайлары өте қауіпті болуы мүмкін, сапаға шығар алдында оларды тексеріңіз. • Ағыстар, жел, толқындар, судың көтерілуі мен қайтуы сияқты табиғи факторларға назар аударыңыз. • **ЖАҒАЛАУДАН ҚАШЫҚ ЖЕРДЕГІ ЖЕЛДЕР МЕН АҒЫСТАРДАН АБАЙ БОЛЫҢЫЗ.** • Найзағай болған кезде, қайықпен жүзбөңіз.

⚠ ЕСКЕРТУ

Өркез пайдаланудың алдында қайғығыңыздың зақымдалмағанын тексеріп жүріңіз. Қандай да болсын ақауды байқаған болсаңыз, өнімді пайдаланбаңыз. • Ішкі түтіктерге өткір заттарды тигізбеңыз. • Шамадан тыс үрлеу және/немесе жарылғыс қауіпін болдырмау үшін өнімде көрсетілген номиналды қысымға дейін үрлеңіз. • Клапанның жылдам шығаруы қауіпін болдырмау үшін, ешқашан үрленген қайықтың клапанын бұрамаңыз. • Қайыққа қатысты және онымен жүзу және/немесе басқа да су спорт түрлерімен айналысу бойынша жергілікті ережелермен және оның қауіп-қатерлері туралы ақпаратпен танысыңыз. • Ауа райы жағдайларына сәйкес киініп жүріңіз: суық ауа және/немесе суық су салдарынан салқын тиіп қалуы мүмкін. • Тиісті киімді міндетті түрде кию қажет. Шлем, жүзуге көмектесетін құралдар мен арнайы аяқ киім кию міндетті болып табылады. • Су мен тамақ алып алыңыз. • Ескертуді қауіпсіздік белбеулері мен созылмалы арқандар арқылы алып алыңыз. Мүмкіндігіңіз ұялы телефоны су өткізбейтін қаптамаға салып алыңыз. • Бір күндік сапар үшін өзіңізбен бірге орналасқан жеріңізді анықтауға көмектесетін шам, апаттық жағдайда сигнал беру рәкетасы мен аман қалу үшін қажетті шам сияқты жеке құралдарды алыңыз. • Бейтаныс жерде суға кірудің алдында барлау жүргізіңіз, кез келген қауіп-қатерден аулақ болу үшін қайығыңызды судан шығарып, оны қолмен көтеріп тасыңыз. Өзіңізге бейтаныс өзгенге ешқашан кірмеңіз.

3. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР *

Осы қайықты тек ағысы баяу немесе II кластан жоғары емес өзгендерде ұзақ уақыт серуендеу үшін пайдалануға болады. • Қайық оны тасымалдауға арналған сөмкені ішінде ұсынылады (A), сонымен бірге ол сорғы сөмкесі ретінде қолданылады. Сығымдау – үрленетін сөмкеге мыналар кіреді:

- 1 қайық (B)
- үрлемелі орындық (C)
- тізе сыналары (оң және сол жақ) (D)
- тарту бауы (E)
- түтік (F)
- жөндеу жиынтығы
- пайдаланушы нұсқаулығы және пайдаланушы қауіпсіздігі

ADVENTURE 500 қайығы клапаны бар ауа камерасы мен үрленетін орындықтан тұрады.

4. ЖАБДЫҚТАЛУЫ МЕН ҚҰРЫЛЫМЫ

Қайықтың астыңғы бөлігі, бүйірлік біліктері мен ортадағы орындығы TPU деп аталатын материалдан жасалған. • Ол 1,5 фунт/шаршы дюйм дейінгі тығыздықпен үрлеуге мүмкіндік береді. • Қайыққа зақым келтірмеу үшін осы номиналды қысымнан асырмаңыз.

5. ӨНІМДІ ПАЙДАЛАНУ КЕЗЕҢІНІҢ АЯҚТАЛУЫ

Пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін, қайықты жақын жерде орналасқан DECATHLON дүкеніне қайтаруыңызға немесе оны тиісті себетке тастай салуыңызға болады. • Кез келген басқа жою едісі орынсыз болады.

Клиенттерге қызмет көрсету қызметімен байланыс : customer.service@decathlon.com

RU - РУКОВОДСТВО ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ PR500 : REF 8584853

1. ВАЖНО
2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ
3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
4. СНАРЯЖЕНИЕ И КОНСТРУКЦИЯ
5. ОКОНЧАНИЕ СРОКА СЛУЖБЫ

Чтобы продлить срок службы паяфта, соблюдайте правила ухода.

1. ВАЖНО

Компания Decathlon не несет ответственности за несчастные случаи или травмы вследствие неправильного использования

продукта, несоблюдения инструкций, приведенных в данном руководстве, или внесения изменений в конструкцию продукта.

• Во избежание серьезных травм или несчастных случаев со смертельным исходом соблюдайте правила техники безопасности, приведенные в настоящем руководстве. • В целях безопасности и повышения удовлетворенности научитесь правильно пользоваться снаряжением. • Перед использованием изделия ознакомьтесь с вложенными инструкциями и храните их в течение всего срока службы изделия. • Компания Decathlon не несет ответственности за ошибки или неточности, которые могут содержаться в настоящем руководстве вопреки всем принятым мерам для предоставления достоверной и полной информации. • Паяффт не является игрушкой. • Изделие не предназначено для детей младше 12 лет. • Подростки в возрасте 13–17 лет должны пользоваться продуктом исключительно под непосредственным наблюдением взрослого. • Прежде чем допустить подростков (от 13 лет и старше) к использованию паяффта, взрослый должен ознакомиться их с настоящим руководством и объяснить им все представленные инструкции. • Сохраните настоящее руководство для последующего использования.

2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Ознакомьтесь с руководством и следуйте правилам техники безопасности для обеспечения надлежащей сборки, ввода в эксплуатацию, использования и обслуживания изделия. • В целях безопасности внимательно прочитайте все предупреждения и меры предосторожности, содержащиеся в инструкциях. Несоблюдение инструкций по использованию изделия может привести к серьезным последствиям и даже к несчастным случаям со смертельным исходом.

⚠ ВНИМАНИЕ

Занятия на паяффте требуют физических усилий и могут быть опасны. • Используйте изделие только в предусмотренных для этого местах и условиях. • Река — это опасное место, требующее обучения правилам поведения на воде. • Паяффт не предназначен для использования в море или океане. Паяффт подходит для использования на спокойной воде или реках максимум категории II. • Использование данного изделия сопряжено с риском и непредвиденными последствиями. • Пользователь должен знать о возможных рисках и понимать их.

Пройдите теоретическое и практическое обучение по безопасному использованию паяффта квалифицированного инструктора. • Никогда не плавайте в одиночестве: рекомендуется как минимум три человека. • Паяффт сохраняет плавучесть даже в перевернутом состоянии; не отпускайте паяффт — она поможет вам оставаться на плаву и поможет легче обнаружить вас. • При необходимости или во время гребли на открытой воде используйте средства для вытеснения воды, как, например, надувные мешки. • Перед занятиями на паяффте удостоверьтесь, что вы в хорошей физической форме. • Не используйте продукт в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, а также после употребления лекарств. • Не переоценивайте свои физические возможности. • Не превышайте максимальную грузоподъемность паяффта, которая включает массу гребца и всего снаряжения, находящегося на борту. • Неправильное распределение нагрузки на паяффте может вызвать дисбаланс, опрокидывание и потопление. • При каждом выходе на байдарке необходимо проверять и использовать спасательное снаряжение, такое как жилеты и круги. • Сообщите вашему напарнику ваш маршрут и график. • Плохая погода и неблагоприятные условия на воде крайне опасны. Перед отплытием обязательно проверьте прогноз погоды. • Будьте особо внимательны к таким природным факторам, как течения, ветер, волны, приливы/отливы и мели. • УЧИТЫВАЙТЕ ВЕТЕР И ТЕЧЕНИЯ. • Никогда не выходите на паяффте во время шторма.

⚠ ВНИМАНИЕ

Перед использованием убедитесь, что ваш паяффт не поврежден. В случае обнаружения какого-либо дефекта не используйте изделие. • Следите за тем, чтобы воздушные камеры не контактировали с острыми предметами. • Во избежание перекачивания и (или) взрыва накачивайте воздух до номинального давления, указанного на продукте. • Никогда не открывайте клапан во время наполнения паяффта воздухом ввиду опасности быстрого выброса клапана. • Узнайте местные правила навигации и информацию о безопасности гребли на паяффте и/или другой активности на воде. • Одевайтесь в соответствии с погодными условиями: холодная погода и (или) холодная вода могут вызвать переохлаждение. • Обязательно надевайте подходящую одежду. Обязательно используйте шлем, средство поддержания плавучести и обувь. • Запаситесь водой и провизией. • Закрепите весла предохранительным ремнем и буксирными тросами. По возможности положите мобильный

телефон в герметичный футляр. • Отправляясь в однодневную поездку, возьмите с собой индивидуальные средства для подачи сигналов о своем местонахождении, например фонарик, сигнальную ракету и сигнальную лампу. • Во избежание любого риска во время плавания в незнакомых водах проводите разведку, вытаскивайте пакафрт из воды и переводитесь с ним по суше. Никогда не выходите из незнакомых реки.

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ *

Данная байдарка предназначена для прохождения маршрутов в спокойных водоемах и реках максимум категории II. • Пакафрт поставляется в транспортировочном чехле, (А), который также является мешком-насосом. Мешок-насос содержит:

- 1 пакафрт (В)
- надувное сиденье (С)
- крепления для колен (правое и левое) (D)
- стяжной ремень (Е)
- шланг (F)
- ремонтный комплект
- руководство по использованию и безопасности пользователя

ПАКАФРТ AVENTURE 500 имеет одну воздушную камеру, оснащенную клапаном, и одно сиденье.

4. СНАРЯЖЕНИЕ И КОНСТРУКЦИЯ

Дно пакафрта, борта и центральное сиденье изготовлены из материала, который называется ТПУ. • Он рассчитан на давление воздуха не более 1,5 psi. • Во избежание повреждения не превышайте указанное номинальное давление накачивания.

5. ОКОНЧАНИЕ СРОКА СЛУЖБЫ

После завершения срока службы изделия вы можете вернуть пакафрт в ближайший магазин «ДЕКАТЛОН» или выбросить его в соответствующий мусорный контейнер. • Другие способы утилизации не применимы.

Контакт клиентской службы : customer.service@decathlon.com

UK - ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА ТА ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ PR500 : REF 8584853

1. ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ
2. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ
3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
4. ОБЛАДНАННЯ І СТРУКТУРА
5. КІНЕЦЬ ТЕРМІНУ СЛУЖБИ ВИРОБУ

Щоб подождити термін служби цього пакафрту, ви повинні дотримуватися до нього та бути обачними під час використання.

1. ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

Компанія Decathlon не несе відповідальності за нещасні випадки або травми, пов'язані з неправильною експлуатацією виробу, недотриманням інструкцій, наведених у цьому посібнику, або внесенням змін у цей виріб. • Щоб уникнути серйозних або смертельних травм, дотримуйтеся інструкцій з техніки безпеки, наведених у цьому документі. • Для вашої безпеки та задоволення навчіться правильно використовувати це обладнання.

• Перед використанням цього виробу прочитайте інструкції та зберігайте їх протягом його терміну служби. • Незважаючи на всі зусилля, докладені для забезпечення точності й повноти інформації, що міститься в цьому посібнику, компанія Decathlon не несе відповідальності за можливі помилки або упущення. • Цей пакафрт не є іграшкою. • Цей виріб не призначений для дітей віком до 12 років. • Підлітки у віці від 13 до 17 років повинні використовувати виріб лише під безпосереднім керівництвом дорослого. • Доросла особа повинна прочитати всі інструкції цього посібника разом із підлітками (13 років і старше) і роз'яснити їх перед використанням пакафрту. • Зберігайте ці інструкції.

2. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Прочитайте інструкції щодо упаковки та дотримуйтесь інструкцій

з безпеки для безпечної та повної збірки, зміни конфігурації, використання та технічного обслуговування. • Для вашої безпеки завжди читайте попередження та застереження, наведені в цих інструкціях. Недотримання цих інструкцій з експлуатації може призвести до серйозних травм або навіть смерті

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Сплав на пакафрті може бути фізично складним і небезпечним. • Використовуйте цей виріб тільки в тих місцях і в умовах, для яких він призначений. • Річка є небезпечним середовищем і вимагає ретельного засвоєння навичок інтерпретації водних потоків. • Пакафрт не призначений для використання на морі або океані, його слід використовувати в спокійних течіях або річках максимум класу II. • Використання цього виробу наражає користувача на непередбачені ризики та небезпеки. • Користувач повинен знати про ці ризики та розуміти їх.

Навчіться управляти пакафртом з кваліфікованим інструктором і набирайтеся досвіду в контрольованих ситуаціях. • Ніколи не тренуйтеся наодиночці: рекомендовано практикувати цей вид спорту, як мінімум, утрьох. • Пакафрт залишається на плаву, навіть якщо він перевернувся; за жодних обставин не кидайте пакафрт, оскільки з його допомогою ви зможете триматися на поверхні води, і вас буде легше знайти. • При необхідності використовуйте засоби для утримання на воді, наприклад, герметичну сумку, або коли ви веслуєте на відкритій воді. • Перед заняттям сплавом на пакафрті переконайтеся в тому, що ви знаходитесь у гарному фізичному стані. • Не використовуйте цей виріб, якщо ви перебуваєте під впливом алкоголю, наркотиків або медикаментів. • Не виходьте за межі своїх фізичних здібностей. • Не перевищуйте максимальну вантажопідйомність пакафрту, яка включає вагу користувача й усього обладнання на борту. • Нерівномірний розподіл вантажу на пакафрті може призвести до дисбалансу, перекидання і, отже, ризику утонування. • Рятувальні засоби, такі як плавальні жилети та рятувальні круги, повинні бути перевірені та використовуватися щоразу. • Поділіться досвідом навігації і розкладом зі своїм партнером. • Несприятливі погодні та морські умови можуть бути надзвичайно небезпечними, перевірте їх, перш ніж вирушити в подорож. • Зверніть увагу на природні фактори, такі як вітер, тічі, хвилі, припливи і млітини. • **ОСТЕРІГАЙТЕСЬ ВІТРІВ І ПРИБЕРЕЖНИХ ТЕЧІЙ.** • На практикуйте сплав на пакафрті у розгозову погоду.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед кожним використанням необхідно переконатися у відсутності пошкодження на пакафрті. Якщо ви помітили будь-які аномалії, не використовуйте цей виріб. • Уникайте контакту гострих предметів з внутрішніми трубками. • Щоб уникнути ризику надмірного заповнення повітрям і/або вибуху, рекомендується накачувати до номінального тиску, зазначеного на виробі. • Ніколи не відкручуйте клапан, коли пакафрт повністю накачаний повітрям, щоб уникнути ризику швидкого виходу клапана. • Ознайомтеся з місцевими правилами та інформацією про безпеку, пов'язані з заняттям каное, каякінгом чи пакафртингом і катанням на човнах та/або іншими видами діяльності на воді. • Одягайтеся відповідно до погодних умов: холодне повітря та/або холодна вода можуть викликати переохолодження. • Ви обов'язково повинні носити відповідний одяг. Носіння шолома, допоміжного засобу для плавання і взуття є строго обов'язковим. • Візьміть із собою воду та їжу. • Візьміть із собою весла з аварійним ремінем та канати для перетягування. Якщо можливо, візьміть із собою мобільний телефон у водонепроникному футлярі. • Під час одностороннього подорожжя майте при собі персональні пристрої відстеження, такі як ліхтар, ракета для подачі сигналу лиха та рятувальна лампа-сигнал. • Здійсніть розвідку малознайомих водів, витягніть пакафрт з води та несьте його, щоб уникнути будь-якого ризику. Не спускайтеся по річці, яку ви не знаєте.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ *

Цей пакафрт призначений для сплаву по спокійних водах і річках класу II максимум. • Пакафрт продається в компресійній сумці, (А), яка є одночасно сумкою-насосом. Сумка для компресії-надування містить:

- 1 пакафрт (В)
- надувне сидіння (С)
- подушечки для колін (права і ліва) (D)
- ремінь для затягування (Е)
- шланг (F)
- ремонтний комплект
- посібник користувача та інструкції з безпеки

ПАКАФРТ AVENTURE 500 має повітряну камеру з клапаном і сидіння.

4. ОБЛАДНАННЯ І СТРУКТУРА

Днище, бокові камери й центральне сидіння вашого паक्रафт виготовлені з матеріалу TPU. • Він дозволяє нарощувати тиск до 1,5 PSI. • Не перевищуйте цей номінальний тиск, щоб уникнути пошкодження човна.

5. КІНЕЦЬ ТЕРМІНУ СЛУЖБИ ВИРОБУ

Після закінчення терміну служби ви можете принести паक्रафт до найближчого магазину DECATHLON або викинути його у відповідний контейнер. • Будь-який інший спосіб знищення буде неналежащим.

Контакти сервісної служби : customer.service@decathlon.com

VI - HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG AN TOÀN PR500 : REF 8584853

1. CẢNH BÁO
2. CÁC BIỆN PHÁP AN TOÀN
3. THÔNG SỐ KỸ THUẬT
4. THIẾT BỊ VÀ CẤU TRÚC
5. KẾT THÚC VÒNG ĐỜI CỦA SẢN PHẨM

Để kéo dài tuổi thọ của loại thuyền kayak này đòi hỏi bạn sự chú ý và một số bảo trì.

1. CẢNH BÁO

Decathlon từ chối mọi trách nhiệm đối với các tai nạn hoặc thương tích do sử dụng sản phẩm không đúng cách, không tuân thủ các chỉ dẫn được cung cấp trong tài liệu hướng dẫn này hoặc thay đổi sản phẩm. • Để tránh những thương tích nghiêm trọng hay tử vong, hãy tuân thủ các thông tin về an toàn trong tài liệu này. • Vì sự an toàn và hài lòng của bạn, hãy học cách sử dụng thiết bị này một cách chính xác. • Trước khi sử dụng sản phẩm, hãy đọc hướng dẫn kèm theo và giữ chúng trong suốt thời gian sử dụng sản phẩm. • Mặc dù mọi nỗ lực đã được thực hiện để đảm bảo rằng thông tin có trong hướng dẫn là chính xác và đầy đủ, Decathlon không chịu trách nhiệm về bất kỳ lỗi sai hoặc bỏ sót nào. • Sản phẩm này không phải là đồ chơi. • Sản phẩm này không dành cho trẻ em dưới 12 tuổi. • Thanh thiếu niên từ 13 đến 17 tuổi chỉ nên sử dụng sản phẩm dưới sự giám sát trực tiếp của người lớn. • Người lớn cần xem xét và giải thích đầy đủ các chỉ dẫn trong tài liệu hướng dẫn này với thanh thiếu niên (từ 13 tuổi trở lên) trước khi sử dụng thuyền kayak. • GIỮ LẠI CÁC HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG.

2. CÁC BIỆN PHÁP AN TOÀN

Đọc kỹ y đóng gói kèm bao bì và thực hiện theo các hướng dẫn an toàn để lắp ráp sản phẩm chính xác và hoàn chỉnh, cũng như vận hành, sử dụng và bảo trì sản phẩm. • Vì sự an toàn của bạn, luôn đọc các cảnh báo và các biện pháp để phòng ngừa được cung cấp trong hướng dẫn này. Việc không tuân theo các hướng dẫn sử dụng này có thể dẫn đến nguy hiểm nghiêm trọng hoặc thậm chí gây tử vong

⚠ CẢNH BÁO

Chèo thuyền kayak có thể đòi hỏi nhiều về thể lực và nguy hiểm. • Chỉ sử dụng sản phẩm này tại các địa điểm và điều kiện được dự kiến. • Sóng là nơi tiềm ẩn nhiều mối nguy nên đòi hỏi bạn trang bị kiến thức về các dòng nước. • Phao bè Thuyền hơi packraft không được thiết kế để sử dụng trên biển nhưng có thể sử dụng ở nơi có dòng nước tĩnh hoặc tối đa là các dòng sông loại II. • Việc sử dụng sản phẩm này gây ra rủi ro và mỗi nguy hiểm ngoài ý muốn cho người dùng. • Người dùng phải ý thức được về những rủi ro này và hiểu rõ chúng.

Hãy tìm hiểu cách sử dụng thuyền Kayak an toàn với một người hướng dẫn có trình độ và thu thập kinh nghiệm trong các tình huống được kiểm soát. • Tuyệt đối không bao giờ được đi boisử dụng thuyền hơi/phao bè một mình : Việc luyện tập nên theo nhóm 3 người. • Thuyền kayak nổi ngay cả khi bị lật ngược; không bao giờ rời bỏ thuyền kayak vì nó sẽ giúp bạn nổi ở trên bề mặt và được phát hiện dễ dàng hơn. • Sử dụng thiết bị rõ nước, chẳng hạn như túi phao, khi cần thiết hoặc khi chèo trên dòng nước mở. • Hãy chắc chắn rằng bạn ở tình trạng thể chất tốt trước khi chèo thuyền kayak. • Không sử dụng sản phẩm này khi bạn đang bị ảnh hưởng bởi rượu, ma túy hoặc thuốc. • Không vượt quá khả năng thể chất của bạn. • Tuyệt đối không sử dụng vượt quá tải trọng của thuyền kayak bao gồm tải trọng người và

thiết bị mang theo trên thuyền. • Việc phân bổ sắp xếp tải trọng không đồng đều trên thuyền có thể làm cho thuyền mất cân bằng, thuyền có thể bị lật úp dẫn đến nguy cơ đắm thuyền. • Các thiết bị dự phòng như thiết bị trợ nổi và phao cứu hộ phải được kiểm tra và sử dụng mọi lúc. • Trao đổi với người đồng hành về kinh nghiệm hàng hải cũng như kế hoạch của bạn. • Điều kiện thời tiết và môi trường biến xấu có thể cực kỳ nguy hiểm, hãy kiểm tra những điều kiện này trước khi bạn xuất phát. • Luôn luôn chú ý đến các yếu tố thời tiết như dòng nước chảy, gió, sóng, thủy triều và độ sâu. • **CHÚ Ý ĐẾN GIÓ VÀ DÒNG NƯỚC NGOÀI KHƠI** • Không bao giờ chèo thuyền kayak trong thời tiết mưa bão.

⚠ CẢNH BÁO

Kiểm tra tình trạng của thuyền trước khi sử dụng. Nếu bạn xác định bất kỳ điều gì bất thường, không sử dụng sản phẩm. • Tránh để những vật sắc nhọn tiếp xúc với các ống bên trong. • Bơm phồng từng bộ áp suất định mức được chỉ định trên sản phẩm để tránh rủi ro bơm phồng quá mức và / hoặc nổ. • Không bao giờ tháo van khi thuyền kayak đã được bơm phồng, để tránh rủi ro van bị bật ra nhanh. • Tìm hiểu về các quy định của địa phương và những thông tin liên quan đến nguy hiểm của việc chèo thuyền kayak và / hoặc các hoạt động dưới nước khác. • Mặc trang phục phù hợp với điều kiện thời tiết: không khí lạnh và / hoặc nước lạnh có thể gây hạ thân nhiệt. • Ban luôn phải mặc trang phục phù hợp thuyền dùng khi sử dụng phao bè/ thuyền hơi. Nón bảo hộ, áo phao và giày chuyên dụng là những trang bị bắt buộc. • Mang theo nước và thức ăn. • Mang theo mái chèo cùng với dây đai an toàn và dây thừng để kéo. Nếu có thể, đem theo một chiếc điện thoại di động để trong một chiếc túi không thấm nước. • Đối với các chuyến đi trong ngày, hãy mang các thiết bị định vị cá nhân như đèn pin, đèn báo khẩn cấp và đèn cứu hộ cá nhân. • Thực hiện thăm dò trong vùng biển mà bạn không biết rõ, lấy thuyền kayak ra khỏi nước và đeo lên người để tránh tất cả các rủi ro. Không bao giờ chèo đò bơi phao bè/ thuyền hơi tại nơi mà bạn không nắm rõ tình hình.

3. THÔNG SỐ KỸ THUẬT *

Phao bè/Thuyền hơi packraft được thiết kế dành cho các chuyến đi bộ đường dài tại nơi có dòng nước tĩnh và tối đa là dòng sông loại II. • Thuyền kayak được đựng trong túi vận chuyển (A), ống bơm cũng hoạt động như đựng trong túi chuyên dụng. Túi chuyên dụng/ nệm bao gồm đựng :

- 1 phao bè/ thuyền hơi packraft (B)
- ghế phao (C)
- đệm đầu gối (phải và trái) (D)
- khóa cài (E)
- ống dẫn hơi (F)
- bộ dụng cụ sửa chữa
- Hướng dẫn sử dụng và hướng dẫn an toàn

Phao bè/Thuyền hơi PACKRAFT ADVENTURE 500 có thể bơm phồng thông qua van/một buồng khí được trang bị van và một ghế ngồi phao.

4. THIẾT BỊ VÀ CẤU TRÚC

Đáy thuyền, gờ hai bên và ghế chèo trung tâm được làm từ vật liệu tên là dropstitch. • Nó cho phép bơm phồng lên đến áp suất 1,5 PSI. • Tuyệt đối không được bơm quá áp suất danh nghĩa trên để tránh gây hư hỏng sản phẩm.

5. KẾT THÚC VÒNG ĐỜI CỦA SẢN PHẨM

Khi kết thúc vòng đời sản phẩm, bạn có thể mang đến các hàng DECATHLON gần nhất hoặc vứt ở thùng rác công cộng phù hợp. • Bất kỳ phương pháp thanh lý nào khác cũng không phù hợp.

Liên hệ dịch vụ chăm sóc khách hàng : customer.service@decathlon.com

ID - PANDUAN KESELAMATAN PENGGUNA PR500 : REF 8584853

1. PENTING
2. TINDAKAN PENGAMANAN
3. SPESIFIKASI TEKNIS
4. PERALATAN DAN STRUKTUR
5. AKHIR MASA PAKAI PRODUK

Untuk memperpanjang masa pakai packraft, packraft ini memerlukan perhatian dan perawatan Anda.



1. PENTING

Decathlon tidak bertanggung jawab atas kecelakaan atau cedera akibat penggunaan produk yang tidak benar, tidak mematuhi petunjuk yang diberikan dalam panduan ini, atau melakukan modifikasi terhadap produk.

- Untuk menghindari cedera serius atau kematian, ikuti informasi keselamatan dalam dokumen ini.
- Demi keselamatan dan kepuasan Anda, pelajari cara menggunakan perlengkapan dengan benar.
- Sebelum menggunakan produk ini, baca petunjuk yang diberikan dengan cermat, dan simpan buku petunjuk ini selama pemakaian produk.
- Meskipun ada upaya dibuat untuk memastikan informasi yang terkandung dalam panduan ini akurat dan lengkap, Decathlon tidak bertanggung jawab jika terjadi kesalahan atau kelalaian.
- Packraft ini bukanlah mainan.
- Produk ini tidak ditujukan untuk anak-anak di bawah 12 tahun.
- Anak muda usia 13 sampai 17 tahun sebaiknya hanya menggunakan produk ini di bawah pengawasan langsung orang dewasa.
- Orang dewasa harus mempelajari dan menjelaskan petunjuk ini kepada anak remaja (usia 13 dan lebih) sebelum menggunakan packraft.
- Simpan petunjuk ini.

2. TINDAKAN PENGAMANAN

Bacalah sebaran paket dan ikuti petunjuk keselamatan untuk perakitan produk dengan tepat dan lengkap, konfigurasi, penggunaan dan pemeliharannya.

- Demi keselamatan Anda, selalu baca peringatan dan perhatian yang terdapat dalam petunjuk ini.
- Tidak mengikuti petunjuk pengoperasian ini dapat menyebabkan bahaya yang serius, bahkan berakibat kematian.

⚠ PERINGATAN

Melakukan packraft mungkin sulit secara fisik dan berbahaya.

- Hanya gunakan produk ini di lokasi dan dalam kondisi sesuai yang dimaksud.
- Sungai merupakan lingkungan yang berbahaya dan dibutuhkan pembelajaran yang ekstensif untuk bisa membaca aliran air.
- Packraft ini tidak ditujukan untuk digunakan di laut atau samudra, tetapi untuk digunakan di sungai yang tenang atau sungai dengan maksimum kelas II.
- Penggunaan produk ini menghadapkan pengguna pada risiko dan bahaya yang tidak terduga.
- Pengguna harus menyadari risiko ini dan memahaminya.

Dapatkan pelatihan untuk menggunakan packraft Anda dari instruktur ahli dan dapatkan pengalaman Anda dalam situasi yang terkendali.

- Jangan pernah menggunakan produk sendirian: lakukan kegiatan ini minimal dengan 3 orang.
- Packraft akan mengapung meskipun dalam kondisi terbaik; jangan pernah meninggalkan packraft karena packraft akan membantu Anda tetap berada di permukaan dan mudah terlihat.
- Gunakan alat penggantian air, seperti tas mengambang, saat diperlukan atau saat mengayuh di perairan terbuka.
- Pastikan Anda memiliki kondisi fisik yang baik sebelum berlatih dengan packraft.
- Jangan gunakan produk ini saat Anda dalam pengaruh alkohol, obat-obatan atau dalam pengobatan.
- Jangan melampaui kemampuan mendayung Anda.
- Jangan melampaui kapasitas muatan maksimal packraft yang mencakup berat pengguna dan semua peralatan yang dibawa.
- Jika barang-barang yang dibawa tersebar dengan beban tidak merata, akan terjadi ketidakseimbangan, dan packraft dapat terbalik sehingga berisiko tenggelam.
- Perangkat cadangan seperti alat bantu apung dan jaket pelampung harus diperiksa dan digunakan setiap saat.
- Beritahu pasangan Anda tentang alur dan rencana navigasi Anda.
- Cuaca dan lingkungan laut yang buruk sangat berbahaya, periksa cuaca sebelum Anda pergi.
- Selalu perhatikan faktor alam seperti arus air, angin, gelombang, pasang surut, dan tinggi permukaan.
- **HARAP BERHATI-HATI TERHADAP ANGIN DAN ARUS LEPAS PANTAI.**
- Jangan pernah berlatih packraft selama cuaca badai.

⚠ PERINGATAN

Periksa apakah packraft Anda tidak mengalami kerusakan setiap sebelum menggunakan. Jangan gunakan packraft jika Anda melihat ada hal yang tidak beres pada packraft.

- Hindari kontak badan dalam dengan benda tajam.
- Pompa pada tekanan nominal yang ditunjukkan pada produk untuk menghindari risiko pemampatan berlebihan dan/atau meledak.
- Jangan pernah membuka tutup katup saat packraft dipompa – risiko pelepasan katup yang cepat.
- Cari tahu tentang peraturan setempat dan bahaya menggunakan packraft dan berperahu dan/atau aktivitas perairan lainnya.
- Kenakan pakaian yang tepat sesuai kondisi cuaca: cuaca dingin dan/atau air dingin dapat menyebabkan hipotermia.
- Anda harus mengenakan pakaian yang sesuai. Diharuskan untuk mengenakan helm, alat bantu apung, dan alas kaki.
- Bawa air dan makanan.
- Bawa dayung dengan tali pengaman, dayung dan tali derek. Bila memungkinkan, simpan telepon genggam dalam sarung telepon tahan air.
- Untuk perjalanan harian, kenakan perangkat penentu lokasi diri seperti lampu senter, lampu suar darurat, dan lampu pengaman diri.
- Pelajari perairan yang tidak Anda ketahui, bawa packraft Anda keluar dari air dan bawa packraft untuk menghindari risiko apa pun. Jangan pernah berlatih di sungai yang belum Anda kenal sama sekali.

3. SPESIFIKASI TEKNIS *

Packraft ini dirancang untuk praktik mendaki di air yang tenang dan di sungai dengan maksimum kelas II.

- Packraft tersedia dalam tas kompresi (A), yang juga berfungsi sebagai kantong pompa. Tas kompresi – inflasi berisi:

- 1 packraft (B)
- kursi yang bisa dipompa (C)
- wedge lutut (kanan dan kiri) (D)
- tali pengencangan (E)
- selang (F)
- kit perbaikan
- panduan penggunaan dan keselamatan pengguna

PACKRAFT AVENTURE 500 memiliki ruang udara yang dilengkapi dengan satu katup dan satu kursi.

4. PERALATAN DAN STRUKTUR

Bagian bawah packraft, flensa samping dan kursi pusat dibuat dalam bahan yang disebut dropstitch.

- Ini memungkinkan pengembangan pada tekanan 1,5 PSI.
- Jangan pernah melebihi tekanan nominal ini untuk menghindari kerusakan perahu.

5. AKHIR MASA PAKAI PRODUK

Di akhir masa pakai produk, Anda dapat membawa packraft ke toko DECATHLON terdekat atau membuangnya di tempat sampah yang sesuai.

- Metode pembuangan lainnya tidak sesuai.

Kontak layanan pelanggan : customer.service@decathlon.com

ZH - 用户安全指南 PR500 : REF 8584853

1. 重要提示:
2. 安全注意事项
3. 技术规格
4. 设备和结构
5. 使用寿命结束后的废弃处理

为了延长此漂流艇的使用寿命, 您应小心、爱护使用。

1. 重要提示:

对于因错误使用产品, 未遵循本手册中提供的说明或更改本产品而导致的事故或伤害, 迪卡侬概不负责。

- 为避免严重伤害或死亡, 请遵循本文件中的安全信息。
- 为了您的安全和使用满意, 请学习正确使用此设备。
- 在使用本产品前, 请仔细阅读随带的使用说明, 并在产品的有效使用期内, 妥善保留好使用说明。
- 尽管我们已经努力确保本手册中的信息准确完整, 但迪卡侬对任何错误或遗漏概不负责。
- 此漂流艇不是玩具。
- 本品不适合12岁以下儿童使用。
- 13至17岁未成年人使用皮艇时, 必须有成人的直接监护。
- 成年人应该与青少年(13岁及以上)一起了解本手册中的所有说明, 并在使用漂流艇前向他们进行解释。
- 请妥善保留这些说明。

2. 安全注意事项

阅读组装说明书并按照安全说明进行安全、完整的产品组装、配置、使用和维护。

- 为了您的安全, 请务必阅读本说明书中的警告和注意事项。
- 不遵守这些说明的使用可能造成严重、甚至致命的危险。

⚠ 警告

使用漂流艇的漂流运动要求一定体力, 并存在一定危险。

- 仅在符合规定的地方和条件下使用本产品。
- 河流是存在危险的环境, 需要深入的学习才能了解、掌握水流情况。
- 此漂流艇不适用于海洋环境中的使用, 但适用于平缓水域或最高二级河流中的使用。
- 使用本产品会令使用者面临意外风险与危险。
- 使用者应对这些危险有所意识和了解。

邀请有资质的教练帮助您学会安全使用漂流艇, 并在可控的情况下, 发展您的使用经验。

- 切勿独自一人进行漂流: 建

议至少3人一起进行漂流活动。●即便在翻转的状态下，漂流艇仍然可以漂浮；请勿放弃漂流艇，因为它能帮助您保持在水面，并且更容易被找到。●在必要时或在开阔水域划桨时，请使用排水设备，如漂浮袋。●在进行漂流运动前，请确保您的身体健康状况良好。●当您在酒精、毒品、药物的影响下，切勿使用本品。●请勿进行您的划桨能力所不及的尝试。●请勿超过漂流艇的最大载重量，这包括使用者和船上全部设备的重量。●漂流艇上，负载不均匀分布会造成失衡、翻转，从而引发溺水。●每次划桨必须提前检查并使用救生设备，如助浮背心和救生圈。●请向您的伙伴沟通您的划桨时间安排。●恶劣的天气和海洋环境对划桨运动极端危险。出发前，请事先了解天气预报。●请注意自然因素，如水流、风、波浪、潮汐和流洄。●请小心风和离岸水流。●请勿在暴风雨天气下进行漂流运动。

警告

在每次使用前，请检查漂流艇没有损坏。如果察觉到任何异常，请勿使用本品。●避免气室与任何尖锐物体的接触。●按照产品上指定的额定压力充气，否则产品有过度充气/或爆炸的危险。●当漂流艇充满气时，请勿拧开气嘴，否则气嘴有被快速弹出的危险。●请了解与独木舟、皮划艇或漂流艇，以及划船和/或其他水上活动有关的当地法规和可能引发的危险。●根据天气条件，适当着装：冷天气和/或冷水会导致体温降低。●您必须穿着合适的衣服。佩戴头盔、助浮设备和鞋子是必须的。●请带水和食物。●请用安全带和牵引绳带上桨板。如有可能请带上一部手机，带上防水手机套。●如果是一天的出行，请带上个人定位设备，例如手电筒、遇险光晕和闪光手电筒。●在您不了解的水域进行探索，将您的漂流艇拖出水，并抱着它，以免出现任何风险。切勿在您不了解的河流中进行漂流。

3. 技术规格 *

此漂流艇适用于在平缓水域和最高二级河流中的漂流活动。●交付时，漂流艇被放在其压缩袋中，(A) 该压缩袋也被用作打气泵。压缩打气泵包含：

- 1 漂流艇 (B)
- 充气座椅 (C)
- 膝部垫块 (左侧和右侧) (D)
- 紧固扁带 (E)
- 软管 (F)
- 修理工具包
- 用户使用说明和安全指南

AVENTURE 500 漂流艇配有一个气室、一个气嘴和一个座椅。

4. 设备和结构

漂流艇的底部、侧管和中央座椅由热塑性聚氨酯 (TPU) 制成。●它允许以1.5PSI的压力充气。●请勿超过该额定压力，以免损坏漂流艇。

5. 使用寿命结束后的废弃处理

产品使用寿命结束后，您可将漂流艇送到离您最近的迪卡侬商店，或丢在相应的垃圾箱中。●任何其他丢弃方法均不合适。

客户服务部联系方式：customer.service@decathlon.com

JA - 安全ガイド PR500 : REF 8584853

1. 重要
2. 安全上の注意
3. 技術仕様
4. 製品と構造
5. 製品寿命

バックラフトの製品寿命をのばすために、細心の注意を払い、丁寧に扱う必要があります。

1. 重要

Decathlonは、製品の適切な使用、本説明書に記載されている指示に従わなかったこと、または製品の改造に起因する事故、または傷害については一切の責任を負いません。●重度の怪我や死亡事故を防ぐために、本説明書の安全に関する情報に従ってください。●お客様の安全と満足のために、本装備の正しい使用方法を学んでください。

●本製品をご使用前に、本説明書を読み、製品寿命の間は常に保管してください。●Decathlonは取扱説明書に記載されている情報が正確であることを保証するために最善を尽くしますが、いかなる間違いや不作為についても一切の責任を負いません。●本製品はおもちゃではありません。●本製品は12歳未満の子供を対象としていません。●13歳から17歳までの青少年は、大人の直接監督下でのみ製品を使用してください。●大人の方は、バックラフトを使用する前に、青少年(13歳以上)と一緒に本説明書すべてを読み返し、説明してください。●本説明書を保管してください。

2. 安全上の注意

同梱の説明書をよくお読みになり、製品の正しい組み立て方、設定、使用、お手入れ方法に関する安全指示に従ってください。●安全のために、必ず本説明書に記載されている警告および注意事項をお読みください。本説明書に従わない場合、重大な事故や死亡事故につながる恐れがあります

警告

バックラフトをおこなうことが体力的な負担や危険をともなう場合があります。●本製品は、意図した用途および条件でのみ使用してください。●川は危険な環境であり、水の流を読むことに特化した研修が必要になります。●バックラフトは、海や大海での使用を意図していませんが、穏やかな河川もしくは最大で階級IIの河川でお使いいただけます。●本製品の使用時に、ユーザーには予期できない危険性が生じる可能性があります。●ユーザーはその危険性を認識し把握する必要があります。

有資格のインストラクターからバックラフトの使い方を学び、制御できる状況で経験を積んでください。●次とおり、決して一人ではおこなわないでください: おこなう際には、少なくとも3人は必要です。●バックラフトは転覆しても浮遊します。転覆した場合はバックラフトから離れないでください。なぜなら水面にとどまることで動き、発見してもらやすくなるからです。●必要な場合、または水流でパドルリングする場合、フロートバッグのような水上を移動する装置を使用してください。●バックラフトをおこなう前に体調が良好であることを確認してください。●アルコール、薬物、薬品の影響があるときは、本製品を使用しないでください。●ご自分の体力を超えないようにしてください。●バックラフトの最大積載容量を超えないでください。最大積載量には乗っている人、船上の装置すべてが含まれます。●バックラフト上の積載位置が偏っている場合、バランスを崩して転覆し、溺死につながります。●浮力補助ベストや救命ブイなどの緊急装備は、毎日使用前に点検する必要があります。●パートナーに自分の航行経験と航行計画を伝えてください。●天気や海洋条件が悪い場合、とても危険ですので、出発前にそれらを確認してください。●水流、風、波、潮、浅瀬など、自然要素に十分注意してください。●風と沖合に押し流す潮流に気をつけてください。●風の天候下でバックラフトをおこなわないでください。

警告

毎回使いの前に、バックラフトが破損していないことを点検してください。少しでも異常に気がついたら、製品を使用しないでください。●内側のチューブが鋭利な物体に接触しないようにしてください。●空気の入れすぎ、おびりまたは爆発の危険性がありません。製品に記載された公称圧力に合わせ膨らませてください。●バルブが急速に抜けてしまう危険があるので、バックラフトが膨らんだ状態のときは、バルブを緩めないでください。●バックラフトやポート、またはその他のウォータースポーツに関する地域の規制や危険性に関する情報を把握してください。●気象条件に合わせて適切な衣服を着用してください: 冷たい空気およびまたは冷たい水は、低温の原因となります。●必ず適切な衣類を着用してください。ヘルメット、浮力支援ベスト、シューズを必ず着用してください。●水や食べ物を持参してください。●安全ストラップと牽引ロープがついたバルブを持参してください。可能であれば、防水ケースに入れた携帯電話も持参してください。●日帰り旅行の場合、懐中電灯、発電機、非常信号灯といった、個人の位置情報をあたえられる装置をご持参ください。●知らない水域では注意深く観察し、危険を避けるためにバックラフトを水から取り出し、持ち運んでください。知らない河川では決しておこなわないでください。

3. 技術仕様 *

こちらのバックラフトは、穏やかな水面ならびに最大で階級IIの河川で水上散歩をおこなうよう設計されています。●バックラフトはコンプレッション付バッグに入っています(A)。このバッグがポンプバッグを兼ねています。コンプレッション-空気入れ付バッグ:

- 1バックラフト(B)
- インフレーターブースト(C)
- ニーウェッジ(右と左)(D)
- 締め付けストラップ(E)
- チューブ(F)
- 修理キット
- 取扱説明書と安全ガイド



バックラフト アドベンチャー500には、バルブとシートがついている空気室があります。

4. 製品と構造

バックラフトのボトム、サイドチューブ、中央シートは、TPU：サーモプラスチックウレタンと呼ばれる素材で製造されています。この素材で1.5PSIの空気圧での膨張が可能になります。船体にダメージを与えないために、公称圧力を越えないようにしてください。

5. 製品寿命

製品寿命が終わりましたら、最寄りのDECATHLON店舗にお持ちいただくか、適正なゴミ箱に処分してください。それ以外のいずれの処分方法も不適切です。

カスタマーサービスの連絡先: customer.service@decathlon.com

ZT - 用戶安全指南 PR500 : REF 8584853

1. 重要提示:
2. 安全注意事項
3. 技術規格
4. 設備と結構
5. 使用壽命結束後的廢棄處理

為了延長此漂流艇的使用壽命，您應小心、愛護使用。

1. 重要提示:

對於因錯誤使用產品，未遵循本手冊中提供的說明或更改本產品而導致的事務或傷害，迪卡儂概不負責。● 為避免嚴重傷害或死亡，請遵循本文件中的安全信息。● 為了您的安全和使用滿意，請學習正確使用此設備。● 在使用本品前，請仔細閱讀隨帶的使用說明，並在產品的有效使用期內，妥善保留好使用說明。● 儘管我們已經努力確保本手冊中的信息準確完整，但迪卡儂對任何錯誤或遺漏概不負責。● 此漂流艇不是玩具。● 本品不適合12歲以下兒童使用。● 13至17歲未成年使用人使用反艇時，必須有成人直接監護。● 成人應該與青少年（13歲及以上）一起了解本手冊中的所有說明，並在使用漂流艇前向他們進行解釋和。● 請妥善保留這些說明。

2. 安全注意事項

閱讀組裝說明書並按照安全說明進行安全、完整的產品組裝、配置、使用和維護。● 為了您的安全，請務必閱讀本說明書中的警告和注意事項。不遵守這些說明的使用可能造成嚴重、甚至致命的危險。

警告

使用漂流艇的漂流運動要求一定體力，並存在一定危險。● 僅在符合規定的地方和條件下使用本產品。● 河流是存在危險的環境，需要深入的學習才能了解、掌握水流情況。● 此漂流艇不適用於在海洋環境中的使用，但適用於平緩水域或最高二級河流中的使用。● 使用本品會令使用者面臨過高風險與危險。● 使用者應對這些危險有所意識和了解。

邀請有資質的教練幫助您學會安全使用漂流艇，並在可控的情況下，發展您的使用經驗。● 切勿獨自一人進行漂流。建議至少3人一起進行漂流活動。● 即便在翻轉的狀態下，漂流艇仍然可以漂浮。請勿放棄漂流艇，因為它能幫助您保持在水面，並且更容易被找到。● 在必要時或在開關水域划艇時，請使用排水設備，如漂浮袋。● 在進行漂流運動前，請確保您的身體健康狀況良好。● 當您在酒精、毒品、藥物的影響下，切勿使用本品。● 請勿用您的划槳能力所不及的嘗試。● 請勿超過漂流艇的最大載重。這包括使用者和船上全部設備的總重。● 漂流艇上，負載不均勻分佈會造成失重、翻轉，從而引發溺水。● 每次划槳必須提前檢查並使用救生設備，如助浮背心和救生圈。● 請向您的伙伴溝通您的划槳時間安排。● 惡劣的天氣和海洋環境對划槳運動極端危險，出發前，請事先了解天氣預報。● 請注意自然因素，如水流、風、波浪、潮汐和淺灘。● 請小心風和離岸水流。● 請勿在暴風雨天氣下進行漂流運動。

警告

在每次使用前，請檢查漂流艇沒有損壞。如果察覺到任何異

常，請勿使用本品。● 避免氣室與任何尖銳物體的接觸。● 按照產品上指定的額定壓力充氣，否則產品有過度充氣和/或爆炸的危險。● 當漂流艇充滿氣時，請勿擰開氣嘴，否則氣嘴有被快速彈出的危險。● 請了解與獨木舟、皮划艇或漂流艇，以及划船和/或其他水上活動有關的當地法規和可能引發的危險。● 根據天氣條件，適當著裝：冷天氣和/或冷水會導致體溫降低。● 您必須穿著合適的衣服。佩戴頭盔、助浮設備和鞋子是必須的。● 請帶上水和食物。● 請用安全帶和牽引繩帶上漿板。如有可能請帶上手機並使用防水套。● 如果是一天的出行，請帶上個人定位設備，例如手電筒。● 遇險光暈和閃光手電筒。● 在您不了解的水域進行探查，將您的漂流艇拖出水，並抱著它，以免出現任何風險。切勿在您不了解的河流中進行漂流。

3. 技術規格 *

此漂流艇適用於在平緩水域和最高二級河流中的漂流活動。● 交付時，漂流艇被放在其壓縮袋中，(A) 該壓縮袋也被用作打氣袋。壓縮打氣袋包含：

- 1 漂流艇 (B)
- 充氣座椅 (C)
- 膝部墊塊 (左側和右側) (D)
- 緊固扁帶 (E)
- 軟管 (F)
- 修理工具包
- 用戶使用說明和安全指南

ADVENTURE 500漂流艇配有一個氣室、一個氣嘴和一個座椅。

4. 設備和結構

漂流艇的底部、側管和中央座椅由熱塑性聚氨酯 (TPU) 製成。● 它允許以1.5PSI的壓力充氣。● 請勿超過該額定壓力，以免損壞漂流艇。

5. 使用壽命結束後的廢棄處理

產品使用壽命結束後，您把漂流艇送到離您最近的迪卡儂商店，或丟棄在相應的垃圾箱中。● 任何其他丟棄方法均不適合。

客戶服務部聯繫方式: customer.service@decathlon.com

TH - คู่มือความปลอดภัยของผู้ใช้งาน PR500 : REF 8584853

1. ข้อมูลสำคัญ
2. ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย
3. ข้อมูลจำเพาะเทคนิค
4. อุปกรณ์และโครงสร้าง
5. สิ้นสุดอายุการใช้งานผลิตภัณฑ์

เพื่ออายุการใช้งานที่ยาวนาน ต้องดูแลและใส่ใจจริงเป็นพิเศษ

1. ข้อมูลสำคัญ

Decathlon ไม่รับผิดชอบต่อการเกิดอุบัติเหตุหรือการบาดเจ็บเนื่องจากการใช้งานผลิตภัณฑ์ของพวกเราไม่เหมาะสม การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำในคู่มือนี้ หรือการดัดแปลงผลิตภัณฑ์ ● เพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บสาหัสหรือเสียชีวิต โปรดปฏิบัติตามข้อมูลด้านความปลอดภัยในเอกสารส่วนนี้ ● เพื่อความปลอดภัยและความพึงพอใจของคุณ เราขอแนะนำให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันอย่างถูกต้อง ● ก่อนใช้ผลิตภัณฑ์ อ่านคำแนะนำที่แนบมา และเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงตลอดอายุการใช้งานผลิตภัณฑ์ ● แม้จะใช้ความพยายามอย่างเต็มที่เพื่อป้องกันความถูกต้องและความสมบูรณ์ของข้อมูลในคู่มือนี้ แต่ Decathlon จะไม่รับผิดชอบต่อการผิดพลาดหรือการละเลยใดๆ ● เรือไม่ใช่วินิจฉัย ● ไม่เหมาะสำหรับเด็กอายุต่ำกว่า 12 ปี ● แนวอายุ 13-17 ปีต้องใช้อุปกรณ์ที่ภายใต้การดูแลของผู้ใหญ่อย่างใกล้ชิดเท่านั้น ● ผู้ที่ได้รับการศึกษาและอบรมคำแนะนำในคู่มือนี้ อย่างครบถ้วนเท่านั้น (อายุ 13 ปีขึ้นไป) ก่อนทำกิจกรรมพายเรือ ● เก็บรักษาคำแนะนำเหล่านี้ไว้

2. ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย

อ่านเอกสารแนบผลิตภัณฑ์และปฏิบัติตามคำแนะนำด้านความปลอดภัย สำหรับการประกอบผลิตภัณฑ์อย่างถูกต้องและสมรรถน รวมถึงการติดตั้ง การใช้งาน และการบำรุงรักษา ● เพื่อความปลอดภัยของคุณ โปรดอ่านคำเตือนและข้อควรระวังตามที่ระบุไว้ในคู่มือเสมอ การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้สามารถนำไปสู่อันตรายอย่างรวดเร็วหรืออันตรายถึงชีวิตได้

⚠️ ข้อควรระวัง

การขายนเรือเป็นกิจกรรมที่ต้องใช้กำลังกายและความเสี่ยง • ผู้ผลิตผลิตภัณฑ์ในสถานที่และภายใต้เงื่อนไขการใช้งานที่กำหนดเท่านั้น • แม้ว่าเป็นสภาพแวดล้อมที่อันตรายและจำเป็นต่ออาศัยการเตรียมอย่างกว้างขวางในการอ่านกระแสน้ำ • เรือนี้ไม่ได้มีไว้สำหรับใช้ในทะเลหรือมหาสมุทร แต่มีไว้ใช้ในแหล่งน้ำนิ่งหรือแม่น้ำระดับ 2 สูงสุด • การใช้งานผลิตภัณฑ์ที่มีความเสี่ยงและอันตรายที่ไม่คาดคิดต่อผู้ใช้ • ผู้ใช้ต้องตระหนักและเข้าใจถึงความเสี่ยงเหล่านี้

ศึกษาการใช้งานเรืออย่างละเอียดกับคู่มือที่ผ่านการรับรอง และฝึกประสบการณ์ของคุณโดยมีการควบคุมดูแล • อย่าลองเรือคนเดียว: แนะนำให้สองคนอย่างน้อย 3 คน • เรือยังคงลอยน้ำได้อยู่แม้ผลิตภัณฑ์จะอยู่ใต้น้ำ เพราะเรือจะขับไปทิศทางเดียวและช่วยให้ผู้มองเห็นได้โดยง่าย • ใช้อุปกรณ์ช่วยลอยน้ำ เช่น กางเกง เมื่อจำเป็นหรือเพื่อพยามยามในน้ำกว้าง • คุณต้องมั่นใจว่าคุณแล่นเรืออย่างถูกต้องและปลอดภัย • อย่าใช้ผลิตภัณฑ์นี้เมื่ออยู่ภายใต้อิทธิพลของเครื่องดื่มแอลกอฮอล์ ยา หรือการกรูกรุกทางทางกาย • อย่าทำให้หมวกกันน็อคของคุณเปียก • อย่าให้กินน้ำหนักบรรจุสูงสุดของเรือ ซึ่งรวมถึงน้ำหนักของผู้โดยสารและอุปกรณ์อื่น ๆ ทั้งหมดที่อยู่บนเรือ • การกระจายน้ำหนักที่ไม่เหมาะสมบนเรืออาจทำให้เกิดความไม่สมดุล การพลิกคว่ำ และเสียต่อการใช้งาน • อุปกรณ์เซฟตี้ เช่น เสื้อชูชีพและห่วงยางต้องได้รับการตรวจสอบและนำมาใช้ในแล่นเรือ • สภาอากาศและหน่วยงานที่เกี่ยวข้องควรตรวจสอบและนำมาใช้ในแล่นเรือ • สภาพอากาศและความปลอดภัยต้องเหมาะสมเพื่อลารายเป็นอันตรายจากตรวจสอบก่อนที่จะลงน้ำ • ให้ความสนใจกับปัจจัยทางธรรมชาติ เช่น กระแสน้ำ ลม คลื่น ระดับน้ำ และน้ำลึก • **ระวังแรงลมและกระแสน้ำจากฝั่ง** • นำพายเรือในช่วงสภาพอากาศฝนที่แน่นอน

⚠️ ข้อควรระวัง

ตรวจสอบความเสียหายของเรือ ก่อนใช้งานทุกครั้ง อย่าใช้ผลิตภัณฑ์ หากพบความผิดปกติใดๆ • หลีกเลี่ยงไม่ให้ตกภายในสิ่งแวดล้อม • เดิมผลิตภัณฑ์ที่ระบุไว้ มีฉนวนความร้อนระดับมาตรฐาน และ/หรือเกิดการระเบิด • ห้ามคนขยาดำน้ำขณะแล่นเรือ เพราะอาจกระตุ้นอาการอย่างรุนแรง • ห้ามดื่มแอลกอฮอล์ขณะขับขี่หรือก่อนขับขี่ รวมทั้งงดสูบบุหรี่จากกิจกรรมเรือแคนู เรือใบ หรือการพายเรือและการเล่นกีฬา หรือกิจกรรมทางน้ำอื่น ๆ • ผู้ตกน้ำอย่างกะทันหันสามารถช่วยชีวิตได้: สภาพอากาศหนาวเย็นและ/หรือน้ำเย็นอาจทำให้เกิดภาวะอุณหภูมิร่างกายต่ำกว่าปกติ • คุณต้องสวมเสื้อชูชีพขณะเล่น การสวนทางน้ำหรือ อุปกรณ์ช่วยลอยน้ำ และต้องหัดขี่เป็นข้อบังคับอย่างเคร่งครัด • นำน้ำและอาหารติดตัวไปด้วย • ถือไม้พายโดยมีสายรัดที่พร้อม และเชือกติดกลาง หากเป็นไปไม่ได้ ให้ทิ้งของที่หนักถือไว้ในช่องเก็บน้ำและนำคูลเลอร์ไปด้วย • สำหรับกิจกรรมตลอดคืน ส่วนใหญ่กรุณาอ่านคำแนะนำความปลอดภัย เช่น ไฟฉาย ไฟฉุกเฉิน และไฟทุ๊ต • ส่วนรวมน้ำหนักไม่รู้จัก น้ำเรือขึ้นจากน้ำและเคลื่อนย้ายเรือเพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยง อย่าลองเรือในแม่น้ำที่แคบไม่รู้จัก

3. ข้อมูลจำเพาะทางเทคนิค *

เรือนี้ออกแบบมาสำหรับการล่องเรือในน้ำนิ่งและแม่น้ำระดับ II สูงสุด • เรือนี้มาพร้อมกระเปาะพาย (A), ซึ่งทำหน้าที่เป็นกั้นเบียด กระเปาะพาย - เป่าลมไฟประกอบด้วย:

- 1 เรือ (B)
- ที่นั่งเป่าลมไฟ (C)
- สว่านรัดเข้า (ซ้ายและขวา) (D)
- สายรัดแบบปรับได้ (E)
- สายถ่วง (F)
- ชุดการซ่อมแซม
- คู่มือการใช้งานและคู่มือความปลอดภัยสำหรับผู้ใช้งาน

PACKRAFT ADVENTURE 500 มีช่องลมพร้อมวาล์วและที่นั่ง

4. อุปกรณ์และโครงสร้าง

ส่วนหนึ่งของเรือ ส่วนหัว และที่นั่งตรงกลางผลิตโดยใช้วัสดุที่เรียกว่า TPU • ซึ่งช่วยให้น้ำซึมลงได้ความดัน 1,5 PSI • อย่างไรก็ตามมันก็เพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้เรือเสียหาย

5. สิ่งสัดอวยการใ้ใช้งานผลิตภัณฑ์

เมื่อสิ้นสุดอายุการใช้งาน คุณสามารถนำเรือกลับไปที่ร้าน DECATHLON สาขาที่ใกล้ที่สุด หรือที่ในแจ้งซึ่งที่เหมาะสม • วิธีการทิ้งที่นอกเหนือจากนี้อาจไม่เหมาะสม

ติดต่อฝ่ายบริการลูกค้า : customer.service@decathlon.com

KO - ผู้ใช้งาน 안전 가이드 PR500 : REF 8584853

- 1. 중요
- 2. 안전예방 조치
- 3. 기술 사양
- 4. 장비와 구조

5. 제품 수명 종료

이 팩raft의 수명을 연장하려면 취급 시 세심한 주의와 정성을 기울여야 합니다.

1. 중요

Decathlon은 제품을 올바르게 사용하지 않거나 이 사용설명서의 내용을 준수하지 않거나 제품을 개조, 변경해서 발생한 사고나 부상에 대해 책임을 지지 않습니다. • 심한 부상이나 사망을 막으려면 이 문서를 나와 있는 안전수칙을 지키십시오. • 사용자이나 사망을 막으려면 위에 언급된 올바른 사용법을 익히십시오. • 제품을 사용하기 전에 동봉된 설명서를 읽고 제품의 수명이 다할 때까지 보관하십시오. • Decathlon은 사용설명서에 정확한 정보를 빠짐없이 수록하기 위해 모든 노력을 다 기울였으나 그럼에도 불구하고 발생한 오류나 누락에 대해서는 책임이 없습니다. • 이 팩raft는 장난감이 아닙니다. • 이 제품은 12세 미만의 어린이가 사용하는 제품이 아닙니다. • 13세-17세의 청소년은 성인의 직접 감독하에서 제품을 사용하여야 합니다. • 청소년(13세 이상)이 팩raft를 사용할 때는 먼저 성인이나 해당 청소년과 함께 이 설명서의 내용을 검토한 뒤 설명해줘야 합니다. • 이 설명서를 잘 보관하십시오.

2. 안전예방 조치

제품의 안전하고 올바른 조립, 구성, 사용, 관리를 위해 포장 상자의 설명서를 모두 읽고 안전수칙을 준수하십시오. • 안전을 위해 이 사용설명서에서 경고 및 주의사항을 항상 잘 읽고 숙지하십시오. 여기에는 제품 사용 관련 지시사항을 지키지 않으면 심각한 위험에 처하거나 사망에 이를 수 있습니다.

⚠️ 경고

팩raft팅은 육체적으로 힘들고 위험할 수 있습니다. • 제품 사용이 가능한 한 정교와 한계에서만 제품을 사용하십시오. • 강한 위험한 환경이 며칠의 호흡을 할 수 없을 정도로 익히 학습해야 합니다. • 팩raft는 바다나 대양이 아니라 물살이 잔잔한 하천이나 최고 II 등급의 강에서 사용하는 제품입니다. • 이 제품을 사용하지 마세요. 익히 학습하고 숙지하거나 위험에 처할 수 있습니다. • 사용자는 그런 위험을 확실히 인지하고 이해하고 있어야 합니다.

자격을 강사에게 팩raft의 안전한 사용법에 대해 훈련을 받고 통제된 상황에서 사용 경험을 쌓으십시오. • 혼자 팩raft를 하지 마십시오. 최소 3인이 함께 하는 것을 추천해드립니다. • 팩raft는 전복되거나 뒤로 넘어도 됩니다. 그러므로 절대 팩raft를 버리지 마십시오. 팩raft와 함께 있으면 수면이 뜨겁고 용이하고 위치 식별도 훨씬 더 쉽습니다. • 필요할 경우 혹은 오른쪽에서 팔로 휘둘러 줄을 수성 이동 장치를 사용하십시오. • 팩raft팅을 하기 전에 신체적으로 양호한 상태인지 확인하십시오. • 알코올, 진정제, 약물의 영향 하에 있을 때는 이 제품을 사용하지 마십시오. • 신체 능력을 넘어 무리하게 패들링하지 마십시오. • 팩raft의 탑승자와 장비를 모두 합친 무게가 팩raft의 최대 적재 용량을 넘어서는 안 됩니다. • 팩raft에 하중이 불균형하게 배분되어 있으면 균형이 깨져 전복되거나 익사 사고가 일어날 수 있습니다. • 부력보조장비, 구명대와 같은 조장비는 사용하기 전에 항상 사전 점검을 해야 합니다. • 자신의 카약, 양궁, 경과 계획을 파트너에게 미리 알려주십시오. • 기상 조건과 바다 환경이 나쁠 때는 매우 위험할 수 있으므로 출발 전에 미리 확인하십시오. • 해류, 바람, 파도, 밀물, 모래톱과 같은 자연 현상에 주의할 기술을 익히십시오. • 바람과 이안류를 조심하십시오. • 폭풍우가 칠 때는 절대 팩raft팅을 하지 마십시오.

⚠️ 경고

매번 사용하기 전에 팩raft에 손상된 곳이 없는 지 점검하십시오. 조금이라도 미심쩍은 점이 있으면 제품을 사용하지 마십시오. • 이너 튜브에 날카로운 물건이 닿지 않도록 하십시오. • 과평창 및/또는 폭발 위험이 있으므로 반드시 제품에 표시된 상용압력으로 공기를 주입하십시오. • 밸브가 갑자기 빠른 속도로 튀어 오를 위험이 있으니 팩raft에 공기가 주입된 상태에서 밸브를 풀지 마십시오. • 카누나 카약, 팩raft와 배를 타는 활동 및/또는 기타 수상 활동의 위험성에 관한 현지 법률 규정과 관련 정보를 참조하십시오. • 기상 조건에 맞는 복장을 하십시오. • 찬 공기 및/또는 차가운 수온으로 인해 저체온증에 걸릴 수 있습니다. • 반드시 환경에 적합한 의류를 착용해야 합니다. 헬멧, 부력 보조 장비, 신발 등의 무전으로 착용해야 합니다. • 식수와 음식을 준비하십시오. • 안전관이 달린 패들, 견인줄을 지참하십시오. 가능하면 휴대용 방수 케이스에 넣어 휴대하십시오. • 당일 어정일 경우, 순천동, 조난 신호용 조영판, 개인 구명 펌프 등 개인 필수 추진 장치를 지참하십시오. • 낚시 수역에서는 사전 물고기잡사를 하고 위험한 상황에 무뎀치지 않도록 물에서 나와 팩raft를 들어 운반하십시오. 잘 알지 못하는 강에 들어가 팩raft팅을 하지 마십시오.

3. 기술 사양 *

이 팩raft는 물살이 잔잔한 하천이나 최고 II 등급의 강에서 팩raft팅을 할 때 사용하는 제품입니다. • 팩raft는 압축팩 또는 스탠드업 매트에서 압축팩은 (A), 펌프백의 역할을 겸합니다. 압축팩 겸 공기주입백에는 내용은:

AR - دليل سلامة المستخدم PR500 : REF 8584853

1. هام
2. احتياطات السلامة
3. خصائص تقنية
4. المعدات والهيكل
5. نهاية صلاحية المنتج

لتمديد عمر قارب packraft هذا، فيجب عليك إخطاطه باهتمام ورعاية كبيرين.

1. هام

Decathlon ليس مسؤولاً عن الحوادث أو الإصابات الناتجة عن سوء استخدام المنتج، وعن عدم الالتزام بالتعليمات الواردة في هذا الدليل، أو التعديلات المنفذة على المنتج. • لتجنب الإصابات البليغة أو الوفاة، اتبع معلومات السلامة المدرجة في هذه الوثيقة. • لضمان سلامتك وتحقيق متعة كبيرة، تعلم كيف تستخدم هذه المعدات بشكل سليم. • قبل استخدام المنتج، اقرأ التعليمات المرفقة واحتفظ بها طوال مدة صلاحية المنتج. • عند بذل كل جهد ممكن لضمان كمال وتلازم المعلومات الواردة في الدليل، Decathlon ليس مسؤولاً عن أي أخطاء أو سوء • قارب packraft ليس بلبعة. • هذا المنتج غير مصمم للأطفال أقل من 12 سنة. • يجب على المراهقين البالغين من 13 إلى 17 سنة فقط استخدام المنتج تحت رقابة مباشرة من شخص بالغ. • يجب على الشخص البالغ مراجعة جميع التعليمات الواردة في هذا الدليل رفقاً المراهقين (13 سنة) أو أكثر (وإن يتعلم بها قبل استخدام قارب • packraft احتفظ بهذه الإرشادات.

2. احتياطات السلامة

اقرأ كتيب التغليف واتب تعليمات السلامة للتجميع الصحيح والكمال للمنتج، وإعادة استخدامه وصيانتته. • لضمان سلامتك، اقرأ على الدوام التحذيرات والاحتياطات الواردة في هذه الإرشادات. قد ينتج عن عدم اتباع إرشادات الاستخدام هذه إصابات بليغة أو حتى أخطار مميتة.

تحذير

قد تكون ممارسة قارب packraft مرهقة بدنياً وتنطوي على مخاطر. • استخدم هذا المنتج فقط في المواقع وتحت الشروط التي صمم من أجلها. • يعتبر النهر وسطاً خطيراً ويتطلب تعليمات مكثفة على قراءة خرائط المجاري المائية. • قارب packraft غير مصمم للاستخدام في مياه البحر أو المحيط ولكن فقط في الأنهار الهادئة أو الجداول من الفئة الثانية كحد أقصى. • يعرض استخدام هذا المنتج المستخدم لمخاطر وإصابات غير متوقعة. • يجب على المستخدم أن يعي هذه المخاطر ويستوعبها.

تعلم كيفية استخدام قارب packraft خاصتك بمساعدة مدرب مؤهل واستدق من خبرته في المواقع التي تستدعي المراقبة. • لا تنزل للمياه بمفردك: ينصح بالتدريب رفقة 3 أشخاص على الأقل. • يطفو قارب packraft حتى بعد قلبه؛ لا تتخلي عن قارب packraft أبداً لأنه سيساعدك على البقاء طافيةً على السطح بحيث يمكن تحديد موقعك بسهولة أكبر. • استخدم أجهزة مساعدة على التحرك في المياه، كحقلاب الطفو، إذا تطلب الأمر ذلك أو حين التحذير على مياه مفتوحة. • تأكد أنك في حالة جسمانية جيدة قبل الترتب على قارب • packraft. لا تستخدم هذا المنتج عندما تكون تحت تأثير الكحول، المخدرات أو الأدوية. • لا تتجاوز قدراتك البدنية إطلاقاً. • لا تتجاوز السعة القصوى لحمولة قارب packraft والتي تتضمن وزن الراكب وأي معدات على متنه. • يمكن أن يؤدي التوزيع غير المتساوي للحمولة على قارب packraft إلى حدوث خلل في التوازن وانقلاب وبالتالي إلى خطر الغرق. • يجب فحص أجهزة الإغاثة مثل معدات الطفو وعوامات الإنقاذ واستخدامها في كل مره. • ناقش مع شريك خبرتك الاستكشافية في الإبحار وجدولك الزمني. • تعتبر حالة الطقس وبيئة الإبحار السيئان أمراً خطيراً للغاية، تحقق منهما قبل الانطلاق. • انتبه إلى العوامل الطبيعية مثل التيارات والرياح والأمواج والمد والجزر والمياه الضحلة. • انتبه للرياح والتيارات البعيدة عن الشاطئ. • لا ترتب على قارب packraft إطلاقاً في الطقس العاصف.

تحذير

قبل كل استخدام، تحقق من أن قارب packraft غير متضرر. إذا لاحظت أي خلل بسيط، فلا تستخدم المنتج. • تجنب تماس أي أدوات حادة مع الأيايب الداخلية. • قم بنفخ الضغط الاسمي المشار إليه على المنتج لتجنب خطر النفخ المفرط و/أو الانفجار. • لا تعمد مطلقاً على فك الصمام عندما يكون قارب packraft منفرخاً

تحقق من الأنظمة المحلية والصمام بسرعة. • تحقق من الأنظمة المحلية والمعلومات المتعلقة بمخاطر الكايك والذروق وقارب packraft والإبحار و/أو الأنشطة المائية الأخرى. • ارتد ملابس مناسبة للظروف المناخية: قد يسبب الطقس البارد و / أو الماء البارد الإصابة بانخفاض في حرارة الجسم. • يتعين عليك ارتداء ملابس مناسبة: ارتداء الخوذة والسفرة المساعدة على الطفو والأحذية أمر إلزامي تماماً. • تزود بالماء والطعام. • احمل المجاذيب مع حزام أمن وحبال الجر. عند الإمكان، خذ معك هاتفاً محمولاً وضعه في غلاف مقاوم للماء. • لبقاء رحلات التنزه ليوم واحد، ارتد أجهزة تتبع شخصية للإغاثة مثل المصباح الكاشف والشعلة الضوئية والمصباح الومض. • قم بإجراء استطلاع في المياه التي لا تعرفها، ثم أخرج قارب packraft خاصتك من الماء واحمله لتجنب أي خطر. لا تنزل لمياه نهر لا تعرفه.

3. خصائص تقنية*

صمم قارب packraft هذا لممارسة التنزه والرحلات على المياه الهادئة والأنهار من الفئة الثانية كحد أقصى. • يُسَلَّم قارب packraft داخل حقيبة الضغط الخاصة به (A)، والتي تكون كذلك بمثابة كيس النفخ. يحتوي كيس الضغط - النفخ على:

1. قارب (B)
- المعدن الثقل للنفخ (C)
- حواجز الركبتين (اليمى واليسرى) (D)
- حزام الشد (E)
- أنيوب (F)
- معدات الإصلاح
- دليل الاستخدام وسلامة المستخدم

يحتوي قارب PACKRAFT AVENTURE 500 على حجرة هواء مزدوجة بصمام ومعدن.

4. المعدات والهيكل

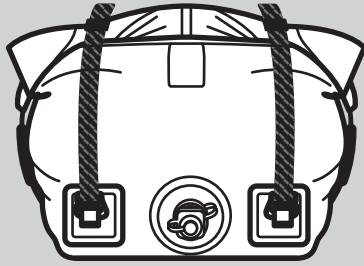
صنع كلٌ من قعر قارب packraft، والفلات الجانبية والمعدن المركزي بمادة اسمها (TPU)البولي يوريثين الحراري. • (يسمح بالنفخ بضغط يصل إلى 1,5 رطل لكل بوصة مربعة). • لا تتجاوز هذا الضغط الاسمي لكي لا تتلف المركب.

5. نهاية صلاحية المنتج

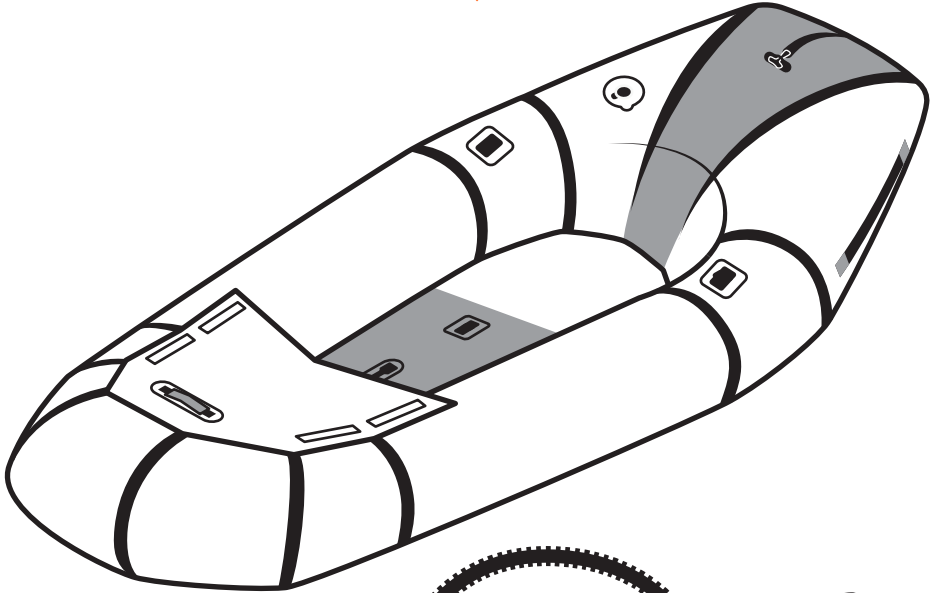
نهاية صلاحية المنتج عند نهاية صلاحية قارب packraft، يمكنك اصطحابه لمتجر DECATHLON الأقرابك أو التخلص منه في حاوية ملاتمة. • جميع الأساليب الأخرى للتخلص منه لن تكون ملائمة.

اتصل بخدمة العملاء customer.service@decathlon.com

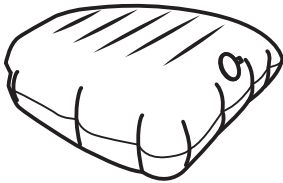
A



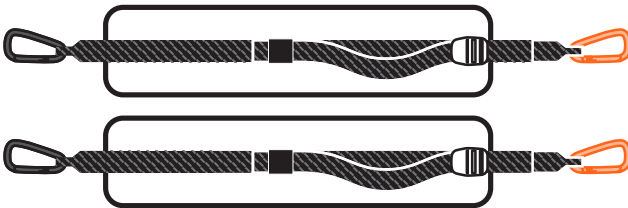
B



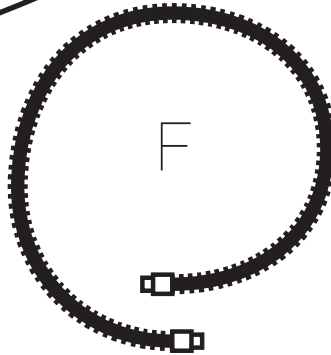
C



D



F



E



Pack Ref: 4373605

